



**LA MEDICINA TRADICIONAL EN LIMA:  
MIGRANTES DE SEGUNDA Y TERCERA GENERACIÓN**

**TESIS PARA OPTAR EL GRADO DE  
MAGISTER EN ANTROPOLOGÍA**

***HUGO E. DELGADO SÚMAR  
Pando, Noviembre de 1988***

*Con Amor, a quienes desde el hogar, el aula y la  
comunidad, con Amor lo hicieron posible.*

## **CONTENIDO**

### **INTRODUCCION**

#### **EL PORQUÉ DE LA PRESENTE INVESTIGACIÓN**

- 01. La Población y la cuenta regresiva**
- 02. El fracaso del modelo médico “moderno”**
- 03. El resurgimiento de los modelos tradicionales**
- 04. Nuestra posición**

### **CAPITULO I**

#### **PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

- 01. El carácter global del problema**
- 02. La relación entre los dos sistemas de salud**
- 03. Los estudios de medicina(s) tradicional(es) en nuestro país**
- 04. El concepto de medicina tradicional**
- 05. Hipótesis general**
- 06. Objetivo de la investigación**
  - 01. Objetivo general**
  - 02. Objetivos específicos**

### **CAPITULO II**

#### **METODOLOGÍA**

- 01. Definiciones operacionales**
  - 01. Con relación a los migrantes**
  - 02. Con relación a los sistemas médicos**
  - 03. Con relación a los informantes**
  - 04. Con relación a las “unidades de observación”**
- 02. Universo de estudio. Tamaño de la muestra y Área geográfica. Criterios de inclusión-exclusión**
- 03. Criterios de selección de la muestra**
- 04. Procedimientos para la recolección de la información, instrumentos a utilizar y métodos para el control de calidad de los datos**

01. Técnicas
  02. Procedimientos
  03. Métodos para el control de la calidad
05. Métodos de análisis de los datos según tipo de variables

### **CAPITULO III**

#### **EL PROCESO DE ACULTURACION: ASIMILACIÓN VS. INTEGRACIÓN**

01. Tamaño de la muestra
02. Cronología de las generaciones estudiadas
03. Procedencia departamental
04. Identidad e identidades
  01. La Migración y el proceso de urbanización
  02. La Migración y la Cultura
  03. Asimilación Vs. Articulación
  04. Diferenciación interna y Migración
  05. Integración e Identidad
05. Análisis de las características socio-demográficas de la muestra
  01. Teoría de la resistencia cultural
  02. Teoría de la asimilación
  03. Entre la recreación y la asimilación
  04. Los indicadores
  05. Conclusión

### **CAPITULO IV**

#### **LA RECURRENCIA A LOS SISTEMAS MEDICOS**

01. La Medicina y las Técnicas Curativas
02. La Medicina en el Mundo Andino
03. La Medicina Tradicional
04. El proceso curativo en el contexto actual
05. Los indicadores
  01. Introducción
  02. Presencia de síntomas de enfermedades y/o accidentes en el hogar
  03. Recurrencia a la automedicación
  04. Recurrencia a los sistemas médicos
    - Recurrencia al sistema tradicional

- Recurrencia al sistema occidental
- Recurrencia a ambos sistemas
- 05. Recurrencia a la Medicina Tradicional
- 06. Etiologías tratadas por la Medicina Tradicional

## **CAPITULO V**

### **LOS ESPECIALISTAS DE LA MEDICINA TRADICIONAL**

- 01. Precisiones conceptuales
  - 01. Curandero
  - 02. Chamán
  - 03. Curioso
  - 04. Yerbero
  - 05. Santiguador
  - 06. Brujo
  - 07. Huesero
  - 08. Comadrona
- 02. Recurrencia a los especialistas
  - 01. Por tipo de dolencias o enfermedad
  - 02. Por lugar de procedencia de los migrantes originarios
  - 03. Número de especialistas
- 03. Demanda curativa
- 04. Utilidad –específica y alternativa- de los especialistas de la medicina tradicional
- 05. Limitaciones de los especialistas de la medicina tradicional

## **CAPITULO VI**

### **PARTERAS Y HUESEROS DE LA MEDICINA TRADICIONAL EN EL CONTEXTO URBANO**

- 01. Los Hueseros
  - 01. Introducción
  - 02. Los Hueseros en el área de estudio
  - 03. Técnicas de Diagnóstico y Tratamiento
  - 04. Demanda curativa
- 02. Las Parteras
  - 01. Introducción
  - 02. Las Parteras (o Comadronas) en el área de estudio
  - 03. Recurrencia
  - 04. Demanda curativa

**CAPITULO VII**  
**LOS RECURSOS CURATIVOS DE LA MEDICINA TRADICIONAL**

- 01. Las necesidades humanas y los sistemas tecnológicos**
- 02. La Medicina y los recursos curativos en el Mundo Andino**
- 03. Los recursos curativos en la medicina tradicional**
- 04. Los recursos curativos en el contexto urbano**
- 05. El conocimiento y el uso de los recursos curativos**

**A MANERA DE CONCLUSIÓN**

- 01. Consideraciones generales**
- 02. Los informantes y la percepción de su realidad**
  - 01. Sobre el origen de la enfermedad**
  - 02. Sobre los sistemas médicos**
  - 03. Sobre el proceso de curación y la actitud de los especialistas**
  - 04. Sobre la tecnología médica y la articulación de los sistemas médicos**
  - 05. Sobre los medicamentos y las plantas**
- 03. Los farmacéuticos y la percepción de la salud**
  - 01. El medicamento y la salud**
  - 02. El papel de la industria farmacéutica**
  - 03. El farmacéutico y el medicamento**

**BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA**

**ANEXOS**

- 01. Demanda curativa**  
**Dolencias y enfermedades atendidas por los especialistas de la medicina tradicional**  
**Dolencias y enfermedades atendidas por las parteras**
- 02. Dolencias y Enfermedades**
- 03. Recursos Curativos**

## INTRODUCCIÓN

### EL POR QUÉ DE LA PRESENTE INVESTIGACIÓN

#### 01. La población y la cuenta regresiva

*Los hijos siempre han proporcionado esperanza, seguridad, participación y remembranza: "Esperanza de que el futuro será mejor que el presente, seguridad de que el futuro no será peor que el presente, participación en nuestro propio futuro, y remembranza -una suerte de inmortalidad, de modo que algo perdurará después de nuestra muerte".*

*Roger Revell.*

En el presente siglo, nada ha sido más espectacular que la revolución producida en la población. Este siglo que comenzó con menos de 2,000 millones de habitantes terminará con más de 6 mil millones; un mundo que en 1900 contaba con 218 millones de habitantes residentes en ciudades, tendrá cerca de 3,000 millones de habitantes urbanos para el año 2000; un mundo que en el año 1900 añadió 13 millones a su población total, añadirá 90 millones a su población en el año 2000.

En términos demográficos, "el año 2000 representa un punto culminante, una divisoria natural", a partir de la cual, de acuerdo a las progresiones de las

NN.UU., formuladas en 1982<sup>1</sup>, las adiciones de población irán disminuyendo sustantivamente hasta estabilizarse en el año 3000 al rededor de los 10,200 millones de habitantes, cuando las diferentes regiones del mundo logren disminuir sus índices de fecundidad a un nivel en el cual una mujer sólo tiene el número suficiente de hijas como para "reemplazarse" a sí misma.

Según las estadísticas del Fondo de Población de las NN.UU., la población mundial en 1995 alcanzó la cifra de 5,716.4 millones de personas; y, según sus proyecciones<sup>2</sup>, es probable que los incrementos anuales sigan siendo superiores a 86 millones de personas, por lo menos hasta el año 2015. Esto supone una población cercana a los 12,000 millones de habitantes para el año 2,050, muy superior a las estimaciones llevadas a cabo en 1982. Consideradas dramáticas dichas cifras, la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo (CIPD)<sup>3</sup> celebrada en El Cairo (1994), decidió "marcar una nueva era en materia de población y desarrollo", colocando explícitamente al ser humano (y no las metas demográficas cuantitativas) en el centro de todas las actividades de población y desarrollo. Dicha Conferencia aprobó un Programa de Acción en materia de población y desarrollo para los próximos 20 años (1994- 2014), en el que: 1) se reconoce la importancia crucial de una pronta estabilización de la población mundial; 2) se establece que dicha estabilización sólo podrá lograrse si se tiene en cuenta las perspectivas individuales de las personas y se asegura la participación de la mujer, en condiciones de igualdad; y 3) se reafirma el derecho humano básico de todas las parejas y personas de decidir libre y responsablemente sobre su propio proceso reproductivo. Para ello, habrá que lograrse, principalmente, un mayor acceso a la educación (en particular para las niñas); una reducción de las tasas de mortalidad; y, mayor acceso a servicios de calidad de salud genésica, incluidos los de planificación familiar. En este sentido, el Programa de Acción *"insta a todos los países a asegurar que los servicios de salud genésica y planificación de la familia sean accesibles, por conducto del sistema de atención primaria de la salud, a todas las personas de edad apropiada, no después del año 2015"*. Sólo así: *los hijos seguirán proporcionado -como afirma Revell-, esperanza, seguridad, participación y remembranza.*

Sin embargo, el Population Reference Bureau, Inc.<sup>4</sup>, en base a la información proporcionada por la Oficina del Censo de los EE.UU., La División de Población y Estadística de las NN.UU., la División de Población y Migración del Consejo de

---

1 Long-range Global Population Projections (Proyecciones a largo plazo de la población global). Boletín de Población de la ONU, No. 14. 1982.

2 División de Población de las Naciones Unidas. World Population Prospects: the 1994 Revision.

3 Naciones Unidas. Informe de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo. El Cairo, 5 al 13 de setiembre de 1994. Nueva York, Naciones Unidas, 1994. (A/CONF. 171/13).

4 Haub, Carl y Cornelius, Diana. 1997 Cuadro de la población mundial. Washington, Population Reference Bureau, Inc., 1987.



Europa, el Instituto Nacional de Estudios Demográficos de París y el Banco Mundial, ha estimado la población mundial para mediados de 1997 en 5,840 millones de habitantes de los cuales, 2,511 millones viven en ciudades. Dicha entidad ha proyectado para el año 2025 una población total de 8,036 millones. A la luz de esta información, pareciera que la cuenta regresiva no se iniciará en el año 2000, y consecuentemente, la estabilización de la población a la tasa de reemplazo, al finalizar el tercer milenio, seguirá siendo un objetivo inalcanzable.

## 02. El fracaso del modelo médico "moderno"

*"La confianza en las pastillas también me hace más individualista. Mientras que una aspirina la puedo tomar solo, en un sistema tradicional de curación intervendrán en mi tratamiento varios médicos, muchos miembros de la comunidad y mi familia. En primer lugar se llamará al Yatiri (médico que diagnostica). Después, éste llamará al Qolliri (médico de hierbas medicinales) y los miembros de la familia convocarán a los Achachillas (espíritus de los antepasados) para averiguar qué me sucede y cómo se me podría curar. Si confío en nuestro sistema de curación, todos los miembros de mi familia participarán en mi curación y recuperación. ..."*  
**Eugenio Poma<sup>5</sup>.**

No obstante el rápido crecimiento y expansión de los servicios de atención sanitaria, en 1996 la Organización Mundial de la Salud (OMS) estimó que de 65 a 80% de la población mundial utiliza productos de la medicina tradicional para cuidar su salud; y un estudio de la British Medical Association de 1993, indica que el uso de hierbas -muy difundido en países en vías de desarrollo- se está incrementando en los países desarrollados. Sin embargo, esto que pareciera novedoso sólo constituye la confirmación de una realidad que dio lugar a la Conferencia de Alma Ata, en el año de 1978 y a las sucesivas resoluciones de la Asamblea Mundial de la Salud, emitidas entre 1977 y 1991<sup>6</sup> con el propósito de

---

5 Consultor del Consejo Mundial de Iglesias y obispo emérito de la Iglesia Metodista Evangélica de Bolivia.

### 6 Principales Resoluciones emitidas por la Asamblea Mundial de la Salud:

#### **Resolución WHA30.49 (Mayo de 1977)**

La 30ª Asamblea Mundial de la Salud: 2) "insta a los gobiernos interesados a que otorguen una importancia adecuada al empleo de sus sistemas médicos tradicionales en conjunción con la medicina moderna; 3) Pide al Director General que ayude a los Estados Miembros a organizar actividades de enseñanza e investigación y a conceder becas para formar personal en materias de técnicas de investigación, estudiar los sistemas de asistencia sanitaria e investigar los procedimientos tecnológicos relativos a los sistemas médicos tradicionales e indígenas".

#### **Resolución WHA31.33 (Mayo de 1978)**

instar a los gobiernos a otorgar "una importancia adecuada al empleo de sus sistemas tradicionales en conjunción con la medicina moderna"; a la organización de actividades de investigación y enseñanza y la creación de centros regionales de investigación para el estudio de plantas medicinales y sistemas médicos tradicionales; a la incorporación de los especialistas de la Medicina Tradicional en los programas de atención primaria de la salud, entre otros muchos aspectos.

---

La 31a Asamblea Mundial de la Salud "Pide al Director General: 1) que prepare un inventario de las plantas medicinales utilizadas en los distintos países, con la nomenclatura botánica normalizada de las que tengan uso más difundido; 2) que disponga la compilación y actualización periódica de una clasificación terapéutica de las plantas medicinales, relacionada con la clasificación terapéutica general de todos los medicamentos; 3) que se examine los datos científicos de que se disponga acerca de la eficacia de las plantas medicinales en el tratamiento de afecciones y enfermedades específicas, y dé a conocer, en forma resumida, los resultados de ese examen; ... 6) que designe centros regionales de investigación y enseñanza para el estudio de plantas medicinales".

**Resolución WHA40.33 (Mayo de 1987)**

La 40a Asamblea Mundial de la Salud: "Insta a los Estados Miembros: 1) a que utilicen en la mayor medida posible prácticos de sus sistemas médicos tradicionales en los programas de atención primaria de la salud, siempre y cuando sea hacedero y apropiado; 2) a que emprendan amplios programas de identificación, evaluación, elaboración, cultivo y conservación de plantas medicinales utilizadas en medicina tradicional; ... 4) a que apoyen las investigaciones sobre métodos tradicionales de tratar dolencias y de promover la salud de la familia, la nutrición y el bienestar; 5) a que se intensifique la cooperación y el intercambio de expertos, técnicas y métodos de adiestramiento en materia de sistemas médicos tradicionales y sectores afines, particularmente entre países de características culturales semejantes".

**Resolución WHA41.19 (Mayo de 1988)**

La 41a Asamblea Mundial de la Salud "Insta a los Estados Miembros: 1) que estudien la situación en lo referente a las plantas medicinales que crecen en sus respectivos territorios; 2) que adopten medidas eficaces para garantizar la conservación de esas plantas y fomentar su utilización a largo plazo".

**Resolución WHA42.43 (Mayo de 1989)**

La 42a Asamblea Mundial de la Salud, "Insta a los Estados Miembros: 1) a efectuar una evaluación completa de sus sistemas de medicina tradicionales; 2) a hacer sistemáticamente un inventario y un estudio (preclínico y clínico) de las plantas medicinales que utilizan los prácticos de medicina tradicional y la población;... 4) a determinar las plantas medicinales o los remedios de ellas derivados que tengan una relación eficacia/efecto secundario satisfactoria y deban incluirse en el formulario de la farmacopea nacional; 5) a estudiar posibilidades de aprovechamiento de las prácticas de medicina tradicional para la ampliación de la cobertura mediante atención primaria de la salud; 6) a promover la colaboración entre universidades, servicios de salud, centros de adiestramiento y organizaciones internacionales pertinentes en el estudio científico de las formas tradicionales de tratamiento médico y de su empleo, cuando esté indicado, en la asistencia sanitaria moderna".

**Resolución WHA44.34 (Mayo de 1991)**

La 44a Asamblea Mundial de la Salud: "Insta a los Estados Miembros: 1) a que intensifiquen las actividades encaminadas a la cooperación entre quienes practican la medicina tradicional y quienes dispensan una asistencia sanitaria moderna, especialmente en lo tocante al empleo de remedios tradicionales inocuos, eficaces y científicamente válidos para reducir los gastos nacionales en medicamentos".

Medidas éstas que se derivan de las propias limitaciones del modelo occidental: su incapacidad o sus limitadas posibilidades para tratar enfermedades como el VIH/SIDA y los problemas de salud mental asociados con el estrés de la vida moderna; los crecientes costos de la tecnología y los medicamentos que requieren los servicios médicos; su carácter individualista en oposición al "enfoque comunitario o colectivo de la curación y la vida"; su enfoque biomédico, en oposición al "carácter integral de la salud y la enfermedad que engloba lo corporal (material) y lo incorpóreo (no material)"; su permanente "separación del bienestar físico del bienestar espiritual, cultural, ambiental y económico". En esta línea de razonamiento, se inscribe el reciente reconocimiento del gobierno Indú de *"que el sistema alopático (aplicado por la medicina de estilo occidental) entrañaba ciertas desventajas obvias, a saber: el factor costo, la falta de cobertura de una inmensa mayoría de la población, las enfermedades generadas en los hospitales, el uso excesivo de productos químicos, el uso indiscriminado de antibióticos, el exceso de tecnología tanto en el diagnóstico como en el tratamiento y la consiguiente despersonalización de la terapia"*<sup>7</sup>, entre otros muchos aspectos.

Todo ello, corrobora que frente a un explosivo crecimiento de la población, y consecuentemente, frente al crecimiento de las demandas de salud de una población cada vez más numerosa, las políticas de salud implementadas por los estados, en particular, y la Organización Mundial de la Salud, en general, han fracasado. A este respecto, el informe de la Organización Panamericana de la Salud (OPS), emitido en diciembre pasado, al término de la Tercera Evaluación de la Estrategia SPT2000<sup>8</sup>, es muy elocuente:

*"Salud y medio ambiente. A pesar de los avances en la ampliación de coberturas, existen serios problemas en la calidad y el abastecimiento del agua y en la disposición de desechos sólidos. En 1995, el 73% del total de la población tenía acceso a sistemas de abastecimiento de agua por medio de conexiones domiciliarias u otros medios aceptables. En el campo del saneamiento, en 1995 la cobertura de las instalaciones de eliminación de aguas residuales y excretas se elevaba al 69%. Los servicios urbanos permanecieron constantes, en el 80%, pero se extendieron los servicios rurales al 40% de la población, aproximadamente. Uno de los problemas de saneamiento más críticos de América Latina sigue siendo la falta de tratamiento de aguas servidas, revelándose que en 1995 las aguas servidas que se recogen y se depuran superan apenas el 10%. Como resultado de la epidemia del cólera los países han aumentado sus inversiones en abastecimiento de agua y saneamiento".*

---

7 Mencionado en Contact (Suiza), No. 136, Octubre-noviembre de 1996.

8 Organización Panamericana de la Salud (OPS). Boletín Epidemiológico. 18(4):1-4. Diciembre 1977.

*"La situación de los recursos para la salud, indica que las restricciones financieras que sufrieron los sectores sociales durante la última década, han evidenciado cada vez más las serias limitaciones de las instituciones para la gestión de sus recursos, situación que se ha agudizado debido a la tendencia al incremento de los costos en los servicios. ... En comparación con los setenta, en los últimos 15 años la política de desarrollo de infraestructura ha sufrido un estancamiento y en la actualidad es uno de los componentes con mayor necesidad de respaldo de políticas de Estado, así como el de mejorar los mecanismos para el abastecimiento de medicamentos esenciales y otros suministros".*

*"El desarrollo del sistema de salud desde la segunda evaluación (1991), ha experimentado cambios importantes en la formulación e implementación de las políticas nacionales y del sector salud. La descentralización, la participación social y la coordinación inter e intrasectorial son parte de las estrategias que han sido impulsadas y que en algunos lugares han producido resultados favorables. La falta de un sistema de información adecuado impacta adversamente en la oportunidad y confiabilidad de la información, habiéndose registrado que algunos sistemas de información sobre producción de servicios no han sido revisados en más de 20 años. Este problema contribuye a limitar la definición de una política de salud sustentada en la identificación de los problemas y necesidades prioritarias para el sector".*

*"Entre los aspectos más relevantes de los servicios de salud, se observó que un buen número de países han dado pasos importantes para crear o fortalecer las unidades de promoción y educación en salud dentro de los Ministerios de Salud. Los países han asignado una alta prioridad al cuidado de la mujer y de los niños menores de 5 años de edad. Los avances han sido dirigidos a mejorar las coberturas, pero continúan las necesidades de acceso a la población debido a limitaciones de diversa índole. ... Las necesidades de financiamiento y de otros recursos han sido vistos como una limitante para expandir y mantener los programas de salud. Muchos países tienen la expectativa en que la descentralización y un mayor involucramiento de la comunidad a niveles locales podrían contribuir a la sostenibilidad de las actividades. ... Hay un aumento en la importancia de las enfermedades crónicas y las discapacidades. Enfermedades como la tuberculosis, el dengue o la malaria, siguen manteniendo o incrementando su peso en la Región. Aunque algunos indicadores han mejorado, todavía persisten grandes brechas entre los países y entre comunidades o grupos sociales y dentro de cada uno de ellos,..."*

Este panorama, al término de 20 años de iniciada la Estrategia "Salud para todos en el año 2000", a motivado a la OPS a instar a los Gobiernos Miembros a "renovar sus compromisos y sus estrategias de salud en el contexto de las tendencias sociales, económicas, políticas, ambientales y tecnológicas que están afectando la salud de las poblaciones, al ambiente y a los servicios de salud, dándole prioridad a la adopción de políticas para resolver sus problemas

*de salud de manera sostenida, con miras a mejorar constantemente la calidad de vida de su población".*

### **03. El resurgimiento de los modelos tradicionales**

***La salud es un proceso dinámico en el que se procura alcanzar tanto la armonía como la fuente de vida. Este proceso, supone el mantenimiento del vínculo entre la naturaleza y la comunidad. En este marco, la medicina tradicional procura reintegrar a la persona para que alcance un estado natural de bienestar que le es propio.***<sup>9</sup>

Durante el desarrollo de la Consulta Internacional sobre antropología médica y sistemas de curación alternativos, celebrada en Suraj Kund, cerca de Nueva Delhi, en febrero de 1996, se coincidió en señalar que "Los sistemas tradicionales de medicina, marginados en la carrera hacia la secularización y la modernización, están recuperando lentamente el lugar central que ocupaban antes de que se los hiciera desaparecer sin miramientos", y que, "durante el período en que estuvieron amenazados, los sistemas tradicionales nunca sucumbieron. Se mantuvieron simplemente fuera del dominio público, sin dejar de ser accesibles para quienes buscaban formas de medicina tradicionales. Ahora no se trata ya de permitir simplemente el regreso de la medicina tradicional; se está procurando que vuelva a ocupar su lugar en el ámbito público".

En la declaración final de dicho evento, se concluyó señalando que "Está surgiendo un nuevo modelo (de medicina) en el que se integran los aspectos físico, mental, ambiental, social y espiritual"; que este cambio de modelo destinado a procurar bienestar a la humanidad, se viene desarrollando en cada sociedad y en cada cultura a partir de una mejor comprensión de los sistemas tradicionales y una cada vez mayor aceptación de las limitaciones de la medicina moderna. Ello, implica además, el reconocimiento de "que tanto la mente como la voluntad tienen incidencia en el cuerpo y en el estado de salud, y que la pobreza y la desigual distribución de los recursos vinculan la atención de la salud con la economía política"<sup>10</sup>.

No menos significativa resulta ser la declaración de Marta Benavides<sup>11</sup> cuando se refiere a los instrumentos para la sostenibilidad: "... En El Salvador estamos

---

9 CMC-Acción de las Iglesias por la Salud. Evangelio, culturas y medicina tradicional. Informe de la Reunión de Guatemala sobre Salud y Curación, Ciudad de Guatemala, mayo 1966.

10 Consulta Internacional sobre Antropología Médica y Sistemas de Curación Alternativos. Suraj Kund, Nueva Delhi, febrero 1995. En: Contact (Suiza) No. 136:12-14. 1996.

*empeñados en la búsqueda de medios para llegar a la sostenibilidad después de la experiencia de la guerra. No estamos derrotados. Hemos comenzado a recurrir a métodos indígenas para curarnos y curar la naturaleza. Estamos redescubriendo y cuidando nuestras plantas medicinales y nuestros animales, aprendiendo a preparar esas medicinas autóctonas y promoviendo la práctica de la prevención en todo lo que hacemos. Estamos enseñando cómo nuestros alimentos pueden ser nuestros remedios, y cómo nuestros remedios pueden ser nuestros alimentos. Aprendemos acerca de la nutrición y que una parte importante de la nutrición es un descanso adecuado, incluso durante el día. Nuestros momentos de reposo y de esparcimiento nos brindan la oportunidad de poner en práctica nuestras ideas. Estamos comenzando a aplicar métodos indígenas para recuperar la tierra y conservar el agua. Estos métodos fueron abandonados durante la "revolución verde" del decenio de 1960. Plantamos árboles y fabricamos abonos y plaguicidas naturales. Estamos aprendiendo a resolver nuestros conflictos y las relaciones difíciles con los demás en el hogar, en la comunidad y en el trabajo. Vemos la importancia de ejercer el gobierno y la ciudadanía para contribuir a forjar una paz duradera. Consideramos que todos estos son aspectos de la salud mental y espiritual, y expresiones de amor".*

#### **04. Nuestra posición**

Es en este marco de explosión demográfica, de relativo fracaso del modelo médico occidental y de pervivencia y resurgimiento de los modelos tradicionales, que hemos inscrito la hipótesis de trabajo que guía nuestra investigación. Es en este marco de crecientes necesidades de servicios de salud y de ejercicio "clandestino" de la medicina tradicional, en el que se están gestando nuevas formas, se están reelaborando nuevas alternativas de solución, que son necesarias de estudiar.

En nuestro país, que no es ni puede ser una isla en este proceso de globalización, se reproducen de manera fidedigna, los tres aspectos que hemos reseñado. Estamos enfrentando como todo país latinoamericano, una explosión demográfica que desborda nuestras capacidades de subsistencia y consecuentemente hace colapsar los servicios básicos indispensables para la reproducción social de nuestro pueblo. En nuestro país, como en todos los pueblos tercermundistas, la imposición de un modelo médico "moderno", monopólico, extraño -de alguna manera- a nuestra realidad, costoso en su implementación y su funcionamiento, de estructura eminentemente urbana, de carácter fundamentalmente reparativo, impersonal y despersonalizador, ha fracasado, en términos de cobertura y de accesibilidad, condenando a la marginalidad con respecto a los servicios oficiales a más del 50% de la

---

11 Ministra Bautista en América Central. Mencionada en Contact (Suiza), No. 143, Enero-febrero de 1998.

población. En nuestro país, como en la casi totalidad de culturas del mundo, los sistemas tradicionales han resistido, terca y tenazmente, los procesos de dominación, y como ya señaláramos, "sin dejar de ser accesibles" para los sectores mayoritarios de la población; y sin por ello dejar de ser sensibles a la introducción de elementos de la medicina académica, por los procesos de mercantilización económica, movilidad social y "mestizaje" cultural. Finalmente, en nuestro país, como en cualquier otra realidad, la medicina tradicional constituye un sistema del que forman parte muchas y numerosas tradiciones, en permanente interacción e integración, provocando como resultado de ello, un permanente proceso de reelaboración de "medicinas alternativas" acordes con cada realidad local. ***Este complejo proceso de integración e interacción -postulamos en este trabajo de investigación-, en los grandes aglomerados urbanos como Lima/Callao, dan lugar al surgimiento de un nuevo modelo que nos hemos permitido denominar "Curanderismo Urbano"; con respecto al cual, y a través del estudio de tres generaciones sucesivas, intentamos conocer el grado de vigencia (léase incidencia) de los sistemas tradicionales, el universo que comprende, las etiologías que trata, su aceptación, su uso y su práctica. Y, como es lógico, creemos que tan sólo hemos dado un paso, y uno muy pequeño.***

***"La enfermedad es el resultado no sólo de nuestros actos, sino también de nuestros pensamientos".***

Mahatma Gandhi



## **CAPITULO I**

### **PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

#### **01. El carácter global del problema**

En todas las culturas y en todos los tiempos, la preocupación fundamental de los grupos humanos y de los estados, ha sido el de resolver dos problemas fundamentales: la subsistencia del grupo (alimentación) y el mantenimiento (o la recuperación) de la salud. Problemas estos que aún no han encontrado una solución integral y permanente, ni a nivel de los estados, ni a nivel de los sistemas de integración regional o mundial. Constituyendo aún un ideal la generación de mecanismos que permitan a los pueblos del mundo, acceder a estos dos derechos fundamentales -alimentación y salud-, en términos de igualdad irrestricta. Propósitos que siempre han sido frustrados, por implicar su discusión la contraposición de distintos intereses y motivaciones.

El agravamiento de los niveles de desnutrición y de enfermedad, en esferas cada vez más amplias de la sociedad, ha obligado a los organismos internacionales a plantearse como meta "la cobertura total de atención médica

y salud para todos en el año 2000"<sup>12</sup>. Ello, ha sido posible al lograrse que quienes defienden la "excelencia científica" del sistema médico occidental, y aquellos que propugnan "la cobertura efectiva mínima" puedan llegar al consenso de que "todos los ciudadanos tienen el derecho a la salud y a la atención médica de su elección", y que este derecho implica, "una maternidad segura, un crecimiento y un desarrollo saludable del niño, el mantenimiento de la salud de la tercera edad, la protección del medio ambiente del individuo y su comunidad y la atención médica a los enfermos". Sin embargo, hay el reconocimiento de que este objetivo es inalcanzable en la práctica, en términos económicos y de cobertura.

Dentro de este marco global, al igual que en el Perú, en todo el espacio latinoamericano -y aún, en todo el Tercer Mundo-, "la Salud, así como la enfermedad, tiene una distribución desigual,... así, los pobres tienen muchos más problemas de salud y, sin embargo, tienen a su vez un acceso mucho más escaso a los servicios de salud. Este fenómeno se llama la ley del inverso. ..., no tienen como aprovechar los servicios de salud, recurriendo, entonces, a los servicios de la medicina tradicional". (Muller; 1991:15-16)<sup>13</sup>.

## **02. La relación entre los dos sistemas de salud**

---

12 La Resolución WHA30.43 de mayo de 1977, de la Asamblea Mundial de la Salud, aprobó los siguientes indicadores con los valores a alcanzar en la meta SALUD PARA TODOS EN EL AÑO 2000 (SPT2000):

### **Nivel de Salud**

- . Expectativa de vida al nacer de 70 años o más (hombres y mujeres).
- . Tasa de mortalidad infantil 30 por 1,000 nacidos vivos.
- . 10% o menos de los niños con un peso al nacer menor de 2,500 gramos.
- . 90% o más de los niños con una relación peso/edad de acuerdo a la tabla de referencia.
- . Reducción de la tasa de mortalidad materna en por lo menos un 50% de la presentada en el año de la referencia.

### **Programas Básicos de Atención Primaria en Salud (APS)**

- . 100% de embarazadas con atención prenatal por personal capacitado.
- . 100% de partos atendidos por personal capacitado.
- . 100% de las puérperas atendidas por personal capacitado.
- . 100% de los niños con cuidado de crecimiento y desarrollo.
- . 100% de las mujeres en edad fértil utilizando métodos de planificación familiar.
- . 100% de los niños con los esquemas completos de vacunación (DPT, antipoliomelitis, antisarampionosa, TBC).
- . 100% de las mujeres embarazadas vacunadas con el toxoide tetánico.
- . 100% de la población con acceso a agua potable y disposición de excretas.
- . 100% de la población con las necesidades alimenticias mínimas satisfechas.
- . 100% de la población cubierta con los servicios básicos para el tratamiento de las enfermedades comunes, las emergencias, las drogas y medicamentos esenciales y el control de las enfermedades endémicas.

13 Muller, Frits. Pobreza, Participación y Salud. Casos latinoamericanos. Colombia, U. de Antioquía, 1991.

En ese contexto global que hemos señalado, y del que no escapan los grupos minoritarios de los llamados países "desarrollados", los acuerdos de Alma-Ata, en setiembre de 1978<sup>14</sup>, hacen reconocimiento de la importancia de la Medicina Tradicional y su contribución al mantenimiento de la salud de los pueblos, y la incorporan como un nivel primario (comunal) de los sistemas oficiales de salud. Sin embargo, en la práctica, no se ha podido lograr que todos los países lleven a cabo la implementación de programas de integración sustentados legalmente, ni en todos se ha implementado programas de formación profesional y de investigación científica, que haga posible dicha integración. Una muestra real de ello, lo constituye la existencia de hasta cuatro tipos de relaciones entre la llamada medicina occidental y las medicinas tradicionales:

01. Una relación monopólica, en la que el Estado, otorga sólo a los profesionales de la medicina occidental el derecho legal para practicar la medicina<sup>15</sup>;
02. Una relación tolerante, en la que el Estado:
  01. Permite la práctica de las medicinas tradicionales al interior de las comunidades de inmigrantes<sup>16</sup>.

---

14 (1) En Mayo de 1977, la trigésima Asamblea Mundial de Salud adoptó la resolución WHA30.49 sobre promoción e investigación de la medicina tradicional, incluyendo la Medicina Tradicional como una actividad en el programa total de la Organización. (2) OMS, Unicef. Informe final de la Conferencia Internacional sobre Atención Primaria de la Salud. OMS/Unicef, Ginebra, Suiza, setiembre, 1978. (3) World Health Organization. Alma-Ata 1978. Primary health care: report of the International Conference on Primary Health Care, Alma-Ata, USSR, 6-12 September 1978, Geneve, 1978 ("Health for All" series, No. 1). (4) La Conferencia Internacional sobre Salud Pública Primaria llevada a cabo en Alma-Ata en setiembre de 1978, la atención primaria de la salud fue definida como "la asistencia sanitaria esencial, basada en métodos y técnicas prácticas apropiadas desde el punto de vista científico y socialmente aceptables, puestos al alcance de todos los individuos y familias de las comunidades con su plena participación y cuyo mantenimiento pueda costear el país y la comunidad, en todas las etapas de su desarrollo, en un espíritu de autorresponsabilidad y autodeterminación".

15 En este tipo de relación se consideran algunos países de Europa Occidental (Austria, Bélgica, Francia) en los que la cobertura de los sistemas de salud han logrado un desarrollo excepcional. Se suele mencionar en este grupo a los países socialistas (ex-repúblicas de la Unión Soviética y Cuba) en los que la provisión de atención médica fue asumida por el Estado. Sin embargo, en Cuba se ha dado cuenta de la existencia de no menos de 1,301 plantas medicinales, de las cuales 696 son utilizadas en la Medicina Tradicional, confirmando de esta manera la vigencia de este sistema médico. Ver: Fuentes, V. R. (1) Relación de plantas medicinales cubanas, I. Boletín de Reseñas, Plantas Medicinales No. 3. La Habana, 1982; (2) Relación de plantas medicinales cubanas, II. Boletín de Reseñas, Plantas Medicinales No. 4. La Habana, 1982; (3) Sobre la flora medicinal de Cuba. Boletín de Reseñas, Plantas Medicinales No. 11. La Habana, 1984; Fuentes V. R. y Granda, M. M. Relación de plantas medicinales exóticas cultivables en Cuba. Boletín de Reseñas, Plantas Medicinales No. 6. La Habana, 1983.

16 Un ejemplo de este tipo de relación, es el funcionamiento de los sistemas Ayurveda, Unani o Chino, en comunidades inmigrantes asiáticas en el Reino Unido, cuya reconocimiento por parte del Ministerio de Salud, data de julio de 1979.

02. Reconoce legalmente, pero aún en forma limitada, el ejercicio de la medicina tradicional, como mecanismo para resolver los problemas de salud de la población a la que el sistema oficial no alcanza<sup>17</sup>.
03. No otorgando reconocimiento legal a la práctica de la medicina tradicional, "reconoce" su vigencia y su práctica, donde la medicina occidental u oficial no llega por limitaciones de cobertura del sistema o por problemas de accesibilidad por parte de los usuarios.
03. Una relación igualitaria en la que, los profesionales de ambos sistemas se reconocen oficialmente en forma mutua, pero que operan en sistemas separados<sup>18</sup>.
04. Un sistema integrado en el que ambas medicinas - moderna y tradicional- se combinan en los procesos de educación y llevan a cabo una práctica médica dentro de un único sistema de salud<sup>19</sup>.

---

17 Ejemplo de este tipo de relación lo constituyen algunos países africanos: Mali (1973); Alto Volta (1970), Hong Kong, Sierra Leona (1966), Uganda (1968), Ghana (1972), entre otros.

18 En este modelo de relación se hallan la mayoría de los países del sudeste asiático, influidos por el sistema indú Ayurveda (India, Bangladesh, Pakistán, Birmania), el sistema indú Siddha (Sri Lanka, Malasia, Singapur) o por el sistema tradicional chino (Viet Nam, Malasia, Korea, Japón).

19 La integración de la medicina tradicional con la medicina occidental, constituye una de las políticas de salud más importantes de China, en el sentido de desarrollar un "sistema integrado de nueva medicina", que rompa definitivamente el divorcio producido entre ellas a partir de la invención del microscopio, el desarrollo de la endocrinología, la síntesis de hormonas y drogas de gran potencia y los métodos modernos de laboratorio, entre otros muchos aspectos. En la actualidad, los distintos sistemas médicos existentes se hallan articulados bajo un sistema único y estructurado, con la combinación de tecnologías alternativas de diagnóstico y tratamiento y la participación de especialistas en igualdad de condiciones, en los servicios de atención. Consecuentemente, la formación profesional, también se halla en proceso de articulación.

En nuestro país, que se ubica en el segundo modelo de relación ("tolerante"); el reconocimiento de la coexistencia de dos sistemas médicos, uno formal, de creciente influencia tecnológica, y uno andino, de pervivencia marginada y de ejercicio "clandestino", es hoy en día tan actual, como lo fue a lo largo de los últimos cinco siglos<sup>20</sup>.

Por otro lado, el reconocimiento de la limitada cobertura de los sistemas de salud, la marginalidad con respecto a ellos de más de 10 millones de habitantes, la insuficiente asignación de recursos presupuestales, la falta de coherencia y continuidad en las políticas de Estado, entre muchos otros aspectos, son tan vigentes, como lo fueron a inicios del presente siglo.

Frente a ello, cobra hoy importancia, la necesidad de vertebrar una medicina peruana, acorde con nuestras necesidades. Sin embargo, vertebrar una medicina peruana, significa entre otras muchas cosas, integrar o articular los dos sistemas médicos vigentes en el país.

### 03. Los estudios de medicina(s) tradicional(es) en nuestro país

Hace ya exactamente 76 años, Hermilio Valdizán y Ángel Maldonado, "venciendo la resistencia de la corriente intelectual y social dominante totalmente opuesta a otorgar el mínimo valor a la medicina popular peruana de raíces milenarias"<sup>21</sup>, publicaron la primera obra de antropología médica en el país; abriendo "una trocha fértil y profunda" que aún, y pese a todo lo investigado, permanece virgen. Al término de tres cuarto de siglo, pareciera que para nuestro interés académico las urgencias y las necesidades siguiesen siendo las mismas, y sin embargo no lo son: los problemas que enfrenta nuestra sociedad, se han multiplicado muchas veces en todo este tiempo.

---

20 (1) Delgado Súmar, Hugo E. Vigencia de la Medicina Tradicional. En: Ayacucho a 500 años de la Conquista. Ayacucho, UNSCH, 1992. (2) Algo que hace distintos ambos sistemas o modelos, es la contradicción que suponen sus modalidades de curación, aspecto que ha sido ampliamente estudiado en Latinoamérica. Según Delgado (La Medicina Tradicional y Casera en Ayacucho. América Indígena 49(4):683-701. 1989.), esta contradicción se expresa en el siguiente esquema; el que sin embargo no debe generalizarse, por cuanto, los dos aspectos del mismo, creemos que sólo constituyen los extremos de un amplio abanico, en el que cada realidad concreta, asume un "grado" de contradicción particular:

Sistema formal	Sistema tradicional
. alto costo de la consulta	. bajo costo de la consulta
. alto costo de los medicamentos	. bajo costo de los medicamentos
. atención en consultorio	. atención en el domicilio del paciente
. atención impersonal	. atención interpersonal
. sentido comercial de la relación	. sentido de solidaridad de la atención
. seguimiento condicionado a la posibilidad económica del paciente	. seguimiento impuesto por la presencia del curandero

21 Ontiveros Y., Asunción y Chapay M., Abel. Presentación de la Edición facsimilar de "La Medicina Popular Peruana" de Valdizán y Maldonado. Lima, CISA, 1985.

Desde entonces, son numerosos los estudios llevados a cabo sobre la medicina tradicional en el Perú. Todos ellos, fundamentalmente de carácter etnográfico y algunos, además, con carácter testimonial. Sin embargo, esta valiosa información, no ha podido ser llevada todavía a un nivel de análisis que - escapando de lo puramente fenomenológico-, pueda medir objetivamente los resultados de las prácticas médicas tradicionales: eficacia y cobertura del sistema. Tampoco existen en nuestro país, los estudios comparativos entre la diversidad de "formas" tradicionales y entre éstas y la medicina occidental, en relación a lo que la gente entiende sobre salud y enfermedad, sus causas y sus formas de tratamiento; lo que hace con respecto a la preservación y la recuperación de su salud y la del medio ambiente; y, la eficacia de los recursos curativos, procedimientos y rituales.

La casi totalidad de los estudios existentes, están referidos a determinadas áreas geográficas o determinadas "formas", que innegablemente han contribuido a demostrar su vigencia y su importancia. Pero aún, no se ha ensayado estudios que permitan entender la interrelación que existe entre esta diversidad de formas tradicionales, y entre éstas y la llamada medicina occidental; la forma y el grado cómo éstas se integran y reelaboran en las grandes aglomeraciones urbanas, como resultado de los movimientos migratorios; ni como, dentro de nuestra realidad concreta, la integración de ambos sistemas médicos, pueda permitirnos la construcción de un modelo o una estrategia intermedia entre una tradicionalidad y una medicalización extremas a ultranza.

Por ello, la necesidad de reconocer la existencia de muchas tradiciones médicas en el país, no sólo como resultado de su diversidad geográfica, sino y fundamentalmente, como resultado de particulares procesos históricos de desarrollo en los que, la influencia de la religiosidad católica y las expresiones mágico-religiosas afroasiáticas, actuaron de distinto modo.

Una primera aproximación<sup>22</sup> en este sentido, hace necesario aclarar que, dentro del sistema andino, existe no una, sino muchas "medicinas tradicionales" que corresponden a espacios diferentes; pero que sin embargo, se hallan profundamente interrelacionadas, y sus diferencias fundamentales no son sino expresión de los procedimientos de diagnóstico y curación empleados, o expresan el nivel de influencia de la religiosidad occidental, a través de manifestaciones simbióticas. En este sentido, podemos distinguir, hasta seis "áreas" básicas de desarrollo de la Medicina Tradicional:

---

22 Delgado Súmar, Hugo E. "Medicina Tradicional" y "Medicinas Tradicionales" en el Perú. Áreas de Desarrollo. Ayacucho, noviembre 1984. Serie Apuntes No. 15.

01. La Medicina Tradicional de parte de la Costa y Sierra Norte del país<sup>23</sup>, con notoria presencia en los departamentos de Lambayeque, La Libertad y Piura, y complementariamente, en los departamentos de Ancash y Lima.
02. La Medicina Tradicional de la Selva<sup>24</sup>, que comprende la totalidad de los departamentos de Loreto, Madre de Dios y Ucayali, casi la totalidad de los departamentos de Amazonas y San Martín y parte de los departamentos de Apurímac, Ayacucho, Cajamarca, Cusco, Huancavelica, Huánuco, Junín, Pasco y Puno.
03. La Medicina Tradicional de la Costa Sur<sup>25</sup>, que comprende algunos pueblos de los departamentos de Ica y Arequipa.
04. La Medicina Tradicional Quechua<sup>26</sup>, que tiene su mejor expresión en los departamentos de Cusco, Apurímac, Ayacucho, Huancavelica, Junín, Ancash y Cajamarca.
05. La Medicina Tradicional Aymara<sup>27</sup>, asentada fundamentalmente en el departamento de Puno.
06. Una diversidad de variantes de éstas dos últimas, dispersas a lo largo y ancho de la sierra y la costa (y aún, la selva), con formas y procedimientos reelaborados en base a la mayor o menor influencia de los focos de desarrollo -principales-, anotados; dentro de cuyo grupo es conveniente distinguir uno "urbano" y otro "rural".<sup>28</sup>

---

23 (1) Delgado Súmar, Hugo E. La Medicina Tradicional en la Costa Norte. Ayacucho, junio 1985. Serie Apuntes No. 28. (2) Delgado Súmar, Hugo E. La Medicina Tradicional en la Sierra Norte. Ayacucho, agosto 1985. Serie Apuntes No. 31.

24 (1) Delgado Súmar, Hugo E. La Medicina Tradicional en la Amazonia. Ayacucho, setiembre 1985. Serie Apuntes No. 34. (2) Los trece departamentos que concurren a la formación del área de la selva peruana, comprenden un total de 1'021,592.4 kilómetros cuadrados, de los cuales el 72.09% corresponde (736,442.3 Km2) a la selva.

25 Delgado Súmar, Hugo E. La Medicina Tradicional en la Costa Sur. Ayacucho, julio 1985. Serie Apuntes No. 29.

26 (1) Delgado Súmar, Hugo E. La Medicina Tradicional en la Sierra Norte. Ayacucho, agosto 1985. Serie Apuntes No. 31. (2) Delgado Súmar, Hugo E. La Medicina Tradicional en la Sierra Central. Ayacucho, agosto 1985. Serie Apuntes No. 32. (3) Delgado Súmar, Hugo E. La Medicina Tradicional en la Sierra Sur. Ayacucho, setiembre 1985. Serie Apuntes No. 33.

27 Delgado Súmar, Hugo E. La Medicina Tradicional en la Sierra Sur. Ayacucho, setiembre 1985. Serie Apuntes No. 33.

28 Ver: Delgado Súmar, Hugo E. Integración e Interacción de los "Sistemas Médicos" (Apuntes para la comprensión de los Sistemas Médicos en el Perú). Ayacucho, abril 1984. En: Serie Apuntes No. 01.

## Esquema No. 01

### Tradiciones médicas vigentes en el Perú:

Tradiciones Médicas		Espacios geográficos
01. Chamanismo	01. De la Costa y Sierra Norte	Departamentos de Lambayeque, La Libertad y Piura, y complementariamente, parte de los departamentos de Ancash y Lima.
	02. De la Amazonia	Departamentos de Amazonas, Loreto, Madre de Dios, San Martín y Ucayali; y parte de los departamentos de Apurímac, Ayacucho, Cajamarca, Cusco, Huancavelica, Huánuco, Junín, Pasco y Puno.
02. Curanderismo Brujeril		Algunos pueblos de los departamentos de Ica y Arequipa.
03. Curanderismo	01. Quechua	Departamentos de Cusco, Apurímac, Ayacucho, Huancavelica, Junín, Ancash y Cajamarca.
	02. Aymara	Departamento de Puno.
	03. Urbana o "Simbiótica"	Dispersas a lo largo y ancho de la sierra y la costa (y aún, la selva) del país.

Fuente: Delgado Súmar, Hugo E. "Medicina Tradicional" y "Medicinas Tradicionales" en el Perú. Áreas de Desarrollo. Ayacucho, noviembre 1984. Serie Apuntes No. 15.

Las dos primeras, implican el uso de sustancias psicótropas (o alucinógenos) para alcanzar un estado de trance que permita el diagnóstico de la enfermedad y los procedimientos de curación. En este marco, definido como chamánico, como es natural, "no existe UN saber común a todos los chamanes (...), sino que hay tantos "saberes" como chamanes (y áreas de desarrollo chamánico) existen" (Chaumeil; p. 37)<sup>29</sup>. En éstas, sobre la base del conocimiento tradicional, se han incorporado -principalmente en la costa-, elementos religiosos europeos (católicos) y africanos y experiencias extáticas y curativas asiáticas.

El Chamanismo practicado en los departamentos de la Costa norte del país<sup>30</sup>, fuertemente impregnado del ritual y la imagería católica (santos, efigies, crucifijos, rosarios, medallas, detentes, estampas, etc.), de elementos religiosos afro-asiáticos, y en algunos casos de brujería; comprende la utilización del San Pedro (*Trichocereus pachanoi*) como elemento modificador de la actividad psíquica para alcanzar el trance y poder convocar a los "espíritus favorables". El Chamanismo practicado por 55 grupos etnolingüísticos de la amazonia peruana (entre los que destaca el grupo Yagua, de la Familia Lingüística Peba-Yagua), comprende la utilización de la Ayahuasca (*Banisteriopsis caapi* y *Banisteriopsis rubsyana*), el toé (*Datura suaveolens*) y el tabaco (*Nicotiana tabacum*), como modificadores de la actividad psíquica que permite alcanzar el trance y el

29 Chamanismo Yagua. En: Amazonia Peruana (2)4:35-69.

30 Los principales centros de curanderismo de la costa peruana son: en el departamento de Piura: Las Huarinas (Huancabamba), Tamarindo, Amotape y Morropón. En Lambayeque: Salas, Ferreñafe, Chongoyape, Penachí, Morrope, Muchumí, Zaña y Motupe. En La Libertad: Trujillo, San Pedro, Paiján, Moche, Virú, Chicama y Magdalena de Cao. En Ancash: Chimbote. En Lima: Supe y Huacho.



contacto con los "espíritus auxiliares", que a su vez permita descubrir el origen de la enfermedad (que generalmente es consecuencia de un acto chamánico) y establecer el tratamiento posterior que debe seguir el enfermo.

La tercera -en franco proceso de extinción-, un Curanderismo brujeril que tiene presencia en los departamentos de Ica y Arequipa; el primero de ellos con fuerte influencia africana, y ambos, con formas rituales tomadas del catolicismo.

Las tres últimas, básicamente constituyen un conjunto de recursos, prácticas y procedimientos curativos altamente ritualizados<sup>31</sup>; comprenden una extensa gama de variantes que tienen como denominador común la contraprestaciones de dones y ofrendas entre el Curandero y las divinidades tutelares de la comunidad (Naturaleza y Cosmos deificados). Éstas, no sólo abarcan la casi totalidad del territorio, sino que además, son las más generalizadas.

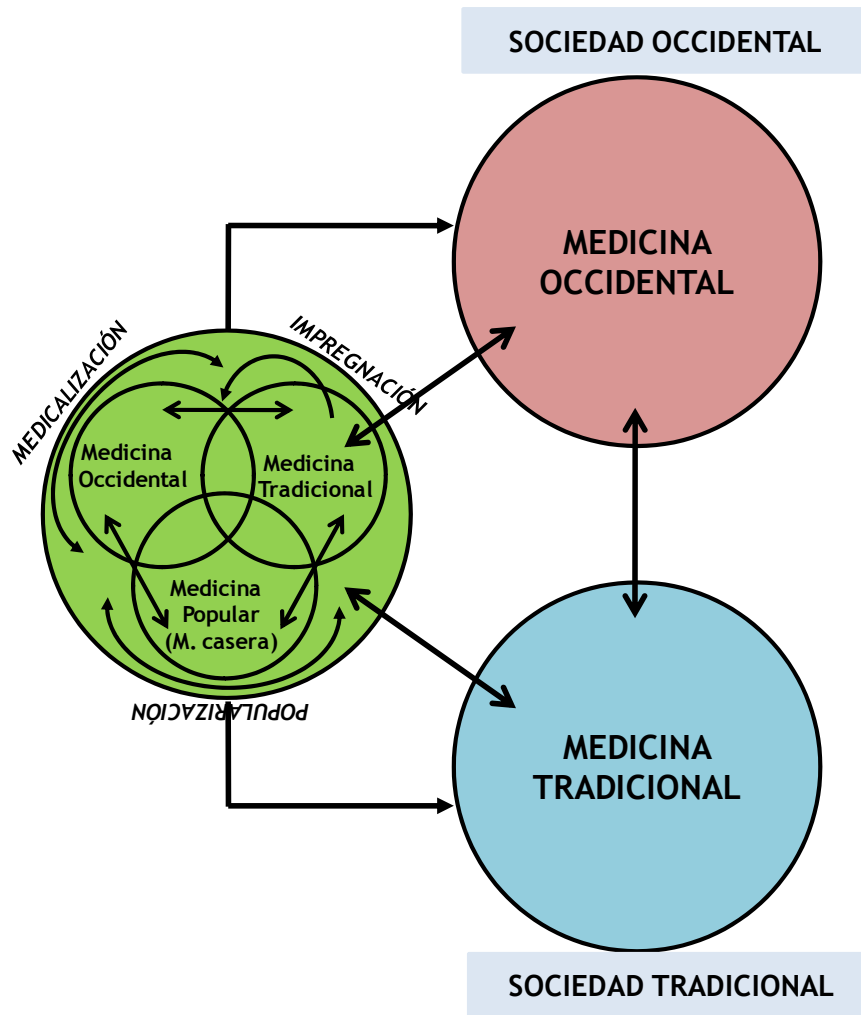
En una segunda aproximación, como resultado de los procesos de urbanización de los últimos 50 años, es posible distinguir a nivel de los grandes aglomerados urbanos, el surgimiento de una nueva medicina, producto de un complejo proceso de interacción e integración de las distintas tradiciones médicas, y de éstas, con la medicina occidental. Proceso que implica, básicamente: (1) una permanente "popularización" de los sistemas tradicional y occidental, (2) una permanente "medicalización" de la medicina tradicional y las formas caseras de medicación y, (3) una permanente "impregnación" de la medicina tradicional en la medicina académica. Proceso éste, que se enriquece y complejiza con el aporte de otras tradiciones médicas, en el marco del proceso de globalización.

---

31 "Hay que detenerse en esta cuestión de la relación entre los ritos y los remedios; ya que no existe por un lado técnicas médicas y, por otro, ritos mágicos o religiosos; técnicas que tienen éxito y ritos que logran tranquilizar. Toda prescripción médica tiene, también, un aspecto ritual, y los ritos pueden ser perfectamente eficaces. Estas distinciones entre las técnicas (que estarían al lado del cuerpo) y los ritos (que estarían del lado espiritual) o incluso de los experimental (sinónimo de la objetividad) y de lo simbólico (equivalente a lo imaginario) implicarían otras distinciones: lo natural y lo cultural, lo elitista y lo popular, lo sagrado y lo profano". (Laplantine; 1989).

**Esquema No. 02**

**INTEGRACION E INTERACCION DE LOS "SISTEMAS MEDICOS" Y REELABORACION DE "MEDICINAS ALTERNATIVAS"<sup>32</sup>**



**FACTORES QUE CONDICIONAN EL PREDOMINIO DE UN SISTEMA:**

1. DIFERENCIAS SOCIALES, ECONÓMICAS, ÉTNICAS, CULTURALES, RELIGIOSAS Y EDUCATIVAS.
2. PROCEDENCIA ESPACIAL: COSTA, SIERRA, SELVA.

**ESPACIOS EN LOS QUE SE REPRODUCE:**

1. URBANO
2. URBANO-MARGINAL
3. RURAL

<sup>32</sup> Tomado de: DELGADO SÚMAR, Hugo E. Integración e Interacción de los "Sistemas Médicos" II: La reelaboración de Medicinas Alternativas. Apuntes de Medicina Tradicional N° 01b. Ayacucho, 1984. PEDERSON, plantea un esquema parcial en: "Curanderos, Divinidades, Santos y Doctores".

#### 04. El concepto de Medicina Tradicional

Al margen de la diversidad de denominaciones que se le ha dado, la(s) medicina(s) tradicional(es) como conjunto de conocimientos, creencias y procedimientos curativos practicada -en mayor o menor grado- en todas las culturas del mundo, antes del advenimiento de la llamada medicina "occidental", constituye la suma de dos niveles de atención: un nivel real, al que denominamos medicina natural, y que comprende la utilización de recursos curativos, igualmente naturales (animales, vegetales y minerales) y, un nivel cultural al que denominamos medicina mágico-religiosa, y que comprende un conjunto de prácticas rituales. Ambos niveles, son inseparables en el marco de la cultura, y la restitución de la salud implica necesariamente la actuación del médico en los dos niveles. La pérdida en las grandes aglomeraciones urbanas, del nivel ritual de los sistemas médicos tradicionales, -generalmente- trae consigo la pérdida de los principios preventivos y la adopción del concepto reparativo de la salud y, consecuentemente, la pérdida de todo el soporte ideológico que rige la relación del hombre con su medio ambiente.

Esto, en el marco de las crecientes diferencias de orden social, económico e intelectual existentes entre los países altamente industrializados y los países denominados "en vías de desarrollo", y la reproducción de estas diferencias al interior de los propios países, han llamado la atención sobre la necesidad de una "tercera civilización"<sup>33</sup>, como marco dentro del cual la creación de nuevas "maneras" o "estilos" de desarrollo, impliquen nuevas "maneras" o "estilos" para elaborar una ciencia que responda a las necesidades del tercer mundo. Ello implica, valorar la viabilidad de una ciencia con características locales, en la cual puedan armonizarse la ciencia y la tecnología modernas con los conocimientos y las técnicas tradicionales (selectivamente recuperadas y mejoradas). Es decir, nuevas formas de desarrollo, en la cual estén integrados la ciencia moderna y el patrimonio cultural del país (Armonizar, entre otros aspectos, el carácter subjetivo y cualitativo de la ciencia india y el carácter objetivo y cuantitativo de la ciencia occidental, buscando alcanzar como resultado final el "equilibrio con y dentro del mundo natural")<sup>34</sup>. Sin embargo, esto no será viable, así como no lo han sido hasta ahora los acuerdos de Alma-Ata, si no comenzamos haciendo el esfuerzo por conocer nuestra propia realidad, y al interior de ella no intentamos entender nuestra propia diversidad cultural, la riqueza de sus expresiones, las potencialidades que la caracterizan, y como éstas, integradas e interrelacionadas en las grandes aglomeraciones urbanas, permiten reelaborar formas alternativas de solución a los problemas que confrontamos.

---

33 Sagasti, Francisco R. Conocimiento y Desarrollo: ensayos sobre ciencia y tecnología. Lima, Mosca Azul, 1988.

34 Colorado, Pamela. La Ciencia India Americana. En: IWGIA. Autodesarrollo Indígena en las Américas. Actas del Simposio de IWGIA en el 46 Congreso Internacional de 33Americanistas, Copenhague, diciembre 1989. Documento No. 10:31-50.

## 05. Hipótesis general

Las técnicas curativas en el campo, en los niveles de prevención, diagnóstico, tratamiento y rehabilitación (a la que llamamos Medicina Tradicional) asumen características rituales que se insertan en la estructura del pensamiento andino (1. concepción de la tierra, de los recursos vegetales, minerales y animales, del universo, etc. y 2. concepción del cuerpo, la salud y la enfermedad)<sup>35</sup>, sin por ello dejar de ser sensibles a la introducción de elementos de la medicina académica, por los procesos de mercantilización económica, movilidad social y "mestizaje" cultural.

El hombre del campo, al ser arrastrado por la corriente migratoria hacia las ciudades, independientemente de las causales, se desarraiga de su terruño, de sus ancestros y de sus pacarinas, y cambia la precariedad de sus cultivos en secano por "seguridad", que generalmente se expresa en la miseria y el hacinamiento del pueblo joven.

Ubicado en su nuevo contexto, "la realidad nos muestra, pues, que el hombre tanto no adquiere todo lo nuevo que se le ofrece o desecha o conserva todo lo viejo de su patrimonio, como no perpetúa, inmoviliza o torna inmutable lo nuevo que ha adquirido, o lo viejo que ha conservado. El Proceso de desarrollo humano resulta así, también, una perpetua tarea de selección, de transformación" (Morote Best)<sup>36</sup>. En este marco, el migrante, asimilado a la ciudad, adquiere los patrones de conservación de la salud del sistema académico; y cuando éste por insuficiencia de cobertura, o por carencia de recursos económicos deja de ser accesible, el hombre hace desasimiento de lo adquirido, y se ve obligado a revalorar y conservar patrones de recuperación de la salud que constituyen parte de su patrimonio.

Esta selección que el hombre se ve obligado a hacer, se traduce en una práctica constante y creciente de la Medicina Tradicional, aplicada por "especialistas"<sup>37</sup>, o en sus formas de aplicación casera<sup>38</sup>, (cuando compromete la participación

---

35 Delgado Súmar, Hugo E. (1) Salud y Enfermedad en el Mundo Andino. Ayacucho, agosto 1984. Serie Apuntes No. 10. (2) "Pensamiento" y "Sentimiento" en la comprensión del cuerpo humano. Ayacucho, octubre 1984. Serie Apuntes No. 13. (3) El gesto ritual en las Ceremonias Mágico-Religiosas en Ayacucho. Ayacucho, UNSCH, 1989. Serie Cuadernos de Investigación No. 06.

36 Morote Best, Efraín. Sobre el Folklore. En: Comité Permanente de Conceptualización del Folklore. Folklore: Bases Teóricas y Metodológicas. Lima, Lluvia eds., 1991. pp. 55-73.

37 Delgado Súmar, Hugo E. Los Especialistas en la Medicina Tradicional. Ayacucho, junio 1984. Serie Apuntes No. 06.

38 (1) Delgado Súmar, Hugo E. La Medicina Casera en Ayacucho. Ayacucho, UNSCH, 1988. Serie Cuadernos de Investigación No. 03. (2) La Medicina Casera en Ayacucho (2da. parte). Ayacucho, UNSCH, 1989. Serie Cuadernos de Investigación No. 12. (3) Medicina Casera en Ayacucho (3ra. parte). Ayacucho, 1992. Serie Cuadernos de Investigación No. 13. (4) Los "Curiosos" en la Medicina Tradicional. Ayacucho,

de madres o ancianos, al margen de los "especialistas"). En términos generales, su aplicación no está condicionada por los niveles culturales ni ocupacionales que pueda alcanzar el migrante.

En espacios urbanos amplios como Lima, la integración de migrantes procedentes de distintas regiones (Costa, Sierra y Selva; Norte, Centro y Sur; Urbano, Rural y Urbano-marginal) da como resultado la integración de distintas medicinas (andina quechua, andina aymara, amazónica, etc.), enriqueciendo la gama de procedimientos, prácticas y elementos curativos de la Medicina Tradicional<sup>39</sup>.

Finalmente, hay que remarcar, que en este proceso quiénes están en contacto son siempre los "individuos que invisten status y roles diferentes y que, en consecuencia, tienen actitudes, normas de comportamiento e intereses específicos: hombres y mujeres, viejos y jóvenes, jefes políticos y brujos, libres y siervos..." (Bastide)<sup>40</sup>.

## **06. Objetivos de la Investigación**

De la hipótesis planteada se desprende que, en las grandes aglomeraciones urbanas y como resultado de los procesos migratorios, se da un conjunto complejo de procesos, que terminan por configurar nuevas formas o formas renovadas de curación, y que constituyen de alguna manera, la síntesis de las distintas vertientes de las que se nutren: los conocimientos locales (las tradiciones médicas), vía movimientos migratorios, desarrollados con distinta intensidad y direccionalidad, dan lugar a procesos de concentración del conocimiento en los grandes centros urbanos, provocando de esta manera una suerte de integración (e interrelación) de las distintas vertientes que en dichos espacios convergen; en los contextos urbanos, dan lugar a procesos de reelaboración, que constituyen básicamente síntesis de procesos de reinterpretación de los elementos tradicionales y occidentales, buscando antes que la exclusión, la complementariedad de los mismos; finalmente, dichos conocimientos integrados y reelaborados, vía procesos de migración "de retorno", vuelven a los centros culturales originarios y hacia otros segmentos de la sociedad, provocando a su vez, la reinterpretación de las distintas tradiciones médicas locales o regionales. En el intento de comprender más de

---

UNSCHE, 1989. Serie Cuadernos de Investigación No. 11. (5) Los "Curiosos" en la Medicina Tradicional (2da. parte). Ayacucho, UNSCHE, 1992. Serie Cuadernos de Investigación No. 14.

39 Delgado Súmar, Hugo E. (1) Integración e Interacción de los Sistemas Médicos en el Perú (Apuntes para la comprensión de los Sistemas Médicos en el Perú). Ayacucho, abril 1984. Serie Apuntes No. 01. (2) La Medicina Tradicional en Lima Metropolitana. Ayacucho, julio 1985. Serie Apuntes No. 30.

40 Bastide, Roger. Antropología Aplicada. Buenos Aires, Amorrortu, 1971. p. 45.

cerca este proceso, hemos fijado como objetivos de nuestro trabajo de investigación, los siguientes:

**01. Objetivo general**

Medir (cuantitativa y cualitativamente) el grado de vigencia (léase la incidencia) de la Medicina Tradicional en los Pueblos Jóvenes de la ciudad de Lima, en migrantes de 2da. y 3ra. Generación, teniendo en cuenta la conservación de los valores culturales andinos trasladados desde sus lugares de origen, los niveles de aculturación, y las limitaciones de acceso a los sistemas oficiales de salud.

**02. Objetivos específicos**

01. Medir el universo que comprende y la amplia gama de etiologías que trata, como respuesta a las insuficiencias de los servicios del Estado.
02. Medir su aceptación, su uso y su práctica, en los niveles "cultos" de la sociedad, a través de formas caseras de medicación (o automedicación).

## CAPITULO II

### METODOLOGÍA

#### 01. Definiciones Operacionales

##### 01. Con relación a los migrantes

Denominamos **migrantes originarios** a la personas que, independientemente de las causas, han trasladado con carácter permanente su residencia de su lugar de origen a la capital, en cuyo contexto, han dado lugar a nuevas y sucesivas generaciones.

Denominamos **migrantes de segunda y tercera generación**, a los **hijos** y los **nietos** de los migrantes originarios, nacidos en Lima; asumiendo que en éstos, y por efecto del proceso de socialización primaria -llevado a cabo en el nuevo contexto-, se reproducen los elementos culturales de la primera generación.

##### 02. Con relación a los sistemas médicos

Denominamos medicina "tradicional" ("aborigen"<sup>41</sup>, "alternativa", "campesina"<sup>42</sup>, "étnica"<sup>43</sup>, "folklórica"<sup>44</sup>, "indígena"<sup>45</sup>, "mágica"<sup>46</sup>, "marginal"<sup>47</sup>, "popular"<sup>48</sup>, "paralela"<sup>49</sup>, "Rural"<sup>50</sup> o "no oficial"), al conjunto de conocimientos, creencias y procedimientos curativos practicados, en mayor o menor grado, en todas las culturas del mundo, antes del advenimiento de la llamada medicina "occidental" ("científica", "moderna", "oficial" o alopática).

### 03. Con relación a los informantes

Denominamos **informantes**, en sus tres niveles, a las madres de familia encuestadas; teniendo en cuenta que al interior de las familias, las actividades relacionadas con la conservación y/o recuperación de la salud, generalmente (pero no excluyentemente) son conducidas por la mujer, en tanto que como madre y cónyuge, es la encargada de proporcionar a la familia, no sólo un nivel "primario" de atención, sino

---

41 ABORIGEN: Lastres, Juan B. Medicina aborigen peruana. Lima, Ed. Médica Peruana, 1944. Pardal, Ramón. Medicina aborigen americana. Buenos Aires, 1937. Estrella, Eduardo. Medicina Aborigen, Quito, Época, 1978.

42 CAMPESINA: Irarrazabal, Diego. Medicina Campesina: Sabiduría y Eficacia. Chucuito, IDEA, 1983.

43 ÉTNICA: Cifuentes, E.; Salazar, H. y Salazar, E. Etnomedicina en la Sierra Norte de Puebla. En: América Indígena (49)4:675-682. 1989. Chaumeil, J. y J. P. Discurso etno-médico y dinámica social entre los Yaguas del Oriente peruano. En: Antropológica 4: 115-130. 1986. Davis; Wade, E. y Yosst, A. The Ethnomedicine of the Waorani of Amazonian Ecuador. En: Journal of Ethnopharmacology 9:273-297. 1983.

44 FOLKLORICA: Hubi, C. Manuel. Algunas observaciones del folklore médico del departamento de Junín. En: Perú Indígena 13:70. Lima, 1954. Seguí, Carlos Alberto. Psiquiatría Folklórica, Shamanes y Curanderos. Lima, Ermar, 1979. Iberico Mas, Luis. Folklore Médico de Cajamarca. Cajamarca, UNC-Centro de Investigaciones Folklóricas.

45 INDÍGENA: Marroquín, José. La medicina indígena en Puno. En: Revista Médica No. 39. Lima, 1940. Seggiaro, Luis A. Medicina Indígena en América. Buenos Aires, Universitaria, 1971. Frisancho Pineda, David. Medicina Indígena y Popular. Lima, Juan Mejía Baca, 1978.

46 MÁGICA: Lobsack, Theo. Métodos y logros de los curanderos milagrosos. México, FCE, 1986.

47 MARGINAL: Guerra, Francisco. Las medicinas marginales. Madrid, Alianza Editorial, 1976.

48 POPULAR: Prince, R. H. Psiquiatría popular en Nigeria. En: Imagen 15:12. Montevideo, 1966. Quintana, Gerardo. Algunos aspectos de la medicina popular indígena. En: Revista de Psiquiatría y Disciplinas Conexas. Lima, ?. Valdizán, Hermilio y Maldonado, Ángel. La Medicina Popular Peruana. Lima, Torres Aguirre, 1922.

49 PARALELA: Hill, Ann. Guía de las medicinas paralelas. Madrid, Ed. Martínez Roca, 1979.

50 RURAL: Hinostroza García, Lauro. Cangallo Medicina Rural Andina. Ayacucho, UNSCH, 1987. Marroquí, José. La Sanidad Rural Indígena. Puno, Fournier, 1945.



en muchos casos, el único al que se puede acceder<sup>51</sup>. No constituyendo éste un criterio de inclusión/exclusión por géneros.

#### **04. Con relación a las unidades de observación**

Denominamos "**unidades de observación**", a las familias de **migrantes originarios** entrevistadas en cada grupo departamental con el objeto de dar cuenta del proceso de inserción en el espacio urbano y la reproducción en éste, del conocimiento heredado y trasladado desde sus lugares de origen; a su vez, la reproducción de este conocimiento en la segunda y tercera generación.

#### **02. Universo de Estudio, Tamaño de la Muestra y Área Geográfica. Criterios de inclusión-exclusión.**

Inicialmente, se definió como Universo del Estudio, la población migrante de los departamentos del interior del país, asentada en los distritos de Los Olivos (Cono Norte) y Villa María del Triunfo (Cono Sur); suponiéndose para el efecto que ambas circunscripciones territoriales permitirían la obtención de una muestra representativa en términos de procedencia, y que además, respondiese a los criterios de selección de la muestra que explicamos más adelante.

Realizados los trabajos de campo preliminares, sobre la base de información proporcionada por Organismos No Gubernamentales vinculados a tareas de desarrollo comunal, se modificó los criterios de definición iniciales, y se optó por ampliar el Área Geográfica del Estudio, involucrando además, los distritos de Comas, Independencia, San Juan de Miraflores, San Martín de Porres y Villa El Salvador; lo que permitía la ubicación de pequeños grupos nucleados de migrantes originarios, que contaban en su conformación, con dos generaciones sucesivas nacidas en el contexto de la ciudad.

Concluidos los trabajos de identificación, sobre la base de 19 grupos departamentales integrados por 550 familias, se definió el tamaño de la muestra, la misma que quedó conformada por 17 grupos que en total conglomeran 242 familias. El criterio final de inclusión-exclusión estuvo determinado por la conformación de las familias y, la cercanía y la relación permanente que existe entre éstas, a nivel de paisanaje de los migrantes originarios, lo que facilitó la aplicación de las encuestas y los trabajos de observación implementados. La posibilidad de utilizar la pertenencia a "clubes provincianos" (departamentales, provinciales, distritales y/o comunales), como

---

51 Delgado Súmar, Hugo E. La Mujer en la Medicina Tradicional (Los "Curiosos" en la Medicina Tradicional). Lima, PUCP, 1996.

criterio de selección o como criterio de inclusión-exclusión, fue nula, debido a la inexistencia o al irregular funcionamiento de los mismos.

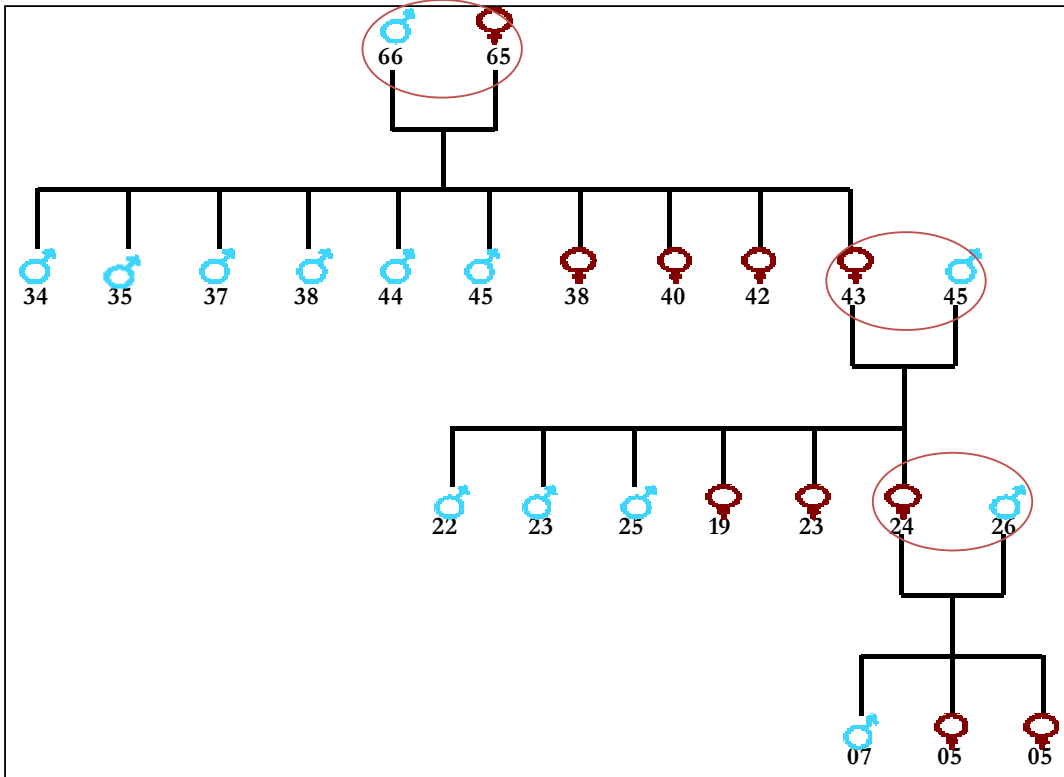
### **03. Criterios de Selección de la Muestra**

El criterio básico que orientó la selección de la muestra, desde la concepción inicial del proyecto de investigación, fue el de contar con informantes pertenecientes a tres generaciones sucesivas al interior de una misma familia: una pareja de migrantes originarios asentados en la ciudad de Lima, a partir de la cual, se originan dos generaciones nacidas en el nuevo contexto urbano.

Sobre la base de dicho criterio normativo, el proceso de selección de las familias, comprendió: 1. la identificación de familias migrantes originarias, procedentes de distintos departamentos del país; 2. la selección de aquellas familias, que en su conformación, involucraban las tres generaciones previstas en el estudio; 3. la identificación de los informantes en cada uno de los dos últimos niveles, asumiendo que en el primer nivel, este papel correspondía por definición a la pareja de migrantes originarios.

La identificación de los informantes, a nivel de segunda y tercera generación, constituyó la etapa de mayor complejidad, debido principalmente a la imposibilidad material de hacer una selección correcta, en un universo tan numeroso, muchos de los cuales, no residen en el mismo distrito que los migrantes originarios; asumiéndose finalmente que este papel debería corresponder a la hija y a la nieta más cercanas -en términos de vivienda y de cotidianidad de relaciones familiares- de los migrantes originarios. Definición ésta que implicó un detenido análisis de la estructura de dichas familias, sobre la base de la información socio-demográfica, inicialmente captada. El esquema siguiente, grafica el proceso.

**Esquema No. 03**  
**Determinación de los informantes**



Finalmente, en cada grupo departamental de informantes, se hizo la selección de una familia que, de acuerdo a la experiencia del Investigador, fuese la "más" tradicional, con objeto de que sirviesen de "unidades de observación", a través de las cuales dar cuenta del proceso de inserción en el espacio urbano y la reproducción en éste, del conocimiento heredado y trasladado desde sus lugares de origen; a su vez, la reproducción de este conocimiento en la segunda y tercera generación. Procedimiento éste que fue asumido en sustitución al planteamiento inicial de llevar a cabo la obtención de versiones testimoniales.

**04. Procedimientos para la recolección de la información, instrumentos a utilizar y métodos para el control de calidad de los datos.**

**01. Técnicas**

Se llevó a cabo la aplicación de una encuesta a los informantes seleccionados, a través de entrevistas sucesivas, utilizando como guía de aplicación formatos conteniendo indicadores relacionados a las siguientes variables:

01. Variables socio-demográficas: información general y carga familiar.
02. Variables socio-culturales: pertenencia a organizaciones de migrantes.
03. Variables médicas: recurrencia a los sistemas de salud, frecuencia, tipos de enfermedad y resultados.
04. Variables médicas: recurrencia a la medicina tradicional, enfermedades, recursos curativos y, procedimientos naturales y mágicos-religiosos.

Complementariamente, y en relación a las "unidades de observación" se realizaron entrevistas "informales" y sucesivas para una mejor apreciación del fenómeno a estudiar, tomando como base la información obtenida en las encuestas e incidiendo fundamentalmente en la conducta y las actitudes de sus integrantes.

## **02. Procedimientos**

La aplicación de las encuestas se llevó a cabo mediante grabaciones magnetofónicas, reproducidas posteriormente en fichas resumen.

## **03. Métodos para el control de calidad**

Previo al trabajo de campo se llevó a cabo reuniones de coordinación con los profesionales conformantes del equipo, para unificar criterios en torno a los objetivos de la Investigación y los procedimientos diseñados; procediéndose seguidamente a realizar una prueba de campo de los instrumentos.

## **05. Métodos de análisis de los datos según tipo de variables**

Coincidiendo con quienes creen que el cuestionamiento metodológico ha llevado a una falsa disyuntiva entre lo cualitativo y lo cuantitativo, por cuanto éstos son "diferentes procesos de objetivación, mediante los cuales se le atribuyen determinadas propiedades a un objeto", "que se adecuan al tipo de objeto que se busca conocer" y "son definidas por un observador al interior de cierto lenguaje" (Piña)<sup>52</sup>; hemos definido como método de análisis el siguiente:

---

52 Piña, Carlos. Sobre las historias de vida y su campo de validez en las ciencias sociales. Chile, FLACSO, 1986. Documento de Trabajo No. 319. pp. 12-13.

01. Para las variables socio-demográficas y socio-culturales, hemos utilizado una técnica básicamente cuantitativa, que no implica la utilización de modelos, con la finalidad de "medir" la incidencia de la medicina tradicional en el contexto urbano, en relación a los indicadores de escolaridad y ocupación, en cada una de las tres generaciones observadas, y las variaciones que se producen de una a otra generación, teniendo en cuenta la pertenencia a organizaciones de migrantes.
02. Para las variables médicas, sobre la base de un análisis cuantitativo que da cuenta de la magnitud de la recurrencia a uno u otro sistema médico y que gráfica el grado de utilización de recursos y procedimientos tradicionales, en forma alternativa o complementaria a la medicina formal, se ha llevado a cabo un análisis cualitativo como una forma de acercamiento a la vida cotidiana de los informantes, sus acciones en materia de prevención y recuperación de la salud, y especialmente, los significados que atribuyen a dichas acciones, sean éstas consecuencia del mantenimiento de su cultura original o de la cultura urbana en la cual se han insertado.
03. Estando constituida la muestra por 17 grupos departamentales que corresponden a diversas tradiciones médicas, se ha ensayado permanentemente un análisis comparativo entre éstas y la que resulta de su interacción en el aglomerado urbano; así como entre éstas, y la información generada por la etnografía en los lugares de procedencia de los informantes originarios.

### CAPITULO III

#### EL PROCESO DE ACULTURACION: ASIMILACIÓN VS. INTEGRACIÓN

##### 01. Tamaño de la Muestra

Concluidos los procesos de selección a los que nos hemos referido en el capítulo anterior, la muestra quedó conformada, a nivel de las tres generaciones, de la manera que se detalla en el siguiente cuadro; en el que se ha introducido la carga familiar, como indicador referencial que permite apreciar el universo total e inmediato influido por la tradición cultural de los migrantes de primera generación, de cuyo tronco proceden:

##### Cuadro No. 01

##### Tamaño General de la Muestra

Integrantes	1ra. Generación	2da. Generación	3ra. Generación	Total	%
Informantes	0242	0242	0242	0726	15.97
Cónyuges	0242	0242	0242	0726	15.97
Hijos	1539 <sup>(1)</sup>	1052 <sup>(2)</sup>	0502	3093	68.06
Totales	2023	1536	0986	4545	100.00
%	44.51	33.80	21.69	100.00	

(1) Sin incluir los informantes de la segunda generación

(2) Sin incluir los informantes de la tercera generación

## 02. Cronología de las generaciones estudiadas

Las generaciones sucesivas que conforman la muestra, abarcan un período de 80 años para los varones y de 76 para las mujeres. En el cuadro siguiente se detallan, las edades mínima y máxima para cada grupo y generación, así como el período cronológico en el que se producen los nacimientos de los informantes. No siendo materia del estudio, no se ha procedido a buscar regularidades ni a establecer generalizaciones en torno a la edad.

**Cuadro No. 02**  
**Cronología de las generaciones estudiadas**

Informantes	Edad			Período Cronológico Comprendido
	Mínima	Máxima	Promedio	
Migrantes Originario (mujeres)	48	76	61.61	1922 - 1950 / 1998
- Cónyuges (varones)	50	80	64.59	1918 - 1948 / 1998
Migrantes de 2da. Generación (mujeres)	27	57	41.57	1941 - 1971 / 1998
- Cónyuges (varones)	30	59	43.33	1939 - 1968 / 1998
Migrantes de 3ra. Generación (mujeres)	13	35	21.66	1963 - 1985 / 1998
- Cónyuges (varones)	19	39	24.98	1959 - 1979 / 1998

## 03. Procedencia departamental

Previamente a lo señalado en el punto anterior, llevada a cabo la prueba de los instrumentos en el campo, fue necesario introducir un cuarto criterio de selección: identificar aquellas familias, cuyos migrantes originarios tuviesen la misma procedencia departamental (aunque, al interior de ésta, la procedencia provincial, fuese diversa), de suerte que, el proceso de socialización primaria de la segunda generación se hubiese llevado a cabo -en el contexto urbano de Lima- bajo una sola tradición cultural; consecuentemente, la procedencia departamental anotada en el siguiente cuadro, para los informantes de la primera generación, también corresponde a la de sus cónyuges.

En relación a la procedencia departamental de los cónyuges de la 2da. y 3ra. generación, ésta se diversifica hasta comprender la totalidad del país, incluyendo la ciudad de Lima, espacio al que corresponde el 34.71% de la muestra en el primer caso y el 51.65% en el segundo caso. Diversificación que provoca la concurrencia de nuevas tradiciones, no presentes en la muestra de primera generación.

**Cuadro N° 03****Distribución de la muestra por lugar de residencia y de procedencia:  
migrantes originarios**

Área de Estudio: Distrito	Procedencia	Cantidad	%	Total	%
Lima 07: Comas	Junín	15	6.20		
	Pasco	15	6.20	30	12.40
Lima 28: Independencia	La Libertad	11	4.55		
	Piura	15	6.20	26	10.74
Lima 29: San Juan de Miraflores	Apurímac	15	6.20		
	Cusco	15	6.20		
	Puno	15	6.20	45	18.60
Lima 31: San Martín de Porres	Arequipa	15	6.20		
	Ica	14	5.78		
	Moquegua	15	6.20	44	18.18
Lima 35: Villa María del Triunfo	Amazonas	12	4.96		
	Cajamarca	14	5.78		
	Huánuco	14	5.78	40	16.53
Lima 39: Los Olivos	Ancash	13	5.37		
	Lima	15	6.20	28	11.57
Lima 42: Villa El Salvador	Ayacucho	14	5.78		
	Huancavelica	15	6.20	29	11.98
Totales		242	100.00	242	100.00

**Cuadro No. 04****Procedencia departamental y Lugar de residencia de los informantes**

Procedencia Departamental	Lugar de residencia	Informantes				
		1ra. Gen.	2da. Gen.	3ra. Gen.	Total	%
Amazonas	V. María del T.	12	--	--	12	1.65
Ancash	Los Olivos	13	--	--	13	1.79
Apurímac	S.J. de Miraflores	15	--	--	15	2.07
Arequipa	S. Martín de P.	15	--	--	15	2.07
Ayacucho	V. El Salvador	14	--	--	14	1.92
Cajamarca	V. María del T.	14	--	--	14	1.92
Cusco	S.J. de Miraflores	15	--	--	15	2.07
Huancavelica	V. El Salvador	15	--	--	15	2.07
Huánuco	V. María del T.	14	--	--	14	1.92
Ica	S. Martín de P.	14	--	--	14	1.92
Junín	Comas	15	--	--	15	2.07
La Libertad	Independencia	11	--	--	11	1.51
Lima (prov.)	Los Olivos	15	--	--	15	2.07
Lima ciudad	--	--	242	242	484	66.67
Moquegua	S. Martín de P.	15	--	--	15	2.07
Pasco	Comas	15	--	--	15	2.07
Piura	Independencia	15	--	--	15	2.07
Puno	S.J. de Miraflores	15	--	--	15	2.07
Totales		242	242	242	726	100.00



**Cuadro No. 05****Procedencia departamental de los cónyuges de los informantes**

Procedencia Departamental	Cónyuges de los Informantes				
	1ra. Gen.	2da. Gen.	3ra. Gen.	Total	%
Amazonas	012	003	005	020	02.75
Ancash	013	001	002	016	02.20
Apurímac	015	004	005	024	03.31
Arequipa	015	017	003	035	04.82
Ayacucho	014	011	008	033	04.55
Cajamarca	014	004	004	022	03.03
Callao	--	005	002	007	00.96
Cusco	015	012	007	034	04.68
Huancavelica	015	016	005	036	04.96
Huánuco	014	006	004	024	03.31
Ica	014	012	008	034	04.68
Junín	015	010	007	032	04.40
La Libertad	011	012	004	027	03.72
Lambayeque	--	001	--	001	00.14
Lima (prov.)	015	001	008	024	03.31
Lima ciudad	--	084	125	209	28.79
Loreto	--	001	001	002	00.28
Madre de Dios	--	--	001	001	00.14
Moquegua	015	001	003	019	02.62
Pasco	015	015	013	043	05.92
Piura	015	008	010	033	04.55
Puno	015	013	011	039	05.37
Tacna	--	--	002	002	00.27
Tumbes	--	003	003	006	00.83
Ucayali	--	002	001	003	00.41
	242	242	242	726	100.00

**04. Identidad e Identidades****01. La Migración y el proceso de Urbanización**

Los procesos de migración (y de urbanización), no constituyen, sólo y exclusivamente, procesos de movilidad demótica o de concentración poblacional. Constituyen, antes que nada, procesos complejos (de causas y consecuencias) que determinan la distribución o concentración de la población como resultado de factores geográficos, demográficos y fundamentalmente, económico-sociales. En nuestro país, estos procesos se dan como resultado de un desarrollo histórico que ha consolidado las desigualdades regionales, la acumulación de la tierra en pocas manos y la organización de una economía dependiente que privilegia la costa y los centros urbanos. Sobre esta base, nuestra historia poblacional está constituida por dos tendencias ya tradicionales: la litorización que se inicia en la Colonia con el traslado del antiguo centro administrativo, económico y político de Cuzco a

## Lima, y la centralización, como resultado del proceso de industrialización<sup>53</sup>.

53 El proceso de urbanización de la década del 40, se inicia en el marco de una clara subordinación de la economía nacional al mercado internacional, hecho que contribuye al crecimiento de la población urbana de la costa y el surgimiento de asentamientos humanos importantes, ligados a los centros de producción y los puertos del litoral (Trujillo, Lambayeque, Piura, Lima e Ica). En forma paralela, la minería como fuente generadora de trabajo, provoca el desarrollo de las ciudades en torno a las cuales se articula esta actividad (Talara, La Oroya, Morococha, Pasco y Huancayo). La Segunda Guerra Mundial provoca la contracción de las importaciones peruanas y obliga a un mayor consumo de materias primas nacionales que traen consigo una mayor diversificación industrial que propicia a su vez, una mayor migración hacia la capital y los centros productivos, "agudizándose la desorganización en el campo". El panorama final: la costa concentra el 28% de la población nacional y el 67% de la población urbana, en tanto que la sierra concentra el 65.3% de la población nacional y el 27.4% de la población urbana.

El proceso, en la década del 60, coincide con tres aspectos fundamentales: la minería comienza a recibir importantes flujos de capitales de inversión, principalmente de fuente extranjera, como consecuencia del Código de Minería promulgado por Odría; la actividad pesquera asume un "carácter exportador" y se coloca dentro de las más importantes del continente, apoyada en las medidas económicas del gobierno en favor de las exportaciones; y en el medio rural, la estructura de la tierra se polariza a través del Minifundio y el Latifundio, extremo éste que frena el desarrollo del sector agropecuario, creando serios desequilibrios regionales que provocan a su vez, el deterioro permanente del nivel de vida de las grandes mayorías, que optan por intensificar el proceso migratorio a la costa y a los centros de producción (Lima, Arequipa, Trujillo, Chiclayo, Cuzco y Piura, principalmente). La consecuencia: la población urbana que constituía el 35.39% de la población total en 1940, veinte años más tarde, constituye el 47.42%.

Más tarde, en la década del 70, muestra ya consolidadas las tendencias de litorización y centralización, como resultado del mayor nivel de desarrollo económico relativo de la costa y de los centros urbanos que lo conforman. La costa concentra, no sólo las mayores proporciones de población urbana, sino también, gran parte de la actividad industrial y de servicios del país. En cambio, la sierra continúa siendo una región con vocación eminentemente agropecuaria y minera, en tanto, los problemas de accesibilidad a la selva, hacen de ella un territorio de poblamiento disperso y baja densidad demográfica. El desarrollo económico desigual, trae consigo un desarrollo cultural desigual, concentrado principalmente en la capital. El marco de este proceso, por una parte, lo constituye el conjunto de reformas que emprende el gobierno militar en todos los campos de la actividad económica y cultural, y por la otra, la catástrofe de Huaraz, la desaparición de la anchoveta, las restricciones en la producción de caña de azúcar, la construcción de refinerías en Piura y el Oleoducto Nor-peruano desde San José de Saramuro y Pavayacu hasta Bayóvar. Entre tanto, la población urbana ha llegado a representar el 59.52% de la población nacional.

Finalmente, el proceso de urbanización de la década del 80, muestra un complejo cuyos aspectos más saltantes se resumen en: los trabajadores eventuales marginados por la Reforma Agraria engrosan los flujos migratorios para ir a residir en las zonas urbano-marginales, en tanto que las comunidades campesinas, igualmente marginadas, se pauperizan aceleradamente; las estatizaciones por parte del Estado, destinadas al control de la pesca y la minería, a partir de 1973, provocan una mayor flujo migratorio hacia Lima y los centros de producción, dando como resultado en 1976, que los llamados asentamientos urbanos marginales alberguen al 24% de la población urbana del país, en condiciones de extrema pobreza y total carencia de servicios básicos. Frente a ello, se produce una constante disminución de la importancia del sector agropecuario y consecuentemente, un ascenso del sector industrial; ello, en el marco de un proceso inflacionario permanente y constante que agudiza la crisis y disminuye el poder adquisitivo de los trabajadores. Todo ello, dando como resultado una inversión de la distribución urbana-rural de la población existente 40 años atrás, lo que significa la concentración del 64.86% de la población en espacios urbanos. La década de los noventa, encuentra al país con una nueva Constitución política, un proceso de democratización en curso y, fundamentalmente, un proceso de

## **02. La Migración y la Cultura**

Al hablar de cultura y migración interna (y también externa), nos enfrentamos a dos teorías fuertemente contrapuestas: una, la de la asimilación, que asigna a la migración el origen de un proceso denominado "descampesinización", y que implica una pérdida de la identidad original para asumir o hacer suya la nueva cultura; la otra, la de la resistencia cultural, que asigna al actor social la capacidad de integrarse en la nueva cultura, y en ella reelaborar la propia, dando como resultado el manejo de dos racionalidades que se complementan y que perfilan un nuevo tipo de identidad. Es innegable, que los procesos de migración interna han favorecido la integración del país, a pesar de provocar gran diferenciación económica; y que en este contexto, el migrante se constituye en el intermediario que vincula, que comunica dos culturas inicialmente separadas, y que se constituye en el nexo, para unos innovador y modernizador y para otros, contaminador de su comunidad de origen. Para los primeros, los procesos migratorios constituyen un factor decisivo del desarrollo urbano, y un factor de descapitalización del campo.

Sin embargo, una conceptualización correcta del problema no es posible sin un análisis histórico, social y económico de las distintas realidades que conforman el país y que nos permita entender las causas, direccionalidad y efectos que la migración causa en las poblaciones de origen y destino, y más aún, en los propios actores sociales comprometidos. Al mismo tiempo, entender cómo estos procesos, además de constituir alternativas de sobrevivencia en términos económicos y sociales, también pueden serlo en términos de la cultura.

## **03. Asimilación Vs. Articulación**

Los pueblos precolombinos, definieron un conjunto de formas de comportamiento orientados a la utilización de los recursos naturales y a la fabricación de los instrumentos necesarios para su forma de vida; un conjunto de normas que establecen las relaciones entre los hombres en el proceso de producción, de distribución de los bienes producidos y del consumo de los bienes y servicios; un conjunto de normas de comportamiento y la consiguiente organización de la sociedad destinada al mantenimiento de las relaciones ordenadas entre sus miembros; un conjunto de normas, creencias y valores que orientan el comportamiento de los individuos en sus relaciones con las fuerzas desconocidas; y finalmente, un conjunto de símbolos y técnicas en referencia a la adquisición y trasmisión de conocimientos. Es decir, una

---

violencia político-social, que dura cerca de catorce años y que altera profundamente las estructuras del país.

tecnología, una economía, una organización social, una religión y una cultura simbólica, todo ello condicionado, y no determinado, por el medio geográfico en el que se asentaron.

Los procesos de conquista y colonización provocaron la desaparición de partes importantes del conocimiento aborigen, y parte de éste "logró conservarse en el pueblo transmitido de generación en generación para pervivir en el tiempo hasta nuestros días", en grado e intensidad distintos dependiendo de la mayor o menor influencia de los conocimientos aportados por los conquistadores y otros grupos humanos llegados al continente. Conocimiento éste al que denominamos "tradicional". Entre tanto, el ingreso a Europa de los recursos naturales del Nuevo Mundo, revolucionan importantes áreas del conocimiento medieval estancadas por espacio de 14 siglos. Dos siglos y medio después, Europa da inicio al desarrollo de la llamada cultura occidental, y reduce el conocimiento de los pueblos, objetos de su colonización, al nivel de superstición y superstición. Se impone lo "racional" y lo "científico", como criterios para medir el desarrollo.

Como resultado del proceso de dominación iniciado en la Colonia, el Estado asume patrones culturales ajenos a nuestra realidad, de carácter básicamente "occidental" con una estructura eminentemente urbana y con un carácter fundamentalmente capitalista, en desmedro de aquellas sociedades tradicionales, a las que se les niega validez. Sin embargo, su incapacidad para resolver los problemas fundamentales de subsistencia de la sociedad, sumado a la vigencia de la llamada sociedad tradicional, da como resultado la coexistencia de dos sistemas, uno formal, de creciente influencia tecnológica, y uno andino, de pervivencia marginada y de ejercicio "clandestino", en un modelo de "relación tolerante", en la que no otorgando reconocimiento legal a lo tradicional, "reconoce" su vigencia y su práctica.

Esta "relación tolerante", sin embargo no es estática; "es un proceso continuo de interacciones" entre ambos sistemas, que da como resultado la reelaboración permanente de "formas alternativas", en las que el predominio de uno u otro, está condicionado (1) a las diferencias sociales, económicas, étnicas, culturales, religiosas y educativas y (2) a la procedencia espacial (Costa, Sierra y Selva; Norte, Centro y Sur) de los individuos y/o grupos, teniendo en cuenta los sectores (urbano, urbano marginal y rural) en los que se produce dicha interacción. En este marco, el hombre es fundamentalmente "selectivo en el proceso de asimilación y adquisición de los valores materiales y no materiales

urbanos", los que a su vez "incorpora selectivamente, a su racionalidad económica, social y cultural" (Altamirano; 1988:42)<sup>54</sup>.

Iniciado el proceso de urbanización del país (como causa y consecuencia de un cambio en la forma de vida del hombre, y en el que la planificación deliberada y consciente desempeña un papel cada vez mayor), los procesos migratorios que lo acompañan, provocan en los últimos cincuenticinco años una inversión dramática en la distribución de la población: de 35 a 72% de población urbana. Concentración poblacional ésta que provocará además la concentración de recursos, de actividades productivas y de provisión de servicios en las ciudades de la costa, actuando éstas a su vez, como polos de atracción de los migrantes del interior del país.

El hombre del campo, al ser arrastrado por la corriente migratoria hacia las ciudades, independientemente de las causales (o factores)<sup>55</sup>, e independientemente de su procedencia territorial y económico- social, se desarraiga de su terruño y de sus ancestros, en la seguridad de que la ciudad podrá satisfacer sus expectativas y aspiraciones económicas, sociales y culturales<sup>56</sup>. Para acceder a estos "satisfactores", el campesino lleva consigo su escasa escolaridad, su monolingüismo predominante o bilingüismo incipiente y su mínima o nula experiencia migracional previa. Como consecuencia de ello, la "seguridad" buscada se expresa en la miseria y el hacinamiento del pueblo joven, ante la incapacidad de la ciudad para brindarle los recursos más elementales de supervivencia.

Confrontado por la realidad, y dependiendo de los recursos que maneja, al migrante le quedan tres caminos: quedarse y consecuentemente adaptarse, retornar a su lugar de origen o, finalmente, volver a migrar<sup>57</sup>.

---

54 Altamirano, Teófilo. Presencia Andina en Lima Metropolitana. Un estudio sobre migrantes y clubes provincianos. Lima, PUC, 1984.

55 Factores que intervienen en la decisión migratoria: de orden objetivo (dependen de una u otra manera de la distribución de los recursos escasos, por un lado; y, por otro, de la estructura de la producción urbana y rural y las oportunidades de empleo), normativo (roles, normas y valores socialmente aceptados, institucionalizados o no) e individual-familiar (expectativas y aspiraciones individuales). Altamirano, Teófilo. Presencia Andina en Lima Metropolitana. Un estudio sobre migrantes y clubes provincianos. Lima, PUC, 1984:24-28.

56 Entre los satisfactores que la ciudad ofrece al migrantes pobre citamos cuatro, por ser los más importantes: el de origen capitalista (la ocupación), el estatal (salud, educación, vivienda y recreación), el privado-asistencial y el político). Altamirano, Teófilo. Cultura Andina y Pobreza Urbana. Aymaras en Lima Metropolitana. Lima, PUC, 1988: 16.

57 "Ante un cuadro como el descrito, de permanente acción y reacción, los migrantes asumen, en forma aislada o en combinación, tres opciones: a) Asimilarse gradualmente las condiciones culturales y materiales urbanas. La adopta la mayoría. b) Derivar en prácticas que la familia (y la comunidad),

La mayoría, opta por la primera opción e inicia un proceso de adaptación al nuevo contexto, utilizando para ello "imaginación, inventiva, creatividad y su propia organización social y cultural para afrontar los problemas existenciales". Es decir, apelando a un conjunto de estrategias, fundamentalmente de carácter colectivo y familiar<sup>58</sup>. Sin embargo, "la capacidad o incapacidad de adaptación social, cultural y económica dependen de la trayectoria individual, familiar y social del migrante", para quienes, el carecer de parientes en el contexto de la ciudad, "incrementa su marginalidad"<sup>59</sup>.

En este marco, el migrante asimilado a la ciudad, **adquiere** los patrones de la cultura urbana, y cuando ésta deja de ser accesible, "y la escasez, la crisis, la incertidumbre y la insatisfacción de sus necesidades básicas" lo ahogan, hace **desasimienta** de lo adquirido, y se ve obligado a revalorar y **conservar** los patrones culturales que constituyen parte de su patrimonio. Es decir, "genera un estilo de vida peculiar y una forma de racionalizarla afines a sus propias concepciones y valores, todo lo cual contribuye a la formación de" una nueva "cultura"<sup>60</sup>.

---

consideran sancionables como son el robo, la prostitución, etc., y c) Retornar al pueblo de origen o dirigirse a otro lugar". Altamirano, Teófilo. Cultura Andina y Pobreza Urbana. Aymaras en Lima Metropolitana. Lima, PUCP, 1988:54.

58 Formas de expresión de las estrategias de supervivencia: 01. Carácter colectivo (Asociaciones regionales o clubes de provincianos; Relaciones interfamiliares; Relaciones de vecindad); 02. Carácter familiar (El parentesco; La cooperación intrafamiliar; El curanderismo urbano). Altamirano, Teófilo. Cultura Andina y Pobreza Urbana. Aymaras en Lima Metropolitana. Lima, PUCP, 1988:54.

"La inestabilidad, incertidumbre y dureza del contexto urbano determinan que este grupo mayoritario ponga en ejercicio las estrategias colectivas y familiares de supervivencia; por ejemplo, la participación en los clubes o asociaciones de pueblos, la cooperación inter-familiar, las relaciones de vecindad, la cooperación intrafamiliar, el curanderismo urbano y la migración de retorno". Altamirano, Teófilo. Cultura Andina y Pobreza Urbana. Aymaras en Lima Metropolitana. Lima, PUCP, 1988:54-55.

"El migrante tuvo que adaptarse al contexto que le ofrecía la ciudad y encontrar soluciones dentro de las posibilidades dadas por su experiencia previa. Tenía dos opciones: someterse al sistema legal imperante aceptando la falta de techo, o violentar los límites del sistema establecido". Matos Mar, José. Desborde Popular y crisis del Estado. El nuevo rostro del Perú en la década de 1980. Lima, IEP, 1984:73.

59 "Es altamente probable, por ejemplo, que las asociaciones cuyos miembros provienen de áreas menos articuladas a las ciudades, desarrollen métodos de acción, liderazgo y patrones de organización institucional distintos a otros que provienen de áreas más articuladas a las ciudades". (...) "Por ejemplo, los campesinos son más propensos a formar su propia asociación que representa a los campesinos; mientras que los del grupo elitista, también hacen lo propio. Sin embargo, esto no funciona en la realidad como un patrón único porque se da el caso de que algunas asociaciones -aunque pocas- incorporan a miembros que no son de su propio grupo social". Altamirano, Teófilo. Cultura Andina y Pobreza Urbana. Aymaras en Lima Metropolitana. Lima, PUC, 1988: 16-17.

60 "... La migración no es solamente un desplazamiento poblacional. Junto con el proceso migracional, el migrante "lleva" consigo su cultura, aunque tiende a modificarse pero no desaparecer en la ciudad".

Por otro lado, la migración no propicia, necesariamente, un cambio de ubicación del migrante en la escala social. La ciudad, en la generalidad de los casos, consolida su situación original. El campesino, debido a su experiencia previa, básicamente agropecuaria, se ve obligado a trabajar en ocupaciones para las cuales no está preparado. Esto, implica un largo proceso de aprendizaje, generalmente al lado de paisanos o parientes con mayor experiencia urbana y laboral, que implica la reproducción de "los recursos sociales provenientes de sus relaciones de parentesco e identidades regionales (participación en los clubes de sus pueblos)"<sup>61</sup>.

#### **04. Diferenciación Interna y Migración**

Sin embargo, es necesario remarcar que, los campesinos y los migrantes de origen rural en las ciudades, son sectores alta e internamente diferenciados. Esto, debido al acceso diferenciado a los recursos sociales y económicos (tierra y trabajo) en sus lugares de origen y, a los recursos ocupacionales, educacionales y de servicios en la ciudad. Instalados en el espacio urbano, las distintas estrategias de supervivencia que desarrollan dependen, en gran medida, de las relaciones de parentesco, identidad regional y étnica, de las relaciones de patronazgo y clientelaje, así como de los conflictos de carácter interétnico, interfamiliar o interpersonal. En otras palabras, la capacidad o la incapacidad de la adaptación, depende, como ya lo señaláramos, de la trayectoria individual, familiar y social del migrante.

#### **05. Integración e Identidad**

---

Altamirano, Teófilo. *Cultura Andina y Pobreza Urbana. Aymaras en Lima Metropolitana*. Lima, PUCP, 1988:36.

"En 1984, Lima es ciudad de forasteros. Las multitudes de origen provinciano, desbordadas en el espacio urbano, determinan profundas alteraciones en el estilo de vida de la capital y dan un nuevo rostro a la ciudad". Matos Mar, José. *Desborde Popular y crisis del Estado. El nuevo rostro del Perú en la década de 1980*. Lima, IEP, 1984:69". "Las barriadas y los barrios populosos convertidos en crisoles que fusionan las distintas tradiciones regionales, se convierten en focos poderosos de un nuevo mestizaje de predominante color andino, generando estilos de cultura, opciones económicas, sistemas de organización y creando las bases de una nueva institucionalidad que se expande encontrando escasas resistencias, entre los resquicios de las estructuras oficiales, desbordando sin pudores, los límites de la legalidad cada vez que éstos se oponen como obstáculos". (p. 75). "La inmensa gravitación adquirida en Lima por lo andino por causa de la migración, afecta y modifica no solamente al aspecto físico de la capital, sino también sus formas de cultura y su sociabilidad". (p. 77).

61 "En esta relación, la familia se convierte en el escenario social por antonomasia, más importante, inclusive, que el apoyo eventual que brindan el Estado, los partidos políticos o las diversas entidades privadas que llegan hasta las barriadas y tugurios con la intención de ofrecer ayuda a estos pobladores marginales. Altamirano, Teófilo. *Cultura Andina y Pobreza Urbana. Aymaras en Lima Metropolitana*. Lima, PUCP, 1988:36.

Conforme el proceso anotado avanza, para unos la fusión o integración y para otros la articulación de las múltiples vertientes regionales, provoca una suerte de popularización que se expresa en la hibridación cultural. En sus actores "la condición de constructor se confunde con la del pionero conquistador y fundador; conquistador de un derecho y de un espacio físico y social, fundador de un nuevo asentamiento humano". Actores de un singular proceso de modernización que se entrelaza con una tradición "viva y móvil" que se renueva y enriquece a través de la acción organizada, generadora de nuevas identidades; partiendo de la dicotomía inicial de "serranos" y "costeños", para luego expresarse a través de la oposición "provincianos" y limeños", y concluir en un proceso -aún inconcluso- de "mestizaje" cuyo desarrollo se advierte en las nuevas generaciones que se reconocen como peruanos, trabajadores y ciudadanos. (Degregori y Otros)<sup>62</sup>.

## **05. Análisis de las características socio-demográficas de la muestra**

### **01. Teoría de la resistencia cultural**

Los estudios realizados por Golte y Adams (1987)<sup>63</sup> en migrantes de 12 pueblos del interior del país, pertenecientes al hinterland<sup>64</sup> serrano de Lima, la sierra sur y norte y la costa, nos muestra que, "la pertenencia a un grupo de origen común influye considerablemente en la inserción y el desenvolvimiento de los migrantes en la ciudad (p. 18, 72), por lo que "no resulta posible entender la suerte que corre un migrante en Lima sin comprender al mismo tiempo la sociedad local de la cual proviene, y los nexos que los originarios de un mismo pueblo establecen entre sí en su proceso de inserción en la economía y sociedad urbanas" (p. 72). Sin embargo, esta inserción reproduce en la ciudad las diferencias sociales existentes en el pueblo de origen, haciendo que los patrones de asentamiento se diferencien (p. 73). Igualmente, comprueban los autores, la importancia que tiene para entender el proceso, el carácter de la estructura interna de los pueblos de origen; reconociendo que todos las comunidades estudiadas, parten de lazos de parentesco y de lealtades locales, religiosas y comunales, y que lo que los distingue es el grado en el que están presentes las relaciones viabilizadas por la compra-venta de fuerza de trabajo o productos (p. 76). Por otro lado

---

62 Degregori, Carlos Iván y Otros. Conquistadores de un Nuevo Mundo. De invasores a ciudadanos de San Martín de Porres. Lima, IEP, 1986. pp. 20-24.

63 Golte, Jürgen y Adams, Norma. Los Caballos de Troya de los Invasores. Estrategias Campesinas en la Conquista de la Gran Lima. Lima, IEP, 1987.

64 Hinterland de Lima: Sacsá, Mantaro, Quinchés y Huaros; Sierra Sur: Huahuapuquio, Sanka y Asillo; Sierra Norte: San Juan de Pontó y Llaucán; Costa: Catacaos, Reque, Alto Larán.



señalan, que la existencia de "un flujo de migrantes con metas y problemas semejantes, permite que en el ámbito urbano se trate de recrear, con las formas de relación prevalecientes en el pueblo un grupo social de referencia, que a su vez es utilizado como la base de inserción en el todo urbano"; lo que en muchos casos -o en la mayoría de los casos-, hace que el desligamiento de la comunidad nunca sea definitivo al permanecer "lazos de parentesco, intereses económicos y un apego cuasi religioso al lugar de origen, que le da al migrante la posibilidad de autodefinición en una totalidad tan diferenciada y compleja, que a primera vista debe tener para él elementos de anomia y de caos" (p. 77-78).

En la misma orientación, los trabajos de Altamirano, referidos a los migrantes aymaras (1988)<sup>65</sup> y quechuas (1984)<sup>66</sup> asentados en Lima, inciden en remarcar el papel estratégico de las organizaciones provincianas como mecanismos de inserción a la ciudad y de reproducción de las identidades locales; proceso en el cual se da "una creciente reinterpretación -bajo condiciones urbanas- de los valores económicos, sociales y culturales de origen rural" (1988:65), haciendo de la migración "un proceso en el cual el migrante porta sus valores culturales, sociales y económicos desde su lugar de origen hasta el blanco o blancos migratorios" (1988: 49).

Reforzando esta tesis, Altamirano introduce en otros dos estudios<sup>67</sup>, dos elementos importantes: la migración de retorno que actúa como cordón umbilical que refuerza la relación lugar de origen/contexto urbano y las "remesas", que posibilitan a "los que se quedan", "la creación de pequeñas hasta medianas empresas familiares y multifamiliares" en los lugares de origen. Ambos, actúan en el entendido de algunos autores, como elementos "contaminantes" de la cultura y de "modernización" de las economías locales.

## **02. Teoría de la asimilación**

En el otro extremo, Jongkind (1974)<sup>68</sup>, Quijano (1967)<sup>69</sup> y Weisslitz (1974)<sup>70</sup>, coinciden en señalar a la migración como el proceso "cuyos

---

65 Altamirano, Teófilo. *Cultura Andina y Pobreza Urbana. Aymaras en Lima Metropolitana*. Lima, PUCP, 1988.

66 Altamirano, Teófilo. *Presencia Andina en Lima Metropolitana. Un Estudio sobre migrantes y clubes provincianos*. Lima, PUCP, 1984.

67 Altamirano, Teófilo. (1) *Migraciones de retorno en los Andes*. Lima, INANDEP-PISPAL, 1985. (2) *Éxodo. Peruanos en el exterior*. Lima, PUCP, 1992

efectos se manifiestan en la adaptación del migrante al contexto urbano, y como consecuencia la pérdida de su cultura original". El resultado, "un ser que se ha marginado de sus orígenes geográficos, económicos, sociales y de sus vinculaciones de parentesco, que no le permiten establecer su propia identidad regional o local"; y que consecuentemente, "vive exclusivamente del mercado y de los servicios que le ofrece la ciudad".

### **03. Entre la recreación y la asimilación**

En la muestra que hemos estudiado, podemos observar las dos caras del fenómeno; por un lado la permanente reelaboración de la identidad local en el contexto y la economía urbana y por otro, la redefinición de una nueva identidad, como consecuencia de la disolución de la identidad de los padres en las dos generaciones siguientes, es decir, en la 2da. y 3ra. generaciones.

Si bien es cierto que una expresión del origen rural de las asociaciones de migrantes es la tendencia a reproducir el sistema de reciprocidades y el intercambio entre migrantes procedentes de una misma localidad o región<sup>71</sup>; que las asociaciones se han constituido en grupos de referencia que facilitan el mantenimiento de los flujos migratorios; que constituyen base y fuente del regionalismo y consecuentemente de la identidad; que el permanente flujo migratorio desde y hacia las localidades de origen contribuyen al mantenimiento y continuidad de las relaciones inter- institucionales y de parentesco; no resulta ser tan cierto, que la capacidad de las asociaciones regionales, no disminuya en la segunda y tercera generación.

A este respecto, podemos apreciar como la participación de las hijas y las nietas de los migrantes originarios disminuye, en relación a las organizaciones a las que pertenece el padre, en razón de haber nacido en un nuevo contexto, de haber contraído matrimonio con personas

---

68 Jongkind, F. La supuesta funcionalidad de los Clubes Regionales en Lima. En: Boletín de Estudios Latinoamericanos. Holanda, Universidad de Amsterdam, 1974.

69 Quijano, Aníbal. Urbanización y Tendencias de Cambio en la Sociedad Rural Latinoamericana. Lima, IEP, 1967.

70 Weisslitz, I. Migración Rural e Integración Urbana en el Perú. En: Castell, M. ed. Imperialismo y Urbanización en América Latina. Barcelona, Gustavo Gili, 1974.

71 "... las poblaciones andinas que dejaban de mirar hacia el pasado (...) a pesar de pérdidas importantes como el idioma (...) no sufrían un proceso generalizado de deculturación, pues otros elementos persistían o se afianzaban: las prácticas de ayuda mutua, la ética del trabajo, la fiesta andina, entre otros. Y esa continuidad tenía bases materiales que la sustentaban: un sector significativo de migrantes andinos mantenían relaciones económicas con sus pueblos de procedencia" (Degregori 1995:325).

originarias de este nuevo contexto, o en razón de haberse casado con migrantes originarios procedentes de otras regiones, lo que tampoco quiere decir que se adscriban a las asociaciones de sus cónyuges.

Un examen superficial al interior de las asociaciones de migrantes, nos revela que su conformación interna sigue siendo diversa, y que en ella se sigue reproduciendo una estructura de edades similar a la de cualquier tipo de organización que conglomerada distintas generaciones; un examen más detenido nos revela también, que esta diversidad de edades y generaciones corresponde en la mayoría de los casos a migrantes de primera generación, como resultado de la cada vez más limitada participación de la segunda y tercera generación, como anotamos en el párrafo que antecede.

#### 04. Los Indicadores

Sólo el 48.76% de las migrantes de 2da. generación, contraen matrimonio con migrantes del mismo lugar de origen de sus padres, cifra ésta que desciende hasta un 29.75%, para el caso de la 3ra. generación; contrariamente, el matrimonio con personas nacidas en el contexto de Lima ciudad, tiende a incrementarse: una de cada tres, en el caso de la segunda generación, y 1 de cada dos de la tercera generación, se casan con limeños (independientemente de sus propias historias migratorias).

#### Cuadro No. 06

##### Procedencia departamental de los cónyuges de la 2da. y 3ra. generación, con respecto a los migrantes originarios

Origen	Cónyuges de la Segunda Generación			Cónyuges de la Tercera Generación		
	El mismo	Otro	Lima ciudad	El mismo	Otro	Lima ciudad
Cantidad	118	40	84	72	45	125
%	48.76	16.53	34.71	29.75	18.60	51.65

Con respecto a la pertenencia a Clubes provincianos, y confirmando que éstos constituyen para los migrantes originarios, eficientes mecanismos de inserción en el espacio urbano, se aprecia que el 100% de los padres pertenece a algún tipo de asociación; en tanto que las hijas, sólo en un 33.47%, hacen suya esta adscripción, la que desaparece totalmente, en el caso de las nietas, que se consideran sin vínculo a las organizaciones a las que pertenecen sus padres o abuelos, y aún, sus esposos.

**Cuadro No. 07****Adscripción a las organizaciones provincianas**

Asociación	1ra. Generación		2da. Generación		3ra. Generación	
	Inform.	Cónyuge	Inform.	Cónyuge	Inform.	Cónyuge
Con relación a la 1ra. Generación						
Departam.	026	026	021	--	--	--
Provincial	089	089	060	--	--	--
Distrital	126	126	--	--	--	--
Comunal	001	001	--	--	--	--
Total	242	242	081	--	--	--
%	100.00	100.00	33.47	--	--	--
Con relación a la 2da. Generación						
Departam.			--	023	--	--
Provincial			--	018	--	--
Distrital			--	020	--	--
Comunal			--	--	--	--
Total			--	061	--	--
%			--	25.21	--	--
Con respecto a la 3ra. Generación						
Departam.					--	017
Provincial					--	003
Distrital					--	--
Comunal					--	--
Total					--	020
%					--	008.26

Sin embargo creemos, que este proceso de disolución obedece a muchos factores, que se conjugan en la persona en forma diversa y compleja. El primero de ellos, podría ser, el proceso de socialización primaria que se lleva a cabo en el interior del grupo familiar, en tanto éste se lleva a cabo en un espacio, una sociedad y una cultura que no se corresponden con la memoria que se trata de transmitir; y el segundo, y tal vez el más importante, que dicho proceso y el de socialización secundaria que se procura en la escuela, se sustenta en el propósito de los padres de proveer a los hijos de los instrumentos y recursos "para que puedan desenvolverse en la vida", lo que se traduce en un mayor nivel de escolaridad, a partir del cual alcanzar las metas que se propongan. Los cuadros siguientes muestran un crecimiento de los años de escolaridad alcanzado por la 2da. y 3ra. generación, y sus cónyuges, hasta en más del doble que el alcanzado por los migrantes de primera generación. Este aspecto, como puede verse, incide en la mejora del tipo de ocupación<sup>72</sup>. Algunos aspectos saltantes de esta mejora son:

72 EDUCACIÓN: "Los migrantes por lo general ya tienen en sus pueblos una determinación muy grande para seguir la educación primaria y secundaria. Suponen que la educación formal es un prerrequisito para su inserción ventajosa en la ciudad, y si ellos mismos no pueden alcanzar este requisito, por lo

01. La desaparición -en la 2da. y 3ra. generación- de los empleos domésticos a los que acceden las madres de la primera generación, como mecanismos de inserción a la ciudad.
02. La disminución en las informantes (de 43.8% a 7.85%), y la desaparición en los cónyuges (a partir de la 2da. generación), de las actividades de comercio informal.
03. El acceso cada vez mayor a actividades de carácter técnico y/o profesional, dependientes o independientes, por parte de las informantes (de 7.85% a 57.85%), y principalmente, por parte de los cónyuges (de 32.64% a 80.17%).
04. I finalmente, la conservación, y aún el incremento, de las actividades artesanales trasladadas por los migrantes originarios desde sus lugares de origen y que, a nivel de 2da. y 3ra. generación, constituyen fundamentalmente, formas dinámicas de reproducción cultural. Hecho éste, que contrariamente, no se reproduce en los cónyuges de las generaciones anotadas.

**Cuadro No. 08**  
**Índice de Escolaridad de los Informantes**

Nivel de Instrucción	1ra. Generación		2da. Generación		3ra. Generación	
	Cantidad	%	Cantidad	%	Cantidad	%
Analfabeto	106	43.80	--	--	--	--
Primaria	059	24.38	--	--	--	--
Secundaria	058	23.97	145	59.92	102	42.15
Técnica	--	--	--	--	082	33.88
Superior	19	07.85	097	40.08	058	23.97
Totales	242	100.00	242	100.00	242	100.00
Promedio Años	05.36		13.00		13.21	
Índice	01.00		02.43		02.46	

---

menos sus hijos deberían alcanzarlo" (p. 45). EDUCACIÓN SUPERIOR: "En cuanto a la educación universitaria la determinación y el conocimiento no son tan claros como en cuanto a la escuela. Sin embargo, entre los migrantes asentados en Lima hay una conciencia definida de que la educación universitaria en un canal de ascenso muy importante" (p. 45- 46). TRABAJO: "Sin embargo, entre los migrantes de todos los pueblos hay también una conciencia generalizada de que el estudio no es la única forma de ascenso social y económico. Piensan que a este se tiene que agregar el negocio, el trabajo y la dedicación. En unos pocos casos mencionan el factor "suerte"" (p. 46). Golte y Adams. Los caballos de Troya de lo invasores.

**Cuadro No. 09****Índice de Escolaridad de los Cónyuges de los Informantes**

Nivel de Instrucción	1ra. Generación		2da. Generación		3ra. Generación	
	Cantidad	%	Cantidad	%	Cantidad	%
Analfabeto	--	--	--	--	--	--
Primaria	184	76.04	--	--	--	--
Secundaria	029	11.98	174	71.90	039	16.12
Técnica	--	--	--	--	048	19.83
Superior	029	11.98	068	28.10	155	64.05
Totales	242	100.00	242	100.00	242	100.00
Promedio Años	07.80		12.40		14.80	
Índice	01.00		01.59		02.76	

**Cuadro No. 10****Tipo de Ocupación**

Tipo de Ocupación	1ra. Generación		2da. Generación		3ra. Generación	
	Inform.	Cónyu-ge	Inform.	Cónyu-ge	Inform.	Cónyu-ge
Independientes	122	075	141	201	116	121
01. Profesionales	--	001	002	007	009	015
02. Técnicos	--	005	012	040	067	069
03. Ocupación Artesanal	016	023	013	001	021	--
04. Comerciantes formales	--	004	015	141	-	037
05. Comerciantes informales	106	039	099	--	019	--
06. Trab. no esp.	--	003	--	012	--	--
Dependientes	120	167	101	041	102	121
01. Profesionales	019	025	079	001	045	101
02. Técnicos	--	048	--	023	019	009
03. Empleados	--	094	022	017	038	011
04. Emp. Domést.	101	--	--	--	--	--
Estudiantes	--	--	--	--	024	--
Totales	242	242	242	242	242	242

Los estudios desarrollados por Degregori y Otros (1986)<sup>73</sup>, en un asentamiento poblacional en el cual concurren diversas procedencias de origen, apuntan al surgimiento de un "mestizaje" y al surgimiento de una nueva cultura popular urbana, que es posible advertir a partir de la 2da. y 3ra. generación, en la que éstos ni llegan a confundirse con los limeños criollos, ni a identificarse plenamente con la que ya es en muchos casos su ciudad natal". Señalan los autores, que las "características del desarrollo capitalista del país, y en cierta medida las

73 Degregori, Carlos Iván y Otros. Conquistadores de un Nuevo Mundo. De invasores a ciudadanos de San Martín de Porres. Lima, IEP, 1986.

propias tradiciones (...), hacen que muchos de los pobladores ostenten simultáneamente o transiten a lo largo de su vida por diferentes situaciones de clase". ... "La resultante es que en el barrio no emerge una identidad estrictamente "clasista" pero sí una identidad "popular": se autodefinen como "gente del pueblo"".

En relación al idioma, el monolingüismo es predominante en las madres analfabetas, en tanto que el bilingüismo quechua-castellano, es común en ambos sexos, excepto para parte de los informantes de los departamentos de Amazonas, Ica, La Libertad y Piura. Contrariamente, el dominio de la lengua materna tiende a desaparecer en la segunda generación, y desaparece totalmente en la tercera. Igual fenómeno ocurre con los cónyuges de ambas generaciones, lo que refuerza la tendencia de castellanización imprimida por el sistema educativo.

**Cuadro No. 11**  
**Monolingüismo Vs. Bilingüismo**

Idioma	1ra. Generación		2da. Generación		3ra. Generación	
	Inform.	Cónyuge	Inform.	Cónyuge	Inform.	Cónyuge
Quechua	106	--	--	--	--	--
Quechua	108	214	101	020	--	--
Castellano	028	028	141	222	242	242
Castellano						
Totales	242	242	242	242	242	242

## 05. Conclusión

Teniendo en cuenta que la diversidad es una cualidad esencialmente humana y la plasticidad cultural una de sus expresiones más importantes (Falomir; 1991)<sup>74</sup>; parafraseando a Hall (1995)<sup>75</sup>, nos atrevemos a plantear la siguiente hipótesis:

El espacio urbano constituye el lugar en el cual, permanentemente se lleva a cabo la "negociación de identidades"<sup>76</sup>, en la búsqueda de una "identidad nacional". En otras palabras, la búsqueda de la "identidad nacional", se desarrolla a través de una permanente "negociación" en el

74 La emergencia de la identidad étnica al fin del milenio: ¿Paradoja o enigma? En: Alteridades (México)1(2):7-12.

75 Negotiating Caribbean identities. En: New Left Review 209:3-14.

76 "En vez de andinos resistentes, encontramos en ellos andinos "desbordantes" cuya estrategia no es la del bunker sino la del caballo de Troya; que más que el conflicto, privilegian la negociación". Degregori, 1995:322.

espacio urbano. En este proceso, los actores sociales (1) se "resisten" al cambio a través de la reelaboración permanente y continua de sus identidades locales; (2) se asimilan al contexto urbano, haciendo abandono de su propia identidad para asumir el de la cultura urbana o (3) forjan una nueva identidad "popular" conservando algunos elementos de la cultura de origen y sin hacer definitivamente suyos, todos los elementos de la cultura urbana. En este proceso, "a partir de su interacción en Lima y contra Lima" (que se reproduce en todos los espacios urbanos provinciales y aún distritales del país, en mayor o menor medida), las diferencias se acortan - pero no desaparecen - camino de la universalidad, pero no de la homogeneización<sup>77</sup>.

**¿Dónde concluye el proceso?**

---

77 "Resulta, por tanto indispensable en pensar en nuestra diversidad étnica e imaginar una comunidad democrática, moderna y pluricultural viable". Degregori; 1995:326.



## CAPITULO IV

### LA RECURRENCIA A LOS SISTEMAS MÉDICOS

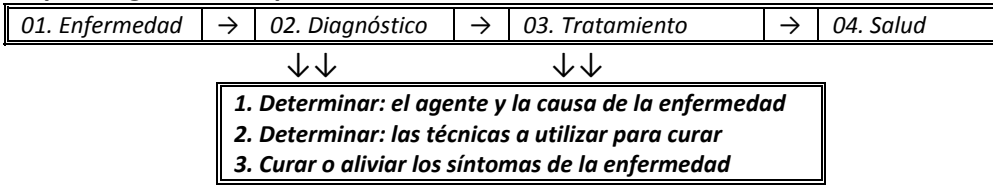
#### 01. La Medicina y las Técnicas Curativas

La medicina, como ciencia aplicada -técnicas y procedimientos-, forma parte del conjunto de conocimientos y creencias que tiene una cultura sobre el cuerpo humano y los agentes y causas de las enfermedades. En toda sociedad surge como una respuesta "*culturalmente adecuada*" a su propia realidad.

En este marco, toda técnica curativa comprende el diagnóstico (determinar el agente y la causa) y el tratamiento (curar o aliviar) de la enfermedad; proceso que para ser efectivo, implica por parte del que cura de una correcta comprensión del agente y la causa de la enfermedad, es decir, la comprensión de la forma como están interrelacionados los procesos psicológicos y fisiológicos.

## Esquema No. 04

### Esquema general del proceso curativo:



Esto que hace distintos los sistemas médicos, explica por qué, quienes pertenecen a una tradición médica determinada, tengan dificultad en entender otra tradición médica, sustentada en un cuerpo de conocimientos y creencias distinto al suyo. Derivado de lo anterior se desprende consecuentemente, que a cada tradición cultural, corresponde una tradición médica.

## 02. La Medicina en el Mundo Andino

En la sociedad Andina, como en cualquier parte del mundo, los hombres asentados se ven obligados a dar inicio a un largo proceso de adaptación, el mismo que además de la ocupación y reconocimiento del territorio, implica principal y fundamentalmente, la transformación del medio físico y la creación del medio social en el cual desarrollarse permanentemente. Es decir, el hombre llegado a los Andes, comienza a definir los aspectos fundamentales que le darán características propias a la Cultura Andina:

01. Un conjunto de modos de comportamiento orientados a la utilización de los recursos naturales y a la fabricación de los instrumentos necesarios para su forma de vida y que Golte<sup>78</sup> ha definido como RACIONALIDAD de la Organización Andina. Racionalidad ésta, que según Murra<sup>79</sup>, se sustenta básicamente en el control vertical de un máximo de pisos ecológicos y en el manejo paralelo de ciclos productivos, como "respuesta necesaria" a las limitaciones que plantea la geografía andina<sup>80</sup>.

78 Golte, Jurgen. La Racionalidad de la Organización Andina. Lima, IEP, 1980. Según el autor, esta racionalidad se define como "las formas de aprovechamiento agropecuario que los habitantes andinos han desarrollado a lo largo de varios milenios, enfrentándose con una naturaleza que, en comparación con otras regiones donde se han desarrollado sociedades agrarias complejas, resulta poco propicia para la agricultura".

79 Murra, John V. Formaciones económicas y políticas del mundo andino. Lima, IEP, 1975. El autor señala que "el control vertical de un máximo de pisos ecológicos... era un ideal andino compartido por etnias muy distantes geográficamente entre sí, y muy distintas geográficamente en cuanto a la complejidad de su organización económica y política".

80 "... todos los pueblos que viven en sociedades industrializadas modernas que poseen complejas maquinarias tecnológicas y una medicina científica tienden a dar por sentadas estas ventajas, sin darse cuenta de que los avances se originaron en una época muy reciente de la historia de la cultura humana.

02. Un conjunto de normas que establezcan las relaciones entre los hombres en el proceso de producción, de distribución de los bienes producidos y del consumo de los bienes y servicios. Aspecto éste en el que destacan complejas formas de cooperación, redistribución y reciprocidad.
03. Un conjunto de normas de comportamiento y la consiguiente organización de la sociedad destinada al mantenimiento de las relaciones ordenadas entre sus miembros, y que tienen su expresión en el ayllu, como cédula de ordenamiento económico-social.
04. Un conjunto de normas, creencias y valores que orienten el comportamiento de los individuos en sus relaciones con las fuerzas desconocidas, que les permita ubicarse dentro del universo y darle un principio de orden, que les otorgue un sentido. Aspecto dentro del cual, divinizan todos los elementos de la naturaleza asignándoles atributos de seres vivos y sensibles. Conjunto dentro del cual, más importante que la creencia correcta, constituye la acción correcta.
05. Finalmente, un conjunto de símbolos y técnicas en referencia a la adquisición y transmisión de conocimientos, que permitan la comunicación entre individuos.

En otras palabras, los hombres llegados a los Andes, comenzarán a definir una tecnología, una economía, una organización social, una religión y una cultura simbólica, todo ello condicionado, y no determinado, por el medio geográfico en el que se asientan.

La definición de estos aspectos, sin embargo, no se lleva a cabo en forma aislada, sino, bajo una cosmovisión que Grillo y Renjifo<sup>81</sup> definen como holística. Es decir, que el hombre andino concibe que todo cuanto existe está enlazado, que nada puede existir al margen de lo demás; es decir, una cosmovisión totalizadora.

Para definir estos aspectos, y para construir sobre ellos un sistema armónico, el hombre andino concibe un eje fundamental que yo denomino EQUILIBRIO

---

... los sistemas tecnológicos de los pueblos primitivos resultan verdaderamente notables en cuanto que permiten a los hombres adaptarse a condiciones ambientales difíciles y azarosas, valiéndose tan sólo de los materiales que tienen a la mano. ...". (Block, Philips. Introducción a la Antropología. 1900:298).

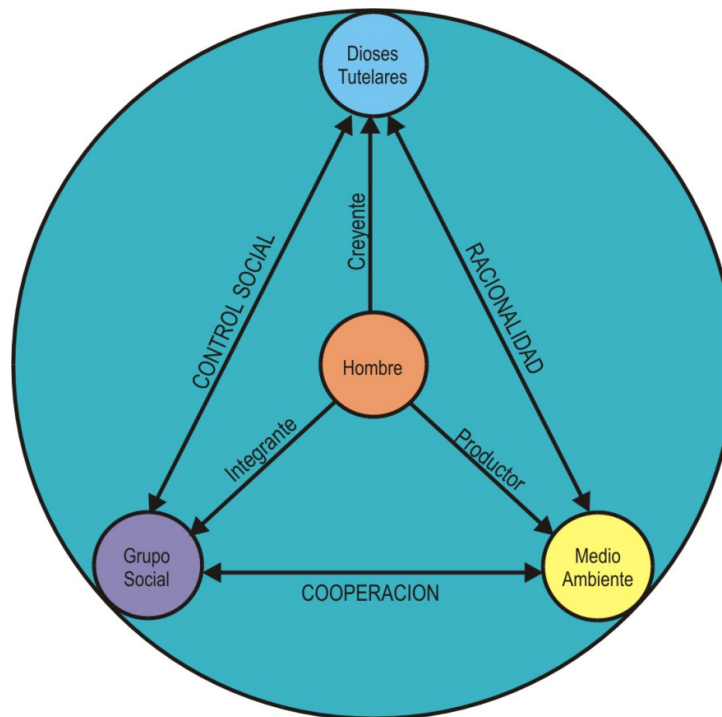
81 Grillo F., Eduardo y Renjifo V., Grimaldo. Agricultura andina y saber campesino. Lima, PRATEC, 1988. Dentro de esta cosmovisión holística, la sociedad andina, para los autores, es fundamentalmente agrocéntrica: "significa que tanto la cosmovisión, como la organización social, las ciencias, las artes, la filosofía, la religión, los esquemas perceptivos, el lenguaje y la tecnología están ordenadas en función de la actividad agropecuaria".

como resultante de una triple relación, que se da en términos de reciprocidad, y al centro del cual se halla el hombre.<sup>82</sup>

01. La relación del hombre con respecto al medio geográfico o naturaleza en la que habita;
02. La relación del hombre con respecto al Grupo Social o Comunidad de la que forma parte; y
03. La relación del hombre y del grupo social con respecto a los dioses tutelares que rigen su vida y la de su comunidad.

Establecido este equilibrio o esta triple relación, el cambio o desarrollo como expresión de su dinámica, es para el hombre andino el resultado de una interacción recíproca.

**Esquema No. 05**  
**Relaciones, Roles y Principios que rigen el "equilibrio"**



82 Ver: DELGADO SUMAR, Hugo E. El Gesto Ritual en las ceremonias Mágico-religiosas en Ayacucho. Ayacucho, UNSCH, 1989. Cuadernos de Investigación No. 06.

## Esquema No. 06

### Relaciones, Roles y Principios que rigen el "equilibrio"

Relaciones	Salud	Roles	Principios
01. La relación del hombre con  01. el medio geográfico o naturaleza en la que habita.  02. el grupo social o Comunidad de la que forma parte.	01. Del Individuo 03. Del Medio Ambiente  01. Del Individuo 02. Del Grupo Social	01. Productor  02. Integrante	01. Racionalidad  02. Reciprocidad
02. La relación del grupo social con  01. el medio ambiente.	02. Del Grupo Social 03. Del Medio Ambiente	01. Productor	01. Racionalidad 03. Cooperación
03. La relación del hombre y el grupo social con  03. los dioses tutelares que rigen sus vidas.	01. Del Individuo 02. Del Grupo Social	03. Creyentes	04. Control Social

Tomado de: Delgado Súmar, Hugo E. Los Sistemas clasificatorios en la Medicina Tradicional. Ayacucho, mayo 1984. Serie: Apuntes No. 04.

Trascendiendo el uso limitado que siempre se le da, el hombre andino define como sinónimo de EQUILIBRIO el concepto de SALUD<sup>83</sup>. Y el concepto de salud consecuentemente, engloba en tanto estado de ajuste, tres aspectos fundamentales:

#### 01. La salud del individuo;

---

83 "La salud para el campesino aymara, es vivir en armonía no sólo con el medio ambiente que lo rodea, sino con todo su mundo compuesto de espíritus y divinidades. Para el aymara, la salud no es solamente algo personal, también es algo comunitario". Zeballos B., María. La Salud Integral del Pueblo y el Reino de Dios. En: Revista del Instituto de Estudios Aymaras (2)9:23-31. Chucuito, Puno.

"La salud, por lo tanto, es resultante de una interacción dialéctica entre naturaleza e historia social". Cáceres Ch. Efraín. Si crees, los Apus te curan. Medicina Andina e Identidad Cultural. Cusco, Centro de Medicina Andina, 1988.

"...existe una interrelación profunda entre Dioses, humanos y naturaleza, por eso la armonía entre los elementos es condición fundamental para la vida del cosmos y su continuidad... El equilibrio garantiza la buena salud del cuerpo...". Cáceres Ch., Efraín. Dioses que cuidan la salud. Carácter de la Religiosidad en la Medicina Andina. Cusco, Centro de Medicina Andina, 1990. Cuadernos Qhali Kawsay - Suma Jakaña.

"«estar bien», por lo tanto, es resultado del equilibrio entre tres sistemas principales que interactúan: 1. La esfera social. 2. La naturaleza en la que actúa el mundo mítico ancestral. 3. El mundo religioso cristiano". Polia M., Mario. Cuando Dios lo permite. Encantos y Arte Curanderil. Lima, 1994.

02. La salud del Grupo o Comunidad; y
03. La salud ambiental del medio físico.

La quiebra de este equilibrio, conduce al concepto de ENFERMEDAD en cada uno de los aspectos señalados: En el primer aspecto, la pérdida de equilibrio se traduce en el surgimiento de la enfermedad, como consecuencia de tres causas que constituyen todas ellas abandono del carácter preventivo:

01. La enfermedad como resultado de excesos que comete el hombre, principalmente en su régimen alimenticio, sus hábitos y modo de vida en general;
02. La enfermedad como resultado de la transgresión de las normas de reciprocidad con respecto a los dioses y en relación a sus actividades cotidianas y que surgen - consecuentemente- como un castigo; y
03. La enfermedad como resultado de accidentes fortuitos o provocados y/o la interrupción de procesos curativos.

En el segundo aspecto, el hombre como elemento conformante del grupo social, y el grupo social en su conjunto, provoca la pérdida de equilibrio a través del quebrantamiento de las normas morales que rigen la sociedad, pudiendo acarrear consecuentemente la desintegración o la inestabilidad. Esta tiene en este nivel tres formas básicas de expresarse:

01. La enfermedad (de origen psicológico) que compromete la estabilidad del individuo como resultado de la transgresión y la vergüenza que ésta acarrea frente al grupo social (Chucaque);
02. Las que originan en el individuo formas de animalidad (qarqacha) o desencadenan males que comprometen el proceso productivo de la comunidad en su conjunto (sequía por aborto no consentido en las mujeres solteras); y
03. El "daño", como resultado de la pérdida de valores, que denotan ruptura del grupo en su conjunto, o crisis al interior de él.

En el tercer aspecto, el medio físico en el que habita el hombre, sufre transformaciones que denotan carencia, como resultados de la violación de las normas de racionalidad andina y consecuente cumplimiento de los términos de reciprocidad con respecto a los dioses, que tienen su ex- presión en la depredación del medio y sus recursos. Esto se traduce a través de eventos o fenómenos que afectan la Comunidad, básicamente en tres órdenes, dentro del proceso productivo:

01. La escasa producción, la improductividad, la pérdida o deterioro de las cosechas dentro de la actividad agrícola;
02. La pérdida, desbarrancamiento o robo del ganado, la enfermedad y la improductividad dentro de la producción pecuaria; y
03. La sequía, las heladas, la carencia de fuentes de agua, etc., dentro del régimen del control y aprovechamiento de los recursos hídricos, los que a su vez, afectan los dos procesos anteriores.

### Esquema No. 07

#### Niveles y Causas de la enfermedad como pérdida de equilibrio

Nivel	Causas	Enfermedad
01. La salud del individuo	Abandono del carácter preventivo	01. La enfermedad como resultado de excesos que come te el hombre.
		02. La enfermedad como resultado de la transgresión de las normas de reciprocidad.
		03. La enfermedad como resultado de accidentes fortuitos o provocados y/o la interrupción de procesos curativos.
02. La salud del Grupo o Comunidad	Quebrantamiento de las normas morales que rigen la sociedad, pudiendo acarrear consecuentemente la desintegración o la inestabilidad	01. La enfermedad (de origen psicológico) que compromete la estabilidad del individuo como resultado de la transgresión y la vergüenza que ésta acarrea frente al grupo social.
		02. La que originan en el individuo formas de animalidad o desencadenan males que comprometen el proceso productivo de la comunidad en su conjunto.
		03. El "daño", como resultado de la pérdida de valores, que denotan ruptura del grupo en su conjunto, o crisis al interior de él.
03. La salud ambiental del medio físico	Violación de las normas de racionalidad andina y consecuente cumplimiento de los términos de reciprocidad con respecto a los dioses, que tienen su expresión en la depredación del medio y sus recursos	01. La escasa producción, la improductividad, la pérdida o deterioro de las cosechas dentro de la actividad agrícola.
		02. La pérdida, desbarrancamiento o robo del ganado, la enfermedad y la improductividad dentro de la producción pecuaria.
		03. La sequía, las heladas, la carencia de fuentes de agua, etc., dentro del régimen del control y aprovechamiento de los recursos hídricos, los que a su vez, afectan los dos procesos anteriores.

## Esquema No. 08

### Origen de las Enfermedades<sup>84</sup>

01. Origen Sobrenatural:	Expresión de las sanciones impuestas por las divinidades y los espíritus 01.Causadas por las deidades andinas 02.Causadas por los espíritus que animan la naturaleza 03.Causadas por los espíritus de los muertos en lugares de entierro 04.Causadas por los espíritus malignos 05.Causadas por la "maldición de los animales"
02. Origen natural:	Consecuencia del contacto con, o la acción o influencia de los elementos de la naturaleza 01.Causadas por factores ambientales 02.Causadas por factores alimentarios 03.Causadas por factores climático-atmosféricos 04.Causadas por las condiciones de trabajo 05.Causadas por los excesos 06.Accidentes
03. Origen Humano:	Derivado de los atributos propios de la naturaleza física del individuo sobre los cuales no tiene control 01.Causadas por atributos de la naturaleza física del individuo 02.Causadas por la aptitud para manipular lo sobrenatural 03.Causadas por el atributo de predeterminación negativa de los sucesos: "mala suerte" 04.Causadas por la emotividad y psiquismo del individuo

Consecuentemente:

01. La Salud en el mundo andino no se define como la ausencia de enfermedad, sino más bien, como un estado de ajuste, o un estado de equilibrio.
02. Este estado de ajuste o equilibrio es el resultado de una triple relación, interactuante y recíproca entre el hombre, la naturaleza, el grupo social y sus dioses.

84 Valdivia Ponce en "Hampicamayoc. Medicina Folklórica y su substrato aborigen en el Perú", plantea la siguiente clasificación:

No.	Denominación	Ejemplos
1.	Síndromes relacionados con las fuerzas sobrenaturales que sustraen o "roban el alma" del paciente.	Susto
2.	Síndromes en relación con las almas de personas fallecidas.	Kaika
3.	Síndromes ocasionados por la acción de personas de la comunidad social.	Daño
4.	Síndromes debidos al influjo de elementos del ambiente físico.	Aire
5.	Síndromes ocasionados por una situación conflictiva.	Chucaque
6.	Síndromes proyectivos.	Yagua



03. El eje que sustenta esta triple relación y, consecuentemente el equilibrio, es el principio de reciprocidad, que como hemos visto no sólo compromete los procesos productivos sino la totalidad de actividades que realiza el individuo, desde que nace hasta que muere.
04. La reciprocidad se expresa en el mundo andino a través de formas rituales que tienen su mejor expresión en el "Pago" de ofrendas destinadas a dos divinidades básicas y fundamentales del Panteón Andino: La Pachamama y el Wamani.<sup>85</sup>
05. Bajo este aspecto la enfermedad constituye la pérdida de equilibrio como efecto y consecuencia del comportamiento del individuo.<sup>86</sup>
06. La restitución de la salud, o la recuperación del equilibrio no es resultante de la simple eliminación de la enfermedad, sino fundamentalmente, de la superación de las causas que la originaron.

### **03. La Medicina Tradicional**

Producida la desestructuración del mundo andino, es innegable que una parte importante de los conocimientos tecnológicos y científicos manejados por las élites gobernantes, desaparecieron durante el proceso de extirpación de idolatrías; sin embargo, otra parte, no menos importante, logró conservarse en el pueblo transmitido de generación en generación para pervivir en el tiempo hasta nuestros días.

Este conocimiento, sufrió desde entonces una permanente deformación, primero como resultado y como efecto del proceso de aculturación y luego, como consecuencia del proceso de dominación iniciado en la Colonia, y aún persistente hoy, que obligaron a la Medicina Andina, al igual que a la Religión, a un ejercicio "clandestino" y "encubierto".

Dentro de este ejercicio "clandestino", inicialmente, se fue nutriendo del aporte de las prácticas médicas europeas (españolas), fuertemente teñidas de superstición. Misticismo y hechicería<sup>87</sup>. Posteriormente, reinició la in-

---

85 Ver: DELGADO SUMAR, Hugo E. Ideología Andina: El Pagapu en Ayacucho. Ayacucho, UNSCH, 1988. 2da. Ed. Rituales y Procedimientos Curativos en Ayacucho. Ayacucho, 7373UNSCH, 1989. Cuadernos de Investigación No. 07.

86 Ver: DELGADO SUMAR, Hugo E. La Medicina Tradicional y Casera en Ayacucho. En: América Indígena, Vol. XLIX, No. 4. México, Instituto Indigenista Interamericano, 1989. Entre "...los indios navajos... la enfermedad se considera ante todo como un síntoma de falta de armonía entre la persona enferma y el mundo sobrenatural".

87 España, durante la Edad Media, suma al conocimiento médico heredado de Hipócrates y Galeno, la influencia romana de este período de caos, y el aporte del conocimiento médico judío y árabe, hechos

corporación de los aportes de las minorías étnicas de nuestra amazonia, con las cuales el Mundo Andino ya tenía contacto antes de la llegada hispana.

Finalmente, a lo largo de todo su proceso histórico, fue incorporando nuevos aportes culturales, principalmente afro-asiáticos, para concluir con la incorporación de la llamada medicina formal u occidental, desarrollada y difundida a nivel mundial a partir del siglo XVIII, y altamente tecnologizada a partir del presente siglo.

Pero, el mundo andino no sólo recibe de Europa prácticas, elementos y procedimientos, sino que también recibe enfermedades, las que sumadas a los sistemas de explotación, contribuyen poderosamente al proceso de despoblación del continente: enfermedades altamente contagiosas y virulentas provenientes de un continente por miles de años sometido a una permanente guerra con sus secuelas de hambre, suciedad, peste, terror inquisidor y

---

que de alguna manera permiten su desarrollo. Más tarde, como resultado del desorden y la confusión de ideas existente, el odio irrefrenable contra los moros, y el antisemitismo que provoca la expulsión de judíos de territorio español, configura una medicina fragmentada, ligada a la religión y plagada de supersticiones y hechicerías; cuyas características más importantes -entre otras- son las siguientes:

01. Una práctica profesional: 01. de tipo monacal, basada en el cumplimiento del mandamiento de caridad, restringida a los miembros de la Iglesia; 02. de tipo laico, basada en el conocimiento académico (totalmente teórica y desligada de la práctica) y destinada a las clases altas de la sociedad; 03. de tipo popular ejercida por curanderos y hechiceros, que atendían a la población.
02. Una práctica herbolaria sustentada: 1. en la teoría de las similitudes (color y forma), para determinar el uso y aplicación de las plantas; 2. en la astrología de antiguos orígenes caldeos, para determinar su cultivo o su recolección;
03. Una actividad quirúrgica, poco desarrollada por: 1. el menosprecio de los intelectuales por las actividades físicas, que eran realizadas, generalmente, por los barberos; 2. La prohibición de derramamiento de sangre por parte de la Iglesia.
04. Un concepto de enfermedad, entendido en términos demoníacos, que determinaba: 1. la intervención divina para la purificación del alma; 2. la realización de ceremonias y rituales sanatorios (extracción de la enfermedad) y exorcistas (extracción del demonio).
05. Un proceso de diagnóstico basado en la astrología de raíces caldeas, que determinaba la prescripción y uso de los recursos y procedimientos terapéuticos, el momento de su aplicación y las condiciones bajo las cuales debía procederse.
06. Una concepción total de universo (macro y micro cosmos) basado en la astrología numerológica oriental: los elementos de la naturaleza, las calidades de los elementos, los humores del cuerpo humano, el carácter de las personas; a partir de los cuales entender el equilibrio (salud) y el desequilibrio (enfermedad).
07. Finalmente, Un cúmulo de conocimientos, que al margen de su validez científica y de su prohibición religiosa, se caracterizaban por su dispersión y su desorden.

despotismo. Tuberculosis, viruela, gripe, tétanos, tracoma, paludismo, tifus, lepra, fiebre amarilla, sífilis y gonorrea, constituyen esta herencia<sup>88</sup>.

Al término de cinco siglos, es evidente que en el Perú actual, coexisten dos sistemas médicos, en una suerte de dualidad, en la que predomina la llamada Medicina Tradicional.

Esta coexistencia, sin embargo, no se da al margen del proceso histórico que está lleno de una constante actitud de marginación y de desprecio de lo andino, y que es expresión ideológica de las injustas relaciones de producción y distribución de nuestro sistema actual. Es, consecuentemente, la confirmación de la pervivencia de un conjunto de prácticas, procedimientos, rituales, fármacos y especialistas, que con mayor o menor grado de deformación, con mayor o menor grado de enriquecimiento, siguen constituyendo la base de una práctica médica que se sustenta en el conocimiento heredado y transmitido, producto de cientos y miles de años de paciente observación y experimentación.<sup>89</sup>

Esta pervivencia, es consecuencia y resultado de tres factores esenciales:

01. La expresión de la capacidad de los pueblos andinos para defender su personalidad en una suerte de "cultura de resistencia";
02. La expresión de la capacidad de los pueblos andinos para reelaborar permanentemente sus propias alternativas de solución a sus problemas de conservación y recuperación de la salud; y

---

88 "...Antes del denominado "descubrimiento" por el mundo occidental, de 3 a 5 millones de nuestros antepasados vivieron y murieron en las islas de Hawai, estableciendo y manteniendo una sociedad productiva y viable. ...En esa época, la población de Hawai había sido drásticamente reducida por la introducción de muchas enfermedades extranjeras. Cálculos moderados de población indican que en 1778 la población de Hawai se acercaba al millón de personas, en el período en que Cook arribó, pero ya por 1845, la población se había reducido en un 90%, a casi 80,000 personas". Trask, Haunani-Kay y Trask, Mililani B. Hawaianos, Autodeterminación y Etno-desarrollo: Una Perspectiva Nativa Hawaiana. En: IWGIA. Autodesarrollo Indígena en las Américas. Copenhague, 1989. pp. 51-69.

"... Antes de la colonización, había una población de medio a un millón de personas. El asesinato directo, más las enfermedades que llevaban, especialmente en el siglo XIX, fueron la causante de que ahora haya solamente una población indígena de 16,000 personas en Surinam". Wolff, Els. Asesinato, Esclavitud y Desarrollo en Surinam. En: IWGIA. Autodesarrollo Indígena en las Américas. Copenhague, 1989. pp. 135-140.

89 Ver: DELGADO SUMAR, Hugo E. Medicina Tradicional en Ayacucho (Testimonio). Ayacucho, UNSCH, 1988. El Susto en la Medicina Tradicional en Ayacucho. Ayacucho, UNSCH, 1988. Cuadernos de Investigación No. 04. Embarazo, Parto y Puerperio en Ayacucho. Ayacucho, UNSCH, 1988. Cuadernos de Investigación No. 05.

03. La expresión de la incapacidad del Estado en términos de eficiencia de sus servicios de salud, sumado a una escasa cobertura y una permanente incapacidad de incrementarlos<sup>90</sup>.

Esta incapacidad permanente del Estado se debe entre otras muchas causas, al hecho innegable de que en nuestro país, los sistemas de salud han sido establecidos bajo patrones culturales ajenos a nuestra realidad; ajenos a esta realidad, transformada por el hombre andino a través de 20 milenios. Y esta incapacidad, se expresa a través de lo que denominamos tres fallas o defectos, o carencias del sistema:

01. Los servicios de salud, tienen una estructura eminentemente urbana, propia del carácter reparativo que han adoptado, en desmedro de las necesidades preventivas de la sociedad;
02. La estructura de tipo urbano, obliga a su vez a orientar los escasos recursos financieros a la construcción y mantenimiento de una infraestructura hospitalaria costosa; negando de esta manera los recursos necesarios para el funcionamiento de un Sistema Rural de Salud que abarque los sectores mayoritarios de la sociedad; y
03. La inversión hospitalaria, así como la estructura urbana sobre la que se asienta, obedece a tendencias propias del sistema: un tradicional centralismo y una permanente litorización de la población.

Esto obliga, o esto origina que en la sociedad peruana, existan tres sectores respecto a la actitud que asumen frente o hacia la atención médica; sectores que innegablemente obran no sólo en función de un patrón cultural, sino fundamentalmente, en función de su ubicación en los estratos socio-económicos<sup>91</sup>:

---

90 Para Muller (1991; 69-70), los principales problemas que presenta el Sector Salud en el Perú, son:

1. Gran desigualdad en la distribución de los servicios: 1. Alta concentración de médicos y enfermeras en Lima (70%); 2. Gran concentración en atención hospitalaria (65%), en gastos de personal (54%) y en servicios curativos (77%); 3. Alto porcentaje de la población (entre 25 y 40%), sin acceso a los servicios de salud.
2. Ineficiencia del sector: 1. Baja utilización de los servicios; 2. Muy baja productividad por cama, por hora médica, por rayos X instalados, etc.
3. Falta de integración de los servicios.

91 "El origen de los servicios de salud en el Perú se encuentran en los conceptos y las prácticas precolombinas. Aproximadamente el 40% de la población peruana actual se ve restringida a los servicios de salud tradicional, una minoría por propia elección, la mayoría por falta de acceso a otros tipos de servicios. Los servicios de salud "científicos" fueron traídos por los españoles. En primer lugar, para proteger los colonialistas y en segundo lugar para apoyar la cristianización. El uno dio origen a los servicios de salud privada, el otro a la beneficencia. El Estado, débil hasta que se creó la base económica necesaria (entre 1840- 1880), no promovió servicios de salud hasta principios del siglo XX. ... El sector privado (clínicas, consultorios, farmacias, etc.) es accesible para aproximadamente el 15% de la población... Los médicos en sus consultorios y clínicas se dedican exclusivamente a la curación. No hay

01. Uno, muy pequeño, orientado al especialista o médico occidental;
02. Uno, relativamente grande, orientado a los servicios oficiales de salud (Hospitales, Postas Médicas y Sanitarias, etc.); y
03. Uno, mayoritario, orientado al especialista o médico "tradicional" o curandero.

Este último, es el que corresponde a los estratos económicos menos pudientes de la sociedad; es decir comprende a los sectores marginados<sup>92</sup> dentro del sistema.

Frente a este drama, y dada la precariedad en la que vive el poblador peruano, la búsqueda de la recuperación de la salud, la confronta a diario con tres fuentes:

01. La Medicina Occidental, poco accesible en términos económicos;
02. La Medicina Tradicional; y

---

promoción de salud ni prevención. La atención se restringe a individuos: no existe responsabilidad u orientación hacia la población promotora de una actitud sanitaria. ... Por otra parte, la mayoría de los médicos que trabaja en el sector estatal (Minsalud/Seguro) atiende mucho mejor en su consultorio privado que en su trabajo asalariado. ... Las Fuerzas Armadas y las Fuerzas Policiales tienen sus propios servicios de salud, incluso hospitales. Estos servicios, que son curativos, se extienden a las familias de los oficiales (7% de la población). Lo mismo ocurre con el Instituto del Seguro Social del Perú que presta servicios curativos a los asegurados (12% de la población.... Sólo el 32% de la población económicamente activa está asegurada". Muller (1991; 67-68).

Según las estimaciones arriba señaladas, sin considerar las últimas disposiciones sobre el Seguro Escolar, el acceso de la población a los diferentes servicios de salud, sería el siguiente:

Sector Privado	Seguro Social	Servicios de Salud			Medicina Tradicional	Total
		Estatales	FF.AA./PP.	Total		
10/15%	12/15%	31/28%	07%	38/35%	40/35%	100%
2.2'-3.3'	2.64'-3.3'	6.82'-6.16'	1.54'	8.36'-7.7'	8.8'-7.7'	22'

92 Según DESAL (Marginalidad en América Latina, un ensayo de diagnóstico. Barcelona, Herder, 1969), Marginalidad se refiere al sector no integrado de la sociedad y está conformado por el ambiente rural tradicional y los barrios marginales de las grandes ciudades; en tanto que el sector integrado lo conforman el ambiente urbano e industrial. Las características de los marginalizados son sus carencias: falta de trabajo, educación, servicios de salud, etc.

Según Quijano (Notas sobre el concepto de marginalidad. Mimeo. Santiago de Chile, 1966) los sectores moderno y tradicional son dos caras de una misma moneda: el sector moderno necesita del sector tradicional como fuerza de trabajo barata, como consumidor de manufactura y como productor de alimentos. El sector capitalista de la sociedad genera y mantiene un proceso de marginalización que se debe entender como *integración negativa* y no como *no integración*, en el que cada sector trata de eliminar a su contrario, provocando su dinámica procesos de contramarginalización en el sector marginalizado, tendientes a la creación de una nueva estructura social.

Según Muller (1991), Marginalización en salud significa 1. concentración de buena salud en un grupo pequeño y mala salud para muchos; 2. concentración de recursos en servicios curativos de alta complejidad y de acceso para pocos y ausencia de servicios básicos para los demás.

03. Ante la carencia de recursos y posibilidades para acceder a estas dos fuentes, y la poca credibilidad que le ofrece la primera, la Medicina Casera o Automedicación.<sup>93</sup>

A través de estas tres fuentes, enfrenta a diario los riesgos de enfermar y morir, que en nuestro país, son sumamente altos y que arrojan -en muchos casos- tasas superiores a los promedios tercermundistas.

#### **04. El proceso curativo en el contexto actual**

Como resultado del proceso señalado, el poblador urbano (y el poblador en general, en cuyo lugar de residencia existen dos o más sistemas médicos) ha modificado el esquema del proceso curativo al que nos hemos referido, introduciendo antes del diagnóstico, un nivel de determinación del sistema médico -y del agente de curación- al que recurrirá para hacer efectiva la recuperación de la salud.

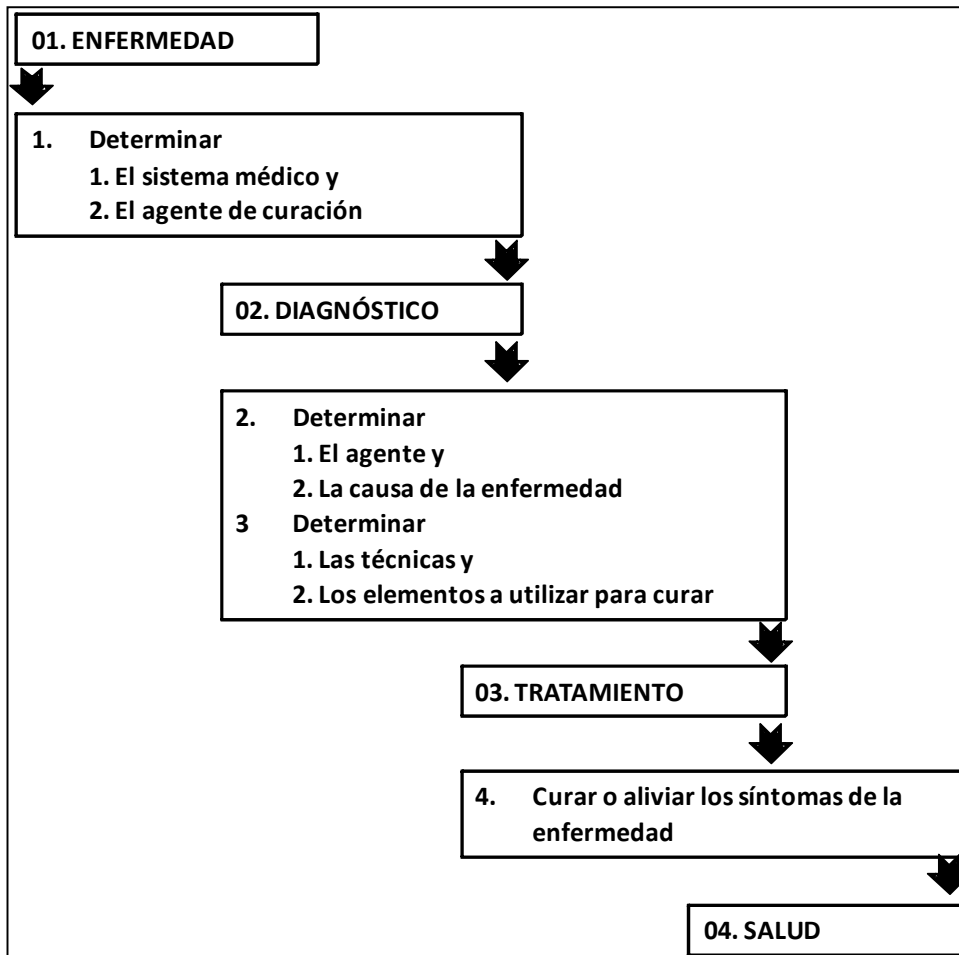
Es decir que, presentados los síntomas de la enfermedad o producido el accidente, definirá quién y bajo que tradición médica, llevará a cabo el tratamiento, teniendo en cuenta para ello -fundamentalmente- criterios de orden cultural y/o económico. Siendo, como ya hemos anotado, las dos alternativas básicas, los dos sistemas médicos vigentes en el país.

---

93 Ver: DELGADO SUMAR, Hugo E. La Medicina Casera en Ayacucho. Ayacucho, UNSCH, 1988. Cuadernos de Investigación No. 03. La Medicina Casera en Ayacucho (2da. parte). Ayacucho, UNSCH, 1989. Cuadernos de Investigación No. 12. La Medicina Casera en Ayacucho (3ra. parte). Ayacucho, UNSCH, 1992. Cuadernos de Investigación No. 13.

### Esquema No. 09

Esquema reformulado del proceso curativo:



Sin embargo, en la nuestra como en cualquier otra sociedad, este proceso de selección se lleva a cabo luego de la definición del individuo de apelar o no a la Automedicación, 1) como alternativa única, derivada de su propia capacidad para curar o su incapacidad económica para acudir a un especialista, o 2) como paso previo a su recurrencia a los sistemas médicos.

Finalmente, producida la selección de un sistema médico, ésta no es definitiva, por cuanto el individuo puede hacer desasimiento de un sistema para acudir a otro, cuando éste no ha satisfecho sus necesidades de recuperación de la salud, como se ilustra en el cuadro siguiente, que corresponde a la realidad del curanderismo urbano practicado en muchas ciudades latinoamericanas:

## Esquema No. 10

### Recurrencia a los sistemas médicos

Modelo	Tipo de Recurrencia			
1er.	01.	M. Casera		
	02.	M. Casera	M. Tradicional	
	03.	M. Casera	M. Tradicional	M. Occidental
	04.	M. Casera	M. Occidental	
	05.	M. Casera	M. Occidental	M. Tradicional
	06.	M. Casera	M. Tradicional	M. Casera
	07.	M. Casera	M. Occidental	M. Casera
2do.	01.	M. Tradicional		
	02.	M. Tradicional	M. Casera	
	03.	M. Tradicional	M. Casera	M. Occidental
	04.	M. Tradicional	M. Occidental	
	05.	M. Tradicional	M. Occidental	M. Casera
	06.	M. Tradicional	M. Casera	M. Tradicional
	07.	M. Tradicional	M. Occidental	M. Tradicional
3er.	01.	M. Occidental		
	02.	M. Occidental	M. Casera	
	03.	M. Occidental	M. Casera	M. Tradicional
	04.	M. Occidental	M. Tradicional	
	05.	M. Occidental	M. Tradicional	M. Occidental
	06.	M. Occidental	M. Casera	M. Occidental
	07.	M. Occidental	M. Tradicional	M. Occidental

Tomado de: Delgado Súmar, Hugo E. Integración e Interacción de los Sistemas Médicos en el Perú (Apuntes para la comprensión de los Sistemas Médicos en el Perú). Ayacucho, abril 1984. Entre muchos otros, para el caso de México ver: Lewis, Oscar. Urbanización sin desorganización. México, Grijalbo, 1986. Para el caso de Guatemala ver: Solien, Nancie. Medical beliefs of the urban folk in Guatemala. México, 1965. Para el caso de Colombia ver: Press, Irving. Which doctor? MDs, curen and patient preferences in Bogotá, Colombia. 1968.

## 05. Los Indicadores

### 01. Introducción

La encuesta aplicada en el área de estudio, buscó determinar en primera instancia, el número de familias que, en el período comprendido entre julio-97 y junio- 98 tuvieron la presencia de síntomas de enfermedad y/o accidentes en el hogar. Sobre la base de esta información, determinar el volumen de familias -y de incidentes de salud al interior de ellas- que obligaron a recurrir a los sistemas de salud, utilizando para ello, el siguiente orden de recurrencia:

01. Presencia de síntomas de enfermedad y/o accidentes en el hogar
02. Recurrencia a la Automedicación (o Medicina Casera)
  01. Como alternativa única
  02. Como alternativa previa a la recurrencia a los sistemas médicos



- 03. Recurrencia a los sistemas médicos
  - 01. Sistema Tradicional
  - 02. Sistema Occidental
  
- 04. Recurrencia simultánea o sucesiva a los sistemas médicos
  - 01. Sistema Tradicional / Sistema Occidental
  - 02. Sistema Occidental / Sistema Tradicional

**02. Presencia de síntomas de enfermedad y/o accidente en el hogar**

El 97.66% (709) de los informantes de las tres generaciones, reportaron la presencia de síntomas de enfermedad y/o accidentes en el período señalado; significando ello, que sólo el 2.34% (17) de la muestra -que íntegramente corresponde a la 2da. generación-, no haya confrontado en dicho período problemas de salud.

**Cuadro No. 12**

**Presencia de síntomas de enfermedad y/o accidentes en el hogar:  
julio-96 / junio-97**

Generaciones	Total Muestra	Con presencia de Enfermedades y/o Accidentes			Sin Presencia de Enf. y/o Accidentes
		Enfermedades	Accidentes	Total	
1ra.	242 100.00	242 100.00	052 021.49	242 100.00	-- --
2da.	242 100.00	204 084.30	071 029.34	225 092.98	017 007.02
3ra.	242 100.00	187 077.27	222 91.74	242 100.00	-- --
Total	726 100.00	633 87.19	345 47.52	709 97.66	017 002.34

**03. Recurrencia a la Automedicación**

El 29.23% (185 casos) de las enfermedades y el 37.68% (130 casos) de los accidentes reportados, fueron objeto de Automedicación; en tanto que, fueron derivadas para su atención por parte de especialistas, el 70.77% (448 casos) de las enfermedades y el 62.32% (215 casos) de los accidentes. Es decir, que de un total de 978 casos (100%) reportados, 315 (32.21%) fueron directamente tratados por los informantes, y 663 (67.79%) requirieron del concurso de algún especialista.

Sin embargo, 543 (85.78%) de los 633 (100.00) casos atendidos por los especialistas, fueron objeto de una automedicación previa, con la finalidad de aliviar la dolencia o enfermedad; recurrencia motivada principalmente 1) por la demora en la determinación del sistema

médico y el agente de la curación, 2) por la demora en la obtención de atención médica, 3) por la carencia oportuna de recursos económicos para el pago de servicios o para la adquisición de medicamentos y, (4) en no pocos casos, por desinterés del paciente. Es decir, que en términos generales, 5 de cada 6 personas en el caso de las enfermedades, y 4 de cada 5 personas en el caso de los accidentes, recurren a la automedicación antes de acudir a los especialistas para su tratamiento. Consecuentemente, se puede afirmar que en el 87.73% (858) de los casos reportados, los pacientes acuden a la automedicación: como alternativa única (32.21%) o como alternativa previa (55.52%); significando ello, por parte de las personas, un alto conocimiento de los recursos curativos con que cuentan en su comunidad.

**Cuadro No. 13**  
**Recurrencia a la Automedicación en la atención de las Enfermedades**

Gene- raciones	Total Muestra	Nivel de atención de los accidentes			Hogares s/presenc. de Accidentes	
		Automedicación		Recurrenc. a Espec.		Total
		A. Única	A. Previa			
1ra.	242 100.00	065 26.86	153 -- -- 86.44	177 73.14 100.00	242 100.00 100.00	-- --
2da.	242 100.00	049 24.02	119 -- -- 76.77	155 75.98 100.00	204 100.00 84.30	038 15.70
3ra.	242 100.00	071 37.97	098 -- -- 84.48	116 62.03 100.00	187 100.00 77.27	055 22.73
Total	726 100.00	185 29.23	370 -- -- 82.59	448 70.77 100.00	633 100.00 87.19	093 12.81

**Cuadro No. 14****Recurrencia a la Automedicación en la atención de los Accidentes**

Gene- raciones	Total Muestra	Nivel de atención de los accidentes				Hogares s/presenc. de Accidentes
		Automedicación		Recurrenc. a Espec.	Total	
		A. Única	A. Previa			
1ra.	242 100.00	030 57.69	19 -- -- 86.36	022 42.31 -- 100.00	052 100.00 21.49	190 78.51
2da.	242 100.00	033 46.48	31 -- -- 81.58	038 53.52 -- 100.00	071 100.00 29.34	171 70.66
3ra.	242 100.00	067 30.18	123 -- -- 79.35	155 69.82 -- 100.00	222 100.00 91.74	020 08.26
Total	726 100.00	130 37.68	173 -- -- 80.47	215 62.32 -- 100.00	345 100.00 47.52	381 52.48

**Cuadro No. 15****Recurrencia a la Automedicación en la atención de las Enfermedades y los Accidentes**

Gene- raciones	Total Muestra	Nivel de atención de los accidentes				Hogares s/presenc. de Enf. y Accidentes
		Automedicación		Recurrenc. a Espec.	Total	
		A. Única	A. Previa			
1ra.	242 100.00	095 32.31	172 -- -- 86.43	199 67.69 -- 100.00	294 100.00	-- --
2da.	242 100.00	082 29.82	150 -- -- 77.72	193 70.18 -- 100.00	275 100.00	017 07.02
3ra.	242 100.00	138 33.74	221 -- -- 81.55	271 66.26 -- 100.00	409 100.00	-- --
Total	726 100.00	315 32.21	543 -- -- 81.90	663 67.79 -- 100.00	978 100.00	017 02.34

Las enfermedades y/o accidentes tratados, que se resumen en 13 grupos generales, según la propia percepción de los informantes, corresponden a un nivel leve para el cual -"cualquier persona"-, cuenta

con el conocimiento suficiente. En este nivel de automedicación, la fuente de obtención de información y de recursos para la automedicación está constituida por el conjunto de conocimientos heredados y adquiridos de los parientes, de los especialistas de las distintas tradiciones médicas vigentes y de los medios de comunicación, incluyendo la amplia folletería vendida a nivel ambulatorio.

**Cuadro No. 16**  
**Etiologías objeto de Automedicación**

Etiologías	M. Orig.	2da. Gen.	3ra. Gen.	Total	%
01. Cólicos	005	008	003	016	005.08
02. Deshidratación	007	008	010	025	007.94
03. Diarreas	006	005	009	020	006.35
04. Dolores	004	006	014	024	007.62
05. Estreñimiento	006	--	004	010	003.17
06. Fiebre	006	008	004	018	005.72
07. Golpes	009	017	034	060	019.05
08. Hemorragias	008	008	006	022	006.98
09. Heridas	021	016	033	070	022.22
10. Hinchazones	007	--	008	015	004.76
11. Inflamaciones	003	--	003	006	001.90
12. Lombrices	007	003	007	017	005.40
13. Resfríos	006	003	003	012	003.81
Total	095	082	138	315	100.00

**Cuadro No. 17**  
**Fuentes de obtención de información y de recursos para la Automedicación**

Etiologías	Med. Trad.	Med. Occ.	Ambos Sit.	Total	%
01. Cólicos	005	004	007	016	005.08
02. Deshidratación	009	007	009	025	007.94
03. Diarreas	003	008	009	020	006.35
04. Dolores	004	010	010	024	007.62
05. Estreñimiento	005	002	003	010	003.17
06. Fiebre	002	006	010	018	005.72
07. Golpes	017	012	031	060	019.05
08. Hemorragias	015	003	004	022	006.98
09. Heridas	030	020	020	070	022.22
10. Hinchazones	005	001	009	015	004.76
11. Inflamaciones	003	001	002	006	001.90
12. Lombrices	006	003	008	017	005.40
13. Resfríos	004	003	005	012	003.81
Total	108	080	127	315	100.00
%	34.28	25.40	40.32	100.00	

#### **04. Recurrencia a los Sistemas Médicos**

##### **Recurrencia al Sistema Médico Tradicional**

Del total de enfermedades (448) derivadas a los sistemas médicos, el 73.88% (334) fueron atendidas por la Medicina Tradicional en primera o en segunda instancia. De éstas, 254 fueron tratadas en primera instancia: 194 de manera integral y 60 -fracasado el tratamiento- fueron derivadas a la Medicina Occidental. Complementariamente, fueron tratadas un total de 80 enfermedades, inicialmente atendidas por especialistas de la Medicina Occidental.

Del total de accidentes (215) derivados a los sistemas médicos, el 74.88% (161) fueron atendidos por la Medicina Tradicional en primera o en segunda instancia. De éstos, 100 fueron tratados en primera instancia: 69 de manera integral y 31 -fracasado el tratamiento- fueron derivados a la Medicina Occidental. Complementariamente, fueron tratados un total de 61 accidentes, inicialmente atendidos por especialistas de la Medicina Occidental.

Los datos arriba señalados, muestran que 3 de cada 4 personas enfermas o accidentadas, acceden al sistema tradicional; 2 en primera y 1 en segunda instancia; es decir, el 74.66% de las recurrencias a los sistemas médicos. Por otro lado, 1 de cada 4, abandonan la Medicina Tradicional para buscar alivio -por diversa causa- en la Medicina Occidental.

##### **Recurrencia al Sistema Médico Occidental**

Paralelamente, del total de enfermedades (448) derivadas a los sistemas médicos, el 56.70% (254) fueron atendidas por la Medicina Occidental en primera o en segunda instancia. De éstas, 194 fueron tratadas en primera instancia: 114 de manera integral y 80 - fracasado el tratamiento- fueron derivadas a la Medicina Tradicional. Complementariamente, fueron tratadas un total de 60 enfermedades, inicialmente atendidas por especialistas de la Medicina Tradicional.

Del total de accidentes (215) derivados a los sistemas médicos, el 67.91% (146) fueron atendidos por la Medicina Occidental en primera o en segunda instancia. De éstos, 115 fueron tratados en primera instancia: 54 de manera integral y 61 -fracasado el tratamiento- fueron derivados a la Medicina Tradicional. Complementariamente, fueron tratados un total de 31 accidentes, inicialmente atendidos por especialistas de la Medicina Tradicional.

Los datos arriba señalados, muestran que 3 de cada 5 personas enfermas o accidentadas, acceden al sistema occidental; 2 en primera y 1 en segunda instancia; es decir, el 60.33% de las recurrencias a los sistemas médicos. Por otro lado, 1 de cada 2, abandonan la Medicina Occidental para buscar alivio - por diversa causa- en la Medicina Tradicional.

**Cuadro No. 18**

**Recurrencia a los Especialistas de los Sistemas Médicos: Enfermedades**

Generaciones	Total Recurrencias	En 1ra. Instancia		Ambos sistemas: 2da. Instancia			Total
		Medicina Tradic.	Medicina Occid.	Tradic./ Occid.	Occid./ Tradic.	Total	
1ra.	242	101	046	012	018	030	177
	100.00	57.06	25.99	06.78	10.17	16.95	73.14
2da.	204	057	050	027	021	048	155
	100.00	36.77	32.26	17.42	13.55	30.97	100.00
3ra.	187	036	018	021	041	059	116
	100.00	31.04	15.52	18.10	35.34	50.86	100.00
Total	633	194	114	060	080	140	448
	100.00	43.30	25.45	13.39	17.86	31.25	100.00
							070.77

**Cuadro No. 19**

**Recurrencia a los Especialistas de los Sistemas Médicos: Accidentes**

Generaciones	Total Recurrencias	En 1ra. Instancia		Ambos sistemas: 2da. Instancia			Total
		Medicina Tradic.	Medicina Occid.	Tradic./ Occid.	Occid./ Tradic.	Total	
1ra.	052	010	006	004	002	006	022
	100.00	45.46	27.27	18.18	09.09	27.27	100.00
2da.	071	015	015	003	005	008	038
	100.00	39.47	39.48	07.89	13.16	21.05	100.00
3ra.	222	044	033	024	054	078	155
	100.00	28.39	21.29	15.48	34.84	50.32	100.00
Total	345	069	054	031	061	092	215
	100.00	32.09	25.12	14.42	28.37	42.79	100.00
							62.32

**Cuadro No. 20**  
**Recurrencia a los Especialistas de los Sistemas Médicos: Enfermedades y Accidentes**

Generaciones	Total Recurrencias	En 1ra. Instancia		Ambos sistemas: 2da. Instancia			Total
		Medicina Tradic.	Medicina Occid.	Tradic./ Occid.	Occid./ Tradic.	Total	
1ra.	294	111	052	016	020	036	199
	100.00	55.78	26.13	08.04	10.05	18.09	67.69
2da.	275	072	065	030	026	056	193
	100.00	37.31	33.68	15.54	13.47	29.01	70.18
3ra.	409	080	051	045	095	140	271
	100.00	29.52	18.82	16.61	35.05	51.66	66.26
Total	978	263	168	091	141	232	663
	100.00	39.67	25.34	13.72	21.27	34.99	67.79

#### Recurrencia a ambos sistemas

El 34.99% (232) de las recurrencias, compromete ambos sistemas, como resultado de los procesos migratorios que provoca la búsqueda de la curación o el alivio de la enfermedad. El 13.72% (91) abandonó el sistema tradicional para buscar alivio en el sistema occidental, y el 21.27% (141), procedió -con el mismo propósito- a la inversa. En ambos casos, la explicación es la misma, el paciente abandona el sistema que inicialmente eligió, por no haber encontrado la solución a sus problemas de salud.

Sin embargo, las insuficiencias que provocan el abandono de un sistema, en un caso concreto dado, no significa una ruptura definitiva; las personas seguirán optando en lo sucesivo, por uno u otro sistema, guiadas por la naturaleza de sus problemas e influidas por los factores de orden cultural o económico a los que ya hicimos referencia.

Las cifras que resumimos en el siguiente cuadro, ilustran el proceso, permitiendo apreciar el acceso directo a cada uno de los sistemas, así como el flujo que se produce entre ambos; sin considerar -claro está- la recurrencia a los sistemas como fuentes de obtención de conocimiento y recursos, por parte de la Automedicación o Medicina Casera.

**Cuadro No. 21**  
**Recurrencia a los especialistas por sistemas médicos**

Total Recurrencias			Sistema Médico Tradicional					
Enferme- dades	Acci- den- tes	Total	Total	Med. Trad.	MT./ MO.	MO./ MT.	Med. Occd.	Total
			Sistema Médico Occidental					
448	215	663	495	263	091	141	168	400
67.57	32.43	100.00	74.66	39.67	13.72	21.27	25.34	60.33

**05. La Recurrencia a la Medicina Tradicional**

Dentro de la primera, entre tres alternativas planteadas a los entrevistados, las razones expresadas para la recurrencia a los especialistas de la Medicina Tradicional, son fundamentalmente culturales para los migrantes originarios, mayoritariamente culturales para la segunda generación y, predominantemente económicas para la tercera.

En una segunda alternativa, prima el criterio económico entre los migrantes originarios y la segunda generación y, los culturales en la tercera. Finalmente, en la tercera alternativa, los criterios médicos son más importantes a nivel de las tres generaciones, y en el caso específico de la tercera, además los de orden psicológico.

De las cinco razones principales declaradas en las tres alternativas, a nivel general, la menos importante (con sólo el 08.85% del total) es la "costumbre", entendida como una pauta de comportamiento tradicional incorporada en el proceso de socialización primaria, y la cual, en la expresión de los informantes no tiene una carga valorativa, ni negativa ni positiva.



**Cuadro No. 22****Razones de la recurrencia al sistema tradicional en 1ra. Instancia:  
Resumen General.**

Razones declaradas	Alternativas				
	1ra.	2da.	3ra.	Total	%
ECONÓMICAS					
*porque es más barata	140	205	009	354	33.33
CULTURALES					
*por creencia	134	077	014	225	21.19
*por "costumbre"	061	013	020	094	08.85
MÉDICAS					
*porque el médico no puede/sabe curarla	014	027	205	246	23.16
PSICOLÓGICAS					
*porque ofrece más confianza	005	032	106	143	13.47
Totales	354	354	354	1062	100

**07. Etiologías tratadas por la Medicina Tradicional****Tratamientos en primera instancia**

Del total de 354 casos (100.00%) tratados en primera instancia por la Medicina Tradicional, el 86.86% (304) corresponde a etiologías reconocidas por la nosología occidental, en tanto que el 14.12% (50) corresponde a síndromes culturales. De este total, fueron informados como tratamientos exitosos 263 casos (incluyendo la totalidad de los síndromes culturales) que representan el 74.29%; el 25.71% (91 casos), fue derivado a la Medicina Occidental, por no haber encontrado alivio definitivo, es decir, 1 de cada 4 casos.

**Cuadro No. 23****Etiologías objeto de la Medicina Tradicional: Tratamientos exitosos**

Etiologías	M. Orig.	2da. Gen.	3ra. Gen.	Total	%
Enfermedades	101	057	036	194	73.76
01. Reconocidas por la Nosología occidental	077	043	024	144	54.75
02. Síndromes culturales	024	014	012	050	19.01
Accidentes	010	015	044	069	026.24
Totales	111	072	080	263	100.00

**Cuadro No. 24****Etiologías objeto de la Medicina Tradicional: Tratamientos derivados a la Medicina Occidental**

Etiologías	M. Orig.	2da. Gen.	3ra. Gen.	Total	%
Enfermedades	012	027	021	060	065.93
01. Reconocidas por la Nosología occidental	012	027	021	060	065.93
02. Síndromes culturales	--	--	--	--	
Accidentes	004	003	024	031	034.07
Totales	016	030	045	091	100.00

**Cuadro No. 25****Etiologías objeto de la Medicina Tradicional: Resumen General**

Etiologías	M. Orig.	2da. Gen.	3ra. Gen.	Total	%
Enfermedades	113	084	057	254	071.75
01. Reconocidas por la Nosología occidental	089	070	045	204	057.63
02. Síndromes culturales	024	014	012	050	014.12
Accidentes	014	018	068	100	028.25
Totales	127	102	125	354	100.00

**Tratamientos en segunda instancia**

Del total de 309 casos (100.00%) tratados en primera instancia por la Medicina Occidental, 141 (45.63%) fueron informados como tratamientos exitosos y 168 casos (54.37%) fueron derivados a la Medicina Tradicional. Del total de casos derivados, el 47.52% (67), según la explicación de los informantes, no pudo ser curado en primera instancia, por no haberse determinado correctamente el mal o el agente causal.

**Cuadro No. 26****Etiologías objeto de la Medicina Occidental, derivadas a la Medicina Tradicional**

Etiologías	M. Orig.	2da. Gen.	3ra. Gen.	Total	%
Enfermedades					
01. Con igual denominación	--	--	13	13	09.22
02. Con distinta denominación	18	21	28	67	47.52
Accidentes	02	05	54	61	43.26
Totales	20	26	95	141	100.00

## CAPITULO V

### LOS ESPECIALISTAS DE LA MEDICINA TRADICIONAL

#### 01. Precisiones conceptuales

Lima ciudad, o Lima Metropolitana, alberga aproximadamente al 30% de la población total del país. En ella, se estima que cada día nacen 376 niños y mueren 72 personas. Su población, conglomerada "todas las sangres" y "todos los colores" existentes en el país, como resultado de una corriente migratoria permanente y creciente, que incorpora a su espacio cada día, no menos de un centenar de provincianos. Como resultado de esta corriente migratoria, iniciada en la década del 40, en el conglomerado urbano limeño pueden hallarse peruanos originarios de la totalidad de departamentos, provincias y distritos del país, cada uno de ellos, portador de su bagaje cultural.

En este marco, que constituye una síntesis del país, nacimiento y muerte, igualan a todos los pobladores. Es decir, todos confrontan las mismas necesidades de reproducción y de conservación y/o recuperación de la salud, independientemente de su ubicación en el espacio social.

Sin embargo, atendiendo al hecho de que los informantes de la muestra, proceden de 17 grupos departamentales distintos, o proceden de tradiciones médicas, igualmente distintas, fue necesario hacer una precisión correcta de las

denominaciones con que se conocen a los especialistas de la medicina tradicional y las características que éstas suponen. Precisiones que permiten hacer la distinción correcta entre unos y otros.

Para ello, es necesario previamente puntualizar, que en el 100% de la muestra se utiliza el concepto de "curandero" para denominar genéricamente a todo especialista de la medicina tradicional a la que los informantes acuden, con la finalidad de obtener alivio o curación a sus dolencias o enfermedades; incluidos aquellos especialistas a los que se recurre para cambiar la suerte, para neutralizar un hechizo o simplemente, para conocer el futuro.

## 01. Curandero

Se denomina **CURANDERO**, al especialista de la Medicina Tradicional, generalmente de origen andino, que diagnostica y cura las enfermedades a través de procedimientos naturales y mágico-religiosos. Diagnostica a través del "rastreo" de las enfermedades mediante (1) la interpretación de las entrañas de los animales (principalmente cuyes)<sup>94</sup> o el "jobeo" con huevo o alumbre, (2) la lectura de las hojas de coca, (3) el "palpado" del pulso, (4) la observación del color de la orina, la quiromancia y/o (5) la cartomancia, entre otros muchos procedimientos "divinatorios". Cura las enfermedades de origen natural y sobrenatural (síndromes culturales), restituyendo el equilibrio del organismo; en el primer caso, a través de la fitoterapia y, en el segundo, a través de restituir al cuerpo el "elemento vital" que le fue extraído o que huyó de él, o a través de sacar del cuerpo el "elemento" causante de la enfermedad.

Sin embargo, este especialista tradicional, en la mayoría de los casos, en el nuevo contexto urbano, desarraigado de su comunidad, ya no cumple la totalidad de actos rituales que implicaba su rol de intermediario entre el paciente y las deidades andinas, entre otras, el ofrecimiento de "pagos". En el espacio urbano su actividad 1) ha sido objeto de una

---

94 Ver: Delgado Súmar, Hugo E. (1) Rituales y Procedimientos Curativos en la Medicina Tradicional (Vocabulario básico). Apuntes No. 16. Ayacucho, 1984; (2) Rituales y Procedimientos Curativos en Ayacucho. Ayacucho, UNSCH, 1989. Serie Cuadernos de Investigación No. 07.

QAQOPA - JANK'U YATI – UYWACHA: Procedimiento de diagnóstico que se lleva a cabo con el cuy y que consiste en pasar el animal por el cuerpo del enfermo, friccionando. Tiene la finalidad de ver a través de los órganos del animal, los órganos afectados del enfermo y el tipo de enfermedad que lo aqueja.

JOBEO - JUBEO: Procedimiento que consiste en pasar con un huevo fresco de gallina por todo o por algunas partes del cuerpo del enfermo, con la finalidad de averiguar las causas de la enfermedad. Luego de la frotación, se parte el huevo y se echa en un vaso, observándose en las burbujas que hace o en la figura que se forma, el mal que sufre el paciente.

QAQOY - QOLLPASQA – COLLPASQA: Procedimiento que consiste en frotar el cuerpo del enfermo con un pedazo de alumbre (Ccollpa) y que luego es echado al fuego con la finalidad de que forme la figura del animal u objeto que ha provocado la enfermedad.

mayor medicalización<sup>95</sup> a través de la introducción de prácticas y recursos curativos occidentales, 2) ha incorporado en forma creciente la ritualidad y la imaginería católica propia de otras tradiciones médicas, 3) ha enriquecido su capacidad con la introducción de recursos curativos de otras áreas geográficas del país, incluyendo aquella proveniente de otros países latinoamericanos y, 4) se ha mercantilizado como resultado de su incorporación al mercado.

## 02. Chamán

Se denomina CHAMAN, al especialista de la Medicina Tradicional, generalmente de origen andino (que opera principalmente en parte de la costa y sierra norte del país), que diagnostica y cura las enfermedades a través de procedimientos fuertemente impregnados del ritual y la imaginería católica, de elementos religiosos afro-asiáticos, y en algunos casos de brujería, mediante la utilización del "San Pedro" como elemento modificador de la actividad psíquica para alcanzar el trance y poder convocar a los "espíritus favorables".

El Chamán, a quién se denomina sabio, entendido, curandero, adivino, médico, tabaquero y curioso, según Polia (1994)<sup>96</sup> es fundamentalmente un "operador carismático" encargado de la curación de los síndromes culturales y enfermedades de origen mágico; correspondiendo a los "operadores no-carismáticos" la atención de los "síndromes sociales" y las "enfermedades de Dios"<sup>97</sup>.

En el marco de la muestra estudiada, su presencia es limitada y cuenta con poca credibilidad, por considerarse que su actividad está orientada básicamente a la hechicería.

## 03. Curioso

---

95 Asumimos aquí, la definición que del término hace Foucault: "La medicalización, es decir, el hecho de que la existencia, la conducta, el comportamiento, el cuerpo humano, se incorporan" a "la medicina moderna, científica, que nació a fines del siglo XVIII entre Morgani y Bichat, con la introducción de la anatomía patológica...". (Foucault, Michel. Historia de la Medicalización. En: Educación Médica y Salud (2)1:3-25. 1976).

96 Polia, Mario. Cuando Dios lo Permita. Encantos y Arte Curanderil. Las Estructuras Culturales de la Medicina Tradicional Andina. Lima, Prometeo, 1994.

97 Polia, Mario. p. 32.

1. Enfermedades de origen mágico: intervención de "encantos": 1) Tapiadura, 2) cjadura, 3) shucadura, 4) pisada o encanto de cerro; 5) susto o encanto; 6) daño.  
2. Enfermedades de origen no-mágico: 1) Síndromes sociales (mal de ojo u ojeo); 2) chucaque; 3) enfermedades de Dios (patologías varias y de epidemiologías de importación).

Se denomina **CURIOSO**, al especialista de la Medicina Tradicional, generalmente de origen andino, que adquieren la capacidad de curar ayudando a otros curanderos. En la muestra estudiada, su presencia no es significativa, y corresponde en todos los casos a personas que se hallan en pleno proceso de aprendizaje. Muchos de ellos se han iniciado en la actividad proporcionando alivio a sus propios familiares.

El curioso, contrariamente a la afirmación que se hace, no es un curandero por no haber pasado los procesos de iniciación tradicionales y por no contar - aún- con los conocimientos y la experiencia necesarios. En la muestra estudiada, no es el curioso sinónimo de Chamán como ocurre en la provincia de Huancabamba (Piura) ni sinónimo del Yerbero de la provincia de San Marcos (Cajamarca); tampoco el curioso de la provincia de Maynas (Loreto), entendido como el "anciano de la comunidad (de ambos sexos) encargado de conservar y transmitir el conocimiento y de recomendar la mejor cura y el mejor curandero".

#### **04. Yerbero**

Se denomina **YERBERO**, al especialista de la Medicina Tradicional, generalmente de origen andino, que posee la capacidad de curar las enfermedades de origen natural mediante la utilización de recursos curativos vegetales. Es el equivalente del Qolliri en la cultura aymara, del Maych'a en la cultura quechua (curandero herbolario) y del curandero "vegetalista" del área amazónica. No llevan a cabo curaciones de carácter mágico-religioso.

#### **05. Santiguador**

Se denomina **SANTIGUADOR**<sup>98</sup>, **RESADOR**<sup>99</sup>, **CHUPADOR**<sup>100</sup> o **SOBADOR**<sup>101</sup>, al especialista de la Medicina Tradicional, generalmente de origen andino, que posee la capacidad de curar determinados síndromes culturales como el susto y el ojeo.

#### **06. Brujo**

---

98 "Santiguar al enfermo con piedra lumbre (o con huevo) de los pies a la cabeza para eliminar la mala influencia, ..."

99 Llamar al espíritu de la persona asustada, en un lugar silencioso, rezando, tomando trago y chacchando. Rezar al paciente, soplándole con cigarrillo..."

100 "Chupar en forma de cruz, con agua con sal, en la frente, las sienes, el corazón, el ombligo, las palmas de las manos y las plantas de los pies, la espalda y la cintura del asustado..."

101 "Sobar el cuerpo del enfermo con un huevo y luego proceder a sobarle con agua con sal".

Se denomina **BRUJO**, al especialista de la Medicina Tradicional que realiza y contrarresta hechizos, predice el futuro, cambia la suerte y cura el "daño". Aún cuando en el área de estudio su existencia es evidente, debido a la información recibida, es difícil encontrar quién acepte ser denominado de esta manera.

**07. Huesero**

Se denomina **HUESERO**, al especialista de la Medicina Tradicional que realiza la curación de luxaciones y fracturas, "acomoda" los huesos y alivia mediante "sobadas" las dolencias de tipo artrítico o reumático.

**08. Comadrona**

Se denomina **COMADRONA** o **PARTERA**, al especialista de la Medicina Tradicional que atiende los partos, y en muchos casos, el tratamiento de enfermedades de tipo vaginal. En el área de estudio, se da la presencia de especialistas que sólo se dedican a "acomodar" a la criatura antes del parto, y rara vez se encargan de su atención; debido a los procedimientos que utilizan, reciben el nombre de "sobadoras".

**02. Recurrencia a los Especialistas**

**01. Por tipo de dolencia o enfermedad**

Atendiendo al tipo de dolencia o enfermedad declarada, la recurrencia a los especialistas de la medicina tradicional, puede ser resumida de la siguiente manera:

01. Al Huesero, exclusivamente, para el tratamiento de fracturas.
02. Al Brujo, exclusivamente, para el tratamiento del "daño".
03. Al Santiguador, exclusivamente, para el tratamiento del ojeo y el susto.
04. A la Comadrona, en ausencia de otros especialistas, para la atención de "enfermedades de la mujer" y, exclusivamente, para la atención de amenazas de aborto.
05. A los otros especialistas, dependiendo de la disponibilidad de éstos, para el tratamiento de cualquier dolencia, enfermedad o accidente.

**Cuadro No. 27**  
**Recurrencia a los Especialistas: Medicina Tradicional**

Generación	Recurrencia x Tipo de Especialista								
	Curandero	Chamán	Curioso	Brujo	Yerberero	Santiguador	Huesero	Comadrona	Total
1ra.	110	001	009	009	007	--	008	003	147
2da.	097	--	003	005	005	002	015	001	128
3ra.	141	--	007	006	002	012	051	001	220
Total	348	001	019	020	014	014	074	005	495
%	70.30	00.20	03.84	04.04	02.83	02.83	14.95	01.01	100.0

**02. Por lugar de procedencia de los migrantes originarios**

Atendiendo a la procedencia de los migrantes originarios, la recurrencia a los especialistas de la medicina tradicional, puede ser resumida de la siguiente manera:

01. Con carácter exclusivo, a los especialistas de su misma procedencia departamental: informantes de Ayacucho, Cajamarca, Cusco, Junín y Puno.
02. Con carácter exclusivo, a los especialistas de su misma procedencia departamental, y por carencia de éstos, a los especialistas procedentes de la sierra centro-sur (Ayacucho, Apurímac, Cusco y Puno): informantes de Apurímac, Arequipa, Huancavelica, Ica y Moquegua.
03. Con carácter exclusivo, a los especialistas de su misma procedencia departamental, y por carencia de éstos, a los especialistas procedentes de Junín: informantes de Pasco.
04. A los especialistas de su misma procedencia departamental, y por carencia de éstos, a los especialistas disponibles en el área de residencia, independiente de su procedencia: informantes de Amazonas, Ancash, Huánuco, La Libertad, Lima (Provincias) y Piura.

**03. Número de Especialistas**

Un total de 341 familias, acudieron a los servicios de 149 especialistas de la Medicina Tradicional, para solicitar la atención de 495 casos, en primera o segunda instancia. De éstos, 103 (Curanderos, Chamanes, Curiosos y Yerberos), atienden enfermedades en general, y 46



(Santiguadores, Hueseros, Comadronas y Brujos), atienden aspectos específicos.

Las Comadronas (o parteras) que figuran en número reducido en la muestra, corresponde sólo a aquellas que fueron consultadas para la atención de dolencias propias de la mujer, y no para la atención de partos.

Una proporción superior al 50%, corresponde a los Curanderos, quiénes en muchos casos, y en ausencia de otros especialistas, pueden llevar a cabo labores propias de Santiguadores, Hueseros, Comadronas y aún, la de curar daños como los Brujos. Sin embargo, ninguno de éstos, lleva a cabo el diagnóstico y la curación de enfermedades con el uso de sustancias alucinógenas; conservan en cambio el uso de aguar-diente, coca y tabaco, como elementos indispensables para tomar "fuerza".

**Cuadro No. 28**  
**Cantidad y Tipo de Especialistas de la Medicina Tradicional consultados**

Lugar de Residencia	Tipo de Especialista								Total
	Curandero	Chamán	Curioso	Yerberero	Santiguador	Huesero	Comadrona	Brujo	
Lima 07	12	--	02	01	--	02	--	01	18
Lima 28	06	01	01	01	02	02	--	01	14
Lima 29	15	--	02	02	01	03	--	03	26
Lima 31	14	--	03	--	02	03	02	03	27
Lima 35	10	--	03	01	02	05	01	01	23
Lima 39	11	--	--	02	01	03	01	02	20
Lima 42	12	--	01	03	--	02	01	02	21
Total	80	01	12	10	08	20	05	13	149
%	53.69	0.67	8.05	6.71	5.37	13.42	3.36	8.73	100.0

### 03. Demanda curativa

Hasta hace relativamente pocos años, se afirmaba y se aceptaba como cierto que el espacio urbano era sinónimo de medicina académica y el espacio rural sinónimo de medicina tradicional; consecuentemente, el médico era a la ciudad, lo que el curandero era a la comunidad. A esta relación dicotómica se sumaba, como era lógico, los criterios de moderno-tradicional, culto-inculto, instruido-analfabeto y ciencia-superstición, entre otros. En esta orientación, se afirmaba y se aceptaba que los inmigrantes de las ciudades se curaban con los médicos aún cuando todavía usaban yerbas, y que volvían a sus lugares de

origen para tratarse cuando tenían enfermedades graves o "tradicionales"<sup>102</sup>. Pero, en la década del 60, numerosos investigadores<sup>103</sup>, "descubren" que ya existían terapeutas tradicionales urbanos.

Esta creencia, se sustentaba en el hecho de que la medicina académica es una práctica de orientación fundamentalmente urbana, por ser la ciudad el espacio en el que se originan y desarrollan sus principales estructuras de investigación, enseñanza y aplicación: instituciones y laboratorios, facultades y escuelas, centros médicos e instalaciones hospitalarias. También se sustentaba, en la creencia de que el migrante al incorporarse al espacio urbano, hacía desasimiento de todo conocimiento, práctica y procedimiento curativo de su lugar de origen. Por último, se sustentaba en el olvido de que los procesos de urbanización, son muy anteriores al surgimiento de la llamada medicina "académica". A este respecto, Bock (1977:298)<sup>104</sup>, es sumamente elocuente:

***"... todos los pueblos que viven en sociedades modernas que poseen complejas maquinarias tecnológicas y una medicina científica tienden a dar por sentadas estas ventajas, sin darse cuenta de que estos avances se originaron en una época muy reciente de la historia de la cultura humana. ..."***

Los migrantes originarios, que abarcan un período cronológico de 80 años, comprendido entre 1917 y 1997, dan cuenta no sólo del traslado de su tradición médica, desde sus lugares de origen hacia la capital, sino y fundamentalmente, de la presencia de los especialistas de la medicina tradicional, al momento de arribar a la gran urbe; es decir, 23 años antes del proceso de urbanización de la década del 40. También dan cuenta de la permanente medicalización de la medicina tradicional y popularización de la medicina académica, como resultado de la interacción de ambos sistemas en el contexto urbano.

***"... cuando yo vine a Lima, hace 70 años, vivía cerca del Cuartel de Santa Catalina, en la misma casa de un curandero puneño. "Placeras", barredores, obreros, estudiantes, "gente bien", soldados y militares, y seguro no me va a creer, hasta curas y médicos venían a verlo... Como yo era joven y jaranero, siempre estaba haciendo música en la esquina, y lo veía todo... Venía siempre una monjita viejecita y lo***

---

102 Lewis, O. Urbanización sin desorganización. México, Grijalbo, 1986.

103 Solien, N. Medical beliefs of the urban folk in Guatemala. En: América Indígena 25(3):321-328. 1965.

Press, Irving. (1) Which doctor? MDs, curen and patient preferences in Bogotá, Colombia. Central States Anthropological Society, 1968. (2) Urban illness: Physicians, curers and dual use in Bogotá. En: Journal of Health and Social Behavior 16:209-217.

104 Bock, Philip K. Introducción a la Moderna Antropología Cultural. Madrid, FCE, 1977.

***llevaba a un Convento para que cure a sus hermanas... Venía un Comandante bien malcriado y se lo llevaba apurado cuando algún soldado del cuartel estaba enfermo o había tenido un accidente... Venía en las noches, haciéndose el disimulado un médico bien "pituco" y le consultaba muchas cosas, y se llevaba paquetes de yerbas y "compuestos" que le preparaba el curandero para sus pacientes... Lo chistoso fue cuando ese médico trajo donde el curandero a su mamá, porque no podía curarlo él... Venían los municipales "conchudos" y le sacaban plata al curandero diciéndole te vamos a meter preso porque tu no debes curar, y cuando ellos se enfermaban, venían llorando los maricones a pedirle que les cure... I una vez, así es la vida, se lo llevaron en ocultas al hospital para que cure al hijo del dueño de un periódico..." (Don Fabián, Villa María del Triunfo).***

Para conocer los alcances y limitaciones de la medicina tradicional en el contexto urbano, a partir de la demanda curativa, se solicitó a los informantes de las tres generaciones, dar cuenta del total de dolencias y enfermedades ocurridas en el seno de la familia y que constituyeron en algún momento causa de recurrencia a los Curanderos. Sobre esta base, se ha elaborado el listado del anexo No. 04, conteniendo las denominaciones de 521 dolencias o enfermedades declaradas, las que han sido ordenadas siguiendo los criterios empleados por Delgado (1984)<sup>105</sup> y Campos-Navarro (1989)<sup>106</sup>. Dicho ordenamiento, como es lógico, no responde íntegramente a los criterios clasificatorios de orden anatomo-patológico empleado por la medicina occidental ni a los criterios vigentes en la medicina tradicional, por cuanto 1) las enfermedades tienen características irreductibles a un criterio simplificador, por cuanto no son procesos exclusivamente orgánicos, 2) muchas de ellas no tienen correlación directa con la organicidad corporal, 3) otras no pueden ser catalogadas dentro de espacios corporales específicos y, finalmente, (4) no pocas, corresponden a entidades únicamente mentales o psíquicas.

Consecuentemente, y estando la medicina tradicional fuertemente influida por el lenguaje de la medicina occidental, en tanto que los usuarios tiene que transitar por ambos sistemas en su búsqueda de alivio, tentativamente se pueden adoptar los siguientes criterios, a partir de los cuales, profundizar en el conocimiento de las causas potenciales de demanda y las limitaciones de la medicina tradicional:

01. Enfermedades expresadas por síntomas aislados, con o sin expresión de causa o diferenciación del agente etiológico: 263 (50.48%).

---

105 Delgado Súmar, Hugo E. La Clasificación de las Enfermedades en los Contextos Urbano-Marginales. Ayacucho, 1984. Serie Apuntes No. 05.

106 Campos-Navarro, Roberto. Causas de Consulta del Curanderismo Urbano. En: América Indígena 49(4):703-726. 1989.

02. Enfermedades expresadas por el órgano afectado, sin diferenciación de la sintomatología que presentan: 19 (03.65%).
03. Enfermedades expresadas por la presencia de agentes biológicos causales: 9 (01.73%).
04. Enfermedades que expresan carencias de distinto orden: 14 (02.69%).
05. Enfermedades que expresan estados de ánimo: 20 (03.84%).
06. Enfermedades que expresan agotamiento: 5 (00.96%).
07. Enfermedades expresadas en términos de "suciedad": 6 (01.15%).
08. Enfermedades que expresan el cambio de posición de los órganos: 2 (00.38%).
09. Síndromes culturales: 18 (03.45%).
10. Brujería/daño: 3 (00.58%).
11. Enfermedades como conjunto de síntomas asociados bajo una sola nomenclatura: 71 (13.63%).
12. Accidentes: 51 (09.79%).
13. Enfermedades x uso de recurso curativo: 7 (01.34%).
14. Otras causas: 33 (06.33%).

**04. Utilidad -específica y alternativa- de los Especialistas de la Medicina Tradicional**

De la información proporcionada por los informantes, la que corrobora de manera extensa la información etnográfica existente sobre la materia, los Especialistas de la Medicina Tradicional, tienen vigencia en el contexto urbano, por las siguientes razones:

01. Tienen una concepción integral de salud y enfermedad, que difiere del concepto meramente orgánico (o biomédico) de la medicina académica; consecuentemente, consideran la curación como una restitución del estado de equilibrio, para lo cual hay que tomar en consideración 4

aspectos: 1) el psicológico, 2) el fisiológico. 3) el comportamiento y 4) el medio ambiente.<sup>107</sup>

02. Derivado de ello, el diagnóstico y los tratamientos que aplican son integrales o globales, por cuanto están destinados a eliminar la dolencia y/o enfermedad, pero también las causas que la motivan, en el plano corporal y en el espiritual. Toma en cuenta al individuo en cuanto componente de un grupo familiar, y no individualmente,<sup>108</sup> y en relación a su medio ambiente. "La terapia comprende plantas medicinales y ritos, actos sociales y reconciliación", y cuando son familiares las causas, ellas entran también en la terapia.<sup>109</sup>
03. Los tratamientos que aplican, carecen de efectos colaterales, pues se utilizan plantas medicinales y no principios activos aislados. Cada planta se compone de numerosas sustancias, cada una de las cuales posee propiedades específicas: 1) estimular las funciones del organismo y consecuentemente incrementar su capacidad autocurativa; 2) acelerar o retardar la absorción de los principios activos; 3) reparar los daños en los tejidos; o 4) proteger los órganos internos.
04. Relación costo-eficacia: El especialista de la Medicina Tradicional no requiere de equipamiento y entrenamiento costosos, y la manufactura de sus preparados curativos no requiere de inversiones altas. Esto no quiere decir, que no sea sensible a la introducción de técnicas, procedimientos y recursos terapéuticos de la medicina occidental. La medicina tradicional, ha sido reinterpretada a lo largo del tiempo; muchos tratamientos reproducen el modelo formal, el uso de técnicas, procedimientos y recursos terapéuticos.

---

107 "A diferencia de la medicina oficial, la medicina tradicional sigue siendo mágico-religiosa, por cuanto no separa el cuerpo y el espíritu, el mal biológico y los otros malestares, la salud en la tierra y la salvación en el cielo". Laplantine, Francois. Medicinas Tradicionales y Medicina Oficial en Brasil. Doble perspectiva: antropología médica y antropología religiosa. En: América Indígena 49(4):665-674. 1989.

"... El hecho de que la salud y la espiritualidad están integralmente relacionadas es obvio para las personas de cualquier cultura o sistema de creencias. ... Uno de mis desencantos de la vida en Occidente ha sido que la función de curación se haya asignado exclusivamente a los médicos. De ellos se espera que traten los síntomas pero que no establezcan una relación con la vida espiritual de sus pacientes. Por ello, es frecuente que los médicos no comprendan todos los elementos que interactúan conjuntamente para provocar una crisis de salud. Si no se interesan por la persona integral, pierden dimensiones fundamentales del mundo de sus pacientes. ...". Granberg-Michaelson, Karin. Conservar la Salud: La Dimensión Espiritual. En: Contact (Suiza) No. 140:3-5. 1997.

108 Alvarez Q., Walter. Proyecto para la integración de las Medicinas en Bolivia. En: II Congreso Internacional de Medicinas Tradicionales. Área de Integración. Lima, 1988. pp. 19-31.

109 Roersch, Carlos y Hoogte, Liesbeth van der. Plantas Medicinales del Sur Andino del Perú. En: II Congreso Internacional de Medicinas Tradicionales. Área de Farmacognosia. Lima, 1988. pp. 85-94.

05. La relación paciente-curandero no sólo es interpersonal<sup>110</sup>, en contraposición a la relación paciente-médico que hace intervenir la mediación instrumental y la distancia social; es fundamentalmente sensible en tanto que favorece el contacto y proximidad física: "el cuerpo es visto, escuchado, sentido, palpado y tocado".
06. Finalmente, el curandero atiende en el contexto urbano al igual que en el contexto rural, además de los problemas de salud, los de orden económico (carencias, necesidades, fracasos, etc.), y emocional (envidia, daño, suerte, infidelidad, nerviosismo, angustia, stress, frustraciones, etc.).

Dicha vigencia, entendida en términos de utilidad a partir del análisis de la demanda curativa, confirma la importancia del Curandero en el contexto urbano y le otorga "una cierta especificidad" (Campos-Navarro; 1989)<sup>111</sup> ya señalada en otros aglomerados urbanos del continente, y que muestra su capacidad para curar total o parcialmente:

01. Las enfermedades no reconocidas por la medicina académica y consideradas por la medicina tradicional como de causalidad 1) natural o 2) sobrenatural, incluyendo aquellas 3) actividades que no remiten necesariamente al concepto de enfermedad;
02. Las enfermedades reconocidas por la medicina académica 1) de causalidad desconocida y tratamiento de control, 2) de causalidad conocida o desconocida pero incurables en etapa tardía y 3) de causalidad conocida o desconocida con infravaloración terapéutica.
03. Las enfermedades de distinto orden no atendidas por la medicina académica por problemas de cobertura, eficacia y eficiencia del sistema, o de accesibilidad (geográfica y económica) y de confianza por parte de las personas.

## **05. Limitaciones de los Especialistas de la Medicina Tradicional**

Es evidente, como lo manifiestan los propios informantes, que la Medicina Tradicional tiene limitaciones, por cuanto ésta no puede curar todas las dolencias o enfermedades de sus pacientes. Esto es explicable, en primer lugar, por haber sido truncado su desarrollo con la presencia europea en el siglo XVI, y en segundo término, por la imposición de una medicina medieval,

---

110 Delgado Súmar, Hugo E. La Medicina Tradicional y Casera en Ayacucho. En: América Indígena 49(4):683-701. 1989.

111 Campos-Navarro, Roberto. Causas de Consulta del Curanderismo Urbano. En: América Indígena 49(4):703-726. 1989.

fuertemente influida por la magia, el ocultismo y el misticismo<sup>112</sup>. Proceso éste que se consolida con el surgimiento de la medicina académica y su imposición vía procesos de industrialización y urbanización "más por intereses de los capitalistas que por un real interés de velar por la salud de toda la población (demanda de mano de obra)".<sup>113</sup> Derivado de ello, escapa a la atención de los Especialistas Tradicionales:

01. Las enfermedades graves que requieren:
  01. Intervenciones quirúrgicas indispensables, sean éstas urgentes o programables.
  02. Atención urgente, permanente, en equipo, con o sin la utilización de tecnología especializada.
02. Las enfermedades que requieren de la utilización de medicamentos de sustitución endocrina.

Sin embargo, y contraria a las afirmaciones de Ackerknecht<sup>114</sup>, las tradiciones médicas de los pueblos conquistados por Europa no desaparecieron, y siguieron transmitiéndose de generación en generación. I, como ya lo señaláramos en el Capítulo III, la Medicina Tradicional, integrada en un modelo de "relación tolerante", y en el marco de un "proceso continuo de interacciones" con la Medicina Académica y otras tradiciones médicas, se halla en una reelaboración permanente de "formas alternativas", en las que el hombre es fundamentalmente "selectivo en el proceso de asimilación y adquisición de los valores materiales y no materiales urbanos"<sup>115</sup>. Como

---

112 "Cualquier análisis de la salud de los pueblos indígenas no puede dejar de tener en cuenta la influencia del colonialismo. Los europeos llevaron enfermedades desconocidas a América Latina, Asia, África, Australia y Aotearoa/Nueva Zelandia, que diezmaron a las poblaciones locales. Mientras que las poblaciones nativas hacían frente a los brotes de gripe, sífilis y viruela, los colonizadores hacían todo lo que podían para acallar a los curanderos indígenas, prohibiendo a menudo la celebración de ceremonias tradicionales. Los misioneros y los legisladores y administradores coloniales hicieron todo lo posible para que no se tuviera en cuenta a los propios dirigentes espirituales de los pueblos indígenas". Consejo Mundial de Iglesias. La Salud de los Pueblos Indígenas. En: Contact (Suiza) No. 139:3-6. 1997.

113 Roersch, Carlos y Hoogte, Liesbeth van der. Plantas Medicinales del Sur Andino del Perú. En: II Congreso Internacional de Medicinas Tradicionales. Área de Farmacognosia. Lima, 1988. pp. 85-94.

114 Ackerknecht, E. H. A short history of Medicine. Baltimore, 1982.

115 "... Al núcleo esencial de la medicina tradicional indígena se agregó con fuerza impositiva un grueso componente de la medicina traída por los españoles que fue tejido simultáneamente con conceptos traídos desde el África por el tráfico esclavista. A esto se sumó, el siglo pasado, una raíz asiática traída por los herbolarios chinos entre la disfrazada esclavitud de los coolies que vinieron a reemplazar al negro liberto. ... Ahora, a las cuatro raíces de nuestra medicina tradicional (la indígena, la española, la negra y la china), hay que agregar lo que ha sucedido en este siglo. Bajo la enorme presión de la revolución comunicativa que estamos viviendo, muchos conocimientos y creencias de factura moderna se han infiltrado en el marco de referencia tradicional. No nos referimos únicamente a la fuerte

resultado de ello, ya no escapa a la atención de los Especialistas Tradicionales, largamente asentados en la ciudad:

01. Las enfermedades que requieren el uso de antibióticos por implicar infecciones bacterianas.
02. Las enfermedades malignas e inmunitarias.

Finalmente, cabe señalar, que pese al desarrollo del conocimiento logrado en los últimos 100 años, ningún sistema médico -incluido el académico- está exento de limitaciones; y que éstas, crecen en la medida en que el hombre adopta patrones de vida poco sanos, se incrementa el stress y la tensión y se hacen alarmantes los niveles de contaminación química de los alimentos y el aire, propios de la vida urbana. I que en este contexto, la eficacia de uno u otro sistema médico, seguirá dependiendo 1) de la capacidad de los especialistas para cuidar y curar al enfermo, 2) de la capacidad de recuperación de su cuerpo y finalmente, 3) de la capacidad de eliminar las causas que motivan la enfermedad, antes que la enfermedad misma.

---

influencia que han tenido los conocimientos desarrollados por la medicina académica al prestar terminología e introducir medicamentos y sistemas terapéuticos de corte cientifista. Nos referimos, además, a sistemas modernos de medicina naturista, espiritualista y otras diversas tendencias que, generalmente deformadas en el tránsito intercultural, son substancia ya de algunos aspectos considerados por la mayoría de los autores." Cabieses, Fernando. Apuntes de Medicina Tradicional. La racionalización de lo irracional. Lima, Diselpesa, 1993. Tomo I.



## **CAPITULO VI**

### **PARTERAS Y HUESEROS DE LA MEDICINA TRADICIONAL EN EL CONTEXTO URBANO**

#### **01. Los Hueseros**

##### **01. Introducción**

Un especialista de la medicina tradicional, poco estudiado en el contexto urbano, es el Huesero; persona especializada en la curación de traumatismos óseos (fracturas y luxaciones) como consecuencia de accidentes de diverso orden. Su presencia, minoritaria en relación al Curandero, no es menos importante en una ciudad en la que literalmente "el que no cae, resbala", como consecuencia del crecimiento desordenado de la ciudad, el ordenamiento caótico de los sistemas de transporte, el elevado tránsito vehicular y la creciente inseguridad personal, propios de una ciudad en permanente crecimiento. Sumado a ello, en muchos casos, la desarticulación familiar en desmedro del cuidado de niños y ancianos, la ausencia de programas preventivos en los centros escolares y, el crecimiento de la violencia.

##### **02. Los Hueseros en el área de estudio**

En el área de estudio, 20 (13.42%) de los 149 (100.00%) especialistas reportados por los informantes, son Hueseros; todos ellos, 1) de origen andino, 2) iniciados en la práctica tras un prolongado proceso de aprendizaje al lado de sus padres y 3) dedicados a esta actividad en forma complementaria a otras actividades económicas.

Atienden principalmente el tratamiento de traumatismos óseos y, complementariamente, tratamientos de "control" destinados a ofrecer ayuda a enfermos reumáticos y artríticos, con la finalidad de disminuir las molestias que presentan, permitiéndoles llevar a cabo sus actividades cotidianas. No atienden, y consecuentemente las derivan a los centros hospitalarios:

01. Fracturas abiertas, especialmente de la diáfisis tibial y femoral.
02. Fracturas completas que presentan un desplazamiento pronunciado.
03. Fracturas de la columna vertebral.
04. Fracturas craneanas.
05. Fracturas conminutas de cualquier hueso.

### **03. Técnicas de Diagnóstico y Tratamiento**

A las tradicionales técnicas de diagnóstico a través del tacto (palpar), la vista (observar) y el oído ("escuchar"), el Huesero tradicional en el contexto urbano, ha agregado la utilización de la radiografía, como elemento indispensable.

Igualmente, ha trasladado a la ciudad, la integridad de sus técnicas curativas utilizadas en el campo, las mismas que, además de garantizar una adecuada y pronta recuperación del paciente, tienen la ventaja de su bajo costo.

Las técnicas curativas utilizadas por los Hueseros, no difieren en absoluto de la que se puede observar en cualquier región o tradición médica del país. Comprenden básicamente:

01. El masaje de la zona afectada con la finalidad de activar la circulación sanguínea y facilitar la reabsorción de los hematomas y equimosis y, relajar los músculos y ligamentos endurecidos y contracturados, como consecuencia del traumatismo sufrido.

02. La reducción o conjunto de técnicas manuales (tracción, contracción, lateralidad, rotación y torsión) destinadas a "reintroducir" en su cavidad articular la cabeza ósea desplazada o corregir los desplazamientos óseos y colocarlos en su alineación y posición correcta.
03. Aplicación del emplasto preparado a base de elementos vegetales y animales, cada uno de los cuales cumple una función específica: bajar la hinchazón, reabsorber la sangre detenida bajo la piel, soldar el hueso roto, facilitar la formación del callo óseo, alimentar el hueso dañado y contrarrestar el efecto cálido de plantas y animales y refrescar la parte dañada, entre otros.
04. El entablillado con listoncillos de carrizo para inmovilizar el miembro fracturado.
05. El vendaje de la zona afectada.
06. La medicación oral a base de hierbas y productos animales con la finalidad de "alimentar" el hueso dañado y facilitar la recuperación.
07. finalmente, la dieta, que se caracteriza por ser muy rígida en la ingestión de bebidas alcohólicas y el ají, por cuanto demoran la calcificación de los huesos e irritan la sangre, respectivamente.

#### **04. Demanda Curativa**

La demanda curativa, como ya se ha señalado, comprende la atención de los traumatismos óseos, y complementariamente el "sobado" para aliviar a los pacientes de dolencias derivadas de otras enfermedades, especialmente de aquellas que normalmente -dentro de la medicina académica- son objeto de tratamiento de control (Artritis y Reumatismo). Del listado general de etiologías consignado en el Anexo No. 01 corresponden al Huesero la atención de los dolores de cintura, espalda, huesos, músculos y extremidades derivados de golpes, frío y exceso de esfuerzo o trabajo; y principalmente, la curación de dislocaduras y fracturas.

## **02. Las Parteras**

### **01. Introducción**

La mortalidad materna, y consecuentemente la mortalidad infantil, derivadas de causas relacionadas con la reproducción, es y ha sido

siempre un hecho dramático en todas las culturas humanas. En el Perú, su presencia constituye uno de los problemas de salud pública de mayor gravedad, por cuanto "el índice de mortalidad materna sigue siendo inaceptablemente alto".

La atención del parto en nuestra sociedad, y en casi la totalidad de sociedades, cuenta con tres niveles de atención: El primero, constituido por las mismas mujeres, sus familiares y las redes informales que se tejen a su alrededor. El segundo, y casi siempre en oposición al primero, los servicios oficiales de salud, diversos en su tipología, su ubicación, su implementación y aún, su manera de actuar en casos concretos. Finalmente, el tercero, los especialistas de la medicina tradicional (curanderos-as, curiosos-as y parteros-as, entre otros), ubicados como siempre al centro, como alternativa no sólo vigente, sino creciente.

La calidad, abundancia y calidez de la atención o de los cuidados que se prestan a la nueva madre, están condicionados culturalmente. Aún así, en toda cultura, éstas son mayores y mejores cuanto más cerca se halla la mujer de los miembros de su propio entorno familiar y/o comunal, y disminuyen dramáticamente, y en muchos casos desaparecen, al acceder la mujer a los servicios oficiales, fuertemente despersonalizados y tecnologizados. Ello, como ya ha sido demostrado, funciona en todos los estratos económicos de la sociedad, sin excepción. Lo que ocurre con los estratos socio-económicos más pudientes, es que éstos, pueden revertir los factores impersonales del parto "moderno" a través de trasladar la familia al centro hospitalario o trasladando el centro hospitalario al hogar.

No sin razón se ha afirmado que **"A MAYOR TAMAÑO, VISIBILIDAD Y VINCULACIÓN DE LA RED SOCIAL DE LA MUJER EMBARAZADA O PARTURIENTA Y DE SU UNIDAD DOMÉSTICA, MENOR SERÁ EL RIESGO DE MORTALIDAD MATERNA"**. Es decir, que más personas vinculadas a la mujer, son más personas que están interesadas en su salud y su bienestar; por consiguiente, un mayor número de personas que pueden proporcionar cuidados, o velar por que se le proporcionen adecuadamente, o exigir se le proporcionen, o reclamar por no habersele proporcionado. Contrariamente, el aislamiento del individuo, en este caso el aislamiento de la mujer, con respecto a sus redes, puede significar no sólo un menor acceso a los recursos que éstas ofrecen, sino también, el surgimiento de una actitud de pasividad o impotencia frente a los riesgos y amenazas de un aborto o un mal parto, y consecuentemente, frente a los hechos de la vida y la muerte. Muchos estudios llevados a cabo en Latinoamérica dan cuenta - al interior de las familias y comunidades- de diferencias sustanciales entre casos exitosos y ausencia de riesgos y experiencias de pérdidas repetidas y persistentes, dependiendo tan solo del nivel de cercanía de

la persona con su entorno familiar y la conservación de los sistemas de pensamiento alrededor de la reproducción y los riesgos asociados.

En el otro extremo, los servicios de salud, sean éstos los llamados tradicionales o informales y los denominados modernos o formales. Por un lado, los especialistas tradicionales y, por el otro, los especialistas académicos. Ambos, en teoría, a los que por igual pueden acceder las poblaciones urbanas y rurales del país. Se ha señalado y con razón, que desde una perspectiva de redes, la eficacia de los servicios de salud, oficiales y no oficiales, está determinada por los siguientes factores: el simple encuentro entre los ofertantes del servicio y los pobladores; los lazos de comunicación que mantiene el prestatario de servicios con diversos sectores de la población; el sistema de referencia y contra-referencia que permite el traslado de problemas de mayor envergadura hacia otras instancias; y, el vínculo del servicio de salud con instituciones y grupos de referencia fuera del medio local. Todo ello, ha llevado a afirmar que **"A MAYORES Y MÁS DIVERSOS VÍNCULOS DE LOS SERVICIOS LOCALES DE SALUD CON LA POBLACIÓN LOCAL Y CON REFERENTES DE RESPALDO Y FUENTES DE INNOVACIÓN FUERA DEL MEDIO LOCAL, MENOR INCIDENCIA DE MORTALIDAD MATERNA EN SU ÁMBITO DE ACCIÓN O RESPONSABILIDAD"**.

Sobre lo señalado en el párrafo anterior, como es lógico, se pueden plantear diversas atingencias:

01. En el marco rural del país, y extensas zonas marginales del marco urbano, la presencia de los especialistas tradicionales, no sólo sigue siendo significativa en razón de las raíces culturales, sino también, en razón de la inexistencia de servicios oficiales o la inexistencia en éstos - si los hay- de los especialistas del sistema.
02. En el marco rural del país, y extensas zonas marginales del marco urbano, en el que la presencia de los especialistas tradicionales suple la ausencia de los especialistas oficiales, la persistencia de altos riesgos constituye una realidad dramática derivada de las condiciones de extrema pobreza y marginalidad (carencias de hogar y servicios básicos, hacinamiento y promiscuidad, desempleo y desnutrición).
03. En el marco urbano, y limitadamente en el marco rural, en el que la "presencia" de los servicios de salud son "una realidad", el parto, al igual que todas las actividades que desarrolla el Sistema de Salud, siguiendo los moldes "occidentales", ha sido objeto de una intensa medicalización, tanto en la forma de entenderlo, como en la forma de atenderlo. Esta tendencia ha provocado que muchos sectores de la sociedad, hayan terminado por

considerarlo un estado de enfermedad y no como un momento de creación de vida: la producción de un nuevo ser humano en condiciones de sobrevivir, al término del cual, la madre recuperada es devuelta a la sociedad donde puede cumplir su parte en la crianza del nuevo ser. En este sentido, el parto ha devenido en un "programa médico" con las mismas características urbanas y reparativas que caracterizan la medicina en nuestro medio.

Derivado de estos tres aspectos, podemos señalar que **felizmente** la persistencia de la raíz cultural y la escasa cobertura de los servicios oficiales, han provocado que en el país, el parto atendido en casa, a través de las redes familiares de mujeres o con la asistencia de los especialistas tradicionales, siga llevándose a cabo en una proporción de 8 de cada 10 en el nivel rural y 3 de cada 10 casos, en el espacio urbano. Felizmente, en el sentido de que, en nuestra realidad nacional, el parto sigue constituyendo un hecho familiar, integrador en su esencia y natural en su concreción. De tal suerte que, contrario a lo que sucede en otras realidades, en la nuestra, su humanización no constituye un problema, y mucho menos serio.

Igualmente, derivado de lo anterior, se puede afirmar que lo que sí constituye un problema serio, a no dudarlo, se expresa en las altas tasas de mortalidad infantil y materna, que se derivan de las condiciones económicas de la familia y de su inaccesibilidad a los sistemas oficiales de salud, y sumado a ello, la carencia de políticas que en la práctica, coadyuven a la eliminación de los niveles de precariedad (y no de calidad y calidez de la atención) en el que actúa el sistema tradicional. Tasas éstas que sin embargo están lejos de ser reales, por cuanto se construyen sólo y únicamente en torno a los casos atendidos en el sistema formal.

Es evidente, que una tasa de mortalidad infantil del orden del 64/1000, con extremos que fluctúan entre 48/1000 para las áreas urbanas y 90/1000 para las áreas rurales, no sólo es elevada sino inadmisibile. Es igualmente inadmisibile para nuestro sentido humano, tasas de mortalidad materna superiores al orden de los 30/10000. Sin embargo, ellas sólo expresan (1) la falta de capacidad del sistema para reconocer sus limitaciones y su limitada cobertura y (2) la carencia de una voluntad política para recoger los valores culturales y de articularlos a los adelantos de la ciencia moderna, para vertebrar nuevas alternativas que superen las carencias económicas, la marginalidad y todos aquellos problemas derivados de un proceso de urbanización acelerado y despersonalizador.

## **02. Las Parteras (o Comadronas) en el Área de Estudio**

En el área de estudio, 3 (03.36%) de los 149 (100.00%) especialistas reportados por los informantes, son Parteras (o Comadronas); todas ellas, 1) de origen andino, 2) iniciadas en la práctica tras un prolongado proceso de aprendizaje al lado de sus madres y 3) dedicadas a esta actividad en forma complementaria a otras actividades económicas. Su número escaso en la muestra, obedece al hecho de que la misma fue construida en relación a la demanda curativa y no, en relación al parto.

Como "curanderas", hecha la observación anterior, fueron requeridas principalmente para la atención de dolencias propias del embarazo o el parto ("Aire", cólicos, dolores, hemorragias, hinchazones, infecciones, inflamaciones y vómitos). Como parteras (o comadronas), según los informantes, son requeridas permanentemente para la atención de los partos y sus posibles consecuencias, abarcando toda la gama de tareas que normalmente corresponde a este tipo de especialistas; excepción hecha de los casos que requieren intervención quirúrgica.

### **03. Recurrencia**

Para conocer la importancia de las Parteras en el contexto urbano, se solicitó a los informantes de las tres generaciones, dar cuenta del total de nacimientos en el seno de la familia, y el sistema médico al que recurrieron. Las tres generaciones sucesivas, conformantes de las 242 familias estudiadas, dieron cuenta de un total de 3,577 partos, de los cuales, el 50% corresponde a la primera generación y apenas un 14% a la tercera, teniendo en cuenta que ésta, no ha concluido su ciclo reproductivo.

Del total de partos reportados, un 40% fueron atendidos en el hogar, con el concurso de la madre de la parturienta o algún familiar; un 38% a cargo de especialistas de la medicina tradicional y, el 22% a cargo de especialistas del sistema académico. Es decir, que de cada 10 partos 4 son atendidos por la familia, 4 por la partera y 2 por la obstetrix y, independiente del especialista, casi 9 de cada 10 partos se llevó a cabo en el hogar.

Del análisis de la información proporcionada, se desprende:

01. Una presencia significativa de la madre, los familiares y aún los vecinos (43.79%), en los partos reportados por los migrantes originarios; presencia ésta que disminuye levemente (41.73%) en la segunda generación, para circunscribirse únicamente en la madre (21.71%) a nivel de la tercera.
02. Una presencia creciente de la Partera en las tres generaciones.

03. I, una presencia cada vez mayor de la Obstetriz, pero relativamente inferior al de las Parteras, como resultado de la implementación de parte del Estado de los Programas de Atención Materno Infantil.
04. Finalmente, un crecimiento igualmente importante en la atención hospitalaria del parto, especialmente en la tercera generación, como consecuencia del mayor acceso a los sistemas de seguridad social y a los servicios gratuitos de los hospitales de beneficencia.

**Cuadro No. 29**  
**No. de Partos por sistema de atención**

Gene- ración	Familia			Parte- ra	Obstetriz		Total	
	Ma- dre	Coma- dre	Veci- nas		Hogar	Hospi- tal	Canti- dad	%
1ra.	530 29.76	160 08.98	090 05.05	720 40.43	231 12.97	050 02.81	1781 100.00	49.79
2da.	430 33.23	110 08.50	-- --	410 31.68	104 08.04	240 18.55	1294 100.00	36.18
3ra.	109 21.71	-- --	-- --	218 43.43	024 04.78	151 30.08	502 100.00	14.03
Total	1069 29.88	270 07.55	090 02.52	1348 37.68	359 10.04	441 12.33	3577 100.00	
	1429 39.95				800 22.37			

#### 04. Demanda Curativa

La demanda curativa comprende un total de 81 dolencias y enfermedades, incluyendo aquellas que no remiten necesariamente al concepto de enfermedad; y no difiere -sustancialmente- de aquella que normalmente se da en los espacios rurales. El listado que forma parte del anexo No. 01, comprende las dolencias y enfermedades contenidas en la demanda general a las que se han sumado las informadas por parte de las mismas especialistas. Las Parteras atienden aspectos relacionados con 1) la menstruación, 2) la concepción, 3) el embarazo, 4) el aborto, 5) el parto, 6) el puerperio, 7) la lactancia y 8) la menopausia.

A esta demanda, se agregan todas aquellas dolencias y enfermedades, principalmente relacionadas a los niños, que en ausencia de otros especialistas y dependiendo de la experiencia, suelen atender. Lo que se explica por el hecho de que las Parteras, como madres que son, han acumulado a lo largo de sus vidas una profunda experiencia que las ha capacitado para resolver los problemas de salud de sus propias familias y de la comunidad.



## CAPITULO VII

### LOS RECURSOS CURATIVOS DE LA MEDICINA TRADICIONAL

#### 01. Las necesidades humanas y los sistemas tecnológicos

Los hombres integrados en sociedad, para hacer posible su supervivencia, crean y emplean sistemas tecnológicos que, relacionados de manera estrecha con el sistema social del grupo, responden al y están condicionados por el medio ambiente en el que se desarrollan. Serán estos sistemas, los que le permitan contar con las herramientas, técnicas y habilidades que faciliten llevar a cabo las modificaciones ambientales que requiere su adaptación a un determinado medio físico, el que innegablemente no está dispuesto según nuestras conveniencias, y en el cual, la materia y la energía, no se encuentran en forma y cantidad, ajustadas a nuestras necesidades.

Esta constatación, provoca en el hombre, tres tipos básicos de necesidad: la necesidad de regular la temperatura, la necesidad de contar con agua y alimento y finalmente, la necesidad de comunicación. Todas ellas, dan como resultado la creación de herramientas con las cuales suplir o aumentar su capacidad para manejar el mundo físico en el que se ha asentado. Paralelamente, desarrolla un conjunto de técnicas dirigidas hacia alguna meta concreta y habilidades, que le permitan aplicar de manera eficiente una herramienta o una técnica determinada.

Las técnicas creadas por el hombre, dirigidas a lograr fines generales, difieren sin embargo, de sociedad a sociedad, en cuanto a los fines específicos que cada una de ellas les asignan. En este sentido, su validez sólo puede ser entendida en el contexto cultural y social dentro del cual han sido desarrolladas.

Todas las sociedades requieren controlar las fuentes de energía, obtener suficientes alimentos, tener buena salud y hacer o construir artefactos. Sin embargo, cada sociedad adoptará una manera de lograrlo, y ésta, estará en función de los recursos con que cuenta y de las limitaciones del medio físico que debe afrontar. Lo que en definitiva hace de cada proceso adaptativo, un proceso particular. La cantidad y tipo de energía y de animales y plantas útiles disponibles, sumados a la capacidad desarrollada para transformarlos, condicionan los procesos de desarrollo de cada cultura. **Los conocimientos y creencias sobre el cuerpo humano y las causas de las enfermedades, sumados a la cantidad y tipo de elementos curativos disponibles y a la capacidad para aplicarlos, condicionan el desarrollo de la medicina.** Finalmente, la cantidad y tipo de recursos disponibles, sumados al desarrollo de las técnicas artesanales, condicionan el tipo, la variedad, complejidad y calidad de los artefactos, que el hombre requiere para transformar su medio y transformarse así mismo.

Este proceso adaptativo, que libera al hombre gradualmente de su dependencia de la naturaleza, se habría dado a partir de cuatro focos importantes de desarrollo: una tradición de plantar semillas, que se basaba en el trigo y la cebada originada en el Oriente Medio; una tradición de plantar semillas basada en el arroz, que se difundió desde el sureste de Asia; una tradición de plantar maíz, ubicada inicialmente en Mesoamérica y luego difundida hacia Sudamérica y; finalmente, una tradición -aparentemente independiente- de cultivo de raíces a través de la "reproducción vegetativa", surgida en el Mundo Andino.

## **02. La Medicina y los recursos curativos en el Mundo Andino**

En este marco, al momento del descubrimiento, y como resultado de su desarrollo, el mundo andino al igual que otros pueblos, poseían una medicina con un elevado grado de especialización; y aunque ésta era de carácter mágico religioso, en el plano real -o natural-, un largo proceso de observación y experimentación les permitió explicar las causas de las enfermedades, reconocer sus síntomas y así poder diagnosticarlas y decidir, cómo tratarlas y cómo prevenirlas; reconocieron las etapas naturales de los seres vivos (nacimiento, crecimiento, madurez, senectud y muerte) y entendieron las diferencias entre salud, enfermedad, dolor y muerte. En este plano, "conocieron y utilizaron plantas hoy clasificables dentro de muchas categorías farmacológicas: psicoactivas, de efectos neurovegetativos, diaforéticas, laxantes y purgativas, antiparasitarias, de efectos antibacterianos, antineoplásicas, promotoras de fertilidad y abortivas y anticonceptivas,

antirreumáticas, antiartríticas. Conocieron asimismo plantas de uso cosmético y muchas de alto poder tóxico que utilizaron en la caza y la pesca". En el plano mágico-religioso (en el que se ubicaban las enfermedades que ignoraban cómo curar), a diferencia de la medicina moderna cumplía "una función manifiesta en materia social" al "dar cohesión y continuidad a la comunidad indígena". A la luz de las investigaciones, y principalmente a la luz de la tradición oral y la extensa obra de los cronistas, la farmacopea aborígen constituía y constituye la más rica y variada del mundo y, paradójicamente, todavía desconocida, en grado sumo.

### 03. Los recursos curativos en la Medicina Tradicional

Al término de 5 siglos, en esta rica y variada farmacopea -que no es única y exclusivamente vegetal-, y en el sistema médico en la que se inscribe, sin embargo es posible encontrar -por el plano de su aplicación- hasta tres tipos de elementos curativos: los eminentemente mágicos como la chonta, los mágico-curativos como la zábila y la muña y los exclusivamente curativos como el matico. Riqueza y variedad de recursos que sin embargo, como resultado de los procesos de aculturación, ha sufrido importantes pérdidas en el conocimiento de su utilidad mágica o curativa<sup>116</sup>; lo que obliga a distinguir en la Medicina Tradicional actual, hasta cuatro grupos de elementos y prácticas terapéuticas:

01. Un primer grupo, lo constituyen aquellos recursos terapéuticos, cuya eficiencia y eficacia han sido probados a lo largo de miles de años, cuyos usos nos confirman a diario la validez de su utilización, y sobre los cuales el sentido común nos dice que resulta ocioso pretender someterlos a una validación científica en términos occidentales. Los ejemplos sobre este tipo de recursos son amplios, y se hallan contenidos en infinidad de publicaciones.
02. Un segundo grupo, igualmente importante, lo constituyen los recursos de los cuales se ha perdido la información respecto a su utilidad curativa y su utilización; y junto a ellos, aquellos recursos cuyo valor medicinal no conocemos<sup>117</sup>.

---

116 En ninguno de los grupos departamentales pudo obtenerse información sobre la utilidad curativa del Gigantón, en el tratamiento de la Tifoidea, las fiebres intestinales, las hemorroides internas y las afecciones hepáticas, de las que dan cuenta las crónicas y la etnografía moderna. Sin embargo, en el plano mágico, aún persiste su utilización en baños y lavados, para protegerse de las enfermedades. Igualmente, en el contexto de la muestra, ha desaparecido totalmente la utilización de la zábila "para conjurar la mala suerte y las enfermedades", persistiendo sus usos eminentemente curativos.

117 "En el enorme patrimonio natural de nuestro país lo que saben los curanderos no abarca sino el 1% del total de especies disponibles. Por eso, tenemos que aceptar que hay todavía mucho por averiguar en la flora peruana, mucho más allá de lo que saben los herbolarios". Cabieses, Fernando. Apuntes de Medicina Tradicional. La racionalización de lo irracional. Lima, Diselpesa, 1993. Tomo II.

03. Un tercer grupo, está constituido por aquellos recursos curativos cuya utilización ha demostrado ser perjudicial para la persona, por su carácter tóxico, por el nivel de dependencia que crean, o por muchas otras razones. Grupo éste de recursos, cuya erradicación sabemos, no constituye problema.
04. Finalmente, un cuarto grupo de recursos y de prácticas curativas, generalmente de carácter mágico religioso, que no constituyen peligro para la persona y que en cambio contribuyen definitivamente -en el orden psicológico- a garantizar la recuperación de la salud. Recursos y prácticas que tienen un carácter inocuo, que funcionan en el marco de la cultura de cada individuo y que tienen a desaparecer o a reelaborarse en los procesos de aculturación, especialmente en las grandes aglomeraciones urbanas como Lima.

#### **04. Los Recursos Curativos en el contexto urbano**

Del análisis de las entrevistas llevadas a cabo a los integrantes de los grupos de observación, sobre etiologías tratadas (anexo No. 2) y recursos curativos utilizados por la medicina tradicional, se desprende la utilización de 325 recursos curativos vegetales de distinta procedencia<sup>118</sup>; de los cuales, un 90.15% (293 plantas) son comunes a toda la muestra. Es decir, que de cada 10 plantas (o hierbas), 9 son conocidas y/o reconocidas por la totalidad de los informantes. Once (3.39%) de las 325 plantas reportadas, corresponden a recursos de procedencia amazónica, con limitada difusión de sus propiedades curativas, y cuyo uso se circunscribe a los informantes de los departamentos de Huánuco y San Martín<sup>119</sup>. Las plantas cuyo uso ha sido reportado sólo por los informantes de Ayacucho, Cusco y Puno (6.46%), proceden de comunidades de altura, no por ello, poco conocidas en el medio urbano, y tampoco ausente de los centros de expendio, hallados en los distritos materia de la investigación<sup>120</sup>. Esta cantidad, sin embargo, representa tan solo el 45% de los recursos curativos vegetales disponibles en el área de estudio; sin tomar en

---

118 El estudio "Uso de plantas medicinales en los sectores urbano marginales de Lima", desarrollado por el Servicio Médico Pro Vida, en el año de 1991, arrojó un total de 350 plantas para el tratamiento de 75 dolencias o síntomas, en una muestra de 993 encuestados en un universo de 204 botiquines, ubicados en 30 distritos de Lima Metropolitana. Ver: Medicamentos y Salud Popular 5(17):8-15. 1991.

119 (1) Abuta colorada, (2) Amasisa, (3) Arco sachá, (4) Bobinsana, (5) Catahua o Sacha Supay, (6) Cayampa colorada, (7) Copaiba, (8) Cumala, (09) Huito o Jagua, (10) Ishanga y (11) Jergon-sacha.

120 Ayacucho, Cusco y Puno: (01) Ancochu o Yurak Chilca, (02) Ccepo ccepo, (03) Ckoto Ckoto, (04) Chachakoma o Chikoma, (05) Chichicara, Chichira o Anukara, (06) Flor de Piedra, (07) Huirá Huirá o Vira Vira, (08) Kita Achupalla, (09) Kita Chijchipa, (10) Kita Isaño o Kita Mashua, (11) Kita kañiwa, (12) Kita Kiswara, (13) Kita Matiku o Moho moho, (14) Kita sullu sullu, (15) Kita sunchu, (16) Llampu quisa. Puno: (01) Michca Michca o Mitzca Mitzca, (02) Mucura, (03) Paco yuyo o Pako yuyu, (04) Ppirca y (05) Yurachuacta.

consideración los recursos a los que acceden los informantes a través de parientes residentes en los departamentos de origen.

**Cuadro No. 30**  
**Recursos curativos utilizados por los informantes**

No.	Recursos	Cantidad	%
1	Comunes a toda la muestra	293	090.15
2	Comunes sólo a los grupos departamentales de Ayacucho, Cusco y Puno	016	004.92
3	Comunes sólo a los grupos departamentales de Huánuco y San Martín	011	003.39
4	Comunes sólo al grupo departamental de Puno	005	001.54
	Totales	325	100.00

Estos recursos curativos, se utilizan en el tratamiento de un total de 228 dolencias y/o enfermedades, de las cuales, 50 (21.93%) constituyen enfermedades "expresadas como conjunto de síntomas asociados bajo una sola nomenclatura", como ocurre en el sistema occidental. Sólo 9 (3.95%) de las enfermedades reportadas corresponden a Síndromes Culturales (incluidas las derivadas de los estados de ánimo, el daño y la hechicería) y, 22 de ellas (9.65%), corresponden a enfermedades "expresadas x el uso del recurso curativo": "abrir", "aumentar", "dilatar", "evitar", "limpiar", "provocar", "purificar", "quitar", "regular", "tonificar", etc., algo con respecto a una función o a un órgano. Finalmente, Más de un tercio (40.35%), corresponde a las enfermedades "expresadas por síntomas aislados, con o sin expresión de causa o diferenciación del agente etiológico", lo que ha llevado a afirmar el carácter sintomático de la(s) Medicina(s) Tradicional(es), a diferencia de la medicina occidental, que se supone trata "enfermedades" con conjunto de síntomas y signos, es decir síndromes (o sindromes) cuya evolución permite su diagnóstico y tratamiento, sobre la base de una experiencia previa.

**Cuadro No. 31****Tipos de enfermedades atendidas con los recursos curativos reportados**

No.	Tipo de enfermedad	Cantidad	%
01	Enfermedades expresadas por síntomas aislados, con o sin expresión de causa o diferenciación del agente etiológico	92	40.35
02	Enfermedades expresadas por el órgano afectado, sin diferenciación de la sintomatología que presentan	07	03.07
03	Enfermedades expresadas por la presencia de agentes biológicos causales	05	02.19
04	Enfermedades que expresan carencias de distinto orden	06	02.63
05	Enfermedades que expresan estados de ánimo	04	01.75
06	Enfermedades expresadas en términos de "suciedad"	03	01.32
07	Síndromes culturales y Brujería/Daño	05	02.20
08	Enfermedades como conjunto de síntomas asociados bajo una sola nomenclatura	50	21.93
09	Accidentes	17	07.46
10	Enfermedades expresadas x el uso del recurso curativo	22	09.65
11	Otras causas	08	03.50
12	Embarazo, parto y puerperio	09	03.95
	Totales	228	100.00

Sobre la base de los 325 elementos curativos, y para el tratamiento de las 228 dolencias y/o enfermedades registradas, los informantes reportaron un total de 1,406 recetas; de las cuales, 1348 (95.88%) comprenden la utilización de un sólo recurso curativo, lo que significa que tan sólo 1 de cada 24 recetas, comprende la utilización de 2 o más recursos. Sin embargo, es necesario señalar que las recetas reportadas, generalmente comprenden sólo el recurso principal destinado al alivio o curación de la dolencia o enfermedad presentada, por cuanto en la práctica rara vez se usa un recurso curativo en forma independiente, por ser contrario al criterio térmico que se maneja y que subyace en el conocimiento de los informantes<sup>121</sup>: toda utilización de una hierba cálida requiere la presencia de una hierba fresca, o viceversa, que "temple" o atempere el remedio, con el objeto de proteger el órgano que se está tratando; caso contrario, se corre el riesgo de "cocinarlo" o "enfriarlo", y consecuentemente, sumar a la ineficacia del tratamiento, el surgimiento de nuevas dolencias que agravarían el estado de salud del paciente. Este mismo criterio se usa cuando se toman los fármacos modernos, la mayoría de los cuales caen en la categoría de "calientes". Ejemplos clásicos resultan ser el empleo del limón, la cebada y la cola de caballo para atemperar los tratamientos de los cálculos con las diversas especies de Chanca piedra, consideradas calientes; y de igual modo, el empleo de la Muña y la Pampa salvia para atemperar remedios muy frescos. El número de recetas -y de etiologías- por recurso curativo es muy variable, dependiendo como es lógico, de las propiedades de cada planta, su utilidad con respecto a determinado tipo

121 Hugo E. Delgado Súmar. Los Sistemas Clasificatorios en la Medicina Tradicional. Ayacucho, mayo 1984. Serie: Apuntes No. 04.

de enfermedades y, fundamentalmente, el grado de conocimiento que se tiene sobre su eficacia curativa. En este aspecto, destacan por el número de recetas en las que intervienen, en forma descendente, las siguientes plantas: Llantén (22), Papaya (21), Coca y Molle (18), Limón (17), Altamisa o Marju (16), Boldo y Zapallo (14) Achiote, Caléndula, Escorzonera, Malva y Paiko (13), Cola de caballo, Kita Chchiri chchiri, Guayabo, Manzanilla, Papa, Queto queto, Sangre de Drago y Sauce (12).

### Cuadro No. 32

#### No de Recetas x Recurso curativo

Recursos con 10 o menos recetas			Recursos con más de 10 recetas		
No. Recetas x Recurso	No. Recursos	%	No. Recetas x Recurso	No. Recursos	%
01	82	25.23	11	07	02.15
02	42	12.92	12	08	02.46
03	43	13.23	13	05	01.54
04	30	09.23	14	02	00.62
05	28	08.61	16	01	00.31
06	19	05.85	17	01	00.31
07	18	05.54	18	02	00.61
08	14	04.31	21	01	00.31
09	11	03.38	22	01	00.31
10	10	03.08			
Sub-total	297	91.38	Sub-total	028	08.63
			Total	325	100.00

### Cuadro No. 33

#### No de Etiologías x Recurso curativo

Recursos con 10 o menos etiologías			Recursos con más de 10 etiologías		
No Etiologías x Recurso	No. Recursos	%	No Etiologías x Recurso	No. Recursos	%
01	92	28.31	11	07	02.15
02	38	11.69	12	03	00.92
03	50	15.38	13	02	00.61
04	32	09.85	14	01	00.31
05	29	08.92	15	01	00.31
06	18	05.54	16	01	00.31
07	18	05.54	18	01	00.61
08	14	04.31	19	01	00.31
09	11	03.38			
10	06	01.85			
Sub-total	308	94.77	Sub-total	017	05.23
			Total	325	100.00

Igual diversidad puede observarse en relación al número de recursos disponibles y utilizados para tratar una misma dolencia y/o enfermedad, y que se deriva de la distinta procedencia ecogeográfica, y en algunos casos, del ciclo vegetativo de los recursos; aún cuando esta segunda consideración, es superada con adecuados procesos de recolección y conservación. Destacan

entre las 228 etiologías registradas -en orden descendente-, las siguientes enfermedades: Tos (51), Reumatismo (46), Heridas e Inflamaciones (42), Limpieza del riñón (39), Fiebres (37), Diarreas (36), Cólicos de gases (25), Golpes y Contusiones y Parásitos intestinales (24), Estreñimiento (22), Hemorragias (19), Asma y Gripes y Resfríos (18), entre otras.

**Cuadro No. 34**  
**No de Recursos x Etiologías tratadas**

Etiologías con 20 o menos recursos			Etiologías con más de 20 recursos		
No. Recursos x Etiologías	No. Etiologías	%	No Recursos x Etiologías	No. Etiologías	%
01	83	36.40	15	03	01.32
02	33	14.47	16	02	00.88
03	21	09.21	17	02	00.88
04	12	05.26	18	02	00.87
05	15	06.58	19	01	00.44
06	11	04.82	22	01	00.44
07	10	04.39	24	02	00.87
08	07	03.07	25	01	00.44
09	02	00.88	36	01	00.44
10	05	02.19	37	01	00.44
11	02	00.88	39	01	00.44
12	03	01.32	42	02	00.87
13	02	00.88	46	01	00.44
14	01	00.44	51	01	00.44
Sub-total	207	90.79	Sub-total	021	09.21
			Total	228	100.00

La accesibilidad a los recursos curativos, por parte de los 17 grupos departamentales estudiados, no constituye problema. Los informantes ubicados en el Cono Norte, adquieren la totalidad de los recursos curativos informados en 67 establecimientos existentes en dicho ámbito; de producirse alguna carencia, acceden a los puestos ambulatorios ubicados en la Avenida Abancay y los alrededores del Mercado Central. Los informantes ubicados en el Cono Sur, a su vez, adquieren la totalidad de sus recursos curativos en 83 establecimientos existentes en dicha área; de agotarse o escasear, acceden - con carácter preferente- al mercado central de distrito de Surquillo y en su defecto a los puestos ambulatorios ubicados en la Avenida Abancay y los alrededores del Mercado Central. En ambos casos, el sistema de abastecimiento es complementado por la llegada periódica o estacional de vendedores de plantas medicinales de la selva y la sierra, especialmente de la Sierra Centro Sur del país.



**Cuadro No. 35**

**No. y tipo de centros de abastecimiento de plantas medicinales**

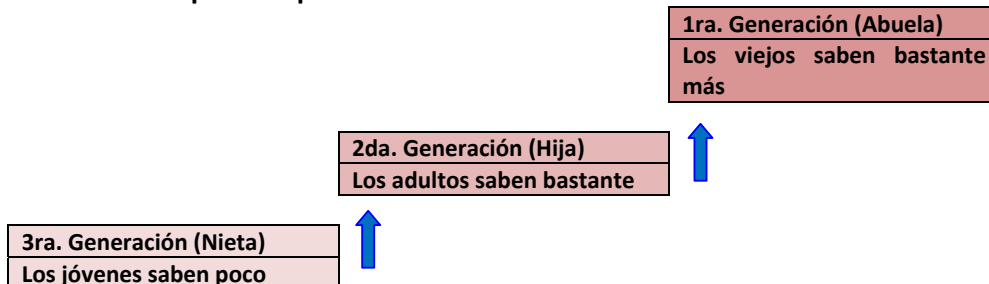
Tipo de Establecimiento	Cantidad de Establecimientos					Total	%
	Cono Norte	Cono Sur	Lima Centro	Surquillo			
Puesto de Mercado	18	33	02	03	56	26.79	
Kiosco en vía pública	07	03	--	--	10	04.79	
Puesto ambulante	24	21	31	15	91	43.54	
Casa Naturista	07	11	02	--	20	09.57	
Botiquín	11	15	--	--	26	12.44	
Sub-total	67	83	35	18	203	97.13	
%	32.06	39.71	16.75	08.61	97.13		
Vendedores viajeros					06	02.87	
Total	67	83	35	18	209	100.00	

**05. El conocimiento y el uso de los recursos curativos**

Al preguntarnos, cuán amplio es el conocimiento poseído por los Informantes y cuál es su fuente, recibimos una primera respuesta: los jóvenes **saben poco**, los adultos **saben bastante** y los viejos **saben bastante más**. Esta respuesta, nos dio pie para el siguiente esquema:

**Esquema No. 11**

**Conocimiento poseído por los informantes**



Del análisis de la información obtenida sobre la amplitud del conocimiento que poseen los informantes, para el tratamiento de dolencias o enfermedades, y consecuentemente para la utilización de los recursos curativos, se desprende - inicialmente- la confirmación del esquema anterior: los integrantes de la 1ra. generación, cuentan con la capacidad para curar un promedio de 85 dolencias, y en otro extremo, la 3ra. un promedio de 40.

### Cuadro No. 36

#### Cantidad de conocimiento/cantidad de dolencias con capacidad para tratar

Saben...	Cantidad de dolencias	1ra. Generación	2da. Generación	3ra. Generación
poco	menos de 20	--	--	50
	de 20 a 30	--	39	35
	de 30 a 40	--	24	38
	de 40 a 50	--	59	55
bastante	de 60 a 70	35	53	36
	de 70 a 80	62	34	28
	de 80 a 90	38	23	--
	de 90 a 100	78	08	--
bastante más	de 100 a 110	18	02	--
	de 110 a 120	06	--	--
	de 120 a 130	04	--	--
	más de 130	01	--	--
<b>Total</b>		<b>242</b>	<b>242</b>	<b>242</b>

Sin embargo, de la propia versión de los informantes, y de la percepción que éstos tienen sobre este punto, la aparente desventaja de una generación joven en términos de **conocimiento poseído**, en la práctica, se traduce en una ventaja en términos de **conocimiento manejado**. Es decir, "los jóvenes, saben menos que sus padres y que nosotros sus abuelos, pero cuando se presentan los males, ellos echan mano del conocimiento que tienen, del conocimiento que tienen sus padres, y del conocimiento que tenemos nosotros sus abuelos. También echan mano del conocimiento que tienen sus maridos y los parientes de sus maridos, que casi siempre, ya no son compoblanos". Es decir, el esquema inicial se invierte.

### Esquema No. 12

#### Conocimiento poseído por los informantes

3ra. Generación (Nieta)  
Los jóvenes saben poco

Manejan la información de los padres y abuelos



2da. Generación (Hija)  
Los adultos saben más

Manejan la información de los abuelos



1ra. Generación (Abuela)  
Los viejos saben bastante más

Manejan la información heredada

A este hecho, que confirma el carácter acumulativo del conocimiento humano, y el carácter inacabable del proceso de aprendizaje, se suma en el contexto urbano, el formidable desarrollo de los sistemas de comunicación e información que ha hecho posible que "las distancias se achiquen y las horas se acorten".

## **A MANERA DE CONCLUSIÓN**

### **01. Consideraciones generales**

De todo lo señalado hasta aquí, se infiere que ningún sistema médico, así como tampoco ningún sistema tecnológico es -ni puede serlo-, totalmente autosuficiente. Las crecientes necesidades que confronta la sociedad, la incapacidad de los Estados de dar respuesta adecuada a todas las demandas, la brecha cada vez mayor entre quienes todo lo tienen y quienes nada poseen, hacen impracticable en sumo grado hallar una sola y única solución, que además sea definitiva. Esto origina en el país, como en cualquier otra parte, que la búsqueda incesante de una solución en materia de salud oscile entre dos extremos opuestos, y sin embargo complementarios: la recuperación de viejas formas o la imposición de nuevos modelos. En el camino, como es lógico, los intentos de lograr una vía intermedia da como resultado el surgimiento de una amplia gama de soluciones intermedias a las que apelan los grupos sociales, dependiendo de su mayor o menor cercanía a cada uno de los extremos.

En los grandes conglomerados urbanos, esta diversidad de alternativas obliga al individuo a llevar a cabo -en forma previa- una selección del sistema médico y de los agentes de curación a los que recurrirá para hacer efectiva la recuperación de la salud; determinación que implica a su vez, consideraciones de tipo económico y cultural. Teóricamente en este nivel, lo económico determina lo cultural: las personas que cuentan con los recursos económicos

suficientes para acceder al sistema médico occidental, hacen fácil desasimiento de su cultura. Sin embargo, la muestra estudiada nos permite confirmar que éste, es un proceso mucho más complejo. Una tercera parte de las personas toma en sus propias manos el proceso curativo de las dolencias y enfermedades que lo afectan, es decir, acude a la Automedicación, con ayuda o no de sus familiares; decisión ésta que puede derivarse de su capacidad para curar o de su incapacidad para pagar.

Las otras dos terceras partes, acuden a los especialistas de uno u otro sistema; teóricamente, a uno por su capacidad de pago y al otro por su incapacidad de pago; sin embargo, la mitad de ellos (es decir, un tercio de la muestra), transita por los dos sistemas, como resultado de abandonar el sistema que inicialmente eligió, por no haber encontrado la solución a sus problemas de salud. Lo que confirma, que más allá de las consideraciones económicas, importantes y determinantes en muchos casos, lo que determina la accesibilidad a uno u otro sistema, es el nivel de eficacia de los procedimientos y recursos curativos y eficiencia del sistema médico.

Eficacia y eficiencia, son los criterios que en última instancia, mueven a las personas. Los sistemas médicos tradicionales quedaron trancos con la colonización europea, no pudieron seguir desarrollándose y no estaban preparados para afrontar las enfermedades y pestes que trajeron consigo los invasores. Consecuentemente, los sistemas tradicionales, presentan limitaciones, y sus procedimientos y recursos curativos no son efectivos en relación a determinadas etiologías importadas; lo que no quiere decir que el sistema no sea eficiente para solucionar una parte importante y mayoritaria de las necesidades de la población. El sistema occidental, de escasos 200 años de desarrollo, fuertemente tecnologizado, ha logrado importantes avances en el campo de la salud; sin embargo, su carácter básicamente reparativo, ha perdido de vista al hombre en su afán de "matar" las enfermedades; su estructura eminentemente urbana es generadora de muchas enfermedades en su afán de masificar los servicios y como consecuencia de su desarrollo ha creado procedimientos, prácticas y recursos de probada eficacia, en el marco de un sistema ineficiente, costoso, urbano, reparador y despersonalizador.

## **02. Los informantes y la percepción de su realidad**

### **01. Sobre el origen de la enfermedad**

En el gran aglomerado urbano que constituye Lima, y por encima de las causas anotadas, la enfermedad surge porque el hombre come y bebe solo, intranquilo, apurado, parado, a deshora, en cualquier lugar..., consume alimentos guardados, pasados o malogrados, sucios, infectados, muy calientes o muy fríos, con exceso de condimentos y sal, con mucha grasa, mal cocidos..., se alimenta pero no se nutre..., vive en

medio de la aglomeración, el ruido, la basura y el humo de los carros..., convive a diario con el miedo, la incertidumbre y la soledad en medio del laberinto urbano..., vive una intranquilidad permanentemente por la inestabilidad del trabajo, la carencia de dinero, la educación de los hijos, las enfermedades y accidentes y la elevación constante de los precios..., consume la mitad de su tiempo en los colectivos..., y al final de la jornada ya en el hogar, el cansancio o la televisión, lo vuelven a condenar a la soledad.

También surge de la envidia y el egoísmo de las personas, que muchas veces se traduce en el "daño"; porque en esta ciudad en la que "todo falta y nada sobra", la necesidad a endurecido a las personas, les ha hecho perder su sentido de unión y colaboración: "todos viven su vida". Ya no puede vivir toda la familia junta, o por cuestiones de trabajo o por cuestiones de vivienda, o porque los hijos se casaron con gente de otras costumbres o porque los hijos ahora ya tienen las costumbres limeñas. Entonces, ya la familia está desintegrada, los hijos sólo se acuerdan de los padres en los cumpleaños, y ya la alegría no es la misma, también en la fiesta todos se están acordando de las deudas, del trabajo del día siguiente, del carro que tienen que tomar para volver a su casa, de la hora peligrosa para transitar.

## **02. Sobre los sistemas médicos**

En el gran aglomerado urbano que constituye Lima, curarse una enfermedad es optar por una de tres alternativas: si se tiene dinero se podrá recurrir al sistema médico occidental de carácter privado, adquirir fármacos de fábrica que "realmente curan", y ser atendido bien por médicos y enfermeras; si no se tiene dinero y se es asegurado, se podrá recurrir al sistema médico occidental de la seguridad social, recibir fármacos sin tener que pagar y sin tener seguridad de que lo curen, y ser atendido en forma "pasable" luego de hacer "colas y más colas"; si no se tiene dinero y no se es asegurado, el hombre tendrá dos caminos, ir a los postas, centros de salud y hospitales del Ministerio de Salud, o tratarse con el Curandero que vive "en la otra esquina". Si decidió ir a los servicios del Ministerio de Salud, tendrá que hacer peores colas que en el Seguro, la consulta y los remedios son más baratos, pero "no siempre sirven"; además, tendrá que perder un día de trabajo y "aguantarse que lo traten mal como a un méndigo". Si decidió ir al hospital o al seguro, "seguro que tendrá que regresar muchas veces, hasta que se sienta sano, y cuando cree que ya lo está, seguro que ya tiene alguna otra enfermedad que le han metido las pastillas". "Si uno decide ir al Curandero, uno está más tranquilo por que sabe que está con su gente, porque sabe que a uno lo trata como persona y con respeto, porque a uno lo atiende bien y con eso nomás uno ya se siente mejor".

### **03. Sobre el proceso de curación y la actitud de los especialistas**

En el gran aglomerado urbano que constituye Lima, todo se mide en tiempo y dinero, "hay que tener plata hasta para morirse". Por eso, porque todo cuesta, si uno quiere **curarse** debe ir al médico, pero si uno quiere además **sanarse**, debe ir al curandero. El médico trata al paciente mediante antibióticos que destruyen las bacterias que han causado la infección, pero rara vez, trata de investigar cómo esas bacterias entraron en su cuerpo; trata al paciente mediante pastillas que eliminan la dolencia, pero casi nunca trata de aliviar las tensiones o los disgustos que ocasionaron la dolencia; también, trata de restituir el poder curativo que tiene el propio cuerpo (léase sistema inmunitario), pero nunca trata de eliminar las tensiones emocionales y los sentimientos que afectan la capacidad curativa de nuestro organismo. I todo ello, porque al médico sólo le han enseñado a curar el cuerpo y no a restaurar toda la persona. Por eso, cuando uno busca que lo curen, acude donde un médico, pero cuando uno busca que curen y lo cuiden, acude a los curanderos, o hace que sus propios parientes lo atiendan. El médico, por que no hay tiempo para nada, tampoco tiene tiempo para atender a todos sus pacientes, "sólo les pregunta que tienen y les dice que deben tomar; tampoco ya tiene tiempo para examinar el cuerpo, ni para preguntar desde cuándo, cómo y por qué surgió la enfermedad; pregunta, receta y ¡que pase el siguiente!

### **04. Sobre la tecnología médica y la articulación de los sistemas médicos**

En el gran aglomerado urbano que constituye Lima, cuando uno se rompe el pie o la mano y va donde el médico, le hacen una radiografía, le acomodan los huesos y luego lo enyesan; le dan pastillas para el dolor y lo mandan a su casa; luego tiene que volver al hospital para que le enseñen de nuevo a usar su mano o su pie, ya no queda igual por más que quiera. Cuando uno va donde el Huesero, él como sabe que hay cosas modernas muy útiles, manda sacar una radiografía de los huesos rotos y con la ayuda de la radiografía y la palpación que sólo él saber hacer, acomoda todo en su sitio; luego, hace un emplasto para aplicarlo sobre la parte enferma con plantas cálidas y con plantas frescas; mezcla Qalawala o Hierba del Cáncer para bajar las hinchazones, Ch'iri ch'iri o Chuño para ayudar a soldar los huesos por dentro, Suelda que suelda para ayudar a soldar los huesos por fuera, Yahuar chonq'a para absorber la sangre detenida y clara de huevo y miel de abejas para refrescar y alimentar los huesos; luego lo venda para inmovilizar la parte afectada y le da remedios orales y una dieta para ayudar a la curación por dentro. Cuando pasa su tiempo, la persona ya puede usar su pie o su mano normalmente. Entonces, no vale decir que una medicina es mejor que otra, las dos tienen lo suyo, las dos se ayudan.

Cuando una persona no puede parir normalmente, se le ha reventado un órgano interno o le metieron una bala los maleantes, tiene que atenderlo el médico forzosamente; el curandero no ha estudiado para eso, ni loco que lo cure. Pero cuando la persona tiene un cólico, una inflamación, un dolor, hay piedras en sus riñones, tiene fiebres intestinales, paludismo, malaria, tos, bronquios o cualquier cosa, hay que llevarlo al curandero, o mejor, hay que llamar al curandero, él lo va a curar y lo va a cuidar con cariño, lo va a escuchar, lo va aconsejar. Cuando una persona tiene esas enfermedades raras que no pueden curar los médicos, como el reumatismo y la diabetes, hay que llamar al curandero, que seguro lo va a curar. Cuando una persona tiene esas enfermedades en las que no creen los médicos, como el susto o el "daño", también hay ir al curandero. Los dos sirven, los dos te pueden curar, pero cada uno en lo suyo. Pero cuando hay quemaduras muy fuertes, falla el corazón, se necesita operación o hay una infección que requiere inyecciones, hay que ir al médico. Los dos sirven.

## **05. Sobre los medicamentos y las plantas**

Los medicamentos de la farmacia son muy caros, no siempre se pueden comprar y a veces, los medicamentos que se compran o que dan en el hospital no curan nada<sup>122</sup>; más bien, hacen mal al estómago, hacen

---

122 "Nuestros resultados indican que el 47% de los medicamentos evaluados son "cuestionados" por su eficacia dudosa o nula, riesgo potencial inaceptable o por ser combinaciones a dosis fija no justificada; sólo el 24.5% fueron catalogados como Esenciales, datos que revelan la poca racionalidad en el consumo. Los medicamentos "cuestionados", representaron el 43% del gasto. Total". Solari, Jorge y Dubois, Esteban. Características del consumo de productos farmacéuticos en el Perú. En: Medicamentos y Salud Popular (Lima) 5(19):11-19. 1992.

"En nuestro estudio el 47% de los 300 fármacos más indicados por los médicos fueron considerados como cuestionados, pero al analizar separadamente los monofármacos y las combinaciones, se encontró que mientras para los primeros sólo el 18% recibieron ese calificativo, la mayoría de los productos combinados resultaron cuestionados". Benito, Miguel; Malca, Sonia y Midzuaray, Alejandro. Evaluación de la prescripción médica mediante recetas obtenidas en establecimientos farmacéuticos de la ciudad de Lima. En: Medicamentos y Salud Popular (Lima) 5(21):7-13. 1992.

"Parece adecuado comenzar por la formación del médico. La enseñanza de la terapéutica queda librada al criterio -muy personal casi siempre- del profesor, desgraciadamente influido desordenadamente por antiguas tradiciones o por últimas lecturas, y, muy frecuentemente orientado por las que alguna vez denominé "cátedras paralelas", dictadas en los pasillos de los hospitales y en los consultorios privados por los famosos propagandistas médicos. Llosa García, Javier. Comentario al trabajo: Benito, Miguel; Malca, Sonia y Midzuaray, Alejandro. Evaluación de la prescripción médica mediante recetas obtenidas en establecimientos farmacéuticos de la ciudad de Lima. En: Medicamentos y Salud Popular (Lima) 5(21):7-13. 1992.

"El uso irracional de medicamentos en las enfermedades respiratorias no es exclusiva responsabilidad de los laboratorios farmacéuticos. Como afirma Avila debe tenerse en cuenta al prescriptor y la marcada tendencia a la automedicación. En lo que se refiere al prescriptor,..., considero que la institución universitaria como entidad educativa por excelencia debe hacer todos los esfuerzos para cultivar el uso racional de medicamentos en las Facultades de Medicina, Farmacia y Enfermería". Castro Mágica, Jorge



doler la cabeza, dan nauseas. El médico a veces ni informa al paciente que enfermedad tiene y le receta pastillas y si no se cura dice que el enfermo no ha tomado los medicamentos<sup>123</sup>. Cuando uno va donde el curandero, él le pregunta, le escucha, le aconseja "para que enderece su vida", le dice qué tiene, le corrige su alimentación, le da remedios, y durante toda el tratamiento le está mirando atentamente como mejora. Con el "te sueltas para hablar y le cuentas tus temores, la cólera que te dieron en tu casa, los problemas del trabajo, y él escucha, conversa". Las plantas que receta el curandero curan, alivian, pero no hacen daño ni cuestan caro; ellos saben que cosa sirve y que cosa no sirve. Pero hay cosas que las plantas no pueden curar, especialmente cuando uno está grave, entonces tiene que tomar las pastillas o ponerse las inyecciones que le indica el médico. Así como el médico y el curandero, los dos sirven, así también los dos sirven, las pastillas y las hierbas. Sólo hay que saber cual es mejor para la enfermedad y para la economía. Porque los medicamentos hacen daño, ahora los médicos han aprendido a decir "toma esta pastilla con agüita de boldo, con manzanilla, con esto o aquello", para que no hagan daño.

Consecuentemente, la vigencia de la medicina tradicional, y su alcance en términos de recurrencia, cobertura y aceptación, debe entenderse no sólo en términos de su eficiencia, sino también en términos de la ineficiencia del sistema occidental; ineficiencia que es inherente al carácter capitalista en el que se asienta. Este carácter capitalista, y las distorsiones que provoca no sólo en el orden económico, rige todo el sistema de suministro de medicamentos en el mundo y determina dramáticamente, quienes acceden y quienes no, al sistema médico occidental, como queda expresado en el siguiente punto.

### **03. Los farmacéuticos y la percepción de la salud<sup>124</sup>**

---

Rey. Medicamentos de uso cuestionable en el tratamiento ambulatorio de las enfermedades respiratorias. En: Medicamentos y Salud Popular (Lima) 5(21):26-31. 1992.

"4. Existe un uso inadecuado de las formas farmacéuticas de medicamentos. Excesivo uso de la vía parenteral de medicamentos efectivos por vía oral. 5. Los médicos refieren que la principal fuente de información farmacológica es la literatura médica, sin embargo las prescripciones demuestran una fuerte y dominante influencia de la publicidad de la industria farmacéutica evidenciada al incluir en su prescripción terapéutica medicamentos cuestionados, pero de gran propaganda. 6. La prescripción terapéutica frente a problemas médicos cotidianos es irracional". Zárate, Eduardo y Llosa, Lucía. Actitudes sobre prescripción médica y uso racional de medicamentos en el Perú. En: Medicamentos y Salud Popular (Lima) 6(22):11-21. 1993.

123 "Los enfermos necesitan información que sea comprensible, de modo que sepan los medicamentos que toman, por qué motivo y cómo". Programa de Acción de la OMS sobre Medicamentos Esenciales. Boletín de Medicamentos Esenciales No. 23, 1997.

124 Tomado de: Mendoza, Estrella. El farmacéutico, ética profesional y manejo de medicamentos. En: Medicamentos y Salud Popular (Lima) 5(21):40-42. 1992.

## **01. El Medicamento y la Salud**

"La idea que comúnmente se tiene sobre el medicamento lo relaciona de manera demasiado mecánica y excesiva, con la salud y su recuperación. Sin embargo vale la pena, ya que esta relación tiene un fundamento real, analizarla a través de algunas apreciaciones críticas. Una primera constatación es que los mayores triunfos que la humanidad ha logrado sobre las enfermedades son debidos a la obtención de mejores niveles de vida y alimentación así como al saneamiento ambiental, y no tanto al uso de medicamentos. Una mejor alimentación, una vivienda higiénica, la disponibilidad de un sistema apropiado de agua potable y desagüe garantizan la buena salud, e incluso recuperarla si se ha perdido, con más eficacia que empleando medicamentos.

"Otra consideración importante a tener en cuenta es que todo medicamento, junto con los beneficios que puede aportar a la salud supone, en mayor o menor medida, riesgos contra ella, debido a las reacciones adversas como intoxicaciones o interacciones medicamentosas que pueden provocarse por el uso incorrecto de medicamentos que pueden provocarse. Más aún el empleo indiscriminado e irracional de éstos puede llegar a afectar no sólo la salud individual, sino la de toda la colectividad, Un ejemplo de esto es el empleo de antibióticos en infecciones sencillas, lo que puede facilitar la generación de resistencia bacteriana.

"En el Perú, la automedicación es un grave problema, afianzado por la venta incontrolable de medicamentos que para su expendio requieren de receta. Las farmacias y boticas alcanzan el 70% del total de sus ventas a través de este sistema".

## **02. El papel de la Industria Farmacéutica**

"La industria farmacéutica de producción de medicamentos a nivel mundial depende en mayor o menor grado de empresas transnacionales cuya lógica no es la del servicio a la salud sino la de obtención de ganancias. Esta industria ocupa el segundo lugar de venta en el mundo.

"Esta concepción que no tiene nada que ver con el cuidado de la salud, lleva a una serie de distorsiones en la producción y comercialización de las medicinas. Por ejemplo, los costos se elevan desmesuradamente, se producen medicamentos innecesarios y se promueve, mediante mecanismos de propaganda, el uso indiscriminado de ellos.

"Esta propaganda llega no sólo al médico sino a los farmacéuticos y/o dueños de establecimientos de venta de medicinas, y al público, induciendo a la utilización irracional de fármacos".

### **03. El farmacéutico y el medicamento**

"El profesional farmacéutico es el responsable del medicamento y esto es válido aquí y en todas partes del mundo. Su papel es gravitante desde la preparación y el control de calidad, hasta la dispensación, así como en la educación del público para el uso racional de las medicinas. El medicamento tiene que ser considerado como un producto esencialmente ÉTICO y no sólo como mercancía. Es necesario y urgente enmarcar dentro de una lícita ganancia el servicio que se debe prestar en razón de la naturaleza de servicio de la profesión.

"Es difícil hablar esto en un mundo creciente- mente movido por la economía liberal; es difícil cuando la preocupación prioritaria de la industria farmacéutica es la creación de "nuevos productos", que signifiquen nuevos ingresos, aún cuando esos productos no lleguen a las grandes mayorías por sus elevados costos y por la situación de pobreza creciente del pueblo cuando no contamos con un Estado capaz de responder a las necesidades de salud de nuestro pueblo, y capaz de distribuir eficiente y oportunamente los medicamentos; y aún más, cuando en nuestro país se abren las puertas al registro de nuevos medicamentos genéricos y de marca en forma indiscriminada decreciendo así más aún la posibilidad de tener acceso a medicamentos racionales y de menor costo".

## BIBLIOGRAFIA CONSULTADA

Ackerknecht, E. H.

1982 A short history of Medicine. Baltimore.

Altamirano, Teófilo.

1984 Presencia Andina en Lima Metropolitana. Un estudio sobre migrantes y clubes provincianos. Lima, PUCP.

1985 Migraciones de retorno en los Andes. Lima, INANDEP- PISPAL.

1988 Cultura Andina y Pobreza Urbana. Aymaras en Lima Metropolitana. Lima, PUCP.

1992 Éxodo. Peruanos en el exterior. Lima, PUCP.

Álvarez Q., Walter.

1988 Proyecto para la integración de las Medicinas en Bolivia. En: II Congreso Internacional de Medicinas Tradicionales. Área de Integración. Lima. pp. 19-31.

Bastide, Roger.

1971 Antropología Aplicada. Buenos Aires, Amorrortu, 1971.

Block, Philips.

1900 Introducción a la Moderna Antropología Cultural. México, FCE.

Cabieses, Fernando.

1993 Apuntes de Medicina Tradicional. La racionalización de lo irracional. Lima, Diselpesa.

Cáceres Ch., Efraín.

1988 Si crees, los Apus te curan. Medicina Andina e Identidad Cultural. Cusco, CMA.

1990 Dioses que cuidan la salud. Carácter de la Religiosidad en la Medicina Andina. Cusco, CMA. Cuadernos Qhali Kawsay - Suma Jakaña.

Campos-Navarro, Roberto.

1989 Causas de Consulta del Curanderismo Urbano. En: América Indígena 49(4):703-726.

Castro Mágica, Jorge Rey.

1992 Medicamentos de uso cuestionable en el tratamiento ambulatorio de las enfermedades respiratorias. En: Medicamentos y Salud Popular 5(21)26-31.

**Cifuentes, E.; Salazar, H. y Salazar, E.**

**1989** Etnomedicina en la Sierra Norte de Puebla. En: *América Indígena* (49)4:675-682.

**Colorado, Pamela.**

**1989** La Ciencia India Americana. En: IWGIA. Autodesarrollo Indígena en las Américas. Actas del Simposio del IWGIA en el 46 Congreso Internacional de Americanistas, Copenhague, diciembre 1989. Documento No. 10:31- 50.

**Consejo Mundial de Iglesias**

**1966** Evangelio, culturas y medicina tradicional. Informe de la Reunión de Guatemala sobre Salud y Curación, Ciudad de Guatemala.

**1966** Consulta Internacional sobre Antropología Médica y Sistemas de Curación Alternativos. Suraj Kund, Nueva Delhi, febrero 1995. En: *Contact* (Suiza) No. 136:12- 14.

**1996** Tradiciones de Curación. *Contact* No. 136. Octubre-noviembre.

**1997** La Salud de los Pueblos Indígenas. *Contact* No. 139. Mayo-junio.

**1998** Sostenibilidad. *Contact* No. 143. Enero-febrero.

**Chaumeil, J.**

**1986** Discurso Etno-médico y dinámica social entre los Yaguas del Oriente peruano. En: *Anthropológica* 4:115- 130.

**?** Chamanismo Yagua. En: *Amazonia Peruana* (2)4:35-69.

**Benito, Miguel; Malca, Sonia y Midzuaray, Alejandro.**

**1992** Evaluación de la prescripción médica mediante recetas obtenidas en establecimientos farmacéuticos de la ciudad de Lima. En: *Medicamentos y Salud Popular* 5(21)7-13.

**Davis; Wade, E. y Yosst, A.**

**1983** The Ethnomedicine of the Waorani of Amanonian Ecuador. En: *Journal of Ethnopharmacology* 9:273-297.

**Degregori, Carlos Iván y Otros.**

**1986** Conquistadores de un Nuevo Mundo. De invasores a ciudadanos de San Martín de Porres. Lima, IEP.

**Delgado Súmar, Hugo E.**

**1984** Integración e Interacción de los "Sistemas Médicos" (Apuntes para la comprensión de los Sistemas Médicos en el Perú). Ayacucho. Serie Apuntes No. 01.

- 1984 Los sistemas clasificatorios en la Medicina Tradicional. Ayacucho, Serie Apuntes No. 04.
- 1984 La Clasificación de las Enfermedades en los Contextos Urbano-Marginales. Ayacucho. Serie Apuntes No. 05.
- 1984 Los Especialistas en la Medicina Tradicional. Ayacucho. Serie Apuntes No. 06.
- 1984 Salud y Enfermedad en el Mundo Andino. Ayacucho. Serie Apuntes No. 10.
- 1984 "Pensamiento" y "Sentimiento" en la comprensión del cuerpo humano. Ayacucho. Serie Apuntes No. 13.
- 1984 "Medicina Tradicional" y "Medicinas Tradicionales" en el Perú. Áreas de Desarrollo. Ayacucho. Serie Apuntes No. 15.
- 1984 Rituales y Procedimientos Curativos en la Medicina Tradicional (Vocabulario Básico). Ayacucho. Serie Apuntes No. 16.
- 1985 La Medicina Tradicional en la Costa Norte. Ayacucho. Serie Apuntes No. 28.
- 1985 La Medicina Tradicional en la Costa Sur. Ayacucho. Serie Apuntes No. 29.
- 1985 La Medicina Tradicional en Lima Metropolitana. Ayacucho. Serie Apuntes No. 30.
- 1985 La Medicina Tradicional en la Sierra Norte. Ayacucho. Serie Apuntes No. 31.
- 1985 La Medicina Tradicional en la Sierra Central. Ayacucho. Serie Apuntes No. 32.
- 1985 La Medicina Tradicional en la Sierra Sur. Ayacucho. Serie Apuntes No. 33.
- 1985 La Medicina Tradicional en la Amazonia. Ayacucho. Serie Apuntes No. 34.
- 1988 La Ideología Andina: El Pagapu en Ayacucho. Ayacucho, UNSCH. 2da, ed.
- 1988 Medicina Tradicional en Ayacucho (Testimonio). Ayacucho, UNSCH.
- 1988 La Medicina Casera en Ayacucho. Ayacucho, UNSCH. Serie Cuadernos de Investigación No. 03.

- 1988 El Susto en la Medicina Tradicional en Ayacucho. Ayacucho, UNSCH. Serie Cuadernos de Investigación No. 04.
- 1988 Embarazo, Parto y Puerperio en Ayacucho. Ayacucho, UNSCH. Serie Cuadernos de Investigación No. 05.
- 1989 La Medicina Tradicional y Casera en Ayacucho. En: América Indígena 49(4):683-701.
- 1989 El gesto ritual en las Ceremonias Mágico-Religiosas en Ayacucho. Ayacucho, UNSCH. Serie Cuadernos de Investigación No. 06.
- 1989 Rituales y Procedimientos Curativos en Ayacucho. Ayacucho, UNSCH. Cuadernos de Investigación No. 07.
- 1989 Los "Curiosos" en la Medicina Tradicional. Ayacucho, UNSCH. Serie Cuadernos de Investigación No. 11.
- 1989 La Medicina Casera en Ayacucho (2da. parte). Ayacucho, UNSCH. Serie Cuadernos de Investigación No. 12.
- 1992 La Medicina Casera en Ayacucho (3ra. parte). Ayacucho, UNSCH. Serie Cuadernos de Investigación No. 13.
- 1992 Los "Curiosos" en la Medicina Tradicional (2da. parte). Ayacucho, UNSCH. Serie Cuadernos de Investigación No. 14.
- 1996 La Mujer en la Medicina Tradicional (Los "Curiosos" en la Medicina Tradicional). Lima, PUCP.
- DESAL**
- 1969 Marginalidad en América Latina, un ensayo de diagnóstico. Barcelona, Herder.
- Estrella, Eduardo.**
- 1978 Medicina Aborigen. Quito, Época.
- 1992 Vigencia de la Medicina Tradicional. En: Ayacucho a 500 años de la Conquista. Ayacucho, UNSCH.
- Falomir Parker, Ricardo.**
- 1991 La emergencia de la identidad étnica al fin del milenio: ¿Paradoja o enigma?. En: Alteridades (México) 1(2):7-12.
- Frisancho Pineda, David.**
- 1978 Medicina Indígena y Popular. Lima, Juan Mejía Baca.

**Foucault, Michel.**

**1976** Historia de la Medicalización. En: Educación Médica y Salud 2(1):3-25.

**Fuentes, V. R.**

**1982** Relación de plantas medicinales cubanas I. En: Boletín de Reseñas, Plantas Medicinales No. 3. La Habana.

**1982** Relación de plantas medicinales cubanas II. En: Boletín de Reseñas, Plantas Medicinales No. 4. La Habana.

**1984** Sobre la flora medicinal de Cuba. En: Boletín de Reseñas, Plantas Medicinales No. 11. La Habana.

**Fuentes, V. R. y Granda, M. M.**

**1983** Relación de plantas medicinales exóticas cultivables en Cuba. En: Boletín de Reseñas, Plantas Medicinales No. 6. La Habana.

**Golte, Jurgen.**

**1980** La Racionalidad de la Organización Andina. Lima, IEP.

**Golte, Jurgen y Adams, Norma.**

**1987** Los caballos de Troya de los Invasores. Estrategias Campesinas en la Conquista de la Gran Lima. Lima, IEP.

**Granberg-Michaelson, Karin.**

**1997** Conservar la Salud: La Dimensión Espiritual. En: Contact (Suiza) No. 140:3-5.

**Grillo F., Eduardo y Renjifo V., Grimaldo.**

**1988** Agricultura andina y saber campesino. Lima, PRATEC.

**Guerra, Francisco.**

**1976** Las medicinas marginales. Madrid, Alianza Editorial.

**Hall, Stuart.**

**1995** Negotiating Caribbean identities. En: New Left Review 209:3-14.

**Haub, Carl y Cornelius, Diana.**

**1977** 1997 Cuadro de la población mundial. Washington, Population Reference Bureau, Inc.

**Hill, Ann.**

**1979** Guía de las medicinas paralelas. Madrid, Ed. Martínez Roca.

**Hinostroza García, Lauro.**

**1987** Cangallo Medicina Rural Andina. Ayacucho, UNSCH.



- Hubi, C. Manuel.**  
 1954 Algunas observaciones del folklore médico del departamento de Junín. En: Perú Indígena 13:70.
- Iberico Mas, Luis.**  
 ? Folklore Médico de Cajamarca. Cajamarca, UNC-Centro de Investigaciones Folklóricas.
- Irrazabal, Diego.**  
 1983 Medicina Campesina: Sabiduría y Eficacia. Chucuito, IDEA.
- Jongkind, F.**  
 1974 La supuesta funcionalidad de los Clubes Regionales en Lima. En: Boletín de Estudios Latinoamericanos. Holanda, Universidad de Amsterdam.
- Laplantine, Francois.**  
 1989 Medicinas Tradicionales y Medicina Oficial en Brasil. Doble perspectiva: antropología médica y antropología religiosa. En: América Indígena 49(4):665-674.
- Lastres, Juan B.**  
 1944 Medicina Aborigen peruana. Lima, Ed. Médica Peruana.
- Lewis, O.**  
 1986 Urbanización sin desorganización. México, Grijalbo.
- Lobsack, Theo.**  
 1986 Métodos y logros de los curanderos milagrosos. México, FCE.
- Matos Mar, José.**  
 1980 Desborde Popular y crisis del Estado. El nuevo rostro del Perú en la década de 1980. Lima, IEP.
- Marroquín, José.**  
 1940 La medicina indígena en Puno. En: Revista Médica No. 39. Lima.  
 1945 La Sanidad Rural Indígena. Puno, Fournier.
- Mendoza, Estrella.**  
 1992 El farmacéutico, ética profesional y manejo de medicamentos. En: Medicamentos y Salud Popular 5(21):40-42.
- Morote Best, Efraín.**  
 1991 Sobre el Folklore. En: Comité Permanente de Conceptualización del Folklore: Bases Teóricas y Metodológicas. Lima, Lluvia eds. pp. 55-73.

**Muller, Frits.**

**1991** Pobreza, Participación y Salud. Casos latinoamericanos. Colombia, U. de Antioquía.

**Murra, John V.**

**1975** Formaciones económicas y políticas del mundo andino. Lima, IEP.

**Naciones Unidas**

**1982** Long-range Global Population Projections (Proyecciones a largo plazo de la población global). Boletín de Población de la ONU, No. 14. Nueva York.

**1994** Informe de la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo. El Cairo, 5 al 13 de setiembre de 1994. Nueva York. (A/CONF. 171/13).

**Naciones Unidas - Conferencia Mundial de la Salud**

**1977** Resolución WHA30.49. 30ª Asamblea Mundial de la Salud.

**1978** Resolución WHA31.33. 31ª Asamblea Mundial de la Salud.

**1987** Resolución WHA40.33. 40ª Asamblea Mundial de la Salud.

**1988** Resolución WHA41.19. 41ª Asamblea Mundial de la Salud.

**1989** Resolución WHA42.43. 42ª Asamblea Mundial de la Salud.

**1991** Resolución WHA44.34. 44ª Asamblea Mundial de la Salud.

**Naciones Unidad - División de Población**

**1995** World Population Prospects: the 1994 Revision. Nueva York.

**Naciones Unidas - UNICEF**

**1978** Informe final de la Conferencia Internacional sobre Atención Primaria de la Salud. Ginebra, OMS/Unicef.

**Organización Mundial de la Salud**

**1978** Alma-Ata 1978. Primary health care: report of the International Conference on Primary Health Care, Alma-Ata, URSS, 6-12 september 1978. Ginebra. ("Health for All" series, No. 1).

**1997** Medicamentos Esenciales. Boletín de Medicamentos Esenciales No. 23.

**Organización Panamericana de la Salud**

**1977** Evaluación de la Estrategia SPT2000. En: Boletín Epidemiológico 18(4):1-4. Diciembre.

**Pardal, Ramón.**

- 1937 Medicina aborigen americana. Buenos Aires.
- Piña, Carlos.  
1986 Sobre las historias de vida y su campo de validez en las ciencias sociales. Chile, FLACSO. Documento de Trabajo No. 319. pp. 12-13.
- Polia M., Mario.  
1994 Cuando Dios lo permite. Encantos y Arte Curanderil. Lima.
- Press, Irving.  
1968 Which doctor? MDs, curens and patient preferences in Bogotá, Colombia. Central States Anthropological Society.  
1969 Urban Illness: Physicians, curers and dual use in Bogotá. En: Journal of Health and Social Behavior 16:209-217.
- Prince, R. H.  
1966 Psiquiatría popular en Nigeria. En: Imagen 15:12. Montevideo.
- Quijano, Aníbal.  
1966 Notas sobre el concepto de marginalidad. Santiago de Chile, CEPAL. (mimeo).  
1967 Urbanización y Tendencias de Cambio en la Sociedad Rural Latinoamericana. Lima, IEP.
- Quintana, Gerardo.  
? Algunos aspectos de la medicina popular indígena. En: Revista de Psiquiatría y Disciplinas Conexas. Lima.
- Roersch, Carlos y Hoogte, Liesbeth van der.  
1988 Plantas Medicinales del Sur Andino del Perú. En: II Congreso Internacional de Medicinas Tradicionales. Área de Farmacognosia. Lima, pp. 85-94.
- Sagasti, Francisco R.  
1988 Conocimiento y Desarrollo: ensayos sobre ciencia y tecnología. Lima, Mosca Azul, 1988.
- Seggiaro, Luis A.  
1971 Medicina Indígena en América. Buenos Aires, Universitaria.
- Seguín, Carlos Alberto.  
1979 Psiquiatría Folklórica, Shamanes y Curanderos. Lima, Ermar.
- Servicio Médico Pro-Vida  
1991 Medicamentos y Salud Popular 5(17):8-15.

**Solari, Jorge y Dubois, Esteban.**

**1992** Características del consumo de productos farmacéuticos en el Perú. En: *Medicamentos y Salud Popular* 5(19)11-19.

**Solien, N.**

**1965** Medical Beliefs of the urban folk in Guatemala. En: *América Indígena* 25(3):321-328.

**Trask, Haunani-Kay y Trask, Mililani B.**

**1989** Hawaianos, Autodeterminación y Etnodesarrollo: Una Perspectiva Nativa Hawaiana. En: *IWGIA. Autodesarrollo Indígena en las Américas*. Copenhague. pp. 51-69.

**Valdivia Ponce, Oscar.**

**1986** Hampicamayoc. Medicina Folklórica y su substrato aborigen en el Perú. Lima, UNMSM.

**Valdizán, Hermilio y Maldonado, Ángel.**

**1922** La Medicina Popular Peruana. Lima, Torre Aguirre.

**Zárate, Eduardo y Llosa, Lucía.**

**1993** Actitudes sobre prescripción médica y uso racional de medicamentos en el Perú. En: *Medicamentos y Salud Popular* 6(22)11-21.

**Zeballos B., María.**

**1981** La Salud Integral del Pueblo y el Reino de Dios. En: *Revista del Instituto de Estudios Aymaras* 2(9):23-31.

**Weisslitz, I.**

**1974** Migración Rural e Integración Urbana en el Perú. En: *Castell, M. ed. Imperialismo y Urbanización en América Latina*. Barcelona, Gustavo Gili.

**Wolff, Els.**

**1989** Asesinato, Esclavitud y Desarrollo en Surinam. En: *IWGIA. Autodesarrollo Indígena en las Américas*. Copenhague. pp. 135-140.

**ANEXO NO. 01**  
**DEMANDA CURATIVA**

**DOLENCIAS Y ENFERMEDADES ATENDIDAS POR LOS ESPECIALISTAS DE  
LA MEDICINA TRADICIONAL**

**01. ENFERMEDADES EXPRESADAS POR SÍNTOMAS AISLADOS, CON O SIN EXPRESIÓN DE CAUSA O DIFERENCIACIÓN DEL AGENTE ETIOLÓGICO:**

- 01. Abscesos/Chupos**
  - (001) 01. Chupos del brazo
  - (002) 02. Chupos del cuello
  - (003) 03. Chupos del pecho
  - (004) 04. Chupos del pie
  
- 02. Alergias**
  - (005) 01. Alergia al aire
  - (006) 02. Alergia al frío
  - (007) 03. Alergia al polvo
  - (008) 04. Alergia a los alimentos
  - (009) 05. Alergia a los medicamentos
  - (010) 06. Urticaria
  
- 03. Ataques y Convulsiones**
  - (011) 01. Ataques
  - (012) 02. Convulsiones
  - (013) 03. Desmayos
  
- 04. Calenturas/Fiebres**
  - 01. Ardor/ardencia
    - (014) 01. Ardencia del estómago
    - (015) 02. Ardor al orinar
  - 02. Arrebato
    - (016) 01. Arrebato, causado por el kerosene
  - 03. Calenturas
  - 04. Fiebre
    - (018) 01. Fiebre alta
    - (019) 02. Fiebre estomacal
    - (020) 03. Fiebre infecciosa
    - (021) 04. Fiebre intestinal
  - 05. Irritación
    - (022) 01. Irritación del estómago
    - (023) 02. Irritación del hígado
  - 06. Terciana
  - (024)
  
- 05. Cálculos**
  - (025) 01. Cálculos biliares

- (026) 02. Cálculos renales
- (027) 03. Cálculos vesiculares
  
- 06. Cólicos
  - (028) 01. Cólico biliar
  - (029) 02. Cólico de gases
  - (030) 01. Cólico de gases, en niños
  - (031) 03. Cólico de pecho
  - (032) 04. Cólico estomacal
    - (033) 01. Cólico estomacal, por cólera
    - (034) 02. Cólico estomacal, por frío
    - (035) 03. Cólico estomacal, por frío, en embarazadas
    - (036) 04. Cólico estomacal, por "mal viento"
  - (037) 05. Cólico hepático
  - (038) 06. Cólico intestinal
  - (039) 07. Cólico menstrual
  - (040) 08. Cólico renal
  
- 07. Diarreas:
  - (041) 01. Diarreas
    - (042) 01. Diarrea aguda
    - (043) 02. Diarrea con dolor de estómago
    - (044) 03. Diarrea crónica
    - (045) 04. Diarrea en adultos
    - (046) 05. Diarrea en niños
    - (047) 06. Diarrea, por alimentos contaminados
    - (048) 07. Diarrea, por calor
    - (049) 08. Diarrea, por frío
  - (050) 02. Disentería
  
- 08. Dolores:
  - (051) 01. Dolor en general
  - (052) 02. Dolor abdominal
  - (053) 03. Dolor articular
  - (054) 04. Dolor de apéndice
  - (055) 05. Dolor de bazo
  - (056) 06. Dolor de boca
  - (057) 07. Dolor de brazo
  - (058) 08. Dolor de Cabeza (Cefalea; Jaqueca; Migraña)
    - (059) 01. Dolor de cabeza con fiebre
    - (060) 02. Dolor de cabeza en embarazadas
    - (061) 03. Dolor de cabeza en parturientas
    - (062) 04. Dolor de cabeza, por "aire"
    - (063) 05. Dolor de cabeza, por calor
    - (064) 06. Dolor de cabeza, por Colerina
    - (065) 07. Dolor de cabeza, por congestión

(066)	08.	Dolor de cabeza, por debilidad
(067)	09.	Dolor de Cabeza, por empacho
(068)	10.	Dolor de cabeza, por fiebre
(069)	11.	Dolor de cabeza, por frío
(070)	12.	Dolor de cabeza, por insolación
(071)	13.	Dolor de cabeza, por "mal humor"
(072)	14.	Dolor de Cabeza, por preocupación
(073)	15.	Dolor de cabeza, por resfrío
(074)	16.	Dolor de cabeza, por reumatismo
(075)	17.	Dolor de cabeza, por "silki" <sup>1,2,3</sup>
(076)	18.	Dolor de cabeza, por tifoidea
(077)	19.	Dolor de cabeza y cuerpo por "mal aire"
(078)	09.	Dolor de cadera en parturientas
(079)	10.	Dolor de Cerebro
(080)	01.	Dolor de cerebro, por cansancio
(081)	02.	Dolor de cerebro, por reumatismo
(082)	11.	Dolor de Cintura
(083)	01.	Dolor de cintura, por afección renal
(084)	02.	Dolor de cintura, por disloque
(085)	03.	Dolor de cintura, por frío
(086)	04.	Dolor de cintura, por golpe
(087)	05.	Dolor de cintura, por mal humor
(088)	12.	Dolor de Corazón
(089)	01.	Dolor de corazón, por golpe
(090)	02.	Dolor de corazón, por pena
(091)	13.	Dolor de costado
(092)	14.	Dolor de cuello
(093)	15.	Dolor de dientes
(094)	16.	Dolor de espalda
(095)	01.	Dolor de espalda, por cargar bultos pesados
(096)	02.	Dolor de espalda, por cansancio
(097)	03.	Dolor de espalda, por frío
(098)	04.	Dolor de espalda, por golpe
(099)	05.	Dolor de espalda, por golpe, parturientas
(100)	06.	Dolor de espalda, por mal humor
(101)	07.	Dolor de espalda, por Pacha <sup>4</sup>

1 Shillki: Recalcadura propia de los niños. Cerrón-Palomino, Rodolfo. Diccionario Quechua Junín- Huanca. Lima, IEP, 1976.

2 Shillqui: Recalco de la cintura y el tronco. Carlier, Ana B. de. Así nos curamos en Canipaco. Lima, Gráfica color, 1981.

3 Sillqui: Cuerpo desligado o disgregado por distensión. Tiene su equivalencia en la patología médica con las siguientes enfermedades: Lumbago agudo, Esguinces, Subluxación, Espondilolisis y Espondilolistesis y Hernia del disco intervertebral. Cavero B., Gilberto. Supersticiones y Medicina Quechuas. Trujillo, Ed. Libertad, 1988.

4 Pacha: "Agarrado" por la Tierra. Enfermedad de los niños a consecuencia de haber dormido en parajes solitarios. Cerrón-Palomino, Rodolfo. Diccionario Quechua Junín-Huanca. Lima, IEP, 1976.



- (102) 17. Dolor de Estómago
- (103) 01. Dolor de estómago en embarazadas
- (104) 02. Dolor de estómago en parturientas
- (105) 03. Dolor de estómago, por ingerir alimentos fríos
- (106) 04. Dolor de estómago, por ingerir alimentos pasados (guardados)
- (107) 05. Dolor de estómago, por ingerir alimentos pesados
- (108) 06. Dolor de estómago, por frío
- (109) 07. Dolor de estómago, por Pacha
- (110) 18. Dolor de garganta
- (111) 19. Dolor de hígado
- (112) 20. Dolor de huesos
- (113) 01. Dolor de huesos, en niños
- (114) 02. Dolor de huesos, por frío
- (115) 21. Dolor de la matriz
- (116) 22. Dolor de la menopausia
- (117) 23. Dolor de Muelas
- (118) 01. Dolor de muelas con hinchazón
- (119) 02. Dolor de muelas, por "aire"
- (120) 03. Dolor de muelas, por caries
- (121) 04. Dolor de Muelas, por haberse "destemplado"
- (122) 24. Dolor de músculos (Makurki)
- (123) 01. Dolor de músculos, por frío
- (124) 02. Dolor de músculos, por reumatismo
- (125) 25. Dolor de oído
- (126) 01. Dolor de oído, por "aire"
- (127) 02. Dolor de oído, por frío
- (128) 03. Dolor de oído, por golpe
- (129) 04. Dolor de oído, por inflamación
- (130) 05. Dolor de oído, por "mal viento"
- (131) 06. Dolor de oído, por suciedad
- (132) 07. Dolor de oído y sordera
- (133) 26. Dolor de ojos
- (134) 01. Dolor de ojos, por "aire"
- (135) 02. Dolor de ojos, por cansancio
- (136) 03. Dolor de ojos, por golpe
- (137) 04. Dolor de ojos, por "mal presentimiento"
- (138) 27. Dolor de ovarios
- (139) 28. Dolor de parto
- (140) 29. Dolor de pecho
- (141) 01. Dolor de pecho, por frío
- (142) 02. Dolor de Pecho, por pena
- (143) 03. Dolor de Pecho, por "mal presentimiento"
- (144) 30. Dolor de pies
- (145) 01. Dolor e hinchazón de pies
- (146) 31. Dolor de piernas

- (147) 32. Dolor reumático
- (148) 33. Dolor de riñones
- (149) 34. Dolor de vagina
- (150) 35. Dolor de vejiga
- (151) 36. Dolor de vientre
- (152) 01. Dolor de vientre, por "mal presentimiento"
  
- 09. Empachos (Indigestión)/Estreñimiento
- (153) 01. Empacho
- (154) 01. Empacho, por comer con exageración
- (155) 02. Empacho, por ingerir alimentos pesados
- (156) 02. Flatulencia
- (157) 03. Estreñimiento
- (158) 01. Estreñimiento en niños
  
- (159) 10. Envenenamientos
- (160) 01. Envenenamiento de la sangre, por cólera
  
- 11. Falta de apetito/Inapetencia
- (161) 01. Apetito, falta de
- (162) 02. Apetito, para abrir el
  
- 12. Hemorragias
- (163) 01. Hemorragia dental
- (164) 02. Hemorragia de heridas
- (165) 01. Hemorragia de heridas, por mordedura de perro
- (166) 03. Hemorragia interna
- (167) 04. Hemorragia nasal
- (168) 01. Hemorragia nasal, por calor
- (169) 02. Hemorragia nasal, por golpe
- (170) 03. Hemorragia nasal, por "silki"
- (171) 05. Hemorragia post-parto
- (172) 06. Hemorragia uterina
- (173) 07. Hemorragia vaginal
- (174) 01. Hemorragia vaginal, por caída o golpe
  
- 13. Hinchazones
- (175) 01. Hinchazones, por golpe
- (176) 02. Hinchazones, por frío
- (177) 03. Hinchazón de la cara
- (178) 01. Hinchazón de la cara, por caries dental
- (179) 04. Hinchazón de la cabeza
- (180) 01. Hinchazón de la cabeza, por golpe
- (181) 05. Hinchazón del estómago
- (182) 01. Hinchazón del estómago, por frío
- (183) 06. Hinchazón de los labios

- (184) 07. Hinchazón de las manos
- (185) 08. Hinchazón de la muela
- (186) 01. Hinchazón de la muela, por "aire"
- (187) 09. Hinchazón de los ojos
- (188) 01. Hinchazón de los ojos, por llanto
- (189) 02. Hinchazón de los ojos, por "aire"
- (190) 10. Hinchazón de los pies
- (191) 01. Hinchazón de los pies, en parturientas
- (192) 11. Hinchazón de las piernas
- (193) 01. Hinchazón de las piernas en embarazadas

#### 14. Inflamaciones

- (194) 01. Inflamación de heridas
- (195) 02. Inflamación del bazo
- (196) 03. Inflamación del colon
- (197) 04. Inflamación del estómago
- (198) 05. Inflamación del estómago
- (199) 06. Inflamación del hígado
- (200) 07. Inflamación del intestino
- (201) 08. Inflamación del útero
- (202) 09. Inflamación del vientre
- (203) 10. Inflamación de la boca
- (204) 11. Inflamación de la nariz
- (205) 12. Inflamación de la garganta
- (206) 13. Inflamación de la piel
- (207) 01. Acné (Barros; Espinillas)
- (208) 02. Ampollas
- (209) 01. Ampollas de las manos
- (210) 02. Ampollas de los pies
- (211) 03. Diviesos (Furúnculos)
- (212) 04. Eczemas
- (213) 05. Empeine
- (214) 06. Erisipela
- (215) 07. Forúnculos
- (216) 08. Herpes
- (217) 09. Sabañones
- (218) 14. Inflamación de la pierna
- (219) 15. Inflamación de la próstata
- (220) 16. Inflamación de la vagina
- (221) 01. Leucorrea/Descenso/Flor Blanca/Flujo Blanco
- (222) 17. Inflamación de la vejiga
- (223) 18. Inflamación de la vesícula biliar
- (224) 19. Inflamación de las amígdalas
- (225) 20. Inflamación de las articulaciones
- (226) 21. Inflamación de las encías
- (227) 22. Inflamación de las mamas

- (228) 23. Inflamación de las vías urinarias
- (229) 24. Inflamación de los ganglios
- (230) 25. Inflamación de los oídos
- (231) 26. Inflamación de los ojos
- (232) 27. Inflamación de los ovarios
- (233) 28. Inflamación de los pies
- (234) 29. Inflamación de los riñones
- (235) 30. Inflamación de los testículos
  
- 15. Intoxicaciones
  - (236) 01. Intoxicación alcohólica
  - (237) 02. Intoxicación de la sangre
  - (238) 03. Intoxicación, por ingerir alimentos malogrados
  - (239) 04. Intoxicación, por alimentos contaminados
  
- 16. Llagas/Úlceras
  - (240) 01. Fístulas
  - (241) 02. Granos dulce
  - (242) 03. Llagas
  - (243) 01. Llagas vaginales
  - (244) 04. Úlceras
    - (245) 01. Úlceras de la boca/aftas
    - (246) 02. Úlceras de la piel
    - (247) 03. Úlceras del estómago
    - (248) 04. Úlceras del útero
    - (249) 05. Úlceras intestinales
    - (250) 06. Úlceras varicosas
  
- 17. Mareos
  - (251) 01. Mareo, por debilidad
  - (252) 02. Mareo, provocado por temores o fobias
  - (253) 03. Vértigos
  
- 18. Vómitos
  - (254) 01. Vómitos de sangre
  - (255) 02. Vómitos en embarazadas
    - (256) 01. Vómitos en embarazadas, por Colerina
  - (257) 03. Vómitos en parturientas
    - (258) 01. Vómitos en parturientas, por calor
    - (259) 02. Vómitos en parturientas, por Colerina
  - (260) 04. Vómitos, por "aire" o "mal aire"
  - (261) 05. Vómitos, por alteración de la posición del estómago
  - (262) 06. Vómitos por calor
  - (263) 07. Vómitos, por ingerir alimentos en exceso

**02. ENFERMEDADES EXPRESADAS POR EL ÓRGANO AFECTADO, SIN DIFERENCIACIÓN DE LA SINTOMATOLOGÍA QUE PRESENTAN:**

- 01. De naturaleza psíquica o emotiva
  - (264) 01. Mal de la cabeza
  - (265) 02. Mal de los nervios
- 02. De naturaleza orgánica
  - (266) 01. Mal de parto o Recaída
  - (267) 02. Mal de ojos<sup>5</sup>
  - (268) 03. Mal del corazón
  - (269) 04. Mal de Parkinson
  - (270) 05. Mal del estómago
  - (271) 06. Mal del hígado
  - (272) 07. Mal del vientre
  - (273) 08. Mal de la espalda
  - (274) 09. Mal de la garganta
  - (275) 10. Mal de la sangre
  - (276) 11. Mal de la vejiga
  - (277) 12. Mal de la orina
  - (278) 13. Mal de las encías
  - (279) 14. Mal de los nervios
  - (280) 15. Mal de los oídos
  - (281) 16. Mal de los pulmones
  - (282) 17. Mal de los riñones

**03. ENFERMEDADES EXPRESADAS POR LA PRESENCIA DE AGENTES BIOLÓGICOS CAUSALES:**

- 01. De las vías digestivas
  - (283) 01. Amebas
  - (284) 02. Lombrices
  - (285) 03. Solitarias
  - (286) 04. Tenias
- 02. De la piel
  - (287) 01. Hongos/Micosis/Pie de atleta
  - (288) 02. Impétigo
  - (289) 03. Piojera
  - (290) 04. Sarna
  - (291) 05. Tiña

---

<sup>5</sup> Distinta al "Mal de Ojos" u "Ojeo"

**04. ENFERMEDADES QUE EXPRESAN CARENCIAS DE DISTINTO ORDEN:**

- (292) 01. Anemia
- (293) 02. Caída del pelo
- (294) 03. Ceguera
- (295) 04. Debilidad
  - (296) 01. Debilidad del cabello
  - (297) 02. Debilidad del cerebro
  - (298) 03. Debilidad del corazón
  - (299) 04. Debilidad del estómago
  - (300) 05. Debilidad de la vista
- (301) 05. Deshidratación
- (302) 06. Esterilidad
- (303) 07. Impotencia
- (304) 08. Raquitismo
- (305) 09. Sordera

**05. ENFERMEDADES QUE EXPRESAN ESTADOS DE ÁNIMO:**

- (306) 01. Amargura
- (307) 02. Angustia
- (308) 03. Ansiedad
- (309) 04. Bilis
- (310) 05. Cólera
- (311) 06. Colerina
- (312) 07. Depresión
- (313) 08. Envidia
- (314) 09. Histeria
- (315) 10. Ira
- (316) 11. Irritación
- (317) 12. Mañosería
- (318) 13. Melancolía
- (319) 14. Nostalgia
- (320) 15. Palpitaciones
- (321) 16. Pálpito
- (322) 17. Pataleta
- (323) 18. Pena
- (324) 19. Rabia
- (325) 20. Tristeza

**06. ENFERMEDADES QUE EXPRESAN AGOTAMIENTO:**

- (326) 01. Agotamiento
- (327) 02. Cansancio/Desgano en general
- (328) 03. Cansancio o fatiga del cerebro
- (329) 04. Fatiga
- (330) 05. Vista cansada

**07. ENFERMEDADES EXPRESADAS EN TÉRMINOS DE "SUCIEDAD":**

- (331) 01. Estómago sucio
- (332) 02. Oídos sucios
- (333) 03. Ojos, suciedad de los
- (334) 04. Sangre "movida" o sucia
- (335) 05. Sarna (Karacha, Rasca rasca)
- (336) 06. Vista (u ojos) sucios

**08. ENFERMEDADES QUE EXPRESAN EL CAMBIO DE POSICIÓN DE LOS ÓRGANOS:**

- (337) 01. Corazón volteado
- (338) 02. Estómago volteado

**09. SÍNDROMES CULTURALES:**

- (339) 01. Aire
- (340) 01. Aire en parturientas
- (341) 02. Mal aire
- (342) 03. Mala suerte
- (343) 04. Mal de Ojo/Ojeo
- (344) 01. Por mirada "fuerte"
- (345) 02. Por mirada "dañina" o "nociva"
- 05. Susto<sup>6,7,8</sup>

---

6 Susto: Manchay. Cerrón-Palomino, Rodolfo. Diccionario Quechua Junín-Huanca. Lima, IEP, 1976.

7 Susto: Pachachari. Quesada C., Félix. Diccionario Quechua Cajamarca-Cañaris. Lima, IEP, 1976.

- (346) 01. Susto de adultos
- (347) 02. Susto de niños
- (348) 03. Susto por caída violenta
- (349) 04. Susto por encuentro sorpresivo con animales
- (350) 05. Susto por encuentro sorpresivo con cadáveres
- (351) 06. Susto por encuentro sorpresivo con fantasmas
- (352) 07. Susto por encuentro sorpresivo con personas
- (353) 08. Susto por encuentro sorpresivos con "sombras"
- (354) 09. Susto por gritos que "atontan"
- (355) 10. Susto por miedo a la oscuridad
- (356) 11. Susto por ruido sorpresivo

#### 10. BRUJERÍA/DAÑO:

- (357) 01. Daño<sup>9</sup>
- (358) 02. Hechizo o maleficio<sup>10</sup>
- (359) 03. Mancha o Ccara<sup>11</sup>

#### 11. ENFERMEDADES COMO CONJUNTO DE SÍNTOMAS ASOCIADOS BAJO UNA SOLA NOMENCLATURA:

- (360) 01. Almorranas (Hemorroides)
- (361) 02. Amigdalitis
- (362) 03. Angina
- (363) 04. Apendicitis
- (364) 05. Artritis
- (365) 06. Asma
- (366) 07. Bocio (Hipertrofia)
- (367) 08. Bronquitis
- 09. Cáncer y Tumores
  - 01. Cáncer
- (368) 01. Cáncer del estómago

---

8 Mal del Susto o Mal de Espanto: Mancharisqa, Shogpi o Alman Chuqasqa. Cavero B., Gilberto. Supersticiones y Medicina Quechuas. Trujillo, Ed. Libertad, 1988.

9 (1) Provocar enfermedades, administrando "tomas" o brebajes a través de los alimentos; (2) Provocar mala suerte o "saladera", arrojando sal en la puerta de una persona, un día martes o viernes a media noche.

10 Provocar enfermedades o infortunios, enterrando un muñeco confeccionado con la ropa de la persona a quién se quiere hacer el mal, atravezado con alfileres o espinas.

11 Provocar enfermedades de la piel o "manchas", incorporando preparados de excrementos de sapos (alimentados con maíz de determinados colores) en los alimentos o bebidas de la persona a quién se quiere dañar.



- (369) 02. Cáncer de la piel
- (370) 03. Cáncer de la próstata
- (371) 04. Cáncer de las mamas
- 02. Tumor/Incordio/Amoqullo
- (372) 01. Tumores externos
- (373) 02. Tumores internos
- (374) 03. Tumores del pecho
- (375) 04. Tumores de la ingle
- (376) 03. Tumor/Lobanillo
- (377) 04. Verruga (Ticti)
- (378) 10. Catarata
- (379) 11. Colitis
- (380) 12. Conjuntivitis
- (381) 13. Coqueluche/Tos ferina
- (382) 14. Diabetes
- (383) 15. Difteria
- (384) 16. Enteritis
- (385) 17. Epilepsia
- (386) 18. Escarlatina
- (387) 19. Escorbuto
- (388) 20. Faringitis
- (389) 21. Fiebre amarilla
- (390) 22. Fiebre tifoidea
- (391) 23. Gastritis
- (392) 24. Gastroenteritis
- (393) 25. Gonorrea/Blenorragia
- (394) 26. Gota
- (395) 27. Hepatitis
- (396) 28. Hernia (Quebradura)
- (397) 29. Hidropesia
- (398) 30. Hidrofobia/Rabia
- (399) 31. Histeria (neurosis)
- (400) 32. Ictericia
- (401) 33. Impétigo
- (402) 34. Laringitis
- (403) 35. Lepra
- (404) 36. Leucemia
- (405) 37. Malaria
- (406) 38. Mastitis
- (407) 39. Neumonía/Pulmonía/Costado
- (408) 40. Otitis
- (409) 41. Orzuelo
- (410) 42. Paludismo
- (411) 43. Parálisis
- (412) 01. Apoplejía
- (413) 02. Paraplejia

- (414) 44. Pleuresía
- (415) 45. Poliomiелitis
- (416) 46. Reumatismo
- (417) 47. Sarampión
- (418) 48. Sífilis
- (419) 49. Sinusitis
- (420) 50. Tétanos
- (421) 51. Tifus exantemático
- (422) 52. Tos
- (423) 01. Tos crónica
- (424) 02. Tos nerviosa
- (425) 53. Tos asmática
- (426) 54. Tos convulsiva
- (427) 55. Tuberculosis pulmonar/Tisis
- (428) 56. Uta
- (429) 57. Varicela
- (430) 58. Viruela (Muruonqoy)

## 12. ACCIDENTES

- (431) 01. Ahogamiento
- (432) 02. Atoro (Atragantamiento)
- 03. Contusiones (Golpes)
  - (433) 01. Golpes internos
  - (434) 02. Golpes en el abdomen
  - (435) 03. Golpes en las extremidades
  - (436) 04. Golpes en las uñas
  - (437) 05. Golpes e hinchazones
  - (438) 01. Golpes e hinchazones en la cara
- 04. Dislocadura (Luxación; Torcedura)
  - (439) 01. Dislocadura del brazo
  - (440) 02. Dislocadura del codo
  - (441) 03. Dislocadura de los dedos de las manos
  - (442) 04. Dislocadura de los dedos de los pies
  - (443) 05. Dislocadura del hombro
  - (444) 06. Dislocadura de la muñeca
  - (445) 07. Dislocadura de la rodilla
- 05. Fracturas
  - (446) 01. Fractura de la cabeza
  - (447) 02. Fractura de la clavícula

- (448) 03. Fractura del cúbito
- (449) 04. Fractura del fémur
- (450) 05. Fractura del húmero
- (451) 06. Fractura del peroné
- (452) 07. Fractura del radio
- (453) 08. Fractura de la tibia
  
- (454) 06. Hematomas
  
- 07. Heridas
  - (455) 01. Heridas en el labio
  - (456) 02. Heridas en la cabeza
  - (457) 03. Heridas en las espinillas
  - (458) 04. Heridas inflamadas
  - (459) 05. Heridas incurables
  - (460) 06. Heridas incurables, por hechicería
  - (461) 07. Heridas infectadas
  - (462) 08. Heridas leves
  - (463) 09. Heridas, provocadas por astillas
  - (464) 10. Heridas, provocadas por clavos
  - (465) 11. Heridas, provocadas por espinas
  - (466) 12. Heridas, provocadas por fierros
  - (467) 13. Heridas, provocados por inst. punzocortantes
  - (468) 14. Heridas ulceradas
  
- 08. Mordeduras
  - (469) 01. Mordedura de culebra
  - (470) 02. Mordedura de perro
  - (471) 01. Mordedura de perro con rabia
  - (472) 03. Mordedura de serpiente/víbora
  
- 09. Picaduras
  - (473) 01. Picadura de alacrán
  - (474) 02. Picadura de araña
  - (475) 03. Picadura de avispa
  - (476) 04. Picadura de insectos
  
- 10. Quemaduras
  - (477) 01. Quemaduras con aceite
  - (478) 02. Quemaduras con agua hervida
  - (479) 03. Quemaduras con fuego
  - (480) 04. Quemaduras, cicatrices de
  - (481) 05. Quemaduras solares

### 13. ENFERMEDADES X USO DE RECURSO CURATIVO:

- 01. Lavados
  - (482) 01. Lavados del ovario
  - (483) 02. Lavados vaginales
  
- 02. Limpias
  - (484) 01. Limpieza del estómago
  - (485) 02. Limpieza del intestino
  - (486) 03. Limpieza de los riñones
  - (487) 04. Limpieza de la sangre
  - (488) 05. Limpieza de la vista

#### 14. OTRAS CAUSAS

- (489) 01. Afonía
- (490) 02. Alcoholismo
- (491) 03. Arrugas
  
- 04. Cabello
  - (492) 01. Cabello graso
  - (493) 02. Cabello seco
  - (494) 03. Cabello, caída del
  
- 05. Calambre
  - (495) 01. Calambre de pierna
  - (496) 02. Calambre intestinal
  
- 06. Callos
  - (497) 01. Callos de codos y manos
  - (498) 02. Callos de pies
  
- (499) 07. Caspa/Seborrea
  
- (500) 08. Enfriamiento
  
- (501) 09. Entumecimiento
  
- (502) 10. Escaldaduras
  
- (503) 11. Grietas/Rajaduras
  - (504) 01. Grietas en las manos
  - (505) 02. Grietas en los pezones
  - (506) 03. Grietas en los pies

- (507) 12. Gripe/Resfríos/Catarros**
- (508) 13. Hipo**
- (509) 14. Insolación**
- (510) 15. Insomnio**
- (511) 16. Mal aliento**
- 17. Mal olor**
  - (512) 01. Mal olor de las axilas**
  - (513) 02. Mal olor de la boca**
  - (514) 03. Mal olor de los pies**
- 18. Manchas**
  - (515) 01. Manchas de la cara**
  - (516) 02. Manchas de la piel**
- (517) 19. Obesidad**
- (518) 20. Pecas**
- 21. Presión arterial**
  - (519) 01. Presión alta**
  - (520) 02. Presión baja**
- (521) 22. Uñeros**

## DOLENCIAS Y ENFERMEDADES ATENDIDAS POR LAS PARTERAS

- 01. MENSTRUACIÓN
  - (001) 01. Atraso menstrual
  - (002) 02. Menstruación escasa
  - (003) 03. Menstruación excesiva
  - (004) 04. Menstruación, para regular la
  
- 02. CONCEPCIÓN
  - (005) 01. Embarazo, para evitar el
  - (006) 02. Esterilidad
  - (007) 03. Fecundidad, para tener
  - (008) 04. Impotencia
  
- 03. EMBARAZO
  - (009) 01. Anemia
  - (010) 02. Antojo
  - (011) 03. Apetito, falta de,
  - (012) 04. Ardor
    - (013) 01. Ardor al orinar
    - (014) 02. Ardor del estómago
  - (015) 05. Bebe fuera de posición
  - (016) 06. Calambres
  - (017) 07. Cólico
    - (018) 01. Cólico estomacal, por frío
  - 08. Dolor
    - (019) 01. Dolor de cabeza
    - (020) 02. Dolor de cadera
    - (021) 03. Dolor de cintura
    - (022) 04. Dolor de estómago
    - (023) 05. Entrada de mes
  - (024) 09. Estreñimiento
  - (025) 10. Flujo vaginal
  - (026) 11. Hemorroides
  - (027) 12. Hinchazón
    - (028) 01. Hinchazón de los pies
    - (029) 02. Hinchazón de las piernas
  - (030) 13. Infección vaginal
  - (031) 14. Náuseas y vómitos
    - (032) 01. Náuseas
    - (033) 02. Vómitos
      - (034) 01. Vómitos, por Colerina
  - (035) 15. Presión al útero
  - (036) 16. Sensación de ahogo
  - (037) 17. Várices o venas varicosas
  - (038) 18. Vinagrera

- 04. ABORTO**
- (039) 01. Aborto, amenaza de
  - (040) 02. Aborto, para evitar
  - (041) 03. Aborto, para provocar el
  - (042) 04. Aborto, para detener las hemorragias del

- 05. PARTO**
- (043) 01. Aire
  - (044) 02. Apetito, falta de,
  - (045) 03. Dolor
    - (046) 01. Dolor de cabeza en parturientas
    - (047) 02. Dolor de cadera en parturientas
    - (048) 03. Dolor de espalda, por golpe, parturientas
    - (049) 04. Dolor de estómago en parturientas
    - (050) 05. Dolor de parto
  - (051) 04. Hemorragia vaginal
  - (052) 05. Hinchazón de los pies
  - (053) 06. Insomnio en parturientas
  - (054) 07. Mal de parto o Recaída
  - 08. Parto
    - (055) 01. Parto, para acelerar el
    - (056) 02. Parto, para facilitar el
  - (057) 09. Placenta retenida
  - (058) 10. Retención de la placenta
  - (059) 11. Útero, para dilatar el
  - (060) 12. Viento post-parto
  - (061) 13. Vinagrera
  - 14. Vómitos
    - (062) 01. Vómitos, por calor
    - (063) 02. Vómitos, por Colerina

- 06. PUERPERIO**
- 01. Cólicos
    - (064) 01. Cólico menstrual
  - 02. Dolor
    - (065) 01. Dolor en los senos
    - (066) 02. Dolor en los pezones
    - (067) 03. Entuertos
  - 03. Infección vaginal
  - (069) 04. Fiebre puerperal
  - (070) 05. Grietas en los pezones
  - 06. Hinchazones
  - (071) 01. Hinchazón de los pechos
  - 07. Inflamación
    - (072) 01. Inflamación de las mamas
    - (073) 02. Inflamación de la matriz

- (074) 08. Mastitis
- (075) 01. Secreción de las mamas
- (076) 09. Sobreparto
  
- 07. LACTANCIA
- (077) 01. Destetar, para
- 02. Leche materna
- (078) 01. Leche materna, para aumentar la
- (079) 02. Leche materna, para disminuir la
- (080) 03. Leche materna, para secar la
  
- 08. MENOPAUSIA
- (081) 01. Dolor de la menopausia



**ANEXO No. 02**  
**DOLENCIAS Y ENFERMEDADES**

## DOLENCIAS Y ENFERMEDADES

### Dolencia: Aborto, para evitar el

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Huito/Jagua	Frutos	(0721) Maduros. Cocimiento. Tomar 1 copa cada 3 horas.

### Dolencia: Aborto, para provocar el

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ajenjo	Hojas/Tallos	(0042) Cocimiento. Bebida. En los dos primeros meses de embarazo.

### Dolencia: Abscesos

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Achoccha/Kaiwa	Hojas	(0038) Soasado. Cataplasma.
Altamisa	Flores	(0110) Cocimiento. Emplasto.
Floripondio blanco	Hojas	(0537) Molidas. Con grasa de chancho. Pomada.
Floripondio colorado	Hojas	(0547) Molidas. Con grasa de chancho. Pomada.
Kita kañiwa		Hojas/Tallos/
	Granos	(0599) Molido. Con grasa de chancho. Pomada.
Kita sullu sullu	Bulbos	(0617) Molido. Con grasa de chancho. Pomada.

### Dolencia: Acné

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Llantén	Hojas	(0812) Molido. Cocimiento. Cataplasma.
Mastuerzo	Flores	(0894) Infusión. Lavados.
Pájaro bobo	Hojas	(1039) Pomada. Ungüento.
Suche	Hojas	(1272) Molidas. Maceradas en alcohol. Fricciones.
Wamanripa hembra	Hojas	(1366) Macerado en agua. Lavados.*
	Hojas	(1367) Macerado. Aplicación*

Nota: (\*) No ingerir

### Dolencia: Afonía/Ronquera.

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Altea	Raíz	(0126) Entera. Cocimiento. Beber.
	Raíz	(0127) Trozo pequeño. Mascar.
Manzanilla	Flores	(0876) Infusión. Inhalar con la cabeza cubierta.
Papaya	Flores	(1089) Infusión. Bebida.
Queto queto	Hojas	(1159) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.

### Dolencia: Aftas.

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Falso vino/Mullaca	Hojas	(0521) Molidas. Aplicación tópica.

**Dolencia: Aire.**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Coca	Hojas	(0368) Colocar sobre las sienes.
	Hojas	(0369) Molido. Mezclado con grasa. Colocar sobre las sienes.

**Dolencia: Alergias**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Anguarate	Raíz/Tallo	(0146) Cocimiento. Bebida. Tomar en ayunas.
Ciruelo del Fraile	Hojas	(0361) Infusión. Bebida.
Chilca	Hojas	(0469) Cocimiento. Emplasto.

**Dolencia: Amigdalitis/Inflamación de las amígdalas**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Cabello de Ángel	Hojas/Raíz	(0258) Cocimiento. Gárgaras.
Limón	Fruto	(0788) Jugo puro o con miel de abejas. Cucharadas.
	Fruto	(0789) Jugo. Gárgaras.
Nabo	Raíz	(0977) Zumo. Gárgaras.
Rábano	Raíz	(1176) Zumo puro o con miel de abejas. Cucharadas.
	Raíz	(1177) Zumo. Toques.
Tara	Hojas/Semillas	(1291) Cocimiento. Gárgaras.

**Dolencia: Anemia**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Clavel rojo	Flores	(0363) Infusión. Bebida.
Lúcuma	Fruto	(0806) Maduro. Ingerir.
Maca	Raíz	(0838) Remojado. Cocimiento. Ingerir raíz y agua, con miel de abeja.
Nogal	Hojas	(0987) Cocimiento. Bebida.
Tomate	Fruto	(1307) Maduro. Jugo. Tomar 1 vaso 3 veces al día.
Zapallo	Fruto	(1389) Cocimiento. Ingerir con los alimentos.

**Dolencia: Angina**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Berros	Hojas/Tallos	(0208) Macerados en agua 24 horas. Beber.
Cabello de ángel	Hojas/Raíz	(0259) Cocimiento. Gárgaras.
Llanka huasa	Hojas	(1368) Infusión. Gárgaras. Agregar gotas de limón.

**Dolencia: Ansiedad**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Valeriana	Raíz	(1349) Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Apetito, para abrir el**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Anicillo	Hojas	(0151) Macerado en alcohol. Bebida. Tomar en ayunas.

**Dolencia: Ardor de estómago**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Frutilla	Frutos	(0554) Cocimiento. Bebida.
Llantén	Hojas	(0813) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Artritis**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ajo sachá	Corteza	(0067) Raspada. Macerada en alcohol. Beber.
	Corteza	(0068) Raspada. Emplasto.

**Dolencia: Asma**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ajo	Bulbos	(0060) Infusión. Bebida
	Bulbos	(0062) Machacado. Jarabe. Tomar con miel de abejas y limón.
	Bulbos	(0063) Machacados. Jarabe. Cucharada en cocimiento de Malva.
	Bulbos	(0064) Machacados. Jarabe. Cucharada en cocimiento de Llantén.
Anís	Semillas/Flores	(0156) Infusión en leche. Bebida.
Asmachilca	Hojas/Tallos	(0183) Cocimiento. Bebida. Tomar 1 taza antes de dormir.
Cebolla	Bulbos	(0328) Machacados. Jarabe. Cucharada con miel de abejas y limón.
	Bulbos	(0329) Machacados. Jarabe. Cucharada en cocimiento de malva.
	Bulbos	(0330) Machacados. Jarabe. Cucharada en cocimiento de Llantén.
Coca	Hojas	(0370) Cocimiento. Bebida.
Copaiba	Resina	(0413) Bebida. Tomar 3 gotas en agua tibia.
Chilca	Hojas	(0460) Infusión. Bebida.
Falsa Kiswara	Hojas	(0518) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Ficus	Hojas	(0525) Cigarrillo. Fumar.
Floripondio blanco	Hojas	(0538) Quemadas. Inhalaciones.
Kíta achupalla	Hojas	(0565) Infusión. Bebida,
Mango	Flores	(0869) Infusión. Bebida.
Manzanilla	Flores	(0877) Infusión. Beber mezclando con infusión de Menta.
Menta	Hojas	(0927) Infusión. Bebida.
Muña	Hojas/Flores	(0969) Cocimiento. 1 taza antes de dormir.
Pájaro bobo	Hojas/Raíz	(1040) Infusión. Bebida.
	Hojas/Raíz	(1041) Cocimiento. Bebida.
Tabaco	Hoja	(1280) Polvo. Ungüento con grasa. Frotar.
Zanahoria	Raíz	(1386) Cocimiento. Tomar con leche y miel/azúcar.

**Dolencia: Ataques nerviosos**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Caléndula	Flores	(0273) Cocimiento. Serenado. Bebida.
Escorzonera	Hojas/Raíz	(0502) Cocimiento, Bebida. Tomar con leche.

**Dolencia: Bilis**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Achicoria	Raíz	(0018) Molida. Cocimiento. Bebida.
Boldo	Hojas	(0223) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Caléndula	Flores	(0274) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Frutilla	Frutos	(0555) Cocimiento. Bebida.
Hercampure	Planta entera	(0654) Cocimiento. Bebida. Tomar en ayunas.
Tilo	Flores	(1298) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Bleenorragia/Gonorrea**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Achihua achihua	Hojas	(0022) Cocimiento, Bebida.
Copaiba	Resina	(0414) Bebida. Tomar 3 gotas en agua tibia.
Michca michca	Planta entera	(0935) Cocimiento. Bebida.
Sauce	Corteza	(1250) Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Bocio**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Maca	Raíz	(0839) Remojado. Cocimiento. Ingerir raíz y agua, con miel de abeja.

**Dolencia: Bronconeumonía**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Llanka huasa	Hojas	(0759) Infusión. Con hojas de Llanten, Kalaguala y Wamanripa. Bebida. Tomar 3 veces al día.
	Hojas	(1369) Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Bronquitis**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Achiote	Hojas/Semillas	(0025) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Altea	Raíz	(0128) Infusión. Con hojas de Escorzonera y Wamanripa. Bebida.
Ancochu	Hojas/Flores	(0142) Cocimiento. Bebida.
Cardo Santo	Hojas/Tallos	(0306) Infusión. Bebida.
Cedrón	Hojas/Flores	(0342) Cocimiento. Bebida.
Chilca	Hojas	(0461) Infusión. Bebida.
Chiri chiri	Hojas/Flores	(0480) Infusión. Bebida.
	Hojas/Flores	(0481) Masticar.
Higuerilla	Semillas	(0690) Aceite caliente. Frotación.
Huito	Frutos	(0722) Maduros. Cocimiento. Tomar agregando miel y huevo.
Kalaguala	Hojas	(0759) Infusión. Asociada con hojas de Llanka huasa, Wamanripa y Llanten. Bebida.
Kita Chchiri chchiri	Hojas/Flores	(0577) Infusión. Bebida.
	Hojas/Flores	(0578) Masticar.
Lantana	Hojas	(0773) Infusión. Bebida.
Malva	Planta entera	(0850) Zumo. Bebida.
Molle	Ramas/Hojas	(0943) Infusión. Gárgaras/Inhalaciones.
Papaya	Flores	(1074) Infusión. Bebida. Tomar tres veces al día.

**Dolencia: Cabello, caída del**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Mastuerzo	Hojas/Flores	(0895) Macerado en alcohol. Masajes.

**Dolencia: Cálculos**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Acelga	Hojas	(0010) Con hojas de Berros. Jugo. Bebida. Tomar en ayunas.
Ajo	Bulbos	(0061) Trozos con sal y aceite. Ensalada.
Boldo	Hojas	(0224) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Caléndula	Flores	(0275) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Caña brava	Raíz	(0290) Cocimiento. Bebida.
Chanca piedra Blanca	Hojas/Tallos	(0448) Infusión. Bebida.
Tilo	Flores	(1299) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Cálculos biliares**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Cerraja	Hojas/Tallos	(0353) Zumo. Bebida. Tomar en ayunas.
Cidra	Fruto	(0357) Cocimiento. Bebida.
Cola de caballo	Tallos	(0389) Cocimiento. Asociada con Kanchalawa. Bebida

**Dolencia: Cálculos renales**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Capulí cimarrón	Hojas/Frutos	(0298) Infusión. Bebida.
Papa	Tubérculo	(1063) Cocimiento. Bebida. Tomar 3-4 tazas diarias.

**Dolencia: Callos**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Marañón	Semillas	(0888) Líquido. Aplicación.
Papaya	Fruto	(1075) Látex. Aplicación.
Plátano	Tallo	(1142) Savia. Aplicación local.
	Fruto	(1143) Verde. Aplicación local.
Sacha culantro	Hojas	(1224) Soasadas. Aplicación local.
Suche	Látex	(1274) Aplicación directa.
Zapatilla de muerto	Flor	(1403) Polvo. Lavados.

**Dolencia: Calvicie**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Berros	Hojas/Tallos	(0210) Cocimiento. Lavados.
Kita alverja	Hojas	(0572) Cocimiento. Lavados.

**Dolencia: Cáncer**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Hierba del Cáncer	Hojas	(0664) Infusión. Bebida.
Sangre de Drago	Corteza	(1235) Látex. Tomar con agua.
Uña de gato	Corteza	(1335) Trozos. Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Cáncer del estómago**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Pacae	Corteza de tallo	(1020) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Queto queto	Hojas	(1153) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.

**Dolencia: Cáncer de la piel**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Pacae	Corteza de tallo	(1021) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.

**Dolencia: Cáncer de la próstata**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Queto queto	Hojas	(1154) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.

**Dolencia: Caries, para evitar la**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Botoncillo	Hojas/Flores	(0252) Masticar.
Cedrillo	Hojas	(0339) Masticar, sin tragar el jugo.
Chiri chiri	Corteza	(0482) Masticar.
Kita Chchiri chchiri	Corteza	(0579) Masticar.

**Dolencia: Catarata**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Gramma dulce	Raíz	(0628) Savia. Gotas.
Molle	Corteza	(0944) Látex. Colirio.

**Dolencia: Cefalea/Jaqueca/Migraña**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Altamisa	Tallos/hojas	(0111) Cocimiento. Mezclar con orina humana fresca. Lavados.
Mastuerzo	Hojas/Flores	(0896) Cocimiento. Paños en la frente y las sienas.
Salvia Real	Hojas	(1233) Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Ceguera**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Huito	Frutos	(0723) Verde. Zumo. Aplicar 2 gotas.

**Dolencia: Cerebro, tónico del**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Chachakoma	Hojas/Tallos/Raíz	(0436) Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Colerina**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ayak pilli	Planta entera	(0189) Cocimiento. Bebida.
Café	Hojas/Granos	(0263) Tostados. Cocimiento. Beber.

**Dolencia: Cólicos**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Albahaca	Hojas	(0076) Molidas. Fricciones.
	Hojas	(0077) Infusión. Bebida.
Altamisa	Hojas	(0112) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Caléndula	Hojas	(0276) Infusión. Bebida.
Cedrillo	Hojas	(0341) Cocimiento. Bebida.
Coca	Hojas	(0371) Infusión. Bebida.
Chamico	Hojas	(0438) Fumado como cigarrillo.
Chanca piedra negra	Planta entera	(0452) Cocimiento. Bebida.
Jengibre	Papa	(0741) Zumo. Bebida.
	Papa	(0742) Infusión. Bebida.
Molle	Hojas	(0945) Infusión. Bebida.
Mucura	Raíz	(0960) Cocimiento. Bebida.
Muña	Planta entera	(0970) Infusión. Bebida.
Orégano	Hojas	(1002) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Quinoa	Semilla	(1171) Cocimiento. Emplastos.
Tilo	Flores	(1300) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Tomillo	Hojas	(1311) Infusión. Bebida.
Toronjil	Hojas/Tallos	(1320) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Cólicos por comida fría**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ishanga	Raíz	(0734) Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Cólicos de gases**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Algodón	Hojas	(0094) Infusión. Bebida
Anís	Flores/Semillas	(0157) Infusión. Tomar después de las comidas.
Cedrón	Hojas	(0343) Infusión. Bebida.
Comino	Frutos	(0398) Infusión. Bebida.
Congona	Hojas/Tallos	(0403) Zumo. Bebida.
Culantro	Hojas/Frutos	(0418) Infusión. Bebida.
Culen	Hojas	(0426) Infusión. Tomar 3 veces al día.
Chincho/Poleo	Planta	(0479) Cocimiento. Bebida.
Hierba Luisa	Hojas	(0667) Infusión. Tomar 2/3 veces al día.
Hinojo	Flores/Hojas	(0699) Infusión. Bebida.*
Manzanilla	Flores	(0878) Infusión. Bebida.
Mejorana	Hojas	(0924) Infusión. Bebida.
Menta	Hojas	(0928) Infusión. Bebida. Tomar después de las comidas.
Muña	Planta entera	(0971) Infusión. Bebida.
Naranja	Cáscara	(0980) Infusión. Tomar después de los alimentos.
Orégano	Hojas	(1003) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Paiko	Tallos/Hojas	(1026) Infusión. Bebida.
Panizara	Hojas/Tallos	(1058) Infusión. Tomar después de los alimentos.
Papaya	Semillas	(1076) Secas. Molido. Infusión 3-4 veces al día.
Romero	Hojas	(1192) Infusión. Bebida.
Ruda	Hojas	(1200) Infusión. Bebida. Tomar después de los alimentos**.
Sacha culantro	Hojas	(1225) Infusión. Bebida. Tomar 3-4 veces al día.
Supi sacha	Hojas	(1279) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Tomillo	Hojas	(1312) Infusión. Bebida.
Toronjil	Hojas/Tallos	(1321) Infusión. Bebida.



Nota: (\*) Usar con precaución en personas con dolencias del hígado. (\*\*) No usar durante el embarazo.

**Dolencia: Cólico hepático**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Botoncillo	Tallos/Hojas	(0253) Cocimiento. Bebida.
Tabaco	Hojas	(1281) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Cólico menstrual**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Congona	Hojas	(0404) Infusión. Bebida.
Culantrillo	Planta entera	(0420) Infusión. Bebida.
Orégano	Planta	(1004) Infusión. Bebida.
Pimpinela	Hojas	(1105) Infusión. Bebida.
Sauce	Hojas/Corteza	(1246) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 tazas al día.

**Dolencia: Cólico renal**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Albahaca	Hojas	(0078) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Conjuntivitis**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Albahaca	Hojas	(0079) Infusión o Zumo. Lavado.
Caléndula	Flores	(0277) Infusión. Lavados.
Cedrillo	Resina	(0340) Colirio.
Frutilla	Raíz	(0556) Jugo. Colirio
Guayabo	Hojas	(0641) Zumo. Aplicación.
	Hojas	(0642) Cocimiento. Lavado.
Kita verbena	Hojas	(0620) Limpías. Aplicación tópica.
Llantén	Hojas	(0814) Calentadas o soasadas. Aplicación.

**Dolencia: Convulsiones**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Cedrón	Hojas/Flores	(0344) Cocimiento. Con hojas de toronjil y Hierba Luisa. Bebida.
Gigantón	Flores	(0627) Infusión. Bebida.
Huamanhuajo	Hojas/Flores	(0702) Infusión. Bebida.
Vainilla	Raíz	(1345) Cocimiento. Bebida.
Valeriana	Raíz	(1354) Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Coqueluche/Tos ferina**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Caña caña	Tallo	(0294) Zumo. Calentado. Bebida. 2-3 cucharadas.
Chilca	Hojas	(0478) Cocimiento. Bebida.
Pájaro bobo	Hojas	(1047) Infusión. Bebida. Tomas 3-4 veces al día.
Pepino	Fruto	(1096) Zumo. Bebida.
Piqui pichana	Hojas	(1130) Infusión. Bebida.
Saúco	Corteza	(1266) Infusión. Bebida.

Tabaco Hoja (1287) Polvo. Ungüento con grasa. Frotar.

**Dolencia: Corazón, mal del**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Kita pimpinela	Planta entera	(0614) Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Corazón, para tonificar el**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ciruelo	Hojas	(0360) Infusión. Bebida.
Clavel rojo	Flores	(0364) Infusión. Bebida.
Huayruro	Semilla	(0718) Polvo. Cocimiento. Bebida.
Toronjil	Hojas	(1322) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Daño**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Toe	Planta entera	(1304) Cocimiento. Baños.

**Dolencia: Debilidad**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Maní	Semilla	(0866) Tostado. Ingerir con los alimentos.

**Dolencia: Diabetes**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Alcachofa	Hojas/Cogollo	(0084) Cocimiento. Bebida.
Culen	Hojas	(0424) Infusión. Bebida.
Cuti cuti	Hojas	(0433) Cocimiento. Bebida.
Hercampure	Planta entera	(0655) Cocimiento. Bebida. Tomar antes de los alimentos.
Kita alkachupha	Hojas	(0568) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Morera	Hojas	(0959) Infusión. Bebida.
Nogal	Hojas	(0988) Infusión. Bebida.
Pasuchaca	Planta entera	(1094) Cocimiento. Bebida. Tomar 1 taza cada dos horas.

**Dolencia: Diarreas**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Acelga	Hojas	(0011) Infusión. Enema.
Algarrobo	Fruto	(0092) Cocimiento. Bebida.
	Fruto	(0093) Tostado. Molido. Infusión. Bebida.
Algodón	Semillas	(0095) Tostadas. Infusión. Bebida.
Arroz	Granos	(0181) Tostado. Cocimiento. Bebida.
Boliche	Corteza	(0237) Cocimiento. Beber. Tomar 3 a 4 veces al día.
Cabellos de #ngel	Planta entera	(0260) Infusión. Bebida.
Caña caña	Tallo	(0291) Zumo. Calentado. Bebida.
Coca	Hojas	(0372) Infusión. Bebida.
Culen	Hojas	(0425) Infusión. Tomar 3 tazas al día.
Chichicara	Hojas	(0456) Difusión. Bebida.
Chirimoya	Hojas	(0492) Infusión. Bebida.
	Fruto	(0493) Pulpa. Consumo directo.

Flor de piedra	Planta entera	(0529) Cocimiento en vino tinto. Bebida.
Frutilla	Raíz	(0557) Cocimiento. Bebida.
Geranio	Hojas	(0624) Infusión. Bebida.
Granada	Corteza	(0630) Cocimiento. Cucharadas. Cada dos horas.
	Fruto	(0631) Cáscara. Cocimiento. Bebida.
Guayabo	Fruto	(0643) Cáscara. Infusión. Bebida.
	Cogollo/Corteza	(0644) Con frutos verdes. Cocimiento. Bebida.
Huacatay	Hojas/Tallos	(0701) Infusión. Tomar 2 tazas al día.
Huaranhuay	Hojas/Flores	(0712) Infusión. Bebida.
Jengibre	Papa	(0743) Zumo. Bebida.
	Papa	(0744) Infusión. Bebida.
Kalaguala	Hojas/Rizomas	(0760) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Limón	Fruto	(0790) Jugo. Bebida.
Lucuma	Fruto	(0807) Cáscara. Cocimiento. Bebida.
Manzana	Fruto	(0874) Verde. Rallado, con cáscara, 2-3 cucharas, 2-3 veces al día.
Ortiga	Hojas	(1009) Infusión. Bebida.
Pacae	Corteza de raíz	(1022) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Paiko	Hojas/Flores	(1028) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Palta	Pepa	(1051) Tostado y molido. Cocimiento con pan tostado. Tomar 3 tazas al día.
	Pepa	(1052) Infusión/Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Pimpinela	Hojas	(1106) Infusión. Bebida.
Ratania	Raíz	(1180) Cocimiento. Bebida.
Rosa sisa	Hojas/Flores	(1196) Infusión. Bebida.
Ruibarbo	Raíz	(1208) Cocimiento. Bebida.
Sauce	Corteza	(1247) Cocimiento. Bebida.
Tara	Hojas	(1292) Infusión. Bebida.
Trigo	Granos	(1330) Tostados. Cocimiento. Bebida.
Zanahoria	Raíz	(1387) Rallado. Cocimiento. Bebida.
Zapallo	Fruto	(1391) Maduro. Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Diarrea aguda**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Huamanhuajo	Hojas/Flores	(0703) Cocimiento. Bebida. Tomar cada dos horas.

**Dolencia: Diarrea crónica**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Huamanhuajo	Hojas	(0704) Macerado. Bebida. Tomar 1 copita 3 veces al día.

**Dolencia: Diarrea de niños**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Membrillo	Fruto	(0926) Rallado. Ingerir 4-6 veces al día.

**Dolencia: Diarrea con sangre**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Paiko	Raíz	(1029) Raspada. Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Digestión, para regular la**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Achicoria	Hojas/Raíz	(0019) Infusión. Bebida.
Achiote	Raíz	(0026) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Altamisa	Hojas	(0113) Infusión. Tomar 3 veces al día.
Boldo	Hojas	(0225) Infusión. Bebida.
Chachakoma	Hojas/Tallos	(0437) Infusión. Bebida.
Hierba Santa	Hojas/Flores	(0676) Infusión. Bebida.
Kita pampa altea	Hojas/Flores/ Tallos	(0608) Infusión. Bebida.
Mocco mocco	Hojas	(0940) Infusión. Bebida.
Papaya	Flores	(1077) Macerado en vino. Tomar 1 copa con miel después de los alimentos.
Romero	Hojas	(1193) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Disentería**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ayrampo	Fruto	(0194) Infusión. Bebida.
Chanca piedra negra	Planta entera	(0453) Cocimiento. Bebida.
Chirimoya	Semilla/Raíz	(0494) Cocimiento. Bebida.
Flor de piedra	Planta entera	(0530) Cocimiento en vino tinto. Bebida.
Frutilla	Hojas	(0558) Cocimiento. Bebida.
	Raíz	(0559) Cocimiento. Bebida.
Guayabo	Semilla/Raíz	(0645) Cocimiento. Bebida.
Marañón	Corteza	(0889) Polvo. Infusión. Bebida.
Palta	Pepa	(1053) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Pinco pinco	Tallo/Raíz/Hojas	(1109) Cocimiento. Bebida. Tomar 3-4 veces al día.
Ratania	Corteza/Raíz	(1181) Cocimiento. Bebida.
Ruibarbo	Raíz	(1209) Molida. Quemada. Cocimiento. Bebida.
Verdolaga	Planta	(1359) Molido. Emplasto.

**Dolencia: Dislocaduras/Luxaciones/Torceduras**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ancochu	Hojas	(0144) Molidas. Emplasto.
Chamiza	Hojas	(0447) Soasadas. Emplasto.
Chanca piedra negra	Hojas	(0454) Molido. Emplasto.
Chilca	Hojas	(0466) Molido. Emplasto.
Chiri chiri	Hojas	(0485) Molida. Emplasto.
	Corteza	(0486) Cocimiento. Bebida.
	Corteza	(0487) Molido. Emplasto.
Kita Chchiri chchiri	Hojas/Tallos	(0585) Macerado en alcohol. Fricciones.
	Hojas	(0586) Molida. Emplasto.
	Corteza	(0587) Cocimiento. Bebida.
	Corteza	(0588) Molido. Emplasto.
Kita kiswara	Hojas	(0600) Molido. Con miel de abejas. Emplasto.
Kita perejil	Hojas	(0613) Cocimiento. Cataplasmas.
Ñuccho	Hojas	(0994) Calentadas o Soasadas. Emplasto.
Salvia Real	Hojas	(1230) Soasadas. Emplastos.
Yareta	Gomorresina	1348) Emplasto.

**Dolencia: Dolor**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Boldo	Hojas	(0226) Infusión/Cocimiento. Bebida.
Chilca	Hojas	(0470) Infusión/Cocimiento. Frotación.
Llake	Hojas	(0829) Infusión. Bebida.
	Hojas	(0830) Molido. Emplasto.

**Dolencia: Dolores articulares**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Amasisa	Flores/Hojas	(0131) Molido. Con corteza de Setico. Emplastos antes de dormir
Eucalipto/Molle/Ruda	Hojas	(0513) Maceradas en alcohol o aguardiente. Frotaciones.
Geranio	Hojas	(0625) Soasadas. Emplasto sobre la zona afectada.
Hierba Santa	Hojas	(0677) Cocimiento. Cataplasma.
Molle	Hojas	(0946) Maceradas en alcohol o aguardiente. Frotaciones.

**Dolencia: Dolor de boca**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Insira	Fruto	(0730) Gárgaras.

**Dolencia: Dolor de Cabeza**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Abuta colorada	Corteza	(0001) Cocimiento. Lavados.
Achiote	Hojas	(0027) Molidas. Cataplasma en la frente y sienas.
Boldo	Hojas	(0227) Infusión. Tomar 1 taza después de las comidas.
	Hojas	(0228) Cocimiento. Cataplasma en las sienas.
Coca	Hojas	(0373) Infusión. Beber.
Chilca	Hojas	(0462) Remojado en vinagre. Emplasto.
Floripondio blanco	Hojas	(0539) Cocimiento. Cataplasmas.
Limón	Fruto	(0791) Jugo. Tomar en 1/2 taza de esencia de café.
Malva	Hojas	(0851) Cocimiento. Emplasto.
Menta	Hojas	(0929) Frescas. Emplasto en la frente.
	Hojas	(0930) Frescas. Infusión. Tomar 1 taza después de las comidas.
Ñuccho	Hojas	(0993) Cocimiento. Bebida.
Papa	Tubérculo	(1064) Cortado en rodajas. Aplicación.
Piqui pichana	Hojas/Cogollos	(1131) Zumo. Bebida.
Retama	Flores	(1184) Soasadas. Emplasto en la frente.
Ruda	Hojas/Tallos	(1201) Soasada. Aspirar/Frotar frente y sienas.
Tabaco	Hojas	(1283) Soasadas. Emplasto.

**Dolencia: Dolor de corazón**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Altamisa	Flores	(0114) Infusión. Tomar antes de dormir.

**Dolencia: Dolor de Costado**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Alhucema	Hojas	(0101) Maceradas en alcohol. Fricciones.
Coca	Hojas	(0374) Cocimiento. Fomentos.

Floripondio blanco	Hojas	(0540) Cocimiento. Cataplasma.
Floripondio colorado	Hojas	(0548) Cocimiento. Cataplasma.
Wamanripa	Hojas	(1362) Molidas. Mezcladas con vaselina. Fricciones.

**Dolencia: Dolor de Estómago**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ajenjo	Hojas	(0043) Infusión. Bebida.
Algodón	Hojas	(0096) Infusión. Bebida. Tomar con un poco de sal.
Alhucema	Flor/Hoja	(0102) Infusión. Bebida.
Anís	Flores/Semillas	(0158) Infusión. Tomar después de las comidas.
Comino	Frutos	(0399) Infusión. Bebida.
Culantro	Hojas/Frutos	(0419) Infusión. Bebida.
Hierba Luisa	Hojas	(0668) Infusión. Tomar 2/3 veces al día.
Hinojo	Flores/Hojas	(0700) Infusión. Bebida.
Kita alhucema	Hojas/Flores	(0567) Infusión. Bebida.
Kita alkachupha	Hojas	(0569) Infusión. Bebida.
Kita chijchipa	Hojas/Tallos	(0575) Infusión. Bebida.
Kita pampa altea	Hojas/Flores/ Tallos	(0609) Cocimiento. Bebida.
Manzanilla	Flores	(0879) Infusión. Bebida.
Naranja	Cáscara	(0981) Infusión. Tomar después de los alimentos.
Panizara	Hojas/Tallos	(1059) Infusión. Tomar después de los alimentos.
Ruibarbo	Hojas	(1210) Infusión. Bebida.
Sauce	Hojas	(1248) Infusión. Tomar luego de los alimentos.

**Dolencia: Dolor de Garganta**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Coca	Hojas	(0375) Infusión. Gárgaras. Agregar jugo de limón y una pizca de sal. 3 veces al día.
	Hojas	(0377) Infusión. Gárgaras. Agregar yodo. 3 veces al día.
	Hojas	(0376) Infusión. Gárgaras. Agregar gotas de Sangre de Drago.
Hierba Santa	Hojas/Flores	(0678) Infusión. Gárgaras.
Insira	Fruto	(0731) Gárgaras.
Limón	Fruto	(0792) Jugo. Gárgaras.
Queto queto	Hojas	(1155) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.

**Dolencia: Dolor de Huesos**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Bobinsana	Raíz	(0220) Corteza. Macerado en alcohol. Bebida.

**Dolencia: Dolor de Matriz**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Llaulli	Flores	(0831) Macerado. Bebida.

**Dolencia: Dolor de Muelas**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Botoncillo	Hojas/Flores	(0254) Masticar.
Cardo santo	Flores.	(0301) Frescas. Moler. Aplicar directamente.

Clavo de olor	Fruto	(0366) Moler. Colocar en la muela cariada.
	Esencia	(0367) Aplicar una gota en la muela cariada.
Guayabo	Hojas	(0646) Masticar.
Insira	Resina	(0732) Aplicar.
Limón	Semillas	(0793) Molidas. Aplicar directamente.
Manzanilla	Flores	(0880) Infusión. Enjuagatorios.
Orégano	Hojas	(1005) Jugo. Aplicar una gota en la muela cariada.
Romero	Hojas	(1194) Cocimiento. Enjuagatorios.
Suche	Látex	(1273) Aplicar directamente a la caries.*

Nota: (\*) Aplicar con cuidado porque es cáustico para las encías.

#### Dolencia: Dolor de Oído

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Achoccha	Fruto	(0039) Zumo. Gotas.
Albahaca	Hojas	(0080) Zumo. Gotas.
Alfa alfa	Hojas	(0091) Zumo. Gotas.
Congona	Hojas	(0405) Soasadas. Jugo. Aplicar en gotas.
Chamico	Fruto/Hojas	(0439) Zumo. Gotas.
Limón	Fruto	(0794) Jugo caliente. Gotas.
Orégano	Hojas	(1006) Esencia, mezclada con aceite de almendras. Gotas.
Ortiga	Planta	(1010) Zumo. Gotas.

#### Dolencia: Dolor de Pecho

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Huaranhuay	Flores	(0713) Infusión. Bebida.

#### Dolencia: Dolor de Riñones

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Llantén	Hojas	(0814) Infusión. Bebida.

#### Dolencia: Dolor de Vejiga

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Zapallo	Hojas	(1392) Cocimiento. Bebida.

#### Dolencia: Dolores Intestinales

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Altamisa	Hojas	(0115) Cocinadas en aceite (de oliva). Emplasto.

#### Dolencia: Dolores menstruales

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ajenjo	Hojas	(0044) Infusión. Bebida.
Hierba Luisa	Hojas	(0669) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Dolores musculares**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Higuerilla	Semillas	(0691) Aceite caliente. Frotación.

**Dolencia: Dolores reumáticos**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ají	Fruto/Semillas	(0052) Macerado en alcohol. Aplicar
Arrayán	Hojas	(0174) Cocimiento. Bebida.
Kita chijchipa	Hojas/Tallos	(0576) Macerados en alcohol. Fricciones.
Mocco mocco	Hojas	(0941) Infusión. Frotación/Emplasto.

**Dolencia: Embarazo, para evitar el**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Huito	Hojas	(0724) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Empeine**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Huaranhuay	Hojas/Flores	(0714) Molido. Macerado en aceite vegetal. Aplicar.
Lucuma	Ramas	(0808) Látex. Aplicación.

**Dolencia: Enfermedades Infecciosas**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Anicillo	Hojas/Tallos	(0155) Quemado. Desinfección de las habitaciones.

**Dolencia: Enfermedades Venéreas**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Acelga	Hojas	(0012) Infusión. Bebida.
Berros	Hojas	(0211) Infusión. Bebida.
Garbanzo	Frutos	(0621) Cocimiento. Bebida.
Mocco mocco	Planta entera	(0942) Infusión. Lavados.
Siempreviva	Hojas	(1268) Cocimiento. Bebida.
Zarzaparilla	Raíz	(1404) Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Enfriamiento**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Cardo santo	Flores	(0302) Infusión. Tomar. Dormir abrigado para sudar.
Coca	Hojas	(0378) Cocimiento. Fomentos.
Kita sunchu	Flores	(0619) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Enteritis**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Mango	Fruto	(0870) Pepa. Polvo. Infusión. Bebida.



**Dolencia: Envenenamiento**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Cegadora	Raíz	(0349) Cortado en trozos. Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Epilepsia**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ajo sachá	Corteza	(0069) Cocimiento. Beber
Cedrón	Hojas/Flores	(0345) Cocimiento. Con hojas de Toronjil y Hierba Luisa. Bebida.

**Dolencia: Eritemas/Inflamación de la piel**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Acelga	Hojas	(0013) Fritas en aceite de Oliva. Emplasto.
Liga	Flores/Semillas	(0781) Asociadas a la Resina. Molido. Emplasto.
Llantén	Hojas	(0822) Cocimiento. Lavados/Cataplasma.
	Hojas	(0823) Molido. Emplasto.
Matecllu	Hojas	(0905) Cocimiento. Lavados.
	Hojas	(0906) Molidas. Mezcladas con goma blanca. Aplicación.
Matico	Hojas	(0917) Cocimiento. Emplasto.
Sábila	Hojas	(1217) Musilago. Aplicación.
	Hojas	(1218) Musilago. Soasar. Emplasto.

**Dolencia: Escorbuto**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Alcachofa	Hojas	(0085) Molidas. Cocimiento. Gárgaras.
Berros	Hojas	(0212) Ensalada. Ingerir con las principales comidas.
Kita achupalla	Hojas	(0566) Frescas. Frotación de las encías.
Kita konkona	Hojas	(0602) Infusión. Enjuagatorio.
Kita matiku	Hojas	(0605) Infusión. Enjuagatorio.
Mastuerzo	Hojas/Flores	(0897) Picadas. Ensalada.
Zapallo	Fruto	(1393) Cocimiento. Ingerir con los alimentos.

**Dolencia: Esterilidad**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Maca	Raíz	(0840) Remojado. Cocimiento. Ingerir raíz y agua, con miel de abeja.

**Dolencia: Estómago, p. fortalecer el**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ajenjo	Hojas	(0045) Masticar en ayunas.

**Dolencia: Estómago, p. limpiar el**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Alkko kiska	Planta entera	(0107) Cocimiento. Bebida.
Cerraja	Tallos/Hojas	(0354) Cocimiento. Bebida.
Nogal	Hojas	(0989) Infusión. Bebida.

Papaya	Fruto	(1078) Maduro. Consumo directo luego de las comidas.
Tara	Fruto/Hojas	(1293) Cocimiento. Bebida.
Tomate	Fruto	(1308) Maduro. Jugo o Ensalada. Consumir 3 veces al día.
Zarzaparilla	Raíz	(1405) Cocimiento. Bebida.

#### Dolencia: Estreñimiento

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Boldo	Hojas	(0229) Frescas. Infusión. Bebida.
Calabaza	Pulpa de fruto	(0270) Cocimiento. Bebida.
Carpunya	Hojas	(0309) Infusión. Bebida.
Catahua	Hojas	(0312) Infusión. Bebida.
Ckoto Ckoto	Hojas	(0362) Infusión. Bebida.
Chilca	Raíz	(0463) Cocimiento. Bebida.
Higuerilla	Semillas	(0692) Aceite. Ingerir en ayunas.
	Fruto	(0693) Cocimiento. Bebida.
Kita calabaza	Hojas	(0573) Molidas. Ingerir.
	Granos	(0574) Cocimiento. Bebida.
Kusmaillo	Raíz	(0769) Cocimiento. Bebida.
Lloque	Ramas	(0835) Tiernas. Infusión. Tomar en ayunas.
Maní	Semilla	(0867) Aceite. Bebida. Tomar una cucharada en ayunas.
Mayhua	Raíz	(0923) Cocimiento. Bebida.
Mutuy	Hojas	(0976) Infusión. Bebida. Tomar en ayunas y al acostarse.*
Naranja	Fruto	(0982) Jugo. Bebida. Tomar con miel de abejas.
Piñón	Semillas	(1123) Cocimiento. Bebida.
	Semillas	(1124) Tostado. Molido. Tomar mezclado con agua y miel.
Romaza (Lengua de vaca)	Hojas	(1189) Cocimiento. Ensalada.
Ruibarbo	Raíz	(1211) Infusión. Bebida. Tomar pequeñas dosis.
Saúco	Fruto	(1258) Cocimiento. Bebida.
Sen	Hojas	(1267) Cocimiento. Bebida.
Tamarindo	Frutos	(1290) Cocimiento. Bebida.
Trigo	Salvado	(1331) Remojado en agua. Ingerir.
Verbena	Hojas	(1357) Cocimiento. Bebida.

Nota: (\*) No usar durante el embarazo.

#### Dolencia: Fecundidad, para tener

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Kita Isaño	Frutos	(0593) Fresco. Ingerir.

#### Dolencia: Fiebre

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Abuta colorada	Corteza	(0002) Cocimiento. Baños.
Ajo sacha	Corteza	(0070) Cocimiento frío. Baños.
Allcokisca	Hojas/Tallos	(0108) Cocimiento. Fomentos sobre el estómago.
Boldo	Hojas	(0230) Infusión. Bebida.
Borraja	Hojas/Flores	(0246) Infusión. Bebida. Tomar antes de dormir, con limón
Café	Hojas	(0264) Cocimiento. Bebida.
Caléndula	Flores	(0278) Infusión. Bebida.
Caña caña	Tallo	(0292) Zumo. Calentado. Bebida. 2-3 cucharadas.
	Tallo	(0293) Cocimiento. Baños.
Cardo Santo	Hojas/Tallos	(0308) Cocimiento. Bebida.
Cebolla	Bulbo	(0331) Macerada con vinagre. Frotación.

Chanca piedra blanca	Hojas/Tallos	(0449) Infusión. Bebida.
Chirimoya	Hojas	(0495) Infusión. Tomar como agua de tiempo.
Escorzonera	Hojas	(0503) Infusión. Bebida.
Granadilla	Hojas	(0635) Infusión. Bebida.
Guayabo	Cogollos/Corteza	(0647) Con frutos verdes. Cocimiento. Bebida.
Hierba Luisa	Hojas	(0670) Infusión. Bebida.
Ishanga	Hojas	(0735) Infusión. Bebida.
	Hojas	(0736) Maceración. Baños.
Kalaguala	Raíces/Rizomas	(0761) Triturados. Cocimiento. Bebida.
Kanchalawa	Ramas/Flores	(0751) Cocimiento. Bebida.
Lantana	Hojas	(0744) Infusión. Bebida.
Limón	Fruto	(0795) Verde. Cocimiento. Bebida. Tomar a sorbos.
Llaulli	Hojas	(0832) Infusión. Bebida.
Lloque	Hojas/Frutos	(0836) Asociado a corteza del tallo. Infusión. Bebida.
Malva	Hojas	(0852) Cocimiento. Mezclar con miel, aceite comestible y yema de huevo. Aplicar en enema.
	Hojas	(0853) Zumo. Bebida.
Matecllu	Hojas	(0907) Cocimiento. Con vinagre, fomentos sobre el estómago.
	Hojas	(0908) Cocimiento. Emplasto.
Mucura	Raíz	(0961) Cocimiento. Bebida.
Naranja	Hojas/Flores	(0983) Infusión. Bebida.
Panti	Flores	(1060) Infusión. Bebida.
Piqui pichana	Hojas/Cogollos	(1132) Zumo. Bebida.
	Flores/Hojas	(1133) Cocimiento. Bebida.
Quina/Cascarilla*	Corteza	(1165) Macerada. Frotación.
	Corteza	(1166) Cocimiento. Bebida.
Ruibarbo	Raíz	(1212) Cocimiento. Baños.
Sauce	Corteza	(1249) Molida. Cocimiento. Tomar.
Setico	Hojas	(1269) Infusión. Tomar 1 o 2 veces al día.
Tilo	Flores	(1301) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Toñuz	Cogollos	(1315) Infusión. Bebida.
	Cogollos	(1316) Cocimiento. Baños. Lavados.
Trébol	Flores	(1329) Infusión. Bebida.
Vainilla	Fruto	(1346) Polvo. Suspensión. Bebida.

Nota: (\*) No usar durante el embarazo.

#### Dolencia: Fiebres altas

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Setico	Corteza	(1270) Infusión. Tomar 1 o 2 veces al día.

#### Dolencia: Fiebre amarilla

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Kanchalawa	Ramas/Flores	(0752) Infusión. Asociada con Cascarilla. Bebida. Tomar en ayunas.
Quina/Cascarilla	Ramas/Flores	(0752) Infusión. Asociada con Kanchalawa. Bebida. Tomar en ayunas.

#### Dolencia: Fiebres fuertes

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Higuerilla	Hojas	(0694) Macerado. Baños.

**Dolencia: Fiebre intestinal**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ayak pilli	Hojas	(0190) Cocimiento. Bebida.
Hierba Santa	Hojas	(0679) Cocimiento. Enema.

**Dolencia: Flatulencia**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Alhucema o Espliego	Flor/Hoja/Tallo	(0103) Infusión. Bebida.
Anicillo	Hojas/Tallos	(0152) Infusión. Bebida.
Huamanhuajo	Hojas/Flores	(0705) Infusión. Bebida. Tomar después de los alimentos.
Paiko	Hojas/Flores	(1030) Infusión. Bebida. Tomar 3-4 veces al día.
Zapallo	Fruto	(1394) Maduro. Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Flujo blanco**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Anicillo	Hojas/Tallos	(0153) Cocimiento. Bebida.
Arrayán	Hojas	(0176) Cocimiento. Lavados.
Kita Isaño	Tubérculo	(0594) Infusión. Bebida.
Ruibarbo	Nervaduras	(1213) Cocimiento. Bebida.
Toñuz	Hojas	(1318) Cocimiento. Duchas vaginales.

**Dolencia: Forúnculos**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Llanten	Hojas	(0816) Molido. Cocimiento. Cataplasma.
Pájaro bobo	Hojas	(1042) Pomada. Ungüento.
Papa	Tubérculo	(1065) Cortado en rodajas. Aplicación.
Ruibarbo	Hojas	(1214) Cocimiento. Bebida.
Wamanripa	Hojas	(1370) Macerado. Aplicación*.

Nota (\*) No ingerir.

**Dolencia: Fracturas**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Boliche	Semilla	(0238) Polvo. Emplasto.
Coca	Hojas	(0379) Masticadas. Emplasto.
Congona	Hojas/Tallos	(0406) Soasadas. Cataplasma.
Chachakoma	Resina	(0435) Emplasto.
Chamiza	Hojas/Tallos	(0455) Polvo. Emplasto.
Chilca	Hojas	(0471) Molidas. Mezcladas con muña y Molle. Emplasto.
Floripondio	Hojas	(0534) Molido. Cataplasma.
Pinco Pinco	Tallos/Hojas	(1110) Molido. Emplasto con sal.

**Dolencia: Gastritis**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Anguarate	Raíz/Tallo	(0147) Cocimiento. Bebida. Tomar siempre que se tenga sed.
Condurango	Raíz	(0401) Corteza molida. Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Golpes/Contusiones**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Achiote	Hojas	(0028) Cocimiento. Lavados.
Aloe/Sábila	Mucílago	(1216) Aplicación local.
Altamisa/Marcco	Hojas	(0116) Soasadas. Emplasto.
Amasisa	Corteza	(0132) Raspada o molida. Emplastos.
Camote	Raíz tuberosa	(0286) Cocimiento. Emplatar.
	Hojas	(0287) Cocimiento. Emplatar.
Capirona negra	Semillas	(0296) Molidas. Emplasto.
Cardo Santo	Hojas	(0307) Cocimiento. Fomentos.
Catahua	Resina	(0313) Caliente. Compresas.
Chamico	Hojas	(0440) Frescas. Molidas. Emplasto.
	Semillas	(0441) Fritas en aceite. Frotación.*
Chiri chiri	Hojas/Flores	(0483) Molido. Emplasto.
Floripondio	Hojas	(0519) Molido. Cataplasma con agua y harina de linaza.
Frutilla	Hojas	(0560) Calentadas/Soasadas. Cataplasma.
Hierba del carnero	Hojas	(0665) Molidas. Emplasto.
Hierba Santa	Hojas	(0675) Molidas. Cataplasma.
Kita Chchiri chchiri	Hojas/Tallos	(0580) Macerado en alcohol. Fricciones.
	Hojas/Flores	(0581) Molido. Emplasto.
Liga	Flores/Semillas	(0779) Infusión. Lavados.
	Flores/Semillas	(0780) Asociada a la Resina. Molido. Emplasto.
Linaza	Semilla	(0802) Molido. Cataplasma.
Llantén	Hojas	(0817) Molido. Cocimiento. Cataplasma.
Papaya	Fruto	(1079) Látex. Aplicación.
	Semillas	(1080) Polvo. Aplicación.
Piña	Fruto	(1116) Cáscara. Cocimiento. Bebida.
	Hojas	(1117) Molido. Emplasto.
	Fruto	(1118) Cocimiento. Emplasto.
Saúco	Flores	(1259) Infusión. Compresas.
Tabaco	Hojas	(1282) Molidas con hoja de Toe y sal. Emplastos.
Valeriana	Raíz	(1350) Cocimiento. Compresas.
Yahuar chunka	Hojas	(1378) Infusión. Cataplasma.
	Hojas	(1379) Infusión. Bebida.

Nota: (\*) No ingerir ni tocarse los ojos, por ser tóxico.

**Dolencia: Golpes internos**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Arnica	Hojas	(0170) Macerado en alcohol. Mezclar con macerado de hojas de Romero en alcohol. Frotación.
Ortiga	Hojas	(1011) Asociado con flores de retama. Infusión. Tomar.
	Hojas	(1012) Asociado con flores de retama. Cocimiento. Cataplasmas.

**Dolencia: Gota**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Floripondio blanco	Hojas	(0541) Cocimiento. Cataplasma.
Floripondio colorado	Hojas	(0549) Cocimiento. Cataplasma.

**Dolencia: Granos**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Botoncillo	Planta entera	(0255) Molida. Emplastos.
Piqui pichana	Hojas	(1134) Cocimiento. Baños.

**Dolencia: Gripe/Resfríos**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ají	Hojas	(0053) Infusión. Bebida.
Bobinsana	Raíz	(0221) Corteza. Macerado en alcohol. Bebida.
Borraja	Hojas/Flores	(0247) Infusión. Bebida. Antes de dormir con limón y/o pisco.
Chilca	Hojas	(0472) Infusión. Bebida.
Chuchuhuasi	Corteza	(0489) Macerado. Bebida.
Escorzonera	Hojas	(0504) Infusión. Bebida.
Eucalipto	Hojas	(0514) Frescas/secas. Infusión. Bebida.
	Hojas	(0515) Frescas/Secas. Cocimiento. Inhalaciones.
Higuerilla	Semillas	(0695) Aceite caliente. Frotación.
Lantana	Hojas	(0775) Infusión. Bebida.
Limón	Hojas	(0796) Infusión. Bebida.
Malva	Planta entera	(0854) Zumo. Bebida.
Menta	Hojas	(0931) Infusión. Bebida.
Mullaca	Tallos/Hojas	(0967) Cocimiento. 1 taza antes de dormir.
Muña	Hojas/Tallos	(0972) Cocimiento. Bebida. Tomar con miel de abejas.
Palo de Huaco	Corteza	(1049) Cocimiento. Bebida.
Sauce	Corteza de Raíz	(1251) Macerado en alcohol. Bebida. Tomar 1 copita 2 o 3 veces al día.
Tilo	Flores	(1302) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Toñuz	Hojas	(1317) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Hematomas**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Altamisa	Hojas	(0117) Soasado. Emplasto.
Arnica	Flores	(0171) Macerar en alcohol. Poner compresas.
Frutilla	Hojas	(0561) Calentadas/Soasadas. Cataplasma.
Kita frutilla	Planta entera	(0589) Cocimiento. Lavados.
Kita perejil	Hojas	(0611) Cocimiento. Cataplasmas.
Llantén	Hojas	(0818) Machacar. Emplatar.
Mastuerzo	Hojas/Flores	(0898) Frescas. Fricciones.

**Dolencia: Hemorragias**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ayrampo	Fruto	(0195) Infusión. Bebida.
Condurango	Tallo	(0400) Corteza. Cocimiento. Bebida.
Culen	Planta entera	(0428) Infusión. Bebida.
Chirimoya	Semilla	(0496) Cocimiento. Bebida.
Hierba Blanca	Hojas	(0659) Frescas. Molidas. Aplicar cataplasmas.
Huayruro	Semilla	(0719) Cocimiento. Bebida.
Kalaguala	Hojas/Rizomas	(0762) Infusión. Lavados.
Maíz	Hojas	(0846) Zumo. Aplicación.
Mastuerzo	Hojas	(0899)_Molido. Emplasto.
Matico	Ramas	(0911) Cocimiento. Lavados.

Michca michca	Hojas/Tallos	(0937) Cocimiento. Lavados.
Molle	Fruto	(0951) Cocimiento. Lavados.
Ortiga	Hojas	(1013) Jugo. Taponamiento.
Palta	Pepa	(1055) Infusión. Bebida.
Papa	Tubérculo	(1066) Seco. Molido. Quemado. Emplasto.
Pinco Pinco	Planta	(1111) Cocimiento. Bebida.
	Planta	(1112) Cocimiento. Lavados.
Ratania	Raíz	(1182) Tintura. Aplicación.
Tara	Hojas/Frutos	(1294) Macerado. Bebida.
Yurachuacta	Hojas	(1385) Molido. Emplasto.

#### Dolencia: Hemorragias nasales

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Alfalfa	Planta completa	(0089) Jugo. Tomar en ayunas 1/4 de taza.
	Planta completa	(0090) Infusión. Tomar varias veces al día.
Cebolla	Bulbo	(0332) Picado. Aspirar profundamente.
	Bulbo	(0333) Cortado en rodajas. Aplicar a la nuca.
Cola de caballo	Tallos	(0390) Cocimiento. Bebida.
	Tallos	(0391) Cocimiento. Inhalaciones.
Chichicara	Hojas	(0457) Molido. Remojado en vinagre. Cataplasma.
	Hojas	(0458) Polvo. Tapón.
Perejil	Hojas	(1099) Frescas. Taponar las fosas nasales.

#### Dolencia: Hemorragias por heridas

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Café/Limón	Granos/Fruto	(0265) Moler. Hacer una pasta con jugo de limón. Aplicar.
Llantén	Hojas	(0819) Jugo. Aplicar en compresas.
Matico macho	Hojas	(0919) Cocimiento. Aplicar en compresas.
Melocotón	Almendras	(0925) Moler. Mezclar con clara de huevo. Cubrir.
Orégano	Hojas	(1007) Secas. Molidas. Aplicar.
Queto Queto	Hojas	(1156) Emplasto.
Rosa sisa	Flores	(1197) Molidas. Emplasto.
Totora	Tallo/Raíz	(1328) Cenizas. Aplicación.

#### Dolencia: Hemorragias post-parto

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Cayampa colorada	Planta entera	(0318) Cocimiento. Bebida.

#### Dolencia: Hemorragias vaginales

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Guayabo	Hojas	(0649) Infusión. Bebida.
	Hojas	(0650) Infusión. Lavados.

#### Dolencia: Hemorroides

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Achoccha	Pulpa del fruto	(0040) Molido. Con grasa sin sal. Aplicación.
Álamo	Tallo	(0073) Resina. Aplicación local.
	Hojas	(0074) Molido. Aplicación local.

Aloe/Sábila	Hojas	(1220) Sin cutícula. Supositorios.
Algodón	Hojas	(0097) Molidas. Cataplasma.
Barbasco	Hojas	(0203) Cocimiento. Bebida.
Boliche	Corteza/Raíz	(0239) Cocimiento. Lavados.
Falsa Kiswara	Hojas	(0519) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
	Hojas	(0520) Molidas. Con vaselina. Pomada.
Hierba Mora	Planta	(0674) Molida. Aplicación.
Hierba Santa (Tararaki)	Hojas	(0684) Molidas con grasa. Emplasto.
Maní	Semilla	(0868) Aceite. Aplicación.
Pacae	Corteza de raíz	(1023) Cocimiento. Lavado. 3-4 veces al día.
Piñón	Fruto	(1125) Látex. Aplicación local.
Ratania	Raíz	(1183) Extracto seco. Supositorio.
Tara	Hojas/Frutos	(1295) Macerado. Lavados.

#### Dolencia: Hepatitis

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Molle	Hojas	(0947) Infusión. Bebida.
	Semillas	(0948) Macerado. Bebida.
Perejil	Hojas	(1097) Molidas. Ingerir con los alimentos.
	Hojas	(1098) Infusión. Bebida.
Salvia	Hojas	(1227) Infusión. Bebida.
Verdolaga	Hojas	(1360) Infusión. Bebida.

#### Dolencia: Heridas

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Abuta colorada	Corteza	(0003) Polvo. Aplicación.
Acedera (Lengua de vaca)	Hojas	(0006) Frescas. Infusión. Lavados para desinfectar.
Aloe/Sábila	Mucílago	(1219) Aplicación local.
Amor seco	Hojas	(0135) Infusión. Lavados.
	Hojas	(0136) Zumo. Aplicar.
Árbol del Pan	Tallo	(0163) Resina. Aplicación.
Bálsamo del Perú	Resina	(0201) Pomada. Aplicar.
	Fruto	(0202) Molido. Pomada. Aplicar.
Caléndula	Flores	(0279) Molidas. Polvo. Aplicación tópica.
Ccepo ccepo	Planta entera	(0319) Cocimiento. Lavados.
	Planta entera	(0320) Polvo. Aplicación.
Copaiba	Resina	(0415) Pomada.
Culen	Planta	(0427) Polvo. Infusión. Lavados.
Chilca	Hojas	(0464) Calentado/Soasado. Emplasto.
Chiri chiri	Corteza	(0484) Polvo. Aplicación.
Choclla/Cebadilla	Hojas	(0488) Molidas. Emplasto.
Flor de Muerto	Hojas/Flores	(0517) Pasta. Aplicación.
Flor de Piedra	Planta entera	(0531) Quemada. Cenizas. Aplicación tópica.
Guayabo	Corteza	(0648) Cocimiento. Lavados.
Hierba Santa	Hojas	(0680) Cocimiento. Lavados.
Higuera	Fruto	(0688) Verde. Látex. Emplasto.
Kita Chchiri chchiri	Corteza	(0582) Polvo. Aplicación.
Llantén	Hojas	(0820) Molido. Cocimiento. Cataplasma.
Maichcha	Planta entera	(0843) Macerado en vino. Aplicación.
Manca-Paque	Planta	(0863) Cocimiento. Lavados.
Mastuerzo	Hojas/Flores	(0900) Frescas. Fricciones.
Matico	Hojas	(0912) Polvo. Aplicación.



Milenrama	Hojas	(0939) Cocimiento. Lavados/Compresas.
Molle	Corteza	(0949) Látex. Emplasto.
	Hojas	(0950) Molidas. Emplasto.
Mucura	Hojas	(0962) Polvo. Aplicación.
Muña	Hojas/Flores	(0973) Infusión. Con alumbre en polvo. Lavados.
Paiko	Hojas/Flores	(1031) Cocimiento. Lavados.
	Hojas	(1032) Asociada con hojas de Papaya. Infusión. Lavados.
Palta	Semilla	(1054) Aceite. Aplicación local.
Pan de árbol	Tallo	(1057) Resina. Aplicación local.
Piña	Fruto	(1119) Cáscara. Cocimiento. Bebida.
	Hojas	(1120) Molido. Emplasto.
	Fruto	(1121) Cocimiento. Emplasto.
Piqui pichana	Hojas	(1135) Cocimiento. Lavados.
	Flores/Hojas	(1136) Polvo. Aplicación local.
Plátano	Hojas	(1144) Resina. Aplicación local.
Pupa	Raíz	(1152) Polvo. Infusión con hojas de Llantén.
Sangre de Drago	Corteza	(1236) Látex. Aplicación local.*
Sapote	Tallo	(1244) Mucílago. Aplicación local.
	Tallo	(1245) Cenizas. Aplicación local.
Tomillo	Hojas	(1313) Infusión. Lavados.
Uña de gato	Hojas	(1336) Infusión. Lavados.
Yahuar chunka	Hojas	(1376) Infusión. Cataplasma.
	Hojas	(1377) Infusión. Bebida.
Zapallo	Semillas	(1395) Tostado. Molido. Aplicación local.
	Hojas	(1396) Infusión. Lavados.
Wamanripa	Hojas/Rizomas	(1371) Cocimiento. Baños. Emplasto.

Nota: (\*) No aplicar cuando la herida supura.

#### Dolencia: Heridas infectadas

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Papaya	Fruto	(1081) Verde. Molido. Emplasto.

#### Dolencia: Heridas leves

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Achiote	Hojas	(0029) Cocimiento. Lavados.
Bolicho	Corteza/Raíz	(0240) Cocimiento. Lavados.
Cabellos de #ngel	Planta entera	(0261) Molido. Emplasto.
Chirimoya	Semilla	(0497) Cocimiento. Lavados.
Granadilla	Hojas	(0636) Cocimiento. Lavados.
Huaranhuay	Hojas/Flores	(0715) Infusión. Lavados.
Huito	Fruta	(0725) Verde. Cocimiento. Emplasto.

#### Dolencia: Heridas por instrumento punzo-cortantes

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Congona	Hojas/Tallos	(0407) Molidas. Cataplasma.

**Dolencia: Heridas ulceradas**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Chilca	Hojas	(0473) Frescas/Secas. Molidas. Mezcladas con manteca. Emplasto.
Salvia Real	Hojas	(1231) Molidas. Mezcladas con grasa de chanco o llama. Emplasto.
Sauce	Hojas	(1252) Cocimiento. Lavados.
	Hojas	(1253) Molidas. Aplicar directamente.

**Dolencia: Hernias**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ancochu	Hojas	(0143) Molidas. Emplasto.
Chilca	Hojas	(0465) Molido. Emplasto.

**Dolencia: Herpes**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Mastuerzo	Hojas	(0901) Frescas. Fricciones.
Suche	Hojas	(1275) Molidas. Maceradas en alcohol. Fricciones.

**Dolencia: Hidropesia**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Alcachofa	Hojas	(0086) Molidas y cocidas. Maceradas en alcohol, con cascarilla. 3 veces al día.
Boldo	Hojas	(0231) Cocimiento. Baños.
Kita matiku	Hojas	(0606) Cocimiento. Cataplasma.
Kita pimpinela	Planta entera	(0615) Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Hígado, para limpiar el**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Michca michca	Hojas	(0936) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Hinchazones**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Arnica	Flores	(0172) Macerado en alcohol. Compresas.
Catahua	Resina	(0314) Caliente. Compresas.
Chamiza	Hojas/Tallos	(0446) Zumo. Frotación.
Escorzonera	Hojas	(0505) Cocimiento. Cataplasmas.
Kita frutilla	Planta entera	(0590) Cocimiento. Lavados.

**Dolencia: Hipo**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Anís	Semillas	(0159) Enteros. Masticar.

**Dolencia: Histerismo**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Altamisa/Marcco	Raíz	(0118) Cocimiento. Tomar 3 veces al día.

**Dolencia: Hongos de la piel**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Arco sacha	Hojas	(0164) Cocimiento. Baños.
	Hojas	(0165) Cocimiento. Emplasto.
Catahua	Resina	(0315) Mezclada con resina de Copaiba, Sangre de Drago y Limón. Aplicar.
Cerraja	Hojas	(0355) Infusión. Lavados.
Cumala	Corteza	(0431) Resina. Aplicación.
Huito	Fruta	(0726) Verde. Zumo. Aplicación.
Matico	Hojas	(0913) Polvo. Aplicación.
Papaya	Fruto	(1082) Látex. Aplicación.

**Dolencia: Ictericia**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Kanchalawa	Hojas	(0753) Cocimiento. Serenado. Bebida. Tomar en ayunas.
Ruibarbo	Nervaduras	(1215) Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Impétigo**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Mastuerzo	Flores	(0902) Frescas/Secas. Mezcladas con grasa animal. Pomada.

**Dolencia: Impotencia**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Huarnapo hembra	Tallo	(0707) Polvo. Macerado en vino. Bebida. Tomar 3 veces al día.
	Tallo	(0708) Polvo. Infusión. Tomar 3 veces al día.
Huarnapo macho	Tallo	(0709) Polvo. Macerado en vino. Bebida. Tomar 3 veces al día.
	Tallo	(0710) Quemado. Aspirar el humo.
	Tallo	(0711) polvo. Asociado con polvo de Huarnapo hembra. Infusión. Tomar 3 veces al día.

**Dolencia: Indigestión**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Alhucema	Flor/Hoja	(0104) Infusión. Bebida.
Anguarate	Raíz/Tallo	(0148) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Cidra	Cáscara	(0358) Infusión. Bebida.
Coca	Hojas	(0380) Infusión. Tomar.
Hierba Luisa	Hojas	(0671) Infusión. Bebida.
Quinua	Tallo	(1172) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.

**Dolencia: Infección intestinal**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Chanca piedra negra	Planta entera	(0455) Cocimiento. Bebida.
Guayabo	Cogollos/Corteza	(0651) Con Frutos verdes. Cocimiento. Bebida.
Malva	Hojas	(0855) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Infección urinaria**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Hierba del Oso	Planta	(0666) Cocimiento. Bebida.
Palo Santo	Raíz	(1050) Cocimiento. Bebida.
Uña de gato	Corteza	(1337) Trozos. Infusión. Bebida.

**Dolencia: Inflammaciones**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Acelga	Hojas	(0014) Infusión con semillas de Ayrampo. Bebida.
Aloe	Mucílago	(1221) Aplicación local.
Altamisa/Marcco	Hojas	(0119) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
	Planta entera	(0120) Cocimiento. Tomar 3 0 4 veces al día.
Altea/Malvavisco	Raíz	(0129) Cocimiento. Bebida.
Amor seco	Hojas	(0137) Infusión. Bebida.
Avena	Granos	(0186) Cocimiento. Baños.
Ayrampo	Semillas	(0196) Infusión. Bebida.
Borraja	Flores/Semillas	(0248) Infusión. Bebida.
Cabellos de #ngel	Planta entera	(0262) Molido. Emplasto.
Calabaza	Hojas	(0269) Cocimiento. Cataplasma.
Capulí cimarrón	Hojas/Frutos	(0299) Cocimiento. Cataplasma.
Carpunya	Hojas	(0310) Infusión. Bebida.
Cepo ccepo	Planta entera	(0321) Cocimiento. Lavados.
Cebada	Granos	(0322) Cocimiento. Bebida.
Coca	Hojas	(0381) Infusión. Lavados.
Cola de caballo	Tallos	(0392) Cocimiento. Bebida.
Chirimoya	Hojas	(0498) Molidas. Emplasto.
Hierba Santa (Tararaki)	Hojas	(0685) Cocimiento. Lavados, baños.
Jaboncillo	Fruto	(0739) Jugo. Aplicación.
Kalaguala	Hojas/Rizomas	(0763) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Lancetilla	Hojas	(0771) Zumo. Bebida.
Linaza	Semillas	(0803) Molido. Cataplasma.
	Semillas	(0804) Cocimiento. Bebida.
Malva	Hojas	(0856) Cocimiento. Baños.
	Hojas	(0857) Infusión. Bebida.
Malva de olor	Hojas/Flores	(0861) Infusión. Baños.
Manzanilla	Planta entera	(0881) Infusión. Bebida.
	Planta	(0882) Infusión. Lavados o compresas.
Matico	Hojas	(0914) Cocimiento. Lavado.
Menta	Hojas	(0932) Infusión. Lavados, baños.
Molle	Corteza	(0952) Resina. Aplicación local.
	Hojas	(0953) Molidas. Emplasto.
	Hojas	(0954) Infusión. Lavados.
Nogal	Hojas	(0991) Infusión. Emplasto.
Paco yuyo	Planta	(1025) Cocimiento. Bebida.
Paiko	Hojas	(1033) Cocimiento. Lavados.
Pájaro bobo	Hojas	(1043) Infusión. Bebida.

Papa	Tubérculo	(1067) Molido/Rodajas. Emplasto.
Pay pay	Fruto	(1095) Cocimiento. Aplicación local.
Pinco pinco	Tallo	(1113) Cocimiento. Bebida.
Piñón	Látex	(1126) Aplicación local.
	Hojas	(1127) Cocimiento. Lavados.
Ppirca	Corteza	(1150) Cocimiento. Bebida.
	Raíz/Hojas	(1151) Infusión. Bebida.
Romaza (Lengua de vaca)	Hojas	(1190) Infusión. Bebida.
Romero	Hojas	(1185) Maceradas en alcohol con Flores/Hojas de Retama y Hojas de Ruda. Frotación.
Salvia Real	Hojas	(1232) Zumo. Bebida.
Sauce	Hojas/Corteza	(1254) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Saúco	Flores	(1260) Infusión. Compresas.
	Hojas/Corteza/ Raíz	(1261) Cocimiento. Bebida.
	Hojas/Raíz	(1262) Infusión. Bebida.
	Hojas/Corteza	(1263) Infusión. Bebida.

#### Dolencia: Inflamación de la boca

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Arrayán	Hojas	(0175) Infusión. Gárgaras.
Cebolla	Bulbo	(0334) Cocimiento. Enjuagatorio.
Michca michca	Hojas/Tallos	(0938) Cocimiento. Gárgaras.
Nabo	Raíz	(0978) Jugo. Enjuagatorio.
Pinco pinco	Planta	(1114) Cocimiento. Enjuagatorio.
Pisonay	Corteza	(1140) Cocimiento. Gárgaras.
Salvia	Hojas	(1226) Infusión. Gárgaras.
Sangre de Drago	Corteza	(1237) Látex. Diluido en agua. Gárgaras.
Tara	Hojas/Frutos	(1296) Infusión. Gárgaras.
Uña de gato	Tallo/Raíz	(1338) Corteza. Cocimiento. Gárgaras.

#### Dolencia: Inflamación de la garganta

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Berros	Hojas/Tallos	(0214) Macerados en agua 24 horas. Beber.
Cebada	Granos	(0323) Cocimiento. Bebida. Tomar con un poco de miel.
Lupuma	Fruto	(0810) Raspado. Diluido en agua. Gárgaras.
Llanka huasa/Wamanripa	Hojas	(1372) Infusión. Gárgaras.
Llantén	Hojas	(0821) Masticar.
Matico	Hojas	(0915) Masticar.
	Hojas	(0916) Infusión. Gárgaras.
Muña	Planta entera	(0974) Infusión. Gárgaras.
Pisonay	Corteza	(1141) Cocimiento. Gárgaras.
Sangre de Drago	Corteza	(1238) Látex. Diluido en agua. Gárgaras.
Tara	Hojas/Frutos	(1297) Infusión. Gárgaras.
Turre	Rizomas	(1333) Cocimiento. Gárgaras.
	Rizomas/Hojas	(1334) Crudas. Masticar.
Uña de gato	Tallo/Raíz	(1339) Corteza. Cocimiento. Gárgaras.

#### Dolencia: Inflamación de la uretra

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Maíz	Estigmas	(0848) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Inflamación de la vejiga**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ayak pilli	Hojas	(0191) Cocimiento. Bebida.
Maíz	Estigmas	(0847) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Inflamación de las amígdalas**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Berros	Hojas/Tallos	(0213) Macerados en agua 24 horas. Beber.
Cebada	Granos	(0324) Cocimiento. Bebida. Tomar con un poco de miel.

**Dolencia: Inflamación de las encías**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Falso vino	Bayas	(0522) Cocimiento. Gárgaras.
Mastuerzo	Flores	(0903) Cocimiento. Enjuagatorios.
Ratania	Raíz	(1178) Cocimiento. Toques. Gárgaras. Masajes.
	Hojas	(1179) Cocimiento. Toques. Gárgaras. Masajes.

**Dolencia: Inflamación de los ganglios**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Higuerilla	Semillas	(0696) Aceite caliente. Frotación.

**Dolencia: Inflamación del Estómago**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Pacae	Fruto	(1024) Pulpa madura. Ingerir diariamente.

**Dolencia: Inflamación del Hígado**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Acelga	Hojas	(0015) Frescas. Cataplasma.
Kita frutilla	Frutos	(0592) Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Inflamación del Ovario**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Escorzonera	Hojas/Flores	(0506) Cocimiento. Bebida.
Falso vino	Raíz	(0523) Cocimiento. Lavados.
	Raíz	(0524) Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Inflamación del Útero**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Kita Chchiri chchiri	Hojas	(0853) Cocimiento. Lavados.

**Dolencia: Inflamación renal**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Amor seco	Hojas	(0138) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.

**Dolencia: Inflamación vaginal**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Caléndula	Flores	(0280) Cocimiento. Duchas vaginales.
Kita Isaño	Tubérculo	(0595) Cocimiento. Lavados.

**Dolencia: Insomnio**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Berenjena	Fruto	(0207) Cocinar. Ingerir.
Cardo santo	Flores	(0303) Infusión. Tomar antes de dormir.
Floripondio	Flores	(0542) Infusión. Bebida. Tomar antes de dormir.
Floripondio colorado	Flores	(0550) Infusión. Bebida. Tomar antes de dormir.
Hierba Santa (Tarakiki)	Hojas	(0686) Cocimiento. Bebida.*
Kita Isaño	Flores	(0596) Cocimiento. Bebida.
Maíz	Granos	(0845) Amarillo. Tostado. Cocimiento con pasas. Tomar antes de dormir.
Manzana	Fruto	(0875) Lavar. Comer con cáscara antes de dormir.
Manzanilla	Flores	(0883) Colocar un ramo debajo de la almohada.
Toronjil	Hojas	(1323) Infusión. Tomar después de los alimentos y antes de dormir.
Valeriana	Raíz	(1351) Cocimiento. Bebida.
	Raíz	(1352) Cocimiento. Baños.
	Raíz	(1353) Macerado. Bebida. Tomar antes de acostarse.
	Raíz	(1355) Infusión. Tomar 3 veces al día.

Nota: (\*) En exceso puede ocasionar parálisis momentánea.

**Dolencia: Intoxicación**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Achiote	Pulpa/Semillas	(0030) Jugo. Bebida.
Cegadora	Hojas/Tallos	(0350) Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Laringitis**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Papaya	Flores	(1083) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Leche, para aumentar la**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Anicillo	Hojas/Tallos	(0154) Cocimiento. Bebida.
Camote	Raíz tuberosa	(0288) Cocimiento. Bebida.
Flor de Palma	Brotos	(0528) Cocimiento, en caldo. Ingerir.
Papaya	Hojas	(1084) Verdes. Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.

**Dolencia: Lepra**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Achiote	Hojas	(0031) Molidas en pasta mezcladas con sulfato de magnesio. Aplicación.

**Dolencia: Llagas**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Acelga	Hojas	(0016) Frescas. Emplastos.
Ajenjo	Hojas	(0046) Molido. Emplasto con sal.
Allcokisca	Hojas	(0109) Cocimiento. Lavados.
Arvejas	Granos	(0182) Machacado. Cocimiento. Fomentos.
Cardo santo	Hojas	(0304) Frescas/Secas. Cocimiento. Lavar.
Cola de caballo	Tallos	(0393) Cocimiento. Agregar sal y azúcar. Lavados.
Geranio	Hojas	(0626) Cocimiento. Lavados.
Hierba Santa	Hojas	(0681) Cocimiento. Lavados.
	Hojas	(0682) Asociado con Hinojo y Llantén. Infusión. Lavados.
Kanchalawa	Tallos	(0756) Molidos. Emplasto.
Llantén	Hojas	(0824) Molidas. Cocimiento. Emplastos con miel de abejas.
Matecllu	Hojas	(0909) Cocimiento. Lavados. Emplastos.
Matico macho	Hojas	(0920) Frescas/Secas. Cocimiento. Lavados.
	Hojas	(0921) Secas. Molido. Aplicar directamente.
Queto queto	Hojas	(1157) Infusión. Lavados.
Sábila	Hojas	(1222) Mucílago. Licuado. Emplastos.
Sangre de Drago	Corteza	(1239) Látex. Aplicar directamente.

**Dolencia: Mal aire**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Hierba Luisa	Hojas	(0672) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Mal aliento**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Amor seco	Hojas	(0139) Masticar.

**Dolencia: Malaria**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Lloque	Hojas/Frutos	(0837) Asociado a corteza del tallo. Infusión. Bebida.

**Dolencia: Mal de ojos**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Romaza (Lengua de vaca)	Hojas	(1191) Macerado en agua. Lavados diarios.

**Dolencia: Mal de orina**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Albahaca	Hojas	(0081) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Mal de Parkinson**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ayahuasca	Tallos/Semillas	(0188) Cocimiento. Bebida.



**Dolencia: Mal del corazón**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Congona	Hojas/Tallos	(0408) Zumo. Bebida. Tomar endulzando con miel.

**Dolencia: Mal del Hígado**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Alcachofa	Hojas	(0087) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Amor seco	Hojas	(0140) Infusión. Bebida.
Ayak pilli	Tallos/Hojas	(0192) Jugo. Mezclado con cocimiento de avena. Bebida.
Barbasco	Hojas	(0204) Infusión. Bebida.
Berro	Hojas/Tallos	(0215) Ensalada.
	Hojas/Tallos	(0216) Jugo. Disuelto en agua. Beber.
Boldo	Hojas	(0232) Infusión con Cola de caballo y pelo de choclo. Bebida.
Cardo santo	Hojas	(0305) Frescas/Secas. Asociadas con tallos de cola de caballo. Infusión. Tomar 3 veces al día.
Cola de caballo	Tallos	(0395) Cocimiento. Asociada con Kanchalawa. Bebida.
Congona	Hojas/Tallos	(0409) Zumo. Bebida. Tomar endulzando con miel.
Escorzonera	Hojas/Flores	(0507) Cocimiento. Bebida.
Hercampure	Planta entera	(0656) Cocimiento. Bebida. Tomar en ayunas.
Kalaguala	Raíz	(0764) Cocimiento. Bebida.
Kita pimpinela	Planta entera	(0616) Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Mal del Riñón**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ayak pilli	Tallos/Hojas	(0193) Jugo. Mezclado con cocimiento de avena. Bebida.
Maichcha	Planta entera	(0844) Molida. Emplasto.
Matico	Hojas	(0918) Infusión. Bebida.
Muña	Hojas/Tallos	(0975) Cocimiento. Bebida. Tomar con miel de abejas.

**Dolencia: Mal de la sangre**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Kalaguala	Rizomas	(0765) Triturados. Cocimiento. Tomar varias veces al día para limpiar la sangre.

**Dolencia: Mal de los pulmones**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Kalaguala	Raíces	(0766) Frescas. Trozos. Cocimiento con leche. Tomar tres veces al día.
Kanchalawa	Hojas/Flores	(0754) Cocimiento. Bebida.
Kita kulantro	Hoja/Flor/Tallo	(0604) Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Maleficios**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ají	Frutos	(0054) Maduros. Quemar y humear.

**Dolencia: Manchas de la cara**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Cola de caballo	Tallos	(0394) Infusión. Bebida.
Frutilla	Raíz	(0652) Infusión. Loción.
Zapallo	Hojas	(1397) Jugo. Aplicación tópica.

**Dolencia: Manchas de la piel**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Huaranhuay	Hojas/Flores	(0716) Molido. Macerado en aceite vegetal. Aplicar.
Papaya	Fruto	(1085) Maduro. Pulpa. Frotación.
Vainilla	Hojas	(1347) Molido. Cataplasmas.

**Dolencia: Mareos**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Arrayán	Hojas	(0177) Con hojas de Cedrón. Infusión. Tomar después de los alimentos.
Café	Granos	(0266) Tostado. Molido. Cocimiento. Tomar 3 veces al día con limón.
Cidra	Cáscara	(0359) Asociadas con hojas de Menta. Infusión. Beber.
Hierba buena	Hojas	(0660) Infusión. Beber.
Limón	Fruto	(0797) Jugo de 3 limones, con agua y azúcar. Beber.

**Dolencia: Melancolía, para quitar la**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ajenjo	Hojas	(0047) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Memoria, para mejorar la**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ajenjo	Hojas	(0048) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Menstruación, aumentar la**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Piñón	Semillas	(1128) Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Menstruación, para regular la**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Apio	Hojas	(0160) Infusión. Bebida. Tomas 3 veces al día.
	Hojas	(0161) Molido. Macerado. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Borraja	Hojas	(0325) Cocimiento. Con raíz de Perejil y granos de cebada. Bebida.
Caléndula	Flores	(0281) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Cardo Santo	Hojas	(0305) Frescas/Secas. Con tallos de Cola de caballo. Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Carpunya	Hojas	(0311) Infusión. Bebida.
Cola de caballo	Tallos	(0396) Cocimiento. Bebida.
Culantrillo	Planta entera	(0421) Infusión. Bebida.

Culen	Planta entera	(0429) Infusión. Bebida.
Hierba Santa	Hojas	(0683) Infusión. Bebida.
Kita Isaño	Frutos	(0597) Frescos. Cocimiento. Bebida.
Lambran	Corteza	(0770) Cocimiento. Bebida.
Maca	Raíz	(0841) Remojado. Cocimiento. Ingerir raíz y agua, con miel de abeja.
Palta	Hojas	(1056) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Perejil	Semillas/Hojas	(1100) Infusión/Macerado. Bebida. Tomar mañana y noche.
Quina/Cascarilla	Corteza	(1167) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Quinua	Hojas	(1173) Infusión. Bebida.
Ruda	Hojas	(1202) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día*.
	Hojas	(1203) Infusión. Bebida. Tomar con leche 3 veces al día.

Nota: (\*) No usar durante el embarazo.

#### Dolencia: Mordedura de perro

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Llanka huasa/Wamanripa	Hojas	(1373) Frescas. Emplasto.

#### Dolencia: Mordedura de víbora

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ajos	Bulbos	(0065) Machacar. Aplicar
Catahua	Resina	(0316) Fresca. Aplicar.
Cebolla	Bulbos	(0335) Zumo. Compresas.
Chilca	Hojas	(0474) Cocimiento. Fomentos.
Hierba de la Arana	Planta	(0662) Cocimiento. Fomentos.
Itininga	Soga	(0738) Zumo. Aplicación.
Jergón-Sacha	Papa	(0747) Rallada. Emplasto.
Paiko	Hojas	(1034) Molidas. Mezcladas con vinagre. Emplasto.
Toe	Hojas	(1305) Cocimiento. Lavados.
Toñuz	Hojas/Raíces	(1319) Cocimiento. Aplicar.

#### Dolencia: Náúceas

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Lima	Fruto	(0784) Zumo. Tomar.
	Cáscara	(0785) Fresca. Masticar.
Limón	Fruto	(0798) Jugo de medio limón con agua. Beber.
Pájaro bobo	Hojas/Raíces	(1044) Infusión. Beber.

#### Dolencia: Nervios

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Alhucema o Espliego	Flor/Hoja/Tallo	(0105) Infusión. Bebida
Boldo	Hojas	(0233) Frescas. Infusión/Cocimiento. Bebida.
Cedrón	Hojas	(0346) Infusión, con gotas de tintura de Valeriana.
	Hojas	(0347) Infusión asociada con hojas de toronjil.
Cegadora	Raíz	(0351) Infusión. Bebida.
Coca	Hojas	(0382) Infusión. Bebida.
Congona	Flores	(0410) Infusión. Bebida.
Chamico	Hojas	(0442) Infusión. Bebida.
	Hojas	(0443) Soasadas. Emplastar.

Guanábana	Hojas	(0640) Infusión. Bebida.
Manzanilla	Flores	(0884) Infusión. Bebida.
	Raíz	(0885) Cocimiento. Bebida.
	Tallos/Hojas	(0886) Infusión. Bebida.
	Hojas	(0887) Infusión. Bebida.
Naranja	Flores	(0984) Infusión. Bebida.
Olivo	Hojas	(1001) Cocimiento. Bebida. Tomar 2-3 veces al día.
Pimpinela	Flores	(1107) Infusión. Bebida.
	Planta	(1108) Infusión. Bebida.
Salvia	Hojas	(1228) Infusión. Bebida.
Tilo	Flores	(1303) Infusión. Bebida.
Tumbo Real	Hojas/Flores	(1332) Infusión. Bebida.
Valeriana	Raíz	(1356) Cocimiento. Bebida.

#### Dolencia: Neumonía

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Asmachilca	Hojas/Flores	(0184) Cocimiento en leche. Bebida. Tomar con 1 copa de aguardiente.
Higuerilla	Semillas	(0697) Aceite caliente. Frotación.

#### Dolencia: Neuralgias

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Acedera (Lengua de vaca)	Hojas	(0007) Infusión. Compresas.
	Hojas	(0008) Soasadas. Aplicar.
Altamisa/Marcco	Raíz	(0121) Cocimiento. Tomar 3 veces al día.
Amasisa	Flores/Hojas	(0133) Molido. Con corteza de Setico. Emplastos antes de dormir
Arrayán	Hojas	(0178) Maceradas en alcohol. Compresa.
	Hojas	(0179) Soasadas. Emplasto.
Kita Chchiri chchiri	Hojas	(0584) Molido. Con grasa de llama. Pomada.
Manca paque	Hojas	(0864) Cocimiento. Aplicar.
Ruda	Hojas	(1204) Frescas. Friccionar las sienas.
	Hojas	(1205) Frescas. Masticar.*
Sauce	Corteza	(1255) Trozos. Cocimiento. Tomar 2 veces al día.**

Nota: (\*) No usar durante el embarazo. (\*\*) Puede producir gastritis.

#### Dolencia: Obesidad

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Hercampure	Planta entera	(0657) Cocimiento. Bebida. Tomar en ayunas.

#### Dolencia: Ojos, irritación de los

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Tabaco	Hojas	(1285) Zumo. Colirio.

#### Dolencia: Ojos, limpieza de los; suciedad de los

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Achiote	Flema de Corteza	(0032) Aplicación.
Limón	Fruto	(0799) Jugo. Colirio.

Tabaco	Raíz	(1284) Cocimiento. Lavados.
Uvero colorado	Tallo	(1344) Jugo. Colirio.

**Dolencia: Otitis**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Boldo	Hojas	(0234) Frescas. Zumo. Aplicar.
Kita frutilla	Frutos	(0591) Jugo. Gotas.
Kita konkona	Hojas/Tallos	(0603) Calentados/Soasados. Gotas.

**Dolencia: Paludismo**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Alamo	Corteza	(0075) Molido. Macerado en alcohol. Bebida. Tomar en ayunas.
Boliche	Corteza	(0241) Molida. Cocimiento. Bebida. Varias veces al día.
Garbanzo	Fruto	(0622) Cocimiento. Bebida.
Kanchalawa	Ramas/Flores	(0755) Infusión. Asociada con Cascarilla. Bebida. Tomar en ayunas.
Mango	Corteza	(0871) Cocimiento. Bebida.
Quina/Cascarilla	Corteza	(1169) Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Parálisis**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Floripondio blanco	Hojas	(0543) Maceradas en alcohol. Fricciones.
Floripondio colorado	Hojas	(0551) Maceradas en alcohol. Fricciones.

**Dolencia: Parásitos intestinales**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Achicoria	Hojas/Raíz	(0020) Cocimiento. Bebida.
Ajenjo	Hojas	(0049) Cocimiento. Bebida.
Altamisa	Flores	(0122) Cocimiento. Tomar en ayunas.
Arrayán	Hojas	(0180) Cocimiento. Bebida. Tomar 6 cucharadas diarias en ayunas.
Contrahierba	Ramas/Flores	(0411) Cocimiento. Bebida. Tomar en ayunas.
Chichicara	Hoja/Flor/Tallo	(0459) Infusión. Bebida.
Chirimoya	Hojas	(0499) Infusión. Bebida. Tomar en ayunas.
Granada	Corteza	(0632) Cocimiento. Bebida. Tomar en ayunas.
	Fruto	(0633) Cáscara. Cocimiento. Bebida.
Granadilla	Fruto	(0637) Maduro. Consumo directo.
Helecho	Planta	(0653) Cocimiento. Bebida.
Hierba buena	Hojas	(0661) Molidas. Extracto. Tomar una cucharada en ayunas.
Juscka	Hojas	(0749) Infusión. Bebida.
Kita perejil	Hojas	(0612) Cocimiento. Con clara de huevo. Enema.
Llanten	Planta entera	(0825) Jugo. Bebida.
Mango	Fruto	(0872) Pepa. Polvo. Cocimiento. Bebida.
Marañón	Fruto	(0890) Polvo. Cocimiento. Bebida.
Menta	Hojas	(0933) Infusión. Bebida.
Molle	Tallo/Semillas	(0955) Cocimiento. Cucharadas. Tomar en ayunas.
Naranja agria	Fruto	(0986) Jugo. Bebida.
Oje	Corteza	(0998) Resina. Cucharadas.

	Tronco	(0999) Resina. Mezclado con agua o jugos. Bebida. Tomar en ayunas, dos o tres días.
Paiko	Hojas	(1036) Zumo. Bebida. Tomar una cucharada en ayunas, dos o tres días.
	Hojas/Flores	(1037) Esencia. Bebida. Beber asociada con aceite de ricino.
Papaya	Pepa	(1086) Frescas/Secas. Molido/Licuada en agua. Tomar en ayunas.
	Hojas	(1087) Cocimiento. Bebida.
Quina/Cascarilla	Corteza	(1168) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Ruda	Hojas	(1206) Infusión. Bebida. Tomar en ayunas.

**Dolencia: Parto, para facilitar el**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Café	Hojas/Granos	(0267) Tostados. Cocimiento. Beber con leche.
Coca	Hojas	(0383) Infusión. Bebida.
Malva	Hojas	(0858) Zumo. Bebida. Tomar dos meses antes.

**Dolencia: Pecas**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Marañón	Semillas	(0891) Líquido. Aplicación.
Pájaro bobo	Hojas	(1045) Pomada. Ungüento.
Papaya	Fruto	(1089) Látex. Aplicación.
Plátano	Tallo	(1145) Savia. Aplicación local.
	Fruto	(1146) Verde. Aplicación local.
Vainilla	Hojas	(1348) Molido. Cataplasma.
Zapallo	Semillas	(1398) Sin cáscara. Moler. Mezclar con leche o miel. Tomar en ayunas.

**Dolencia: Pediculosis/Piojera**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Granada	Raíz/Corteza	(0634) Cocimiento. Lavados.
Chirimoya	Semillas	(0500) Triturar. Cocimiento. Lavar. Enjuagar.
	Semillas	(0501) Macerado. Masajes.
Matecllu	Hojas/Flores	(0910) Cocimiento. Lavados.
Ortiga	Hojas	(1015) Secas. Moler. Mezclar con azufre y manteca. Aplicar sobre el cuero cabelludo.

**Dolencia: Picadura de abejas y avispas**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Llantén	Hojas	(0826) Jugo. Mezclar con sal corriente. Aplicar.
Ñuccho	Fruto	(0995)_Jugo. Mezclar con alcohol y álcali. Aplicar.

**Dolencia: Picadura de arañas**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Cebolla	Bulbos	(0335) Zumo. Compresas.
Chilca	Hojas	(0475) Cocimiento. Fomentos.
Hierba de la arana	Planta	(0663) Cocimiento. Fomentos.

**Dolencia: Picadura de Insectos**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ají	Fruto	(0055) Macerar en alcohol. Aplicar
Arco sacha	Hojas	(0166) Cocimiento. Baños.
	Hojas	(0167) Cocimiento. Emplasto.
Arnica	Flores	(0173) Macerar en alcohol. Aplicar.
Botoncillo	Flores	(0256) Molido. Emplastos.
Ñuccho	Hojas	(0996) Molido. Mezclar con vinagre y sal. Aplicar.
Paiko	Hojas	(1035) Molidas. Mezcladas con vinagre. Emplasto.
Papa	Tubérculo	(1068) Cortado en rodajas. Aplicación.
Rosa sisa	Flores	(1198) Enteras. Friccionar.

**Dolencia: Quemaduras**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Achiote	Semillas	(0033) Molidas en pasta. Aplicación.
Botoncillo	Hojas/Flores	(0257) Cocimiento. Emplasto.
Coca	Hojas	(0384) Molidas. Emplasto.
Copaiba	Resina	(0416) Pomada.
Linaza	Semillas	(0804) Aceite, mezclado con agua de cal. Aplicaciones.
	Semillas	(0219) Molido. Con hojas de Bledo y gotas de limón. Aplicación.
Llantén	Hojas	(0827) Cocimiento. Emplasto.
Malva de olor	Hojas	(0862) Soasadas. Emplasto.
Olivo	Fruto	(1000) Moler. Aplicar y cubrir con gasa.
Papa	Tubérculo	(1069) Rallar. Amasar con aceite de olivo. Aplicar.
Sábila	Hojas	(1223) Musilago. Aplicación local.
Zanahoria	Raíz	(1388) Rallar. Aplicar y cubrir con gasa.
Zapallo	Fruto	(1399) Pulpa. Emplasto.
	Hojas	(1400) Molido. Emplasto.

**Dolencia: Quemaduras solares**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Tomate	Fruto	(1309) Maduro. Rodajas. Aplicación.

**Dolencia: Raquitismo**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Maca	Raíz	(0842) Remojado. Cocimiento. Ingerir raíz y agua, con miel de abeja.
Mastuerzo	Hojas/Flores	(0904) Picadas. Ensalada.

**Dolencia: Retención de orina**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Achihua achihua	Hojas	(0023) Cocimiento. Bebida.
Ajenjo	Hojas/Tallos	(0050) Ceniza. Diluido en agua tibia. Bebida.
Boldo	Hojas	(0235) Cocimiento. Bebida.
Borraja	Hojas	(0326) Cocimiento. Con raíz de perejil y granos de Cebada. Bebida.
Kita alkachupha	Raíz	(0570) Molido. Cocimiento. Bebida.
Kita Isaño	Frutos	(0598) Frescos. Cocimiento. Bebida.

Llaulli Flores (0833) Macerado. Bebida.

**Dolencia: Reumatismo**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ajo sachá	Corteza.	(0071) Raspada. Macerada en alcohol. Beber.
Algodón	Hojas	(0098) Cocimiento. Bebida.
Alhucema	Hojas	(0106) Maceradas en alcohol. Fricciones.
Altamisa/Marcco	Hojas	(0123) Frescas. Calentadas al sol o soasadas. Fricciones.
	Planta entera	(0124) Cocimiento. Lavados de la zona afectada.
Bobinsana	Raíz	(0222) Corteza. Macerado en alcohol. Bebida.
Boldo	Hojas	(0236) Cocimiento. Baños.
Borraja	Hojas	(0250) Infusión. Bebida.
Botón de oro	Hojas	(0251) Infusión. Bebida.
Calabaza	Hojas	(0271) Molido. Emplasto.
Camote	Raíz tuberosa	(0289) Cocimiento. Emplatar.
Capulí	Hojas/Frutos	(0297) Ingerir.
Catahua	Resina	(0317) Mezclada con resina de Copaiba, Sangre de Drago, Tabaco y Limón. Aplicar.
Cebada	Granos	(0327) Cocimiento. Bebida.
Coca	Hojas	(0385) Mascadas. Friccionar.
Col	Hojas	(0386) Soasadas. Emplasto.
Cumala	Corteza/Frutos	(0432) Macerado en alcohol. Bebida.
Chachakoma	Hojas/Tallos	(0434) Cocimiento. Baños.
	Hojas	(1286) Mezclada con Tabaco, Palma Real, Salvia, Ajenjo. Cocimiento. Lavados.
Chamico	Hojas/Semillas	(0444) Molidas. Cataplasma.
Chilca	Raíz	(0467) Ceniza. Cocimiento. Baños.
	Hojas	(0476) Frescas. Calentadas al sol. Fricciones.
	Hojas/Flores	(0477) Secas. Molidas. Maceradas en alcohol. Fricciones.
Chuchuhuasi	Corteza	(0490) Macerado, Bebida.
Floripondio blanco	Hojas	(0545) Maceradas en alcohol. Fricciones.
Floripondio colorado	Hojas	(0552) Maceradas en alcohol. Fricciones.
Guayacán	Madera	(0564) Cocimiento. Resina. Fricciones.
Hierba Santa (Tararaki)	Hojas	(0687) Cocimiento. Cataplasma.
Huamanhuajo	Hojas	(0706) Soasar. Fricciones.
Ishanga	Planta	(0737) Cocimiento. Bebida.
Kalaguala	Raíces/Rizomas	(0767) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
	Raíces/Rizomas	(0768) Triturados. Cocimiento. Emplasto.
Kanchalawa	Hojas	(0750) Cocimiento. Bebida. Tomar continuamente.
	Hojas	(0758) Infusión/Cocimiento. Bebida.
Kita kiswara	Hojas	(0601) Macerado en alcohol. Fricciones.
Molle	Hojas/Frutos	(0957) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día
	Hojas	(0958) Soasadas. Frotación/Emplastos.
Mucura	Hojas	(0963) Cocimiento. Emplasto.
	Hojas/Raíz	(0964) Cocimiento. Bebida. Tomar con miel.
Ñuccho	Hojas	(0997) Soasadas. Aplicación.
Ortiga	Hojas	(1016) Frescas. Latigar la zona afectada.
	Hojas	(1017) Infusión. Bienes.
Paiko	Hojas	(1038) Infusión. Bebida.
Palo de balsa	Nervadura	(1048) Remojar en alcohol. Emplasto.
Papa	Tubérculo	(1070) Verde. Cocimiento. Molido. Emplasto.
Retama	Flores	(1186) Tostadas. Infusión. Baños.
Romero	Hojas	(1195) Maceradas en alcohol. Frotación.
Salvia Real	Hojas	(1234) Soasadas. Frotación/Emplasto.



Sauce	Hojas	(1256) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Suche	Hojas	(1276) Molidas. Maceradas en alcohol. Fricciones.
Uña de gato	Corteza	(1340) Trozos. Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Wamanripa	Hojas	(1363) Molidas. Mezcladas con vaselina. Fricciones.
Yahuar chunka	Flores/Hojas	(1381) Macerado. Frotación.
Yareta	Gomorresina	(1383) Emplasto.
Zapallo	Hojas	(1401) Infusión. Bebida.
	Hojas	(1402) Infusión. Lavados.

**Dolencia: Reumatismo articular**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ayrampo	Semillas	(0197) Macerado. Fricciones.

**Dolencia: Riñones, para limpiar los**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Achicoria	Flor/Raíz	(0021) Infusión. Bebida.
Achiote	Hojas/Semillas	(0034) Infusión. Bebida.
Algodón	Raíz	(0099) Corteza. Cocimiento. Bebida.
Anguarate	Hojas	(0149) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Apio	Planta entera	(0162) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Ayac zapatilla	Hojas/Flores	(0187) Infusión. Bebida.
Azafrán	Estigmas	(0198) Infusión. Con agua de papa. Bebida.
Boliche	Fruto	(0242) Infusión. Beber. Tomar 3 veces al día.
	Hojas	(0243) Con cáscaras del fruto. Infusión. Bebida.
Calabaza	Granos	(0272) Cocimiento. Bebida.
Caléndula	Flores	(0282) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Cebolla	Bulbo	(0336) Cocimiento. Bebida.
Col	Hojas	(0387) Zumo. Bebida. Tomar 3 cucharadas 2 veces al día.
Cola de caballo	Tallos	(0397) Cocimiento. Bebida.
Culantrillo del Pozo	Hojas	(0422) Cocimiento. Bebida.
Chanca piedra blanca	Hojas	(0450) Infusión. Bebida.
Escorzonera	Hojas/Raíz	(0508) Cocimiento. Bebida. Tomar cuando se sienta sed.
Flor blanca	Hojas/Flores	(0527) Infusión. Bebida.
Flor de Arena	Hojas	(0516) Infusión. Bebida.
Gramma dulce	Hojas/Rizomas	(0629) Cocimiento. Bebida.
Granadilla	Fruto	(0638) Maduro. Consumo directo.
Huaranhuay	Flores	(0717) Infusión. Bebida.
Ichsu Ischu	Planta entera	(0729) Infusión. Bebida.
Insira	Raíz	(0733) Infusión. Bebida.
Jalapa	Raíz	(0740) Cocimiento. Bebida.
Kanchalawa	Hojas	(0757) Infusión.
Kita alkachupha	Hojas	(0571) Molido. Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Llampu quisa	Hojas	(0811) Infusión. Bebida.
Maíz	Estigmas	(0849) Cocimiento. Bebida.
Manca paque	Planta	(0865) Cocimiento. Bebida.
Ortiga	Hojas	(1018) Infusión. Bebida.
Papa	Tubérculo	(1071) Cocimiento. Bebida.
	Tubérculo	(1072) Jugo. Asociado con jugo de Piña. Bebida. Tomar 1 vaso en ayunas.
Perejil	Raíz/Hojas	(1101) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
	Hojas	(1102) Extracto. Bebida. Tomar 1 copita antes del almuerzo.
Pinco pinco	Plata	(1115) Cocimiento. Bebida.

Piña	Fruto	(1122) Cáscara. Cocimiento. Bebida.
Queto queto	Hojas	(1158) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Quinua	Semilla	(1174) Cocimiento. Bebida.
	Tllo	(1175) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Saúco	Flores/Corteza	(1264) Infusión. Bebida.
Setico	Hojas	(1271) Cocimiento. Tomar 3 veces al día.
Uña de gato	Raíz	(1341) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.

**Dolencia: Sangre, para limpiar la**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Achihua achihua	Planta	(0024) Cocimiento. Bebida.
Achiote	Corteza	(0035) Raspado. Cocimiento. Tomar 1 vez al día.
Berros	Raíz	(0217) Cocimiento. Bebida.
Café	Hojas	(0268) Cocimiento con sal. Beber.
Cerraja	Hojas	(0356) Ensalada. Ingerir.
Hercampure	Planta entera	(0658) Cocimiento. Bebida. Tomar antes de los alimentos.
Limón	Fruto	(0800) Jugo. Bebida.
Ortiga	Hojas	(1019) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Sarampión**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Caña caña	Tallo	(0295) Zumo. Calentado. Bebida. 2-3 cucharadas.
Escorzonera	Hojas/Flores	(0509) Cocimiento. Asociado con Pelos de choclo. Bebida.
Garbanzo	Fruto	(0623) Cocimiento. Bebida.

**Dolencia: Sarna/Caracha**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Achiote	Semillas	(0036) Molidas, maceradas en aceite de Higuera. Aplicar.
Ají	Hojas	(0056) Zumo. Aplicar.
Amor seco	Hojas	(0141) Polvo. Aplicar.
Arco sacha	Hojas	(0168) Cocimiento. Baños.
	Hojas	(0169) Cocimiento. Emplasto.
Barbasco*	Hojas	(0205) Molidas. Emplasto.
Kita matiku	Hojas	(0607) Cocimiento. Cataplasma.
Lantana	Hojas	(0776) Macerado. Emplasto.
	Hojas	(0777) Zumo. Aplicación.
Mucura	Hojas	(0965) Cocimiento. Baños.
Papaya	Fruto	(1090) Látex. Frotación.
Queto queto	Hojas	(1160) Cocimiento. Lavado.
	Hojas	(1161) Secas. Molido. Aplicación.
Ruda	Hojas/Flores	(1207) Cocimiento. Lavados.
Tomate	Fruto	(1310) Verde. Trozos. Aplicación directa cada 3 horas.
Zarzaparilla	Planta	(1406) Cocimiento. Lavados.

Nota: (\*) No usar en niños, mujeres embarazadas y ancianos.

**Dolencia: Sinusitis**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Retama	Flores	(1187) Infusión. Lavados.

**Dolencia: Sistema Nervioso, para tonificar el**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Altamisa/Marcco	Planta entera	(0125) Cocimiento. Tomar 2 veces al día.
Papaya	Raíz	(1091) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.

**Dolencia: Susto**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Clavel rojo	Flores	(0365) Cocimiento. Baños.
Flor de piedra	Planta entera	(0533) Infusión. Bebida.
Toe	Planta entera	(1306) Cocimiento. Baño.
Toronjil	Hojas/Tallos	(1324) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Terciana**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Alcachofa	Hojas	(0088) Molidas y cocidas. Maceradas en alcohol, con cascarilla. 3 veces al día.

**Dolencia: Tifoidea**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Naranja	Hojas/Flores	(0985) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Tos**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Acelga	Raíz	(0017) Rodajas. Serenado con azúcar. Jugo. Bebida.
Achiote	Hojas/Semillas	(0037) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Ajos	Bulbos	(0066) Molidos en infusión. Beber.
Ajo sacha	Corteza	(0072) Raspada. Infusión serenada. Beber.
Algodón*	Hojas/Flores/ Semillas	(0100) Infusión. Bebida.
Altea	Raíz	(0130) Infusión. Con hojas de Escorzonera y Wamanripa. Bebida.
Amasisa	Flores	(0134) Infusión. Bebida
Ancochu	Hojas/Flores	(0145) Cocimiento. Bebida.
Balsamina	Hojas	(0199) Infusión. Bebida.
	Semillas	(0200) Sin cáscara. Chupar.
Bolicho	Fruto	(0244) Infusión. Beber. Tomar 3 veces al día.
Borraja	Hojas	(0249) Infusión. Bebida.
Capulí	Hojas/Frutos	(0300) Infusión. Bebida.
Cebolla	Bulbo	(0337) En rodajas, maceradas en azúcar. Jarabe. Tomar 1 cuchara 3 veces al día.
	Bulbo	(0338) En rodajas, cocinadas con azúcar. Jarabe. Tomar 1 cucharadita 3 veces al día.
Cedrón	Hojas/Flores	(0348) Cocimiento. Bebida.
Contrahierba	Ramas/Flores	(0412) Cocimiento. Cucharadas. 1-2 tres veces al día.
Culantrillo del Pozo	Hojas	(0423) Infusión. Bebida.
Chanca piedra blanca	Planta entera	(0451) Cocimiento. Bebida endulzada con miel.
Chilca	Hojas	(0468) Infusión. Bebida.
Chuchuhuasi	Corteza	(0491) Macerado. Bebida.
Escorzonera	Hojas	(0510) Infusión. Bebida.

Flor de piedra	Hojas/Raíz	(0511) Cocimiento. Bebida. Tomar cuando se sienta sed.
Granadilla	Planta entera	(0532) Infusión. Bebida.
	Fruto	(0639) Maduro. Cáscara. Cocimiento, Bebida. Tomar con miel de abeja.
Huira huira	Hojas	(0720) Infusión. Bebida.
Huito	Hojas	(0727) Infusión. Bebida.
	Hojas/Frutos	(0728) Jarabe. Bebida.
Kita pampa altea	Raíz	(0610) Cocimiento. Bebida.
Lancetilla	Hojas	(0772) Zumo. Gárgaras.
Lantana	Hojas	(0778) Infusión. Bebida.
Llanka huasa/Wamanripa	Hojas	(1364) Infusión. Bebida
	Flores/Hojas	(1365) Cocimiento. Bebida.
Llaulli	Flores	(0834) Infusión. Serenado. Bebida.
Malva	Hojas	(0859) Cocimiento. Bebida.
	Planta entera	(0860) Zumo. Bebida.
Mango	Flores	(0873) Infusión. Bebida.
Matico macho	Hojas	(0922) Infusión. Bebida.
Mullaca	Tallos/Hojas	(0968) Asociada con raíz. Cocimiento. Bebida. 1 taza antes de dormir.
Nabo	Raíz	(0979) Jarabe. Cucharada.
Nogal	Hojas	(0990) Infusión. Bebida.
Nogal americano	Hojas	(0992) Infusión. Bebida. Tomar con leche.
Pájaro bobo	Hojas	(1046) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día
Panti	Flores	(1061) Infusión. Bebida.
Papaya	Flores	(1092) Infusión. Bebida.
Perejil	Raíz	(1103) Infusión. Bebida.
	Hojas	(1104) Extracto. Bebida. Tomar antes de los alimentos.
Piñón	Hojas	(1129) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Piqui pichana	Hojas/Cogollos	(1137) Zumo. Bebida.
Queto queto	Hojas	(1162) (Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Salvia	Hojas	(1229) Infusión. Bebida.
Sauce	Hojas	(1257) Infusión. Tomar 3 veces al día.
Saúco	Hojas/Flores	(1265) Infusión. Bebida.
Tomillo	Hojas	(1314) Infusión. Bebida.
Verbena	Hojas	(1358) Infusión. Bebida.
Violeta	Flores	(1361) Infusión. Bebida.
Wamanripa hembra	Hojas	(1374) Infusión. Bebida. Tomar antes de acostarse.**
	Hojas/Rizomas	(1375) Infusión. Bebida.
Yahuar chunka	Raíz	(1380) Cocimiento. Bebida.

Nota: (\*) No tomar durante el embarazo. (\*\*) Puede ser dañina para el hígado en exceso.

#### Dolencia: Tos convulsiva

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
AjÍ	Fruto	(0057) Verde, molido, mezclado en agua. Bebida.
Asmachilca	Hojas/Flores	(0185) Infusión. Bebida.

#### Dolencia: Tos crónica

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ficus	Hojas	(0526) Cocimiento. Bebida.
Floripondio	Hojas	(0544) Quemadas. Inhalaciones

**Dolencia: Tos seca**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Mucura	Hojas	(0966) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Tuberculosis**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Berros	Hojas	(0218) Jugo. Bebida
Panti	Flores	(1062) Infusión. Bebida.
Plátano	Tallo/Flores	(1147) Cocimiento. Bebida.
Queto queto	Hojas	(1163) Infusión. Bebida.
Sangre de Drago	Corteza	(1240) Látex. Mezclado con Leche. Bebida.

**Dolencia: Tumores/Chupos**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ají	Hojas	(0058) Soasadas, con grasa y sal. Emplastos.
Acedera (Lengua de vaca)	Raíces	(0009) Asociada con tallos de cola de caballo y pelos de choclo. Cocimiento. Tomar regularmente hasta que desaparezcan
Floripondio blanco	Hojas	(0546) Molidas. Con grasa de chanco. Pomada.
Floripondio	Hojas	(0533) Molidas. Con grasa de chanco. Pomada.
Jergón sachá	Papa	(0748) Rallada. Emplasto.
Kita sullu sullu	Bulbos	(0618) Molido. Con grasa de chanco. Pomada.
Sangre de Grado	Corteza	(1241) Látex. Disuelto en agua, Tomas con estómago vacío.
Tabaco	Hojas	(1288) Molidas con hojas de Toe y Sal. Emplasto.
Uña de gato	Raíz	(1342) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día por 1 mes.

**Dolencia: Tumores/Chupos, para madurar**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Paiko	Tallos/Hojas	(1027) Molidos. Mezclados con grasa de animal. Emplasto.
Piqui pichana	Hojas	(1138) Molidas. Aplicación local, mezcladas con chancaca.
Zapallo	Hojas	(1390) Calentadas/Soasadas. Emplasto.

**Dolencia: Ulceras**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Anguarate	Raíz/Tallo	(0150) Cocimiento. Bebida. Tomar siempre que se tenga sed.
Condurango	Tallo	(0402) Corteza. Cocimiento. Bebida.
Copaiba	Resina	(0417) Bebida. Tomar 3 gotas en agua tibia.
Llantén	Hojas	(0828) Infusión. Bebida.
Papa	Tubérculo	(1073) Jugo. Bebida. Tomar 1 taza en ayunas.
Suche	Látex	(1277) Disuelto en agua. Lavados.

**Dolencia: Ulceras gástricas**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Abuta colorada	Corteza	(0004) Raspado. Cocimiento. Bebida.
Caléndula	Flores	(0283) Infusión. Bebida.
	Hojas	(0284) Cocimiento. Asociada con Leche. Bebida.
Col	Hojas.	(0388) Zumo. Bebida. Tomar 3 cucharadas en ayunas y al acostarse.

Liga	Hojas	(0782) Infusión. Bebida.
Queto queto	Hojas	(1164) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Sangre de Drago	Corteza	(1242) Látex. Disuelto en agua. Tomar con estómago vacío.

**Dolencia: Úlceras intestinales**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Caléndula	Flores	(0285) Infusión. Bebida.
Liga	Hojas	(0783) Infusión. Bebida.

**Dolencia: Úlceras de la piel**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Escorzonera	Raíz	(0512) Polvo. Infusión. Lavados.

**Dolencia: Úlceras varicosas**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Sangre de Drago	Corteza	(1243) Látex. Aplicación local.

**Dolencia: Urticaria**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Limón	Fruto	(0801) Zumo. Friccionar.
Menta	Hojas	(0934) Infusión. Beber con zumo de limón.
Molle	Ramas	(0956) Soasadas. Friccionar.
Ortiga	Hojas	(1014) Infusión. Beber.
Toronjil	Hojas	(1325) Infusión. Beber.

**Dolencia: Uta**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Abuta colorada	Corteza	(0005) Polvo. Aplicación.
Barbasco*	Raíz	(0206) Jugo. Cocimiento. Emplasto.

Nota: (\*) No usar en niños, mujeres embarazadas y ancianos.

**Dolencia: Útero, p. la dilatación del**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Aguaymanto	Hojas	(0041) Infusión. Bebida.
Ajenjo	Hojas	(0051) Infusión. Bebida.
Albahaca	Hojas	(0082) Infusión. Bebida.
Orégano	Hojas	(1008) Infusión. Bebida.
Piri piri	Hojas	(1139) Infusión. Bebida.
Quina/Cascarilla	Corteza	(1170) Cocimiento. Bebida.
Retama*	Hojas/Flores	(1188) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.

Nota: (\*) Puede producir daño renal.

**Dolencia: Várices**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Boliche	Corteza/Raíz	(0245) Cocimiento. Lavados.

**Dolencia: Verruga**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Cegadora	Tallo	(0352) Zumo. Fricciones.
Higuerilla	Fruto	(0689) Látex. Aplicación.
Frutilla	Raíz	(0563) Infusión. Loción.
Marañón	Semillas	(0892) Líquido. Aplicación.
	Fruto	(0893) Cortado en dos. Linimento.
Papaya	Fruto	(1093) Látex. Aplicación.
Plátano	Tallo	(1148) Savia. Aplicación local.
	Fruto	(1149) Verde. Aplicación local.
Suche	Látex	(1278) Aplicación directa.
Tabaco	Hojas	(1289) Soasado. Emplasto con sal.
Uña de gato	Flores	(1343) Quemadas. Molidas. Mezcladas con grasa de chanco. Emplasto.

**Dolencia: Vértigos**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Toronjil	Hojas	(1326) Secas. Infusión. Agregar canela y beber.

**Dolencia: Vómitos**

Recurso	Partes Utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ají	Hojas	(0059) Cocimiento. Bebida.
Albahaca	Hojas	(0083) Infusión. Bebida.
Culen	Hojas	(0430) Infusión. Bebida.
Floripondio	Hojas	(0520) Infusión. Bebida.*
Guayabo	Cogollos/Corteza	(0652) Con frutos verdes. Cocimiento. Bebida.
Hierba Luisa	Hojas	(0673) Infusión. Bebida.
Jengibre	Papa	(0745) Zumo. Bebida.
	Papa	(0746) Infusión. Bebida.
Lima	Cáscara	(0786) Zumo. Inhalar.
	Fruto	(0787) Jugo. Bebida.
Rosa sisa	Hojas/Flores	(1199) Infusión. Bebida.
Toronjil	Hojas	(1327) Infusión. Bebida.

Nota: (\*) Usar en pequeñas cantidades, porque es tóxico.

**ANEXO No. 03**  
**RECURSOS CURATIVOS**



**Recurso: Abuta colorada: Paullinia bracteosa Radlk.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Dolor de cabeza	Corteza	(0001) Cocimiento. Lavados.
Fiebre	Corteza	(0002) Cocimiento. Baños.
Heridas	Corteza	(0003) Aplicación local.
Úlceras del estómago	Corteza	(0004) Raspado. Cocimiento. Bebida.
Uta	Corteza	(0005) Polvo. Aplicación.

**Recurso: Acedera (Lengua de vaca): Rumex acetosella L.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Heridas	Hojas	(0006) Infusión. Lavados.
Neuralgias	Hojas	(0007) Infusión. Compresas.
	Hojas	(0008) Soasado. Aplicación local.
Tumores/chupos	Raíces	(0009) Con tallos de cola de caballo y pelos de choclo. Cocimiento. Tomar regularmente hasta que desaparezcan.

**Recurso: Acelga: Beta vulgaris L. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cálculo	Hojas	(0010) Con hojas de berro. Jugo. Bebida. Tomar en ayunas.
Diarreas	Hojas	(0011) Infusión. Enema.
Enfermedades venéreas	Hojas	(0012) Infusión. Bebida.
Eritemas / Inflamación de la piel	Hojas	(0013) Fritas en aceite de olivo. Emplasto.
Inflamaciones	Hojas	(0014) Con semillas de ayrampo. Infusión. Bebida.
Inflamación del hígado	Hojas	(0015) Molido. Cataplasmas.
Llagas	Hojas	(0016) Molido. Emplasto.
Tos	Raíz	(0017) Rodajas, Serenado con azúcar. Jugo. Bebida.

Ver: Samaniego Mueras, Nilda. Estudio bromatológico y contenido vitamínico de la Beta vulgaris Cicla (Acelga) y Lactuca sativa (Lechuga). Lima, UNMSM, 1964. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Médico (1771).

**Recurso: Achicoria; Pilli pilli; canacho; lechuguilla: Cichorium Intybus L. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Bilis	Raíz	(0018) Molido. Cocimiento. Bebida.
Digestión, p. regular la	Hojas/Raíz	(0019) Infusión. Bebida. Tomar después de los alimentos.
Parásitos intestinales	Hojas/Raíz	(0020) Infusión/Cocimiento. Bebida.
Riñón, para limpiar el	Flor/Raíz	(0021) Infusión. Bebida.

**Recurso: Achihua achihua (Achiwa achiwa): Cybistax quinquefolia (Vell.) J.F. Macbr. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Blenorragia	Hojas	(0022) Cocimiento. Bebida.
Retención urinaria	Hojas	(0023) Cocimiento. Bebida.
Sangre, limpieza de la	Planta	(0024) Cocimiento. Bebida.

**Recurso: Achiote; Wantura: Bixa Orellana L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Bronquitis	Hojas/semillas	(0025) Infusión. Bebida. Tomar
Digestión, p. regular la	Raíz.	(0026) Cocimiento. Bebida. Tomar tres veces al día.
Dolor de cabeza	Hojas	(0027) Molido. Cataplasma en la frente y las sienas.
Golpes/contusiones	Hojas	(0028) Cocimiento. Lavados.
Heridas leves	Hojas	(0029) Cocimiento. Lavados.
Intoxicación	Pulpa/semillas	(0030) Jugo. Bebida.
Lepra	Hojas	(0031) Molido. Pasta mezclada con sulfato de magnesio. Aplicación.
Ojos, suciedad de los	Corteza	(0032) Flema. Aplicación.
Quemaduras	Semilla	(0033) Molido. Pasta. Aplicación.
Riñón, para limpiar el	Hojas/semillas	(0034) Infusión. Bebida.
Sangre, limpieza de la	Corteza	(0035) Raspado. Cocimiento. Tomar una vez al día.
Sarna/Caracha	Semillas	(0036) Molido. Macerado en aceite de higuera. Aplicación
Tos	Hojas/semillas	(0037) Infusión. Bebida. Tomar tres veces al día.

Nota: El uso de las hojas en exceso puede irritar los intestinos.

Ver: Díaz Chávez, Fabio. Extracción y estudio químico de la materia colorante de Bixa orellana. Lima, UNMSM, 1952. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Naturaleza (1680); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654); Iturralde y Guinault (1889); Las Casas; Murúa (1590).

**Recurso: Achoccha; Kaiwa (Caigua, caihua): Cyclanthera pedata (L.) Schrad. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Abscesos	Hojas	(0038) Soasado. Cataplasma.
Dolor de oído	Fruto	(0039) Zumo. Gotas.
Hemorroides	Pulpa del fruto	(0040) Molido con grasa sin sal. Aplicación.

Ver: Carpio, P. Estudio bromatológico de Cyclanthera pedata "Caigua". Lima, UNMSM, 1945. Ts. Bch.

Ref. Hist.: Cobo (1654); Vásquez de Espinoza (1628).

**Recurso: Saracha contorta R&P.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Útero, p. la dilatación	Hojas	(0041) Infusión. Bebida.

**Recurso: Ajenjo: Artemisia graveolens Rydb. / Artemisia absinthium L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Aborto, para provocar	Hojas/tallos	(0042) Cocimiento. Bebida. En los dos primeros meses de embarazo.
Dolor de estómago	Hojas	(0043) Infusión. Bebida.
Dolores menstruales	Hojas	(0044) Infusión. Bebida.
Estómago, p. fortalecer	Hojas	(0045) Masticar en ayunas.
Llagas	Hojas	(0046) Molido. Emplasto con sal.
Melancolía, quitar la	Hojas	(0047) Infusión. Bebida.
Memoria, mejorar la	Hojas	(0048) Infusión. Bebida.
Parásitos intestinales	Hojas	(0049) Cocimiento. Bebida.
Retención de orina	Hojas/tallos	(0050) Ceniza. Diluida en agua tibia. Bebida.
Reumatismo	Hojas	(1286) Mezclada con tabaco, palma real, salvia y chachacoma. Cocimiento. Lavados.
Útero, p. la dilatación	Hojas	(0051) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Médico (1771); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Ají; Uchu; Wassa: Capsicum annum L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Dolores reumáticos	Fruto/semillas	(0052) Macerado en alcohol. Aplicar.
Gripe	Hojas	(0053) Infusión. Bebida.
Maleficios	Fruto	(0054) Maduro. Quema y humear.
Picadura de insectos	Fruto	(0055) Macerado en alcohol. Aplicar.
Sarna/caracha	Hojas	(0056) Zumo. Aplicar.
Tos convulsiva	Fruto	(0057) Verde. Molido. Mezclado con agua. Bebida.
Tumores/chupos	Hojas	(0058) Soasado. Emplasto con grasa y sal.
Vómitos	Hojas	(0059) Cocimiento. Bebida.

Ver: Hernandez Laredo, C. Estudio químico bromatológico de Capsicum annum "Pimiento" y Capsicum pendulum "Ají". Lima, UNMSM, 1984. Ts. Lic.

Velarde Cruz, Lilia. Estudio y determinación de los principios activos de especies peruanas del género Capsicum. Lima, UNMSM, 1956. Ts. Bch.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680), Anónimo Naturaleza (1680), Anónimo Recetario (1873); Betanzos; Cobo (1654); Delgar (1770); Garcilazo de la Vega (1605); Mártir de Anglería (1530); Morúa (1590).

**Recurso: Ajo; Asnak pulla: Allium sativus L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Asma	Bulbos	(0060) Infusión. Bebida.
	Bulbos	(0062) Machacado. Jarabe. Tomar con miel de abeja y limón.
	Bulbos	(0063) Machado. Jarabe. Cucharada en cocimiento de malva.
	Bulbos	(0064) Machacado. Jarabe. Cucharada en cocimiento de llantén.
Cálculos	Bulbos	(0061) Trozos con sal y aceite. Ensalada.
Mordedura de víboras	Bulbos	(0065) Machacar. Aplicación.
Tos	Bulbos	(0066) Molidos en infusión. Bebida.

Ver: Flores Flores, Alicia. Estudio químico bromatológico del Allium sativum (Ajo) y Allium cepa (Cebolla). Lima, UNMSM, 1950. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680), Anónimo Médico (1771), Anónimo Recetario (1873).

**Recurso: Ajo sachá: Pseudocalymma alliaceum (Lam.) Sandwith.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Artritis	Corteza	(0067) Raspado. Macerado en alcohol. Bebida.
	Corteza	(0068) Raspado. Emplasto.
Epilepsia	Corteza	(0069) Cocimiento. Bebida.
Fiebre	Corteza	(0070) Cocimiento frío. Baños.
Reumatismo	Corteza	(0071) Raspado. Macerado en alcohol. Bebida.
Tos	Corteza	(0072) Raspado. Infusión serenada. Bebida.

Ver: Tapia Ruiz, Julio Alberto. Estudio botánico y farmacológico de Pseudocalymma alliaceum (Lam) SANDW, "Ajo Sachá". Lima, UNMSM, 1975. Ts. Bach.

**Recurso: Álamo: Populus nigra L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Hemorroides	Tallo	(0073) Resina. Aplicación local.
	Hojas	(0074) Molido. Aplicación local.
Paludismo	Corteza	(0075) Molido. Macerado en alcohol. Bebida. Tomar en ayunas.

Ref. Hist.: Anónimo Recetario (1873).

**Recurso: Albahaca: Ocimum Basilicum L. / Ocimum minimum L. / Ocimum micranthum Willd. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cólico de estómago	Hojas	(0076) Molidas. Fricciones.
	Hojas	(0077) Infusión. Bebida.
Cólico renal	Hojas	(0078) Infusión. Bebida.
Conjuntivitis	Hojas	(0079) Infusión o zumo. Lavado.
Dolor de oído	Hojas	(0080) Zumo. Gotas.
Mal de orina	Hojas	(0081) Infusión. Bebida.
Útero, p. la dilatación	Hojas	(0082) Infusión. Bebida.
Vómitos	Hojas	(0083) Infusión. Bebida.

Ver: Pérez Pérez, Erlinda. Estudio bromatológico y contenido vitamínico de *Ocimum basilicum* y *Coriandrum sativum*. Lima, UNMSM, 1958. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654).

**Recurso: Alcachofa: Cynara scolymus L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Diabetes	Hojas/cogollo	(0084) Cocimiento. Bebida.
Escorbuto	Hojas	(0085) Molido. Cocimiento. Gárgaras.
Hidropesía	Hojas	(0086) Molido. Cocimiento. Macerado en alcohol con cascarilla. Tomar 1 vez al día.
Mal del hígado	Hojas	(0087) Cocimiento. Bebida. Tomar tres veces al día.
Terciana	Hojas	(0088) Molido. Cocimiento. Macerado en alcohol con cascarilla. Tomar 3 veces al día.

Ver: Delgadillo Rojas, P. Olga. Acción de la *Cynara scolymus* sobre la colesteremia. Lima, UNMSM, 1964. Ts. Bach.

Mansilla Calderón, Silvia R. Acción farmacológica de la *Cynara scolymus* (Alcachofa) sobre colesterolemia de Hepatopatos. Lima, UNMSM, 1964. Ts. Bach.

Salvador Romero, Félix. Acción de la *Cynara scolymus* sobre bilirrubinemia de enfermos de Hepatitis. Lima, UNMSM, 1963. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Cobo (1654).

**Recurso: Alfalfa: Medicago sativa L. (Te. y Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Hemorragias nasales	Planta entera	(0089) Jugo. Bebida. Tomar en ayunas ¼ de taza.
	Planta entera	(0090) Infusión. Bebida. Tomar varias veces al día.
Dolor de oído	Hojas	(0091) Zumo. Gotas.

Ver: Gutiérrez Porras, Raúl Amador. Variaciones en la composición química durante el ciclo vegetativo de la alfalfa (*Medicago sativa*) Ep. 78. Lima, UNMSM, 1975. Ts. Bach.

Salinas Delgado, Carlos. Determinación cuantitativa de vitamina E de diversas variedades de alfalfa. Lima, UNMSM, 1958. Ts. Bach.

Valdivia Chávez, Jesús. Industrialización de la alfalfa para el consumo humano. Lima, UNMSM, 1969. Ts. Lic.

Ref. Hist.: Cobo (1654).

**Recurso: Algarrobo: Prosopis pallida (Humb. & Bonpl. ex Willd.) Kunth. / Prosopis juliflora (Sw.) D.C. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Diarreas	Fruto	(0092) Cocimiento. Bebida.
	Fruto	(0093) Tostado. Molido. Infusión. Bebida.

Ver: Álvarez Flores, Héctor Rubén. Determinación cromatográfica de los azúcares y aminoácidos del *Prosopis juliflora* L. (Algarrobo). Lima, UNMSM, 1966. Ts. Bach.

Díaz Matta, Alicia Mercedes. Preparación de un producto antidiarreico de uso infantil a base de algarrobo. Lima, UNMSM, 1961. Ts. Bach.

Jiménez Carrión, Betty L. y Vergara Blasco, Ana María. Estudio sobre la composición química y posibilidades de utilización del algarrobo. Lima, UNP, 1977. Ts. Lic.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Recetario (1873); Bertonio (1612); Cieza (1530); Delgar (1770); Las Casas.

**Recurso: Algodón: *Gossypium barbadense* L. (Fr.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Cólicos de gases	Hojas	(0094) Infusión. Bebida.
Diarreas	Semillas	(0095) Tostado. Infusión. Bebida.
Dolor de estómago	Hojas	(0096) Infusión. Bebida. Tomar con un poco de sal.
Hemorroides	Hojas	(0097) Molido. Cataplasma.
Reumatismo	Hojas	(0098) Cocimiento. Bebida.
Riñón, p. limpiar el	Raíz	(0099) Corteza. Cocimiento. Bebida.
Tos*	Hojas/flores/ Semillas	(0100) Infusión. Bebida.

(\*) No tomar durante el embarazo.

Ver: Boza Callirgos, Olga Alicia. Preparación y estudio químico bromatológico de productos sacarinos a base de zanahoria, harina de semilla de algodón y maní. Lima, UNMSM, 1966. Ts. Bach.

Loza Bonifaz, Emma. Estudio de la evolución del *Gossypium barbadense*. Lima, UNMSM, 1965. Ts. Bach.

Moreno Morena, María Isabel Luci. Preparación y estudio químico bromatológico de productos sacarinos a base de papa, harina desengrasada de maní y harina de semilla de algodón. Lima, UNMSM, 1966. Ts. Bach.

Vainstein Timerman, Simón. Contribución al estudio, extracción y aplicaciones del Gossipol, a partir del *Gossypium barbadense*, variedad Tanguis. Lima, UNMSM, 1960. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770), Anónimo Manuscrito (1680), Anónimo Recetario (1873), Cobo (1654), Fornée (1586), Gracilazo de la Vega (1605), López Gómara (1551); Molina ; Sánchez de la Hoz.

**Recurso: Alhucema: *Lavandula* sp. (Ca.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Dolor de costado	Hojas	(0101) Macerado en alcohol. Fricciones.
Dolor de estómago	Flor/hojas	(0102) Infusión. Bebida.
Flatulencia	Flor/hoja/tallo	(0103) Infusión. Bebida.
Indigestión	Flor/hoja	(0104) Infusión. Bebida.
Nervios	Flor/hoja/tallo	(0105) Infusión. Bebida.
Reumatismo	Hojas	(0106) Macerado en alcohol. Fricciones.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1873); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Alkko kichka (Alcco kisca); Yerba alonzo: *Xanthium catharticum* Kunth. / *Xanthium spinosum* L. (Fr.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Estómago, limpieza del	Planta entera	(0107) Cocimiento. Bebida.
Fiebre	Hojas/tallos	(0108) Cocimiento. Fomentos. Aplicar sobre el estómago.
Llagas	Hojas	(0109) Cocimiento. Lavados.

Ref. Hist.: Anónimo Médico (1771).

**Recurso: Almendra: *Amygdalus communis* L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Dolor de oído	Aceite	(1006) Mezclado con esencia de hojas de orégano. Gotas.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654).

**Recurso: Altamisa; Marju (Marcco): *Ambrosia peruviana* Willd. / *Franseria artemisioides* Willd. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Abscesos	Flores	(0110) Cocimiento. Emplasto.
Cefaleas/migrañas	Tallos/hojas	(0111) Cocimiento. Mezclar con orina humana fresca. Lavados.
Cólicos	Hojas	(0112) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Digestión, regular la	Hojas	(0113) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Dolor de corazón	Flores	(0114) Infusión. Bebida. Tomar antes de dormir.
Dolores intestinales	Hojas	(0115) Cocimiento en aceite (de oliva). Emplasto.
Golpes/contusiones	Hojas	(0116) Soasado. Emplasto.
Hematomas	Hojas	(0117) Soasado. Emplasto.
Histerismo	Raíz	(0118) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Inflamaciones	Hojas	(0119) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Neuralgias	Planta entera	(0120) Cocimiento. Bebida. Tomar 3-4 veces al día.
Parásitos intestinales	Raíz	(0121) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Reumatismo	Flores	(0122) Cocimiento. Bebida. Tomar en ayunas.
	Hojas	(0123) Calentado al sol o soasado. Fricciones.
	Planta entera	(0124) Cocimiento. Lavados de la zona afectada.
Sistema Nervioso	Planta entera	(0125) Cocimiento. Bebida. Tomar 2 veces al día.

Ver: Curihuamán Lovatón, Raúl. Algunas consideraciones sobre las sustancias aisladas de la *Ambrosia peruviana* Willd. Lima, UNMSM, 1977. Ts. Bach.  
 Francia Marcos, Crisanto Rafael. Contribución al conocimiento farmacográfico de la altamisa o *Ambrosia peruviana* Willd. Lima, UNMSM, 1959. Ts. Bach.  
 Salazar Marquina, Juana. Contribución al estudio botánico y químico de la *Ambrosia arborenses* o *Marco*. Arequipa, UCSM, 1984. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Recetario (1873); Bozo (1821) Cobo (1654); Fernández; Iturralde y Guinault (1889); Sanginés.

**Recurso: Altea (Malvavisco): *Althaea officinalis* L. / *Nototriche mandoniana* (Wedd) A. W. Hill. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Afonía/ronquera	Raíz	(0126) Cocimiento. Bebida.
	Raíz	(0127) Trozado. Masticar.
Bronquitis	Raíz	(0128) Infusión. Con hojas de Escorzonera y Wamanripa. Bebida.
Inflamaciones	Raíz	(0129) Cocimiento. Bebida.
Tos	Raíz	(0130) Infusión. Con hojas de Escorzonera y Wamanripa. Bebida.

**Recurso: Amasisa: Erythrina esculenta Sprague / Erythrina ulei Harms. / Erythrina amazónica Krukoff / Erythrina poeppigiana (Walp.) O.F. Cook (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Dolor articular	Flores/hojas	(0131) Molido. Con corteza de setico. Emplastos antes de dormir.
Golpes/contusiones	Corteza	(0132) Raspado o molido. Emplasto.
Neuralgias	Flores/hojas	(0133) Molido. Con corteza de setico. Emplastos antes de dormir.
Tos	Flores	(0134) Infusión. Bebida.

**Recurso: Amor seco: Bidens pilosa L. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Nervios	Hojas	(0135) Infusión. Lavados.
	Hojas	(0136) Zumo. Aplicación.
Inflamaciones	Hojas	(0137) Infusión. Bebida.
Inflamación renal	Hojas	(0138) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día
Mal aliento	Hojas	(0139) Masticar.
Mal del hígado	Hojas	(0140) Infusión. Bebida.
Sarna	Hojas	(0141) Polvo. Aplicación.

Ref. Hist.: Monzón (1586).

**Recurso: Ancochu; Yurak chilka: Baccharis latifolia (R&P) Pers.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Bronquitis	Hojas/flores	(0142) Cocimiento. Bebida.
Hernias	Hojas	(0143) Molidas. Emplasto.
Luxaciones	Hojas	(0144) Molidas. Emplasto.
Tos	Hojas/flores	(0145) Cocimiento. Bebida.

**Recurso: Anguarate; Manca rajra (Mancapaque): Mentzelia cordifolia Dombey ex Urb. & Gilg (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Alergias	Raíz/tallo	(0146) Cocimiento. Bebida. Tomar en ayunas.
Gastritis	Raíz/tallo	(0147) Cocimiento. Bebida. Tomar siempre que se tenga sed.
Indigestión	Raíz/tallo	(0148) Cocimiento. Bebida. Tomas 3 veces al día.
Riñón, p. limpiar el	Hojas	(0149) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Úlceras	Raíz/tallo	(0150) Cocimiento. Bebida. Tomar siempre que se tenga sed.

**Recurso: Anicillo; Pampa anís; Anís del Monte: Tagetes pusilla Kunth. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Apetito, para abrir el	Hojas	(0151) Macerado en alcohol. Bebida. Tomar en ayunas.
Flatulencias	Hojas/tallos	(0152) Infusión. Bebida.
Flujos blancos	Hojas/tallos	(0153) Cocimiento. Bebida.
Leche, para aumentar la	Hojas/tallos	(0154) Cocimiento. Bebida.
Enfermedades infecciosas	Hojas/tallos	(0155) Quemado. Desinfección de las habitaciones

**Recurso: Anís: *Pimpinella anisum* L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Asma	Semillas/flores	(0156) Infusión en leche. Bebida.
Cólico de gases	Flores/semillas	(0157) Infusión. Bebida. Tomar después de las comidas.
Dolores de estómago	Flores/semillas	(0158) Infusión. Bebida. Tomar después de las comidas.
Hipo	Semillas	(0159) Masticar.

**Recurso: Apio: *Apium graveolens* L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Menstruación, p. regular	Hojas	(0160) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
	Hojas	(0161) Molido. Macerado. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Riñón, p. limpiar el	Planta entera	(0162) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.

Ver: Ramos Arcos, Julio Andrés. Estudio químico bromatológico de verduras (apio, poro, nabo), que se consumen en la ciudad de Ica. Ica, UNSLG, 1973. Ts. Bach.

Samaniego Mueras, Irma. Estudio bromatológico y contenido vitamínico del *Apium graveolens* (Apio) y *Allium porum* (Poro). Lima, UNMSM, 1958. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Médico (1771); Anónimo Recetario (1873).

**Recurso: Árbol del pan: *Arctocarpus incisus* (Thunb.) L. f.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Heridas	Tallo	(0163) Resina. Aplicación.

**Recurso: Arco sacha: *Hamelia axillaris* Sw.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Hongos de la piel	Hojas	(0164) Cocimiento. Baños.
	Hojas	(0165) Cocimiento. Emplasto.
Picaduras de insectos	Hojas	(0166) Cocimiento. Baños.
	Hojas	(0167) Cocimiento. Emplasto.
Sarna/caracha	Hojas	(0168) Cocimiento. Baños.
	Hojas	(0169) Cocimiento. Emplasto.

**Recurso: Arnica; Maychcha: *Arnica montana* L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Golpes internos	Hojas	(0170) Macerado en alcohol. Mezclar con hojas de romero maceradas en alcohol. Frotaciones.
Hematomas	Flores	(0171) Macerado en alcohol. Compresas.
Hinchazones	Flores	(0172) Macerado en alcohol. Compresas.
Picadura de insectos	Flores	(0173) Macerado en alcohol. Aplicación.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654); Delgar (1770).



**Recurso: Arrayán; Unka: Myrteola microphyla (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Dolores reumáticos	Hojas	(0174) Cocimiento. Bebida.
Inflamación de la boca	Hojas	(0175) Infusión. Gárgaras.
Leucorrea	Hojas	(0176) Cocimiento. Lavados.
Mareos	Hojas	(0177) Con hojas de cedrón. Infusión. Tomar después de los alimentos.
Neuralgias	Hojas	(0178) Macerado en alcohol. Compresa.
	Hojas	(0179) Soasado. Emplasto.
Parásitos intestinales	Hojas	(0180) Cocimiento. Bebida. Tomar 6 cucharadas diarias en ayunas.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770).

**Recurso: Arroz: Oryza sativa L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Diarreas	Granos	(0181) Tostado. Cocimiento. Bebida.

Ver: Vargas-Machuca Alvinagorta, Gladys. Obtención de etil celulosa a partir de la paja de arroz. Lima, UNMSM, 1957. Ts. Bach.

**Recurso: Arvejas: Vicia sativa L.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Llagas	Granos	(0182) Machacado. Cocimiento. Fomentos.

Ver: Vilca López, Martha. Cuantificación del ácido ascórbico (Vit. C) en leguminosas secas: Lens esculenta (Lenteja), Phaseolus vulgaris (Frijol), Pisum sativum (Arveja), Vicia jaba (Haba). Arequipa, UCSM, 1982. Ts. Bach.

**Recurso: Asmachilca: Eupatorium gayanum Wedd. / Stevia punensis B. L. Rob. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Asma	Hojas/tallos	(0183) Cocimiento. Bebida. Tomar 1 taza antes de dormir.
Neumonía	Hojas/flores	(0184) Cocimiento en leche. Bebida. Tomar con 1 copa de aguardiente.
Tos convulsiva	Hojas/flores	(0185) Infusión. Bebida.

Nota: No usar dosis altas porque produce taquicardia.

Ver: Estrada, C. Estudio farmacológico de Eupatorium gayanum "Asmachilca". Lima, UNMSM, 1960. Ts. Lic.

**Recurso: Avena: Avena sativa L. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Inflamaciones	Granos	(0186) Cocimiento. Baños.
Mal del hígado	Granos	(0192) Cocimiento. Mezclado con jugo de ayak pilli. Bebida.
Mal del riñón	Granos	(0193) Cocimiento. Mezclado con jugo de ayak pilli. Bebida.

**Recurso: Ayac zapatilla (Ayak sapatillan); Zapatilla: Calceolaria deflexa R&P. / Calceolaria glauca R&P. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Riñón, para limpiar el	Hojas/flores	(0187) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Cobo (1654).

**Recurso: Ayahuasca: Banisteria caapi Spruce ex Griseb.**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Mal de Parkinson	Tallos/semillas	(0188) Cocimiento. Bebida.

Ver: Alvarez García, Washington. Contribución al estudio de los efectos del Ayahuasca en caminos. Lima, UNMSM, 1968. Ts. Bach. - Arispe, V. Estudio de la especie Banisteriopsis caapi "Ayahuasca". Lima, UNMSM, 1937. Ts. Lic.  
Castillo, G. del. Observaciones sobre la intoxicación aguda provocada en el hombre por la ingestión de Ayahuasca. Lima, UNMSM, 1962. Ts. Bach.

**Recurso: Ayak pilli; Chiku chiku; Chicoria: Hypochoeris sessiliflora Kunth. (Fr.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Colerina	Planta entera	(0189) Cocimiento. Bebida.
Fiebre intestinal	Hojas	(0190) Cocimiento. Bebida.
Inflamación de la vejiga	Hojas	(0191) Cocimiento. Bebida.
Mal del hígado	Tallos/hojas	(0192) Jugo. Mezclado con cocimiento de avena. Bebida.
Mal del riñón	Tallos/hojas	(0193) Jugo. Mezclado con cocimiento de avena. Bebida.

**Recurso: Ayrampo: Opuntia soehrensii B&R (Fr.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Disentería	Fruto	(0194) Infusión. Bebida.
Hemorragias	Fruto	(0195) Infusión. Bebida.
Inflamaciones	Semillas	(0196) Infusión. Bebida.
	Semillas	(0014) Infusión con hijas de acelga. Bebida.
Reumatismo articular	Semillas.	(0197) Macerado. Fricciones.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Azafrán: Crocus sativus L.**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Riñón, para limpiar el	Estigmas	(0198) Infusión. Con agua de papa. Bebida.

**Recurso: Balsamina: Momordica charantia L. / momordica balsamina L. (Ca.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Tos	Hojas	(0199) Infusión. Bebida.
	Semillas	(0200) Sin cáscara. Chupar.

Ref. Hist.: Cobo (1654); Guaman Poma.

**Recurso: Bálsamo del Perú (Quina quina): Myroxylon balsamum (L.) Harms. / Myroxylon peruiferum L. f. (Ca.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Heridas	Resina	(0201) Pomada. Aplicar.
	Fruto	(0202) Molido. Pomada. Aplicar.

Ver: Caro Medrano, Víctor. Reacción del tejido subcutáneo a los cementos de obturación a base de Bálsamo del Perú y Sangre de Grado en ratones suizos. Lima, UPCH, 1985. Ts. Bach.

Cervantes Ordóñez, Nérida. Reacción inflamatoria del tejido subcutáneo al cemento de obturación de conductos de bálsamo del Perú en ratas Holtzman: II, comparación con la reacción al cemento tipo: Tubi Seal". Lima, UPCH, 1984. Ts. Bach.

Chávez Ortega, Hugo Enrique. Reacción inflamatoria del tejido subcutáneo al cemento de obturación de conductos a base de Bálsamo del Perú en ratas Holtzman: I.

Comparación con la reacción al cemento de óxido de zinc y eugenol. Lima, UPCH, 1985. Ts. Bach.

Sueng Navarrete, Lola Isabel. Estudio comparativo del efecto cicatrizante del cemento quirúrgico sin eugenol y de la mezcla cemento quirúrgico sin eugenol más Bálsamo del Perú, mediante la evaluación de la resistencia a la tensión. Lima, UPCH, 1987. Ts. Bach.

Torres Espinoza, Guillermo Isaac. Estudio de la reacción inflamatoria del tejido subcutáneo de ratones albinos suizos frente a un apósito periodontal sin eugenol mezclado con Bálsamo del Perú. Lima, UPCH, 1986. Ts. Bach.

Ref. hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654); Delgar (1770); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Barbasco; Kkupe: Lonchocarpus Nicou Aubl. DC. / Cracca toxicaria (Sw.) Kunt. / Tephrosia toxicaria (Sw.) Pers. (Ca.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Hemorroides	Hojas	(0203) Cocimiento. Bebida.
Mal del hígado	Hojas	(0204) Infusión. Bebida.
Sarna/caracha*	Hojas	(0205) Molido. Emplasto.
Uta*	Raíz	(0206) Jugo. Cocimiento. Emplasto.

(\*) No usar en niños, mujeres embarazadas y ancianos.

Ref. Hist.: Anónimo Recetario (1873).

**Recurso: Berenjena: Solanum esculentum Dunal (Ca.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Insomnio	Fruto	(0207) Cocinar. Ingerir.

**Recurso: Berros; Jokko ruru (Occoruro): Mimulus glabratus Kunth. (Fr.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Angina	Hojas/tallos	(0208) Macerados en agua 24 horas. Beber.
Cálculos	Hojas	(0209) Con hojas de acelga. Jugo. Bebida. Tomar en ayunas.
Calvicie	Hojas/tallos	(0210) Cocimiento. Lavados.
Enfermedades venéreas	Hojas	(0211) Infusión. Bebida.
Escorbuto	Hojas	(0212) Ensalada. Ingerir con las principales comidas.
Inflamación de amígdalas	Hojas/tallos	(0213) Macerados En agua 24 horas. Beber.
Inflamación de garganta	Hojas/tallos	(0214) Macerados En agua 24 horas. Beber.
Mal del hígado	Hojas/tallos	(0215) Ensalada.
	Hojas/tallos	(0216) Jugo. Disuelto en agua. Beber.
Sangre, para limpiar la	Raíz	(0217) Cocimiento. Bebida.
Tuberculosis	Hojas	(0218) Jugo. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Recetario (1873); Delgar (1770); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Bledo (Atakko): Amaranthus dubius Mart. ex Thell.**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Quemaduras	Hojas	(0219) Molido. Con un puñado de linaza y gotas de limón. Aplicación.

**Recurso: Bobinsana: Calliandra angustifolia Spruce ex Benth.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Dolor de huesos	Raíz	(0220) Corteza. Macerado en alcohol. Bebida.
Gripe/resfríos	Raíz	(0221) Corteza. Macerado en alcohol. Bebida.
Reumatismo	Raíz	(0222) Corteza. Macerado en alcohol. Bebida.

**Recurso: Boldo; Añasquero (Añas kero): Boldea fragans Jus.; Peumus boldus Mol. (Fr. y Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Bilis	Hojas	(0223) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Cálculos	Hojas	(0224) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Digestión, p. regular la	Hojas	(0225) Infusión. Bebida.
Dolor	Hojas	(0226) Infusión/Cocimiento. Bebida.
Dolor de cabeza	Hojas	(0227) Cocimiento. Cataplasma en las sienes.
	Hojas	(0228) Infusión. Bebida. Tomar 1 taza después de las comidas.
Estreñimiento	Hojas	(0229) Frescas. Infusión. Bebida.
Fiebre	Hojas	(0230) Infusión. Bebida.
Hidropesía	Hojas	(0231) Cocimiento. Baños.
Mal del hígado	Hojas	(0232) Infusión con cola de caballo y pelo de choclo. Bebida.
Nervios	Hojas	(0233) Frescas. Infusión/Cocimiento. Bebida.
Otitis	Hojas	(0234) Frescas. Zumo. Aplicar.
Retención de orina	Hojas	(0235) Cocimiento. Bebida.
Reumatismo	Hojas	(0236) Cocimiento. Baños.

**Recurso: Boliche; Sulluku: Sapindus saponaria L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Diarrea	Corteza	(0237) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 a 4 veces al día.
Fracturas	Semilla	(0238) Polvo. Emplasto.
Hemorroides	Corteza/Raíz	(0239) Cocimiento. Lavados.
Heridas leves	Corteza/Raíz	(0240) Cocimiento. Lavados.
Paludismo	Corteza	(0241) Molida. Cocimiento. Bebida. Tomar varias veces al día.
Riñón, para limpiar el	Fruto	(0242) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
	Hojas	(0243) Con cáscara del fruto. Infusión. Bebida.
Tos	Fruto	(0244) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día
Várices	Corteza/Raíz	(0245) Cocimiento. Lavados.

Ver: Fernández Faya, Yolanda. Estudio químico bromatológico del aceite de Sapindus saponaria (Boliche). Lima, UNMSM, 1951. Ts. Bach.

Nonato Espinoza, Alberta. Extracción e investigación farmacológica de la saponia de frutos de Sapindus saponaria "Boliche". Lima, UNMSM, 1950. Ts. Bach.

Tapia Cano, Luzmila. Aspecto analítico y posibilidad industrial de pericarpo de Boliche (Sapindus saponaria). Lima, UNMSM, 1958. Ts. Lic.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Cobo (1654).

**Recurso: Borraja; Kepuncha: Borago officinalis L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Fiebre	Hojas/flores	(0246) Infusión. Bebida. Tomar antes de dormir con limón.
Gripe	Hojas/flores	(0247) Infusión. Bebida. Tomar antes de dormir con limón y pisco
Inflamaciones	Flores/semillas	(0248) Infusión. Bebida.
Menstruación, regularizar	Hojas	(0325) Cocimiento. Con raíz de perejil y granos de cebada. Bebida.
Retención de orina	Hojas	(0326) Cocimiento. Con raíz de perejil y granos de cebada. Bebida.
Reumatismo	Hojas	(0250) Infusión. Bebida.
Tos	Hojas	(0249) Infusión. Bebida.

Nota: En exceso puede producir taquicardia.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Médico (1771); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654).

**Recurso: Boton de oro: Ranunculus repens L.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Reumatismo	Hojas	(0251) Infusión. Bebida.

**Recurso: Botoncillo: Acmella ciliata (Kunth) Cass.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Caries, evitar las	Hojas/flores	(0252) Masticar.
Cólicos hepáticos	Tallos/hojas	(0253) Cocimiento. Bebida.
Dolor de muelas	Hojas/flores	(0254) Masticar.
Granos	Planta entera	(0255) Molido. Emplasto.
Picadura de insectos	Flores	(0256) Molido. Emplasto.
Quemaduras	Hojas/flores	(0257) Cocimiento. Emplasto.

**Recurso: Cabellos de ángel: Cuscuta grandiflora Kunth (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Amigdalitis	Hojas/Raíz	(0258) Cocimiento. Gárgaras.
Angina	Hojas/Raíz	(0259) Cocimiento. Gárgaras.
Diarreas	Planta entera	(0260) Infusión. Bebida.
Heridas leves	Planta entera	(0261) Molido. Emplasto.
Inflamaciones	Planta entera	(0262) Molido. Emplasto)

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770).

**Recurso: Café: Coffea arabica L. (Flores: Ca.; Granos: Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Colerina	Hojas/Granos	(0263) Tostado. Cocimiento. Bebida.
Dolor de cabeza	Granos	(0791) Esencia. Tomar ½ taza con jugo de limón.
Fiebre	Hojas	(0264) Cocimiento. Bebida.
Hemorragia por heridas	Granos	(0265) Molido. Con jugo de limón. Aplicación.
Mareos	Granos	(0266) Tostado. Molido. Cocimiento. Tomar 3 veces al día con limón.
Parto, p. facilitar el	Hojas/Granos	(0267) Tostado. Cocimiento. Tomar con leche.
Sangre, p. limpiar la	Hojas	(0268) Cocimiento con sal. Bebida.

Ver: Amarillo García, Cleven A. Contribución al estudio químico del aceite de Coffea arabica. Lima, UNMSM, 1965. Ts. Bach.

Chávez Jaramillo, Julio Teobaldo. Estudio sobre el café, situación actual y perspectivas. Lima, UNMSM, 1972. Ts. Bach.

Zevallos Nugent, Alicia. Obtención de la carboximetilcelulosa sódica a partir de la cáscara de Coffea arábica (café). Lima, UNMSM, 1960. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Calabaza; Poro poro; Kachuna: Cucurbita máxima D. (Te.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Inflamaciones	Hojas	(0269) Cocimiento. Cataplasma.
Estreñimiento	Pulpa del fruto	(0270) Cocimiento. Bebida.
Reumatismo	Hojas	(0271) Molido. Emplasto.
Riñón, p. limpiar el	Granos	(0272) Cocimiento. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Cobo (1654).

**Recurso: Caléndula; Chuchita; Chiñi sunchu: Calendula officinalis L. (Ca.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Ataques nerviosos	Flores	(0273) Cocimiento. Serenado. Bebida.
Bilis	Flores	(0274) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Cálculos	Flores	(0275) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Cólicos	Hojas	(0276) Infusión. Bebida.
Conjuntivitis	Flores	(0277) Infusión. Lavados.
Fiebres	Flores	(0278) Infusión. Bebida.
Heridas	Flores	(0279) Molidas. Polvo. Aplicación.
Inflamaciones vaginales	Flores	(0280) Cocimiento. Duchas vaginales.
Menstruación, regular la	Flores	(0281) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Riñón, p. limpiar el	Flores	(0282) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Úlceras gástricas	Flores	(0283) Infusión. Bebida.
	Hojas	(0284) Cocimiento. Asociada con leche. Bebida.
Úlceras intestinales	Flores	(0285) Infusión. Bebida.

**Recurso: Camore; Kkumara; Apichu: Ipomoea Batata (L.) Lam. (Te.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Golpes/contusiones	Raíz tuberosa	(0286) Cocimiento. Emplasto.
	Hojas	(0287) Cocimiento. Emplasto.
Leche, p. aumentar la	Raíz tuberosa	(0288) Cocimiento. Bebida.
Reumatismo	Raíz tuberosa	(0289) Cocimiento. Emplasto.

Ref. Hist.: Acosta (1590); Cieza (1530); Cobo (1654); Garcilaso (1650); Martir (1530); Palomino.

**Recurso: Caña brava: Gynerium sagittatum Aubl.) P. Beauv.**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Cálculos	Raíz	(0290) Cocimiento. Bebida.

**Recurso: Caña caña: Costus varzeorum; Costus acreanus. (Te.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Diarreas	Tallo	(0291) Zumo. Calentado. Bebida.
Fiebre	Tallo	(0292) Zumo. Calentado. Bebida. 2-3 cucharadas.
	Tallo	(0293) Cocimiento. Baño.
Tos ferina	Tallo	(0294) Zumo. Calentado. Bebida. 2-3 cucharadas.
Sarampión	Tallo	(0295) Zumo. Calentado. Bebida. 2-3 cucharadas.

**Recurso: Capirona negra: Capirona decorticans Spruce.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Golpes/contusiones	Semillas	(0296) Molido. Emplasto.

**Recurso: Capulí: Prunus serótina Ehrh. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Riñón, para limpiar el	Hojas/frutos	(0297) Ingerir.

**Recurso: Capulí cimarrón: Nicandra physalodes (L.) Gaertn. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cálculos renales	Hojas/frutos	(0298) Infusión. Bebida.
Inflamación	Hojas/frutos	(0299) Cocimiento. Cataplasma.
Tos	Hojas/frutos	(0300) Infusión. Bebida.

Ver: Pisconte López, Juana. Contribución al estudio de Nicandra physaloides (Capulí cimarrón). Lima, UNMSM, 1950. Ts. Bach.

**Recurso: Cardo santo; Karwinchu (Carhuincho): Argemone mexicana L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Dolor de muelas	Flores	(0301) Frescas. Molido. Aplicar directamente.
Enfriamiento	Flores	(0302) Infusión. Bebida. Dormir abrigado para sudar.
Insomnio	Flores	(0303) Infusión. Bebida. Tomar antes de dormir.
Llagas	Hojas	(0304) Frescas/secas. Cocimiento. Lavados.
Mal del hígado	Hojas	(0305) Frescas/secas. Con tallos de cola de caballo. Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1873); La Calancha (1638); Cobo (1654); Monardes (1574).

**Recurso: Cardo santo (Cardo bendito): Cnicus benedictus L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Bronquitis	Hojas/tallos	(0306) Infusión. Bebida.
Fiebre	Hojas/tallos	(0308) Infusión. Bebida.
Golpes/contusiones	Hojas	(0307) Cocimiento. Fomentos.

Ref. Hist. Anónimo Médico (1771).

**Recurso: Carpunya: Piper carpunya R&P.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Estreñimiento	Hojas	(0309) Infusión. Bebida.
Inflamación	Hojas	(0310) Infusión. Bebida.
Menstruación, regular la	Hojas	(0311) Infusión. Bebida.

**Recurso: Catahua; Sacha supay: Hura crepitans L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Estreñimiento	Hojas	(0312) Infusión. Bebida.
Golpes/contusiones	Resina	(0313) Caliente. Compresas.
Hinchazones	Resina	(0314) Caliente. Compresas.
Hongos de la piel	Resina	(0315) Mezclada con resina de copaiba, sangre de drago y Limón. Aplicar.
Mordedura de víbora	Resina	(0316) Fresca. Aplicar.
Reumatismo	Resina	(0317) Mezclada con resina de copaiba, sangre de drago y Limón. Aplicar.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Bozo (1821).

**Recurso: Cayampa Colorada: Pycnopus cinnabarinus.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Hemorragias postparto	Planta entera	(0318) Cocimiento. Bebida.

**Recurso: Ccepo ccepo: Alternanthera achyrantha (L.) R. Br.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Heridas	Planta entera	(0319) Cocimiento. Lavados.
	Planta entera	(0320) Polvo. Aplicación.
Inflamaciones	Planta entera	(0321) Cocimiento. Lavados.

**Recurso: Cebada: Hordeum sativum Jessen / Hordeum vulgare L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Inflamación	Granos	(0322) Cocimiento. Bebida.
Inflamación de garganta	Granos	(0323) Cocimiento. Bebida. Tomar con un poco de miel.
Inflamación de amígdalas	Granos	(0324) Cocimiento. Bebida. Tomar con un poco de miel.
Menstruación, regularizar	Granos	(0325) Cocimiento. Con raíz de perejil y hojas de borraja. Bebida.
Retención de orina	Granos	(0326) Cocimiento. Con raíz de perejil y hojas de borraja. Bebida.
Riñón, para limpiar el	Granos	(0327) Cocimiento. Bebida.

Ver: Morán Ampuero. Rosalbina. Contribución al estudio químico de la cebada. Lima, UNMSM, 1955. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Cobo (1654); Garcilazo (1605).



**Recurso: Cebolla: Allium cepa L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Asma	Bulbo	(0328) Machacado. Jarabe. Cucharada con miel de abejas y limón.
	Bulbo	(0329) Machacado. Jarabe. Cucharada en cocimiento de malva.
	Bulbo	(0330) Machacado. Jarabe. Cucharada en cocimiento de llantén.
Fiebre	Bulbo	(0331) Macerado con vinagre. Frotación.
Hemorragias nasales	Bulbo	(0332) Picado. Aspirar profundamente.
	Bulbo	(0333) Cortado en rodajas. Aplicar a la nuca.
Inflamación de la boca	Bulbo	(0334) Cocimiento. Enjuagatorio.
Picadura de arañas/ Mordedura de víboras	Bulbo	(0335) Zumo. Compresas.
Riñón, para limpiar el	Bulbo	(0336) Cocimiento. Bebida.
Tos	Bulbo	(0337) Cortado en rodajas. Macerado en azúcar. Jarabe. Tomar 1 cucharada 3 veces al día.
	Bulbo	(0338) Cortado en rodajas. Cocimiento con azúcar. Jarabe. Tomas 1 cucharadita 3 veces al día.

Ver: Flores Flores, Alicia. Estudio químico bromatológico del *Allium sativum* (Ajo) y *Allium cepa* (Cebolla). Lima, UNMSM, 1950. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Médico (1771); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654).

**Recurso: Cedrillo: Astronium sp.; Thyrsoodium sp.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Caries, evitar las	Hojas	(0339) Masticar, sin tragar el jugo.
Cólicos	Hojas	(0341) Cocimiento. Bebida.
Conjuntivitis	Resina	(0340) Colirio.

**Recurso: Cedrón: Lippia citriodora (Lam.) Kunth. / Lippia triphylla (L'Hér.) Kuntze (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Bronquitis	Hojas/flores	(0342) Cocimiento. Bebida.
Cólico de gases	Hojas	(0343) Infusión. Bebida.
Convulsiones	Hojas/flores	(0344) Cocimiento. Con hojas de toronjil y hierba luisa. Bebida.
Epilepsia	Hojas/flores	(0345) Cocimiento. Con hojas de toronjil y hierba luisa. Bebida.
Mareos	Hojas	(0177) Frescas. Asociadas con hojas de arrayán. Infusión. Tomar después de los alimentos.
Nervios	Hojas	(0346) Infusión con gotas de tintura de valeriana. Bebida.
	Hojas	(0347) Infusión asociada con hojas de toronjil. Bebida.
Tos	Hojas/flores	(0348) Cocimiento. Bebida.

Ref. Hist.: Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Cegadora; kachumeka: Asclepias curassavica L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Envenenamiento	Raíz	(0349) Cortado en trozos. Cocimiento. Bebida.
Intoxicación	Hojas/tallos	(0350) Cocimiento. Bebida.
Nervios	Raíz	(0351) Infusión. Bebida.
Verrugas	Tallo	(0352) Zumo. Fricciones.

**Recurso: Cerraja; Cerraja blanca: Sonchus oleraceus L. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cálculos biliares	Hojas/tallos	(0353) Zumo. Bebida. Tomar en ayunas.
Estómago, limpieza del	Tallos/hojas	(0354) Cocimiento. Bebida.
Hongos de la piel	Hojas	(0355) Infusión. Lavados.
Sangre, para limpiar la	Hojas	(0356) Ensalada. Ingerir.

Ref. Hist.: Anónimo Naturaleza (1680); Anónimo Recetario (1873).

**Recurso: Cidra; Limón cidra; Sitrunku: Citrus medica L. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cálculos biliares	Fruto	(0357) Cocimiento. Bebida.
Indigestión	Cáscara	(0358) Infusión. Bebida.
Mareos	Cáscara	(0359) Asociadas con hojas de menta: Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Médico (1771).

**Recurso: Ciruelo: Spondias purpurea L.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Corazón, p. tonificar el	Hojas	(0360) Infusión. Bebida.

**Recurso: Ciruelo del Frayle: Bunchosia armeniaca (Cav.) DC.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Alergia	Hojas	(0361) Infusión. Bebida.

**Recurso: Ckoto ckoto (Kkoto kkoto): Apodanthera herrerae Harms. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Estreñimiento	Hojas	(0362) Infusión. Bebida.

**Recurso: Clavel rojo; Apu kantu: Dianthus caryophyllus L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Anemia	Flores	(0363) Infusión. Bebida.
Corazón, para fortificar el	Flores	(0364) Infusión. Bebida.
Susto	Flores	(0365) Cocimiento. Baños.

Ref. Hist.: Cobo (1654).

**Recurso: Clavo de olor: Caryophyllus aromaticus L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Dolor de muelas	Fruto	(0366) Molido. Colocar en la muela cariada.
	Esencia	(0367) Gotas. Aplicar en la muela cariada.

**Recurso: Coca: Erythroxylum coca Lam. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Aire	Hojas	(0368) Colocar sobre las sienes.
	Hojas	(0369) Molido. Mezclado con grasa. Colocar sobre las sienes.
Asma	Hojas	(0370) Cocimiento. Bebida.
Cólicos	Hojas	(0371) Infusión. Bebida.
Diarreas	Hojas	(0372) Infusión. Bebida.
Dolor de cabeza	Hojas	(0373) Infusión. Bebida.
Dolor de costado	Hojas	(0374) Cocimiento. Fomentos.
Dolor de garganta	Hojas	(0375) Infusión. Gárgaras. Agregar jugo de limón y una pisca de sal. 3 veces al día.
	Hojas	(0376) Infusión. Gárgaras. Agregar gotas de sangre de drago.
	Hojas	(0377) Infusión. Gárgaras. Agregar yodo. 3 veces al día.
Estreñimiento	Hojas	(0378) Cocimiento. Fomentos.
Fracturas	Hojas	(0379) Masticadas. Emplasto.
Indigestión	Hojas	(0380) Infusión. Bebida.
Inflamaciones	Hojas	(0381) Infusión. Lavados.
Nervios	Hojas	(0382) Infusión. Bebida.
Parto, p. facilitar el	Hojas	(0383) Infusión. Bebida.
Quemaduras	Hojas	(0384) Molidas. Emplasto.
Reumatismo	Hojas	(0385) Masticadas. Fricciones.

- Ver: Ayala Macedo, Carlos Guido. Acción de la coca y la Llipta frente al ácido Láctico y pH de la saliva y la dentadura del aborigen del Altiplano. Lima, UNMSM, 1963. Ts. Bach.
- Herrera Ardiles, Marcos. Factores edáficos que influyen la producción de alcaloides en las hojas de coca. Lima, UNMSM, 1973. Ts. Dr.
- Obando Rodríguez, Antero. La coca y su repercusión buco dentaria en los sujetos habituados al "Chacchado" en la región del Alto Chicama. Lima, UNMSM, 1962. Ts. Bach.
- Valdizán Carrasco, Santiago. Influencia de la masticación de la coca en el trabajo y en la fatiga muscular. Lima, UNMSM, 1952. Ts. Dr.
- Vega Lazo, Gaby C. Valores interpersonales en consumidores de pasta básica de cocaína en centros psiquiátricos del sector salud de Lima Metropolitana. Lima, UPCH, 1982. Ts. Bach.
- Ref. Hist.: Anónimo Naturaleza (1680); Cieza (1530); Cobo (1654); Garcilaso (1650); La Calancha (1638); Martir (1530); Monardes (1574).

**Recurso: Col (Repollo): Brassica Oleracea L. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Reumatismo	Hojas	(0386) Soasado. Emplastos.
Riñón, para limpiar el	Hojas	(0387) Zumo. Bebida. Tomar 3 cucharadas 2 veces al día.
Úlceras del estómago	Hojas	(0388) Zumo. Bebida. Tomar 3 cucharadas en ayunas y al acostarse.

**Recurso: Cola de caballo: Equisetum arvense L. / Equisetum giganteum L.;**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cálculos biliares	Tallos	(0389) Cocimiento. Asociada con Kanchalawa. Bebida.
Chupos	Tallos	(0009) Asociada con raíces de lengua de vaca (acedera) y pelos de choclo. Cocimiento. Bebida.
Hemorragias nasales	Tallos	(0390) Cocimiento. Bebida.
	Tallos	(0391) Cocimiento. Inhalaciones.
Inflamaciones	Tallos	(0392) Cocimiento. Bebida.
Llagas	Tallos	(0393) Cocimiento. Agregar Sal y azúcar. Lavados.
Manchas de la cara	Tallos	(0394) Infusión. Bebida.
Mal del hígado	Tallos	(0395) Cocimiento. Asociada con Kanchalawa. Bebida.
	Tallos	(0232) Infusión con hojas de boldo y pelos de choclo. Bebida.
	Tallos	(0305) Infusión. Con hojas de cardo santo. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Menstruación, p. regular	Tallos	(0396) Cocimiento. Bebida.
Riñón, para limpiar el	Tallos	(0397) Cocimiento. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Quito (1573); Cobo (1654); Delgar (1770).

**Recurso: Comino; Alcaravea: Cuminum cyminum L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cólicos de gases	Frutos	(0398) Infusión. Bebida.
Dolores de estómago	Frutos	(0399) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1873).

**Recurso: Condurango: Marsdenia cundurango Rchb. f.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Hemorragias	Tallo	(0400) Corteza. Cocimiento. Bebida.
Gastritis	Raíz	(0401) Corteza molida. Cocimiento. Bebida.
Úlceras	Tallo	(0402) Corteza. Cocimiento. Bebida.

**Recurso: Congona; Konkona: Peperomia inaequalifolia R&P. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cólicos de gases	Hojas/tallos	(0403) Zumo. Bebida.
Cólico menstrual	Hojas	(0404) Infusión. Bebida.
Dolor de oído	Hojas	(0405) Soasado. Jugo. Aplicar e gotas.
Fracturas	Hojas/tallos	(0406) Soasado. Cataplasma.
Heridas punzo cortantes	Hojas/tallos	(0407) Molido. Cataplasma.
Mal del corazón	Hojas/tallos	(0408) Zumo. Bebida. Tomar endulzando con miel.
Mal del hígado	Hojas/tallos	(0409) Zumo. Bebida. Tomar endulzando con miel.
Nervios	Flores	(0410) Infusión. Bebida.

Ver: Benavides Ponce de León, Elsa. Contribución al estudio de los principios activos de la Peperonia galoides. Lima, UNMSM, 1964. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Cobo (1654); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Contrahierba: Flaveria contrayerba (Cav.) Pers. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Parásitos internos	Ramas/flores	(0411) Cocimiento. Bebida. Tomar en ayunas.
Tos	Ramas/flores	(0412) Cocimiento. Cucharadas. 1-2 veces al día.

Ref. Hist.: Anónimo Naturaleza (1680); Cobo (1654).

**Recurso: Copaiba: *Copaifera officinalis* (Jacq.) L. / *Copaifera paupera* (Herzog) Dwyer. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Asma	Resina	(0413) Bebida. Tomar 3 gotas en agua tibia.
Gonorrea	Resina	(0414) Bebida. Tomar 3 gotas en agua tibia.
Heridas	Resina	(0415) Pomada.
Hongos de la piel	Resina	(0315) Mezclada con resina de catahua, sangre de drago y limón. Aplicar.
Quemaduras	Resina	(0416) Pomada.
Reumatismo	Resina	(0317) Mezclada con resina de catahua, sangre de drago y limón. Aplicar.
Úlceras	Resina	(0417) Bebida. Tomar 3 gotas en agua tibia.

**Recurso: Culantro: *Coriandrum sativum* L. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cólico de gases	Hojas/frutos	(0418) Infusión. Bebida.
Dolores de estómago	Hojas/frutos	(0419) Infusión. Bebida.

Ver: Pérez Pérez, Erlinda. Estudio bromatológico y contenido vitamínico de *Ocimum basilicum* y *Coriandrum sativum*. Lima, UNMSM, 1958. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Médico (1771); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654).

**Recurso: Culantrillo del Pozo; Kilkhina: *Adiantum Poirerii* W. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cólicos menstruales	Planta entera	(0420) Infusión. Bebida.
Menstruación, regular la	Planta entera	(0421) Infusión. Bebida.
Riñón, para limpiar el	Hojas	(0422) Cocimiento. Bebida.
Tos	Hojas	(0423) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Inventario (1770); Anónimo Médico (1771); Cobo (1654).

**Recurso: Culen; Hualhua (Walhua): *Psoralea glandulosa* L. (Te. infusión; Ca. Cocimiento)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cólico de gases	Hojas	(0426) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Diabetes	Hojas	(0424) Infusión. Bebida.
Diarreas	Hojas	(0425) Infusión. Bebida. Tomar 3 tazas al día.
Hemorragias	Planta entera	(0428) Infusión. Bebida.
Heridas	Planta	(0427) Polvo. Infusión. Lavados.
Menstruación, regular la	Planta entera	(0429) Infusión. Bebida.
Vómitos	Hojas	(0430) Infusión. Bebida.

Ver: Dulanto Castillo, Edelmira. Contribución al estudio fitoquímico de la *Psoralea glandulosa*. Lima, UNMSM, 1950. Ts. Bach.

Vidalón Kasay, Estela Margarita. Estudio químico preliminar de la *Psoralea pubescens* Pers. Lima, UNMSM, 1985. Ts. Lic.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Jesuita (1580); Anónimo Naturaleza (1680); Anónimo Recetario (1873); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Cumala: *Iryanthera juruensis* Warb. / *Otoba parvifolia* (Markgr.) A.H. Gentry / *Virola calophylla* Spruce Warb. / *Virola peruviana* (A. DC.) Warb.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Hongos de la piel	Corteza	(0431) Resina. Aplicación.
Reumatismo	Corteza/frutos	(0432) Macerado en alcohol. Bebida.

**Recurso: Cuti cuti: Asplenium fragile C. Presl. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Diabetes	Hojas	(0433) Cocimiento. Bebida.

**Recurso: Chachakoma; Lloke: Escallonia resinosa (R&P) Pers. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Reumatismo	Hojas/tallos	(0434) Cocimiento. Baños.
Fracturas	Resina	(0435) Emplasto.

Ref. Hist.: Cobo (1654).

**Recurso: Chachakoma; Chikoma: Escallonia micrantha Mattf. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cerebro, tónico del	Hojas/tallos/Raíz	(0436) Cocimiento. Bebida.
Digestión, p. facilitar la	Hojas/tallos	(0437) Infusión. Bebida.
Reumatismo	Hojas	(1286) Mezclada con tabaco, palma real, salvia y ajeno. Cocimiento. Lavados.

**Recurso: Chamico (Chamiko): Datura stramonium L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cólicos	Hojas	(0438) Fumado como cigarrillo.
Dolor de oído	Fruto/hojas	(0439) Zumo. Gotas.
Golpes/contusiones	Hojas	(0440) Frescas. Molidas. Emplasto.
	Semillas	(0441) Fritas en aceite. Frotación.
Nauseas/vómitos	Hojas	(0442) Infusión. Bebida.
	Hojas	(0443) Soasadas. Emplatar.
Reumatismo	Hojas/semillas	(0444) Molidas. Cataplasma-

Nota: No ingerir ni tocarse los ojos, por ser tóxico.

Ver: Almenara, G. El Chamico. Lima, UNMSM, 1917. Ts. Dr.  
Hinojosa Huarte, Sandra Selva. Estudio botánico y químico de la Datura tatula L. (Cajón del diablo). Arequipa, UCSM, 1982. Ts. Bach.  
Navarro Bravo, Natalia. Contribución al estudio Farmaco-histo-químico de algunas especies peruanas del género Datura. Lima, UNMSM, 1954. Ts. Bach.  
Ríos Chu, María del Rosario. Estudio cuantitativo de los alcaloides en Datura Stramonium. Lima, PUCP, 1979. Ts. Bach.

Ref. Hist.: La Calancha (1638); Anónimo Naturaleza (1680); Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Médico (1771); Anónimo Recetario (1873); Iturralde y Guinault (1889); Cobo (1654).

**Recurso: Chamiza: Dodonaea viscosa Jacq. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Fractura	Hojas/tallos	(0445) Polvo. Emplasto.
Hinchazones	Hojas/tallos	(0446) Zumo. Frotación.
Luxaciones	Hojas	(0447) Soasadas. Emplasto.

Ref. Hist.: Anónimo Jesuita (1580).

**Recurso: Chanca piedra blanca: Phyllanthus niruri L. / Phyllanthus carolinensis Walter. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cálculos	Hojas/tallos	(0448) Infusión. Bebida.
Fiebre	Hojas/tallos	(0449) Infusión. Bebida.
Riñón, para limpiar el	Hojas	(0450) Infusión. Bebida.
Tos	Planta entera	(0451) Cocimiento. Bebida endulzada con miel.

**Recurso: Chanca piedra negra: Euphorbia hirta L. /Euphorbia thymifolia L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cólicos	Planta entera	(0452) Cocimiento. Bebida.
Disentería	Planta entera	(0453) Cocimiento. Bebida.
Infecciones intestinales	Planta entera	(0455) Cocimiento. Bebida.
Luxaciones	Hojas	(0454) Molido. Emplasto.

**Recurso: Chichicara; Chichira; Anukara: Lepidium chichicara Desv. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Diarreas	Hojas	(0456) Infusión. Bebida.
Hemorragia nasal	Hojas	(0457) Molido. Remojado en vinagre. Cataplasma.
	Hojas	(0458) Polvo. Tapón.
Parásitos intestinales	Hojas/flores/ Tallo	(0459) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Naturaleza (1680); Cobo (1654); Iturralde Guinault (1889).

**Recurso: Chinca: Baccharis Polyantha Kunth. / Baccharis prostrata (R&P) Pers. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Asma	Hojas	(0460) Infusión. Bebida.
Bronquitis	Hojas	(0461) Infusión. Bebida.
Dolor de cabeza	Hojas	(0462) Remojado en vinagre. Emplasto.
Estreñimiento	Raíz	(0463) Cocimiento. Bebida.
Heridas	Hojas	(0464) Calentado/soasado. Emplasto.
Hernias	Hojas	(0465) Molido. Emplasto.
Luxaciones	Hojas	(0466) Molido. Emplasto.
Reumatismo	Raíz	(0467) Ceniza. Cocimiento. Baños.
Tos	Hojas	(0468) Infusión. Bebida.

Nota: No usar en enfermos del corazón.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Naturaleza (1680); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Chilca (Chilca dulce): Baccharis lanceolata Kunth. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Alergias	Hojas	(0469) Cocimiento. Emplasto.
Dolor	Hojas	(0470) Infusión/cocimiento. Frotación.
Fracturas	Hojas	(0471) Molidas. Mezclado con muña y molle. Emplasto.
Gripe	Hojas	(0472) Infusión. Bebida.
Heridas ulceradas	Hojas	(0473) Frescas/secas. Molido. Mezclado con manteca. Emplasto.
Mordeduras de víbora	Hojas	(0474) Cocimiento. Fomento.
Picaduras de araña	Hojas	(0475) Cocimiento. Fomento.
Reumatismo	Hojas	(0476) Calentado al sol. Fricciones.
	Hojas/flores	(0477) Secas. Molido. Macerado en alcohol. Fricciones.
Tos ferina (coqueluche)	Hojas	(0478) Cocimiento. Bebida.

**Recurso: Chincho (Poleo): Tagetes elliptica Smith. (Te.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Cólico de gases	Planta	(0479) Cocimiento. Bebida.

**Recurso: Chiri chiri (Chchiri chchiri): Grindelia boliviana Rusby (Ca.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Bronquitis	Hojas/flores	(0480) Infusión. Bebida.
	Hojas/flores	(0481) Masticar.
Caries, evitar las	Corteza	(0482) Masticar.
Golpes/contusiones	Hojas/flores	(0483) Molido. Emplasto.
Heridas	Corteza	(0484) Polvo. Aplicación.
Luxaciones	Hojas	(0485) Molido. Emplasto.
	Corteza	(0486) Cocimiento. Bebida.
	Corteza	(0487) Molido. Emplasto.

**Recurso: Choclla; Cebadilla: Bromus Lanatus Kunth. / Schoenocaulon officinale (Schltdl. & Cham.) A. Gray ex Benth (Ca.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Heridas	Hojas	(0488) Molidas. Emplasto.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654), Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Chuchuhuasi (Chuchuwasi): Heisteria pallida Engl.; Heisteria acuminata (Humb. & Bonpl.) Engl. (Ca.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Gripe/resfríos	Corteza	(0489) Macerado. Bebida.
Reumatismo	Corteza	(0490) Macerado. Bebida.
Tos	Corteza	(0491) Macerado. Bebida.

**Recurso: Chirimoya: Annona cherimolia Mill. (Fr.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Diarreas	Hojas	(0492) Infusión. Bebida.
	Fruto	(0493) Pulpa. Consumo directo.
Disentería	Semilla/raíz	(0494) Cocimiento. Bebida.
Fiebres	Hojas	(0495) Infusión. Bebida. Tomar como agua de tiempo.
Hemorragias	Semillas	(0496) Cocimiento. Bebida.
Heridas leves	Semillas	(0497) Cocimiento. Lavado.
Inflamaciones	Hojas	(0498) Molidas. Emplasto.
Parásitos intestinales	Hojas	(0499) Infusión. Bebida. Tomar en ayunas.
Piojera/pediculosis	Semillas	(0500) Cocimiento. Lavados.
	Semillas	(0501) Macerado. Masajes.

Ver: Becerra, O. Análisis bromatológico de Anona Cherimolia: Chirimoya<sup>11</sup>. Lima, UNMSM, 1947. Ts. Lic.

González Díaz, Irina Lena. Estudio farmacognóstico de la semilla de la Anona cherimolia (Chirimoya) y su aplicación como piojicida. Arequipa, UCSM, 1986. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Cobo (1654).



**Recurso: Escorzonera; Sutuma; Chankoroma: Perezia multiflora (Bonpl.) Less. / Perezia weberbaueri Hieron / Perezia pinnatifida (Bonpl.) Wedd. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Ataques nerviosos	Hojas/raíz	(0502) Cocimiento. Bebida. Tomar con leche.
Bronquitis	Hojas	(0128) Infusión. Asociado a hojas de Wamanripa y raíz de altea. Bebida.
Fiebre	Hojas	(0503) Infusión. Bebida.
Gripe	Hojas	(0504) Infusión. Bebida.
Hinchazones	Hojas	(0505) Cocimiento. Cataplasmas.
Inflamación del ovario	Hojas/flores	(0506) Cocimiento. Bebida.
Mal del hígado	Hojas/flores	(0507) Cocimiento. Bebida.
Riñón, para limpiar el	Hojas/raíz	(0508) Cocimiento. Bebida. Tomar cuando se sienta sed.
Sarampión	Hojas/flores	(0509) Cocimiento. Asociada con pelos de choclo. Bebida.
Tos	Hojas	(0510) Infusión. Bebida.
	Hojas	(0130) Infusión. Asociado a hojas de Wamanripa y raíz de altea. Bebida.
Úlceras de la piel	Hojas/raíz	(0511) Cocimiento. Bebida. Tomar cuando se sienta sed.
	Raíz	(0512) Polvo. Infusión. Lavados.

Ver: Ángeles Villon, Luis. Estudio químico de la *Perezia coerullencens* Wedd. Lima, PUCP, 1983. Ts. Bach.

Salkeld Salazar, Isabel Cecilia. Estudio químico de la *Perezia coerullencens* Wedd. Lima, PUCP, 1983. Ts. Bach.

Tovar Serpa, Oscar. Revisión de las especies peruanas del género *Perezia* (Compositae). Lima, UNMSM, 1954. Ts. Dr.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Cobo (1654).

**Recurso: Eucalipto: Eucalyptus globulus Labil / Eucalipto citridora Mook. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Dolores articulares	Hojas	(0513) Asociada con hojas de molle y ruda. Macerado en alcohol o aguardiente. Frotaciones.
Gripe	Hojas	(0514) Frescas/secas. Infusión. Bebida.
	Hojas	(0515) Frescas/secas. Cocimiento. Inhalaciones.

Ver: Banda Pacheco, Jesús Nicolás. Obtención de Eucaliptol a partir de las hojas de *Eucalyptus globulus*. Arequipa, UNSA, 1977. Ts. Bach.

Revoredo Alva, Nelly Lucy. Acción Hipoglucemígena de *Eucalyptus citridora* Hook. Lima, UNMSM, 1955. Ts. Bach.

**Recurso: Falsa Kiswara: Buddleja occidentalis L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Asma	Hojas	(0518) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Hemorroides	Hojas	(0519) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
	Hojas	(0520) Molidas. Con vaselina. Pomada.

**Recurso: Falso vino; Mullaca: Muehlenbeckia fruticulosa (Walp.) Standl. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Aftas	Hojas	(0521) Molidas. Aplicación tópica.
Inflamación de encías	Bayas	(0522) Cocimiento. Gárgaras.
Inflamación de ovarios	Raíz	(0523) Cocimiento. Lavados.
	Raíz	(0524) Cocimiento. Bebida.

Ref. Hist.: Cobo (1654); Waman Poma.

**Recurso: Ficus; Sacha oje: Ficus glabrata Kunth. (Ca.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Asma	Hojas	(0525) Cigarrillo. Fumar.
Tos crónica	Hojas	(0526) Cocimiento. Bebida.

**Recurso: Flor blanca: Melochia lupulina Swartz. (Fr.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Riñón, limpieza del	Hojas/flores	(0527) Infusión. Bebida.

**Recurso: Flor de arena: Tiquilia paronychioides (Phil.) A.T. Richardson**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Riñón, para limpiar el	Hojas	(0516) Infusión. Bebida.

**Recurso: Flor de muerto; Flor de seda: Asclepias curassavica L. (Ca.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Heridas	Hojas/flores	(0517) Pasta. Aplicación.

Ver: Flores Burne, Rosa Matilde. Contribución al estudio farmacognósico de *Asclepias curasavica* L. Lima, UNMSM, 1961. Ts. Bach.

**Recurso: Flor de palma: Bactris speciosa Mart. H. Karst. (Te.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Leche, para aumentar la	Brotos	(0528) Cocimiento en caldo. Ingerir.

**Recurso: Flor de piedra: Usnea barbata F. R. (Ca.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Diarrea	Planta entera	(0529) Cocimiento en vino tinto. Bebida.
Disentería	Planta entera	(0530) Cocimiento en vino tinto. Bebida.
Heridas	Planta entera	(0531) Quemada. Cenizas. Aplicación tópica.
Tos	Planta entera	(0532) Infusión. Bebida.
Susto	Planta entera	(0533) Infusión. Bebida.

Ver: Carrillo Condori, Gladys F. Obtención de ácido úsnico de *Usnea barbata* (L) Wigg. Lima, UNMSM, 1984. Ts.Lic.

Ref. Hist.: Cobo (1654).

**Recurso: Floripondio: Brugmansia arbórea (L.) Lagerh.; Brugmansia sp.; Datura arborea L. (Ca.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Fracturas	Hojas	(0534) Molido. Cataplasma.
Golpes/contusiones	Hojas	(0535) Molido. Cataplasma con agua y harina de linaza.
Vómitos	Hojas	(0536) Infusión. Bebida.*

(\*) Usar en pequeñas cantidades, porque es tóxico.

Ver: Chipoco Garces, Juana. Obtención y contribución al estudio de la esencia de *Datura arbórea* L. (Floripondio). Lima, UNMSM, 1965. Ts. Bach.

Montesinos, F. Estudio sobre la *Datura arbórea*. Lima, UNMSM, 1939. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Acosta (1590); Cobo (1654); La Calancha (1638).

**Recurso: Floripondio blanco: *Datura cornígera* Hook. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Abscesos	Hojas	(0537) Molido. Con grasa de chancho. Pomada.
Asma	Hojas	(0538) Quemado. Inhalaciones.
Dolores de cabeza	Hojas	(0539) Cocimiento. Cataplasma.
Dolores de costado	Hojas	(0540) Cocimiento. Cataplasma.
Gota	Hojas	(0541) Cocimiento. Cataplasma.
Insomnio	Flores	(0542) Infusión. Bebida. Tomar antes de dormir.
Parálisis	Hojas	(0543) Macerado en alcohol. Fricciones.
Tos crónica	Hojas	(0544) Quemado. Inhalaciones.
Reumatismo	Hojas	(0545) Macerado en alcohol. Fricciones.
Tumores	Hojas	(0546) Molido. Con grasa de chancho. Pomada.

Ref. Hist.: Cobo (1654); La Calancha (1638); Velasco.

**Recurso: Floripondio colorado: *Datura sanguinea* R&P. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Abscesos	Hojas	(0547) Molido. Con grasa de chancho. Pomada.
Dolores de costado	Hojas	(0548) Cocimiento. Cataplasma.
Gota	Hojas	(0549) Cocimiento. Cataplasma.
Insomnio	Flores	(0550) Infusión. Bebida. Tomar antes de dormir.
Parálisis	Hojas	(0551) Macerado en alcohol. Fricciones.
Reumatismo	Hojas	(0552) Macerado en alcohol. Fricciones.
Tumores	Hojas	(0553) Molido. Con grasa de chancho. Pomada.

Ref. Hist.: Acosta (1590); Cobo (1654); La Calancha (1638).

**Recurso: Frutilla; Kapuri: *Fragaria chilensis* (L.) Mill. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Ardor de estómago	Frutos	(0554) Cocimiento. Bebida.
Bilis	Frutos	(0555) Cocimiento. Bebida.
Conjuntivitis	Raíz	(0556) Jugo. Colirio.
Diarrea	Raíz	(0557) Cocimiento. Bebida.
Disentería	Hojas	(0558) Cocimiento. Bebida.
	Raíz	(0559) Cocimiento. Bebida.
Golpes/contusiones	Hojas	(0560) Calentadas/soasadas. Cataplasma.
Hematomas	Hojas	(0561) Calentadas/soasadas. Cataplasma.
Manchas de la cara	Raíz	(0562) Infusión. Loción.
Verruga	Raíz	(0563) Infusión. Loción.

Ref. Hist.: Acosta (1590); Anónimo Médico (1771); Anónimo Inventario (1770); Cobo (1654); Garcilaso (1650).

**Recurso: Garbanzo: *Cicer arietinum* L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Enfermedades venéreas	Frutos	(0621) Cocimiento. Bebida.
Paludismo	Frutos	(0622) Cocimiento. Bebida.
Sarampión	Frutos	(0623) Cocimiento. Bebida.

Ver: Castillo Barragán, Augusto Máximo. Aminoácidos Liriantes y Riboflavina y Niacina en cuatro variedades experimentales de Garbanzo. Lima, UNMSM, 1970. Ts. Bach.  
Chirito Jara, Rómulo E. Estudio químico bromatológico comparativo del garbanzo seco, cocido e hidratado. Lima, UNMSM, 1966. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654).

**Recurso: Geranio: *Geranium robustianum* L. / *Geranium maculatum* L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Diarreas	Hojas	(0624) Infusión. Bebida.
Dolores articulares	Hojas	(0625) Soasadas. Emplasto sobre la zona afectada.
Llagas	Hojas	(0626) Cocimiento. Lavados

**Recurso: Gigantón; Jawakollay: *Trichocereus peruvianus* Britton & Rose. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Convulsiones	Flores	(0627) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Cobo (1654); Betanzos.

**Recurso: Grama dulce: *Cynodon dactylon* (L.) Pers. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Catarata	Raíz	(0628) Savia. Gotas.
Riñón, para limpiar el	Hojas/rizomas	(0629) Cocimiento. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770).

**Recurso: Granada: *Punica granatum* L. (Fruto Te. y Corteza Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Diarreas	Corteza	(0630) Cocimiento. Cucharadas, Cada dos horas.
	Fruto	(0631) Cáscara. Cocimiento. Bebida.
Parásitos intestinales	Corteza	(0632) Cocimiento. Bebida. Tomar en ayunas.
	Fruto	(0633) Cáscara. Cocimiento. Bebida.
Piojera	Raíz/corteza	(0634) Cocimiento. Lavados.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Médico (1771); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654).

**Recurso: Granadilla: *Passiflora ligularis* Juss. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Fiebre	Hojas	(0635) Infusión. Bebida.
Heridas leves	Hojas	(0636) Cocimiento. Lavados.
Parásitos intestinales	Fruto	(0637) Maduro. Consumo directo.
Riñón, para limpiar el	Fruto	(0638) Maduro. Consumo directo.
Tos	Fruto	(0639) Maduro. Cáscara. Cocimiento. Bebida. Tomar con miel de abejas.

Ver: Rodas, M. Determinación de glicósidos cianogénicos en *Passiflora ligularis* "Granadilla". Lima, UNMSM, 1992. Ts. Lic.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Inventario (1770); Cieza (1530); Cobo (1654); Delgar (1770).

**Recurso: Guanábana: *Annona muricata* L. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Nervios	Hojas	(0640) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Cobo (1654).

**Recurso: Guayabo: Psidium guajava L. (Hojas: Te.; Flores: Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Conjuntivitis	Hojas	(0641) Zumo. Aplicación.
	Hojas	(0642) Cocimiento. Lavado.
Diarreas	Frutos	(0643) Cáscara. Infusión. Bebida.
	Cogollos/Corteza	(0644) Con frutos verdes. Cocimiento. Bebida.
Disentería	Semilla/raíz	(0645) Cocimiento. Bebida.
Dolor de muelas	Hojas	(0646) Masticar.
Fiebre	Cogollos/Corteza	(0647) Con frutos verdes. Cocimiento. Bebida.
Hemorragias vaginales	Hojas	(0649) Infusión. Bebida.
	Hojas	(0650) Infusión. Lavados.
Heridas	Corteza	(0648) Cocimiento. Lavados.
Infecciones intestinales	Cogollos/Corteza	(0651) Con frutos verdes. Cocimiento. Bebida.
Vómitos	Cogollos/Corteza	(0652) Con frutos verdes. Cocimiento. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Naturaleza (1680); Anónimo Quito (1573); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654); Garcilaso (1650).

**Recurso: Guayacán; Guayaco: Guajacum officinale L. (Ca. y Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Reumatismo	Madera	(0654) Cocimiento. Resina. Fricciones.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654).

**Recurso: Helecho macho: Dryopteris filix-mas (L.) Schott (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Parásitos intestinales	Planta	(0653) Cocimiento. Bebida.

**Recurso: Hercampure: Gentiana Prostrata Haenke. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Bilis	Planta entera	(0654) Cocimiento. Bebida. Tomar en ayunas.
Diabetes	Planta entera	(0655) Cocimiento. Bebida. Tomar antes de los alimentos.
Mal del hígado	Planta entera	(0656) Cocimiento. Bebida. Tomar en ayunas.
Obesidad	Planta entera	(0657) Cocimiento. Bebida. Tomar en ayunas.
Sangre, para limpiar la	Planta entera	(0658) Cocimiento. Bebida. Tomar antes de los alimentos.

Ver: Santa Cruz, Bernabé. Contribución al estudio de Gentiana prostrata "Hjircan pureck". Lima, UNMSM, 1962. Ts. Bach.

**Recurso: Hierba blanca (Sanguinaria): Alternanthera halimifolia (Lam.) Stand. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Hemorragia	Hojas	(0659) Frescas. Molidas. Aplicar cataplasmas.

**Recurso: Hierba buena: Mentha viridis (L.); Mentha pulegium L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Mareos	Hojas	(0660) Infusión. Bebida.
Parásitos intestinales	Hojas	(0661) Molidas. Extracto. Tomar una cucharada en ayunas.

Ver: Cárdenas Vásquez, Pedro Adalberto. Extracción del aceite esencial de la Mentha spicata o hierbabuena. Ica, UNSLG, 1971. Ts. Bach.

Maya Ortiz, Vitali. Efecto antihelmíntico "in vitro" de la *Mentha aquática* L. (Hierba Buena). Lima, UNMSM, 1974. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Médico (1771); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654).

**Recurso: Hierba de la araña: *Byttneria cordata* Lam. (Te.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Mordedura de víbora	Planta	(0662) Cocimiento. Fomentos.
Picadura de arañas	Planta	(0663) Cocimiento. Fomentos.

**Recurso: Hierba del cáncer: *Stachys bogotensis* Kunth.**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Cáncer	Hojas	(0664) Infusión. Bebida.

**Recurso: Hierba del carnero: *Puya* sp. (Te.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Golpes/contusiones	Hojas	(0665) Molidas. Emplasto.

Ref. Hist.: Cobo (1654).

**Recurso: Hierba del oso: *Arracacia atropurpurea* (Lehm.) Benth. & Hook. f. ex Hemsl. (Fr.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Infección renal	Planta	(0666) Cocimiento. Bebida.

**Recurso: Hierba luisa: *Cymbopogon citratus* (DC) Stapf. (Ca.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Cólico de gases	Hojas	(0667) Infusión. Bebida. Tomar 2/3 veces al día.
Convulsiones	Hojas	(0344) Cocimiento. Con hojas de cedrón y toronjil. Bebida.
Dolores de estómago	Hojas	(0668) Infusión. Bebida. Tomar 2/3 veces al día.
Dolores menstruales	Hojas	(0669) Infusión. Bebida.
Epilepsia	Hojas	(0345) Cocimiento. Con hojas de cedrón y toronjil. Bebida.
Fiebre	Hojas	(0670) Infusión. Bebida.
Indigestión	Hojas	(0671) Infusión. Bebida.
Mal aire	Hojas	(0672) Infusión. Bebida.
Vómitos	Hojas	(0673) Infusión. Bebida.

Ver: Félix Garay, Próspero Raúl. Determinación del porcentaje de citral en la esencia de Hierba Luisa. Ica, UNSLG, 1971. Ts. Bach.  
 Kriljenko Vujich, Neonila. Obtención y aplicaciones industriales del aceite esencial de Lemongras (Hierba Luisa). Lima, UNMSM, 1961. Ts. Bach.  
 Yupanqui Mendoza, Matilde. Extracción de los principios activos aromáticos del *Cymbopogon citratus*. Arequipa, UNSA, 1983. Ts. Bach.

**Recurso: Hierba mora; Kkaya kkaya: *Solanum nigrum* L. (Ca.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Hemorroides	Planta	(0674) Molida. Aplicación.

Ref. Hist.: Anónimo Médico (1771); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654).

**Recurso: Hierba santa; Hediondilla: *Cestrum hediondinun* Dun. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Digestión, regular la	Hojas/flores	(0676) Infusión. Bebida.
Dolores articulares	Hojas	(0677) Cocimiento. Cataplasma.
Dolor de garganta	Hojas/flores	(0678) Infusión. Gárgaras.
Fiebres intestinales	Hojas	(0679) Cocimiento. Enema.
Golpes/contusiones	Hojas	(0675) Molidas. Cataplasma.
Heridas	Hojas	(0680) Cocimiento. Lavados.
Llagas	Hojas	(0681) Cocimiento. Lavados.
	Hojas	(0682) Asociado con hinojo y llantén. Infusión. Lavados.
Menstruación, p. regular	Hojas	(0683) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Naturaleza (1680); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Hierba santa; Tararaki: *Cestrum auriculatum* Kunth. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Hemorroides	Hojas	(0684) Molidas con grasa. Emplasto.
Inflamaciones	Hojas	(0685) Cocimiento. Lavados/Baños.
Insomnio	Hojas	(0686) Cocimiento. Bebida.*
Reumatismo	Hojas	(0687) Cocimiento. Cataplasma.

(\*) En exceso puede ocasionar parálisis momentánea.

Ref. Hist.: Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Higuera: *Ficus carica* L. (Hojas: Te.; Frutos: Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Heridas	Fruto	(0688) Verde. Látex. Emplasto.
Verrugas	Fruto	(0689) Látex. Aplicación.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Recetario (1873); Cieza (1530); Cobo (1654).

**Recurso: Higuera: *Ricinus comunis* L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Bronquitis	Semillas	(0690) Aceite caliente. Frotación.
Dolores musculares	Semillas	(0691) Aceite caliente. Frotación.
Estreñimiento	Semillas	(0692) Aceite. Ingerir en ayunas.
	Fruto	(0693) Cocimiento. Bebida.
Fiebre fuerte	Hojas	(0694) Macerado. Baños.
Gripe/resfríos	Semillas	(0695) Aceite caliente. Frotación.
Inflamación de ganglios	Semillas	(0696) Aceite caliente. Frotación.
Neumonía	Semillas	(0697) Aceite caliente. Frotación.
Reumatismo	Hojas	(0698) Calentado/soasado. Fricciones.
Sarna/caracha	Semillas	(0036) Aceite. Macerado con semillas de achiote. Aplicación.

Ver: Ayllón Leonardi, Pedro. Cultivo de la higuera en el Perú, su importancia y aplicaciones. Lima, Escuela Nacional de Agricultura, 1958. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Médico (1771).

**Recurso: Hinojo: *Foeniculum vulgare* Will. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cólico de gases	Flores/hojas	(0699) Infusión. Bebida.*
Dolores de estómago	Flores/hojas	(0700) Infusión. Bebida.*
Llagas	Flores/frutos	(0682) Asociado con llantén y hierba santa. Infusión. Lavados.

(\*) Usar con precaución en personas con dolencias del hígado.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Médico (1771); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654).

**Recurso: Recurso: Huacatay (Wakatay): *Tagetes minuta* L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Diarreas	Hojas/tallos	(0701) Infusión. Bebida. Tomar 2 tazas al día.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Cobo (1654); Delgar (1770).

**Recurso: Huamanhuaje: *Trixis* sp.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Convulsiones	Hojas/flores	(0702) Infusión. Bebida.
Diarrea aguda	Hojas/flores	(0703) Cocimiento. Bebida. Tomar cada 2 horas.
Diarrea crónica	Hojas	(0704) Macerado. Bebida. Tomar 1 copita 3 veces al día.
Flatulencias	Hojas/flores	(0705) Infusión. Bebida. Tomar después de los alimentos.
Reumatismo	Hojas	(0706) Soasado. Fricciones.

Ver: Herrera Alarcón, Berta. Revisión de las especies peruanas del género *Trixis*. Lima, UNMSM, 1963. Ts. Bach.

**Recurso: Huarnapo hembra: *Cnidoscopus basiacanthus* Pax et K. Hoffm. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Impotencia	Tallo	(0707) Polvo. Macerado en vino. Bebida. Tomar 3 veces al día.
	Tallo	(0708) Polvo. Infusión. Tomar 3 veces al día.
	Tallo	(0711) Polvo. Asociado con polvo de huarnapo macho. Infusión. Tomar 3 veces al día.

Ver: Burstein Alva, Zuño. Contribución al estudio de la Verruga Peruana y de la Uta, investigaciones en el *C. basiacantha* y *J. macrantha*, como posibles reservorios. Lima, UNMSM, 1957. Ts. Bach.

Malca Ramos, Carlos Eduardo. Contribución al conocimiento de los principios activos de *Cnidoscopus basiacantha* (Huarnapo hembra). Lima, UNMSM, 1956. Ts. Bach.

Parodi Gallino, Félix José. Estudio fitoquímico de las semillas del *Cnidoscopus basiacanthus* (Euphorbiaceae). Lima, PUCP, 1982. Ts. Bach.

**Recurso: Huarnapo macho: *Jatropha macrantha* Mull. Arg.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Impotencia	Tallo	(0709) Polvo. Macerado en vino. Bebida. Tomar 3 veces al día.
	Tallo	(0710) Quemado. Aspirar el humo.
	Tallo	(0711) Polvo. Asociado con polvo de Huarnapo hembra. Infusión. Tomar 3 veces al día.

Ver: Burstein Alva, Zuño. Contribución al estudio de la Verruga Peruana y de la Uta, investigaciones en el *C. basiacantha* y *J. macrantha*, como posibles reservorios. Lima, UNMSM, 1957. Ts. Bach.



Echegaray Zevallos, Francisco Javier. Estudio fitoquímico de *Jatropha macrantha* (Huarnapo macho). Lima, PUCP, 1979. Ts. Bach.

Juárez Eyzaguirre, José Roger. Contribución al estudio químico de los alcaloides de la especie: *Jatropha macrantha* (Huarnapo macho). Lima, UNMSM, 1968. Ts. Bach.

Mayorga Figueroa, Gonzalo. Contribución al estudio fitoquímico de *Jatropha macrantha* (Huarnapo macho). Lima, UNMSM, 1956. Ts. Bach.

Navarro Hoyos, Mirtha del Rosario. Estudio químico de la *Jatropha macrantha* (Huarnapo macho). Lima, PUCP, 1977. Ts. Bach.

Ref. Hist. Santa Cruz (1613).

**Recurso: Huaranhuay: *Stenolobium mollis* L.**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Diarreas	Hojas/flores	(0712) Infusión. Bebida.
Dolor de pecho	Flores	(0713) Infusión. Bebida.
Empeine	Hojas/flores	(0714) Molido. Macerado en aceite vegetal. Aplicación tópica.
Heridas leves	Hojas/flores	(0715) Infusión. Lavados.
Manchas de la piel	Hojas/flores	(0716) Molido. Macerado en aceite vegetal. Aplicación tópica.
Riñón, para limpiar el	Flores	(0717) Infusión. Bebida.

**Recurso: Huayruru (Wayruru): *Ormosia coccínea* Jacks. (Ca.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Corazón, p. tonificar el	Semilla	(0718) Polvo. Cocimiento. Bebida.
Hemorragias	Semilla	(0719) Cocimiento. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654); Polo (1571).

**Recurso: Huira huira; Vira vira: *Culcitium canescens* H&B. (Te.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Tos	Hojas	(0720) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Naturaleza (1680); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Huito; Jagua: *Genipa americana* L.**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Aborto	Frutos	(0721) Maduros. Cocimiento. Tomar 1 copa cada 3 horas.
Bronquitis	Frutos	(0722) Maduros. Cocimiento. Tomar agregando miel y huevo.
Ceguera	Frutos	(0723) Verde. Zumo. Aplicar 2 gotas.
Embarazo, p. evitar el	Hojas	(0724) Infusión. Bebida.
Heridas	Frutos	(0725) Verde. Cocimiento. Emplasto.
Hongos de la piel	Frutos	(0726) Verde. Zumo. Aplicación tópica.
Tos	Hojas	(0727) Infusión. Bebida.
	Hojas/flores	(0728) Jarabe. Bebida.

**Recurso: Ichsu ichsu; J'chsu j'chsu: Plantago monticola Pilger (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Riñón, para limpiar el	Planta entera	(0729) Infusión. Bebida.

Ver: Montes, J. Contribución al estudio de Plantago monticola "Ichsu ichsu". Lima, UNMSM, 1929. Ts. Lic.

**Recurso: Insira: Chlorophora tinctoria (L.) Gaudich. ex Benth.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Dolor de boca	Frutos	(0730) Jugo. Gárgaras.
Dolor de garganta	Frutos	(0731) Jugo. Gárgaras.
Dolor de muela	Corteza	(0732) Resina. Aplicación tópica.
Riñón, para limpiar el	Raíz	(0733) Infusión. Bebida.

**Recurso: Ishanga; Ortiga: Urera Caracasana (Jacq.) Gaudich. ex Griseb.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cólicos por comida fría	Raíz	(0734) Cocimiento. Bebida.
Fiebre	Hojas	(0735) Infusión. Bebida.
	Hojas	(0736) Macerado. Baños.
Reumatismo	Planta	(0737) Cocimiento. Bebida.

**Recurso: Itininga: Philodendron lechlerianum Schott.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Mordedura de víbora	Soga	(0738) Zumo. Aplicación tópica.

**Recurso: Jaboncillo: Cucumis dipsaceus Ehrenb. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Inflamaciones	Fruto	(0739) Jugo. Aplicación tópica.

**Recurso: Jalapa: Convolvulus officinalis Pelletan.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Riñón, para limpiar el	Raíz	(0740) Cocimiento. Bebida.

**Recurso: Jenjibre; Quión: Zingiber officinalis Roscoe. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cólicos	Papa	(0741) Zumo. Bebida.
	Papa	(0742) Infusión. Bebida.
Diarreas	Papa	(0743) Zumo. Bebida.
	Papa	(0744) Infusión. Bebida.
Vómitos	Papa	(0745) Zumo. Bebida.
	Papa	(0746) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: La Calancha (1638).

**Recurso: Jergón sacha: Dracontium lorentense K. Krause**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Mordedura de víbora	Papa	(0747) Rallado. Emplasto.
Tumor/chupos	Papa	(0748) Rallado. Emplasto.

**Recurso: Juscka; Garbancillo: Astragalus garbancillo Cab. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Parásitos intestinales	Hojas	(0749) Infusión. Bebida.
Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Médico (1771); Anónimo Naturaleza (1680); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654); Delgar (1770); Fornee (1586).		

**Recurso: Kanchalawa: Erythrea chilensis Pers. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Reumatismo	Hojas	(0750) Cocimiento. Bebida. Tomar continuamente.
Fiebre	Ramas/flores	(0751) Cocimiento. Bebida.

**Recurso: Kanchalawa: Schkuhria pinnata (Lam.) Kuntze ex Thell. / Rothia pinnata (Lam.) Kuntze; Schkuhria octoaristata DC. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cálculos biliares	Hojas	(0389) Cocimiento. Asociada con cola de caballo. Bebida.
Fiebre amarilla	Ramas/flores	(0752) Infusión. Asociada con cascarilla. Bebida. Tomar en ayunas.
Ictericia	Hojas	(0753) Cocimiento. Serenado. Bebida. Tomar en ayunas.
Llagas	Tallos	(0756) Molido. Emplasto.
Mal del hígado	Hojas	(0395) Cocimiento. Asociado con cola de caballo. Bebida.
Mal del pulmón	Hojas/flores	(0754) Cocimiento. Bebida.
Paludismo	Ramas/flores	(0755) Infusión. Asociada con cascarilla. Bebida. Tomar en ayunas.
Riñón, para limpiar el	Hojas	(0757) Infusión. Bebida.
Reumatismo	Hojas	(0758) Infusión/cocimiento. Bebida.

Ver: Limaylla Aguirre, Abner Hernán. Estudio químico de la Schkuhria pinnata (Lam.) O.ktze var. pinnata "Canchalagua". Lima, PUCP, 1985. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Naturaleza (1680); Ulloa (1586).

**Recurso: Kalaguala (Calaguala): Polypodium angustifolium Sw. / Polypodium pycnocarpum C. Chr. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Bronconeumonía	Hojas	(0759) Infusión. Asociada con hojas de llanka huasa, wamanripa y llantén. Bebida.
Diarreas	Hojas/rizomas	(0760) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Fiebre	Raíces/rizomas	(0761) Triturado. Cocimiento. Bebida.
Hemorragias	Hojas/rizomas	(0762) Infusión. Lavados.
Inflamaciones	Hojas/rizomas	(0763) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Mal del hígado	Raíz	(0764) Cocimiento. Bebida.
Mal de la sangre	Rizomas	(0765) Triturado. Cocimiento. Bebida. Tomar varias veces al día.
Mal de los pulmones	Raíces	(0766) Frescas. Trozos. Cocimiento con leche. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Reumatismo	Hojas/rizomas	(0767) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
	Raíces/rizomas	(0768) Triturado. Cocimiento. Emplasto.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654); Ulloa (1586).

**Recurso: Kita achupalla: Puya herrerae Harms. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Asma	Hojas	(0565) Infusión. Bebida.
Escorbuto	Hojas	(0566) Frescas. Frotación de las encías.

**Recurso: Kita alhucema: Lepechinia meyenii (Walp.) Epling. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Dolor de estómago	Hojas/flores	(0567) Infusión. Bebida.

**Recurso: Kita alkachupha, Alcachofa del campo: Carduus nutans L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Diabetes	Hojas	(0568) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Dolores de estómago	Hojas	(0569) Infusión. Bebida.
Retención de orina	Raíz	(0570) Molido. Cocimiento. Bebida.
Riñón, para limpiar el	Hojas	(0571) Molico. Cocimiento. Bebida. Tomas 3 veces al día.

**Recurso: Kita arveja: Vicia gramínea Smith. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Calvicie	Hojas	(0572) Cocimiento. Lavado.

**Recurso: Kita calabaza: Sicyos baderoa H&A. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Estreñimiento	Hojas	(0573) Molidas. Ingerir.
	Granos	(0574) Cocimiento. Bebida.

**Recurso: Kita chijchipa: Tagetes graveolens L'her. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Dolor de estómago	Hojas/tallos	(0575) Infusión. Bebida.
Dolores reumáticos	Hojas/tallos	(0576) Macerado en alcohol. Fricciones.

**Recurso: Lita Chchiri chchiri: Grindelia tarapacana Phil. (Cocimiento: Te.; Crudo: Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Bronquitis	Hojas/flores	(0577) Infusión. Bebida.
Caries, evitar las	Hojas/flores	(0578) Masticar.
	Corteza	(0579) Masticar.
Golpes/contusiones	Hojas/tallos	(0580) Macerado en alcohol. Fricciones.
	Hojas/flores	(0581) Molido. Emplasto.
Heridas	Corteza	(0582) Polvo. Aplicación tópica.
Inflamación del útero	Hojas	(0583) Cocimiento. Lavados.
Neuralgias	Hojas	(0584) Molido. Con grasa de llama. Pomada.
Torceduras/luxaciones	Hojas/tallos	(0585) Macerado en alcohol. Fricciones.
	Hojas	(0586) Molido. Emplasto.
	Corteza	(0587) Cocimiento. Bebida.
	Corteza	(0588) Molido. Emplasto

**Recurso: Kita frutilla: Alchemilla orbiculata R&P. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Hematomas	Planta entera	(0589) Cocimiento. Lavados.
Hinchazones	Planta entera	(0590) Cocimiento. Lavados.
Otitis	Frutos	(0591) Jugo. Gotas.
Hígado, inflamación del	Frutos	(0592) Cocimiento. Bebida.

**Recurso: Kita isaño; Kita mashua: Tropaeolum peregrinum L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Fecundidad, para tener	Frutos	(0593) Frescos. Ingerir.
Flujo blanco	Tubérculo	(0594) Infusión. Bebida.
Inflamación vaginal	Tubérculo	(0595) Cocimiento. Lavados.
Insomnio	Flores	(0596) Cocimiento. Bebida.
Menstruación, p. regular	Frutos	(0597) Frescos. Cocimiento. Bebida.
Retención de orina	Frutos	(0598) Frescos. Cocimiento. Bebida.

Ref. Hist.: Cobo (1654); Garcilaso (1650).

**Recurso: Kita kañiwa: Chenopodium incisum Poir. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Abscesos	Hojas/tallos/ Granos	(0599) Molido. Con grasa de chancho. Pomada.

**Recurso: Kita kiswara: Buddleja diffusa R&P. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Dislocaduras	Hojas	(0600) Molido. Con miel de abejas. Emplasto.
Reumatismo	Hojas	(0601) Macerado en alcohol. Fricciones.

**Recurso: Kita Konkona: Peperomia estrellana Trel. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Escorbuto	Hojas	(0602) Infusión. Enjuagatorio.
Otitis	Hojas/tallos	(0603) Calentados/soasados. Gotas.

**Recurso: Kita kulantro: Bowlesia sp. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Pulmones, mal de los	Hojas/flores/ Tallos	(0604) Cocimiento. Bebida.

**Recurso: Kita matiku; Moho moho; Mate matico: Piper elongatum var. moco moco Trel. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Escorbuto	Hojas	(0605) Infusión. Enjuagatorio.
Hidropesía	Hojas	(0606) Cocimiento. Cataplasma.
Sarna	Hojas	(0607) Cocimiento. Cataplasma.

**Recurso: Kita pampa altea; Lipe lipe: *Daucus montanus* H&B. (Te.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Digestión, p. facilitar la	Hojas/flores/ Tallos	(0608) Infusión. Bebida.
Dolor de estómago	Hojas/flores/ Tallos	(0609) Cocimiento. Bebida.
Tos	Raíz	(0610) Cocimiento. Bebida.

**Recurso: Kita perejil: *Aethusa cynapium* L. (Ca.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Hematomas	Hojas	(0611) Cocimiento. Cataplasma.
Parásitos intestinales	Hojas	(0612) Cocimiento. Con clara de huevo. Enema.
Torceduras	Hojas	(0613) Cocimiento. Cataplasma.

**Recurso: Kita pimpinela: *Acaena cilindrostachya* R&P. (Fr.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Corazón, mal del	Planta entera	(0614) Cocimiento. Bebida.
Hidropesía	Planta entera	(0615) Cocimiento. Bebida.
Hígado, mal del	Planta entera	(0616) Cocimiento. Bebida.

**Recurso: Kita sullu lullu: *Urceolina peruviana* (C. Prel.) Macbr. (Fr.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Abscesos	Bulbos	(0617) Molido. Con grasa de chancho. Pomada.
Tumores	Bulbos	(0618) Molido. Con grasa de chancho. Pomada.

**Recurso: Kita sunchu: *Verbesina* sp. (Ca.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Enfriamiento	Flores	(0619) Infusión. Bebida.

**Recurso: Kita verbena: *Verbena erinoides* Lam. (Ca.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Conjuntivitis	Hojas	(0620) Limpias. Aplicación tópica.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Kusmaillo: *Solanum radicans* L. (Fr.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Estreñimiento	Raíz	(0769) Cocimiento. Bebida

**Recurso: Lambran; Aliso: *Alnus jorullensis* HBK. (Ca.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Menstruación, p. regular	Corteza	(0770) Cocimiento. Bebida.

Ver: Huamán Malla, Juana María. Propiedades tintóreas y análisis químico del *Alnus jorullensis* MBK. Lima, UNMSM, 1984. Ts. Lic.

Ref. Hist.: Acosta (1590); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654).

**Recurso: Lancetilla: Peperomia rubra T. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Inflamaciones	Hojas	(0771) Zumo. Bebida.
Tos	Hojas	(0772) Zumo. Gárgaras.

**Recurso: Lantana; Lauramina: Lantana cámara L. / Lantana urticifolia Molino (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Bronquitis	Hojas	(0773) Infusión. Bebida.
Fiebre	Hojas	(0774) Infusión. Bebida.
Gripe	Hojas	(0775) Infusión. Bebida.
Sarna/caracha	Hojas	(0776) Macerado. Emplasto.
	Hojas	(0777) Zumo. Aplicación tópica.
Tos	Hojas	(0778) Infusión. Bebida.

Ver: Guerra Martiniere, Rosa María. Contribución al estudio farmacognóstico de Lantana glutinosa L. Lima, UNMSM, 1957. Ts. Bach.

**Recurso: Liga, Suelda que suelda; Pupa: Psittacanthus cuneifolius (R&P) Don. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Golpes/contusiones	Flores/semillas	(0779) Infusión. Lavados.
	Flores/semillas	(0780) Asociadas a la resina. Molido. Emplasto.
Inflamación de la piel	Flores/semillas	(0781) Asociadas a la resina. Molido. Emplasto.
Úlceras del estómago	Hojas	(0782) Infusión. Bebida.
Úlceras del intestino	Hojas	(0783) Infusión. Bebida.

Ver: Alvarez Becerra, Raúl Bernardo y Quintanilla Gutierrez, Alejandro. Efecto de la Psittacanthus cuneifolium sobre los niveles plasmáticos de colesterol total, colesterol arterificado y triglicéridos en la hiperlipemia experimental en conejos. Arequipa, UCSM, 1985. Ts. Bach.

Montoya Carbajal, Senen Manuela y Paredes Bayro, Víctor Manuel. Estudio botánico y químico de la especie Psittacanthus cuneifolium. Arequipa, UCSM, 1982. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Cobo (1654); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Lima: Citrus limetta Risso / Citrus lima Lunan (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Nauseas	Fruto	(0784) Zuma. Bebida.
	Cáscara	(0785) Fresca. Masticar.
Vómitos	Cáscara	(0786) Zumo. Inhalación.
	Fruto	(0787) Jugo. Bebida.

Ver: Angulo Córdova, Rosa Mercedes. Estudio bromatológico de la "Lima" y de la "Mandarina". Lima, UNMSM, 1953. Ts. Bach.

Macavilca Cuellar, Laura Margarita. Determinación de vitaminas y minerales en variedades del género Citrus. Lima, UNMSM, 1971. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Médico (1771); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654).

**Recurso: Limón: Citrus limonum Risso / Citrus aurantifolia (Christm.) Swingle. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Amigdalitis	Fruto	(0788) Jugo. Puro o con miel de abejas. Cucharadas.
	Fruto	(0789) Jugo. Gárgaras.
Diarreas	Fruto	(0790) Jugo. Bebida.
Dolor de cabeza	Fruto	(0791) Jugo. Tomar en ½ taza de esencia de café.
Dolor de garganta	Fruto	(0792) Jugo. Gárgaras.
Dolor de muelas	Semillas	(0793) Molidas. Aplicar directamente.
Dolor de oídos	Fruto	(0794) Jugo caliente. Gotas.
Fiebre	Fruto	(0795) Verde. Cocimiento. Bebida. Tomar a sorbos.
Gripe	Hojas	(0796) Infusión. Bebida.
Hemorragias por heridas	Fruto	(0265) Jugo. Emplasto con granos de café molido.
Hongos de la piel	Fruto	(0315) Zumo. Mezclado con resina de catahua y copaiba y sangre de drago: Aplicación tópica.
Mareos	Fruto	(0797) Jugo de 3 limones con agua y azúcar. Bebida.
Nauseas	Fruto	(0798) Jugo de ½ limón con agua. Bebida.
Ojos, limpieza de los	Fruto	(0799) Jugo. Colirio.
Reumatismo	Fruto	(0317) Zumo. Mezclado con resina de catahua y copaiba y sangre de drago y tabaco. Aplicación tópica.
Sangre, para limpiar la	Fruto	(0800) Jugo. Bebida.
Urticaria	Fruto	(0801) Zumo. Fricciones.

Ver: Córdova Rodríguez, José Eduardo. Recuperación de ácido cítrico como sub-producto de la obtención del aceite esencial de la cáscara de limón. Huancayo, UNC, 1970. Ts. Bach.  
Macavilca Cuellar, Laura Margarita. Determinación de vitaminas y minerales en variedades del género Citrus. Lima, UNMSM, 1971. Ts. Bach.

Salazar Monroe, Carmen Fideliza. Composición química y valor vitamínico de: toronja, limón y naranja, su industrialización. Ica, UNSLG, 1967. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Médico (1771); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654).

**Recurso: Linaza: Linum usitatissimum L. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Golpes/contusiones	Semillas	(0802) Molido. Cataplasma.
	Semillas	(0803) Harina. Cataplasma con agua y hojas de floripondio.
Inflamaciones	Semillas	(0803) Molido. Cataplasma.
	Semillas	(0804) Cocimiento. Bebida.
Quemaduras	Semillas	(0805) Aceite. Mezclado con agua de cal. Aplicaciones tópicas.
	Semillas	(0219) Molido. Emplasto con hojas de bleo y gotas de limón.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Médico (1771); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654); Garcilaso (1650).

**Recurso: Lúcum: Lucuma obovata Kunth. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Anemia	Fruto	(0806) Maduro. Ingerir.
Diarreas	Fruto	(0807) Cáscara. Cocimiento. Bebida.
Empeine	Ramas	(0808) Látex. Aplicación.
Tos	Hojas/cáscara	(0809) Cocimiento. Bebida.

Ref. Hist.: Cobo (1654); Garcilaso (1650); López.



**Recurso: Lupuna: *Trichilia tocacheana* C. DC.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Inflamación de garganta	Fruto	(0810) Raspado. Diluido en agua. Gárgaras.

**Recurso: llampu quisa: *Phenax rugosus* (Poir) Wedd.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Riñón, para limpiar el	Hojas	(0811) Infusión. Bebida.

**Recurso: *Plantago major* L. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Acné	Hojas	(0812) Molido. Cocimiento. Cataplasma.
Ardor de estómago	Hojas	(0813) Infusión. Bebida.
Asma	Hojas	(0330) Cocimiento. Cucharadas con jarabe de cebolla.
Bronconeumonía	Hojas	(0064) Cocimiento. Bebida. Con jarabe de ajos.
	Hojas	(0759) Infusión. Asociada con hojas de llanka huasa, kalawala y wamanripa. Bebida.
Conjuntivitis	Hojas	(0814) Calentadas/soasadas. Aplicación.
Dolor de riñones	Hojas	(0815) Infusión. Bebida.
Forúnculos	Hojas	(0816) Molido. Cocimiento. Cataplasma.
Golpes/contusiones	Hojas	(0817) Molido. Cocimiento. Cataplasma.
Hematomas	Hojas	(0818) Machacado. Emplasto.
Hemorragias por heridas	Hojas	(0819) Jugo. Compresas.
Heridas	Hojas	(0820) Molido. Cocimiento. Cataplasma.
	Hojas	(1152) Infusión con polvo de raíz de pupa.
Inflamación de garganta	Hojas	(0821) Masticar.
Inflamación de la piel	Hojas	(0822) Cocimiento. Lavados/cataplasmas.
	Hojas	(0823) Molido. Emplasto.
Llagas	Hojas	(0824) Molido. Cocimiento. Emplasto con miel de abejas.
	Hojas	(0682) Infusión. Asociado con hinojo y hierba santa. Lavados.
Parásitos intestinales	Planta entera	(0825) Jugo. Bebida.
Picadura abejas/avispa	Hojas	(0826) Jugo. Mezclado con sal corriente. Aplicación.
Quemaduras	Hojas	(0827) Cocimiento. Emplasto.
Úlceras	Hojas	(0828) Infusión. Bebida.

Ver: Pachas Mesías, Carlos Remi. Contribución al estudio botánico y químico del *Plantago major* (Llanten macho). Lima, UNMSM, 1961. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Médico (1771); Anónimo Recetario (1873); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: *Llake*; *Llaque llaqué*; *Romaza*: *Rumex cuneifolius* Campd. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Dolor	Hojas	(0829) Infusión. Bebida.
	Hojas	(0830) Molido. Emplasto.

Ref. Hist.: Anónimo Quito (1573); Cobo (1654); Delgar (1770).

**Recurso: Llaulli: Barnadesia dombeyana Less. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Dolor de matriz	Flores	(0831) Macerado. Bebida.
Fiebre	Hojas	(0832) Infusión. Bebida.
Retención de orina	Flores	(0833) Macerado. Bebida.
Tos	Flores	(0834) Infusión. Serenado. Bebida.

**Recurso: Lloque (Lloke): Kageneckia lanceolata R&P. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Estreñimiento	Ramas	(0835) Tiernas. Infusión. Bebida. Tomar en ayunas.
Fiebre	Hojas/frutos	(0836) Infusión. Asociada a la corteza del tallo. Bebida.
Malaria	Hojas/frutos	(0837) Infusión. Asociada a la corteza del tallo. Bebida.

Ver: Belzuzarri, O. Estudio farmacobotánico de Kageneckia Lanceolata "Lloque". Lima, UNMSM, 1940. Ts. Lic.

**Recurso: Maca (Maka): Lepidium meyenii Walp. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Anemia	Raíz	(0838) Remojado. Cocimiento. Ingerir raíz y agua con miel de abeja.
Bocio	Raíz	(0839) Remojado. Cocimiento. Ingerir raíz y agua con miel de abeja.
Esterilidad	Raíz	(0840) Remojado. Cocimiento. Ingerir raíz y agua con miel de abeja.
Menstruación, p. regular	Raíz	(0841) Remojado. Cocimiento. Ingerir raíz y agua con miel de abeja.
Raquitismo	Raíz	(0842) Remojado. Cocimiento. Ingerir raíz y agua con miel de abeja.

Ver: Baquerizo Vásquez, Gloria Luz. Estudio químico bromatológica del Lepidium meyenii Walp (Maca) y del Aiphanes var. deltoidea Burret (Shica-shica). Lima, UNMSM, 1968. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Cobo (1654).

**Recurso: Maichcha; Arnica: Senecio Pseudotites Griseb. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Heridas	Planta entera	(0843) Macerado en vino. Aplicación.
Mal del riñón	Planta entera	(0844) Molido. Emplasto.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654), Delgar (1770).

**Recurso: Maiz: Zea mays L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Hemorragias	Hojas	(0846) Zumo. ApOlicación.
Inflamación de vejiga	Estigmas	(0847) Infusión. Bebida.
Inflamación de uretra	Estigmas	(0848) Infusión. Bebida.
Insomnio	Granos	(0845) Amarillo. Tostado. Cocimiento con papas. Bebida. Tomar antes de dormir.
Mal del hígado	Estigmas	(0232) Infusión con cola de caballo y boldo. Bebida.
Riñón, para limpiar el	Estigmas	(0849) Cocimiento. Bebida.
Sarampión	Estigmas	(0509) Cocimiento. Asociado a hojas y flores de escorzonera. Bebida.
Tumores/chupos	Estigmas	(0009) Cocimiento. Con raíz de lengua de vaca (acedera) y cola de caballo. Bebida. Tomar regularmente hasta que desaparezcan.

Ver: Reynoso Yactayo, L. Graciela. Determinación microbiológica de la riboflavina en variedades de maíces peruanos. Lima, UNMSM, 1954. Ts.Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Naturaleza (1680); Anónimo Recetario (1873); Bozo (1821); Cobo (1654); Delgar (1770); Garcilazo (1605); Mártir de Anglería (1530).

**Recurso: Malva: Malva officinalis (L.) Schimp. & Spenn. / Lavareta arbórea L. / Malachra alceifolia Jacq. (Te. y Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Asma	Hojas	(0329) Cocimiento. Bebida. Con cucharadas de jarabe de cebolla.
	Hojas	(0063) Cocimiento. Bebida. Con jarabe de ajos.
Bronquitis	Planta entera	(0850) Zumo. Bebida.
Dolor de cabeza	Hojas	(0851) Cocimiento. Emplasto.
Fiebre	Hojas	(0852) Cocimiento. Mezclado con miel, aceite comestible y yema de huevo. Enema.
	Hojas	(0853) Cocimiento. Emplasto.
Gripe	Planta entera	(0854) Zumo. Bebida.
Infección intestinal	Hojas	(0855) Infusión. Bebida.
Inflamaciones	Hojas	(0856) Cocimiento. Baños.
	Hojas	(0857) Infusión. Bebida.
Parto, para facilitar el	Hojas	(0858) Zumo. Bebida. Tomar dos meses antes.
Tos	Hojas	(0859) Cocimiento. Bebida.
	Planta entera	(0860) Zumo. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Médico (1771); Cobo (1654).

**Recurso: Maslva de olor: Pelargonium x fragrans Will. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Inflamaciones	Hojas/flores	(0861) Infusión. Baños.
Quemaduras	Hojas	(0862) Soasado. Emplasto.

**Recurso: Manca paque (Mancapaqui); Warmi warmi: Eupatorium sternbergianum DC. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Heridas	Planta	(0863) Cocimiento. Lavados.
Neuralgias	Hojas	(0864) Cocimiento. Paños.
Riñón, para limpiar el	Planta	(0865) Cocimiento. Bebida.

Ref. Hist.: Cobo (1654); Delgar (1770).

**Recurso: Maní; Inchik: Arachis hypogaea L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Debilidad	Semilla	(0866) Tostado. Ingerir con los alimentos.
Estreñimiento	Semilla	(0867) Aceite. Bebida. Tomar una cucharada en ayunas.
Hemorroides	Semilla	(0868) Aceite. Aplicación tópica.

Ver: Boza Callirgos, Olga Alicia. Preparación y estudio químico bromatológico de productos sacarinos a base de zanahoria, harina de semilla de algodón y maní. Lima, UNMSM, 1966. Ts. Bach.

Condori Manrique, Victoria Hortencia. Estudio para la obtención de aceite a partir del maní. Arequipa, UNSA, 1975. Ts. Bach.

Cubas Mejía, Aurora Margarita. Contenido vitamínico en cuatro variedades de maní nacional. Lima, UNMSM, 1969. Ts. Bach.

Moreno Morena, María Isabel Luci. Preparación y estudio químico bromatológico de productos sacarinos a base de papa, harina desengrasada de maní y harina de semilla de algodón. Lima, UNMSM, 1966. Ts. Bach.

Nakasato Uyema, Víctor. Análisis químico bromatológico de la harina desengrasada de maní. Lima, UNMSM, 1963. Ts. Bach.

Peña Uribe, Juana Gladys. Valoración de ácidos grasos en Arachis hipogaea. Ica, UNSLG, 1969. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Cobo (1654); Delgar (1770), Garcilaso (1650); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Mango: Mangifera indica L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Asma	Flores	(0869) Infusión. Bebida.
Enteritis	Fruto	(0870) Pepa. Polvo. Infusión. Bebida.
Paludismo	Corteza	(0871) Cocimiento. Bebida.
Parásitos intestinales	Fruto	(0872) Pepa. Polvo. Cocimiento. Bebida.
Tos	Flores	(0873) Infusión. Bebida.

**Recurso: Manzana: Malus sativa Dum.Cours.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Diarrea	Fruto	(0874) Verde. Rallado con cáscara. Ingerir 2-3 cucharadas, 2-3 veces al día.
Insomnio	Fruto	(0875) Lavado. Ingerir con cáscara antes de dormir.

Ver: Salinas Osorio, Celofelinda Dedaina. Análisis químico bromatológico del Pirus malus (Manzana) de consumo en Ica y cromatografía de glúcidos en capa fina. Ica, UNSLG, 1967. Ts. Bach.

**Recurso: Manzanilla: Matricaria chamomilla L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Afonía/ronquera	Flores	(0876) Infusión. Inhalaciones con cabeza cubierta.
Asma	Flores	(0877) Infusión. Bebida. Tomar mezclando con infusión de menta.
Cólicos de gases	Flores/hojas	(0878) Infusión. Bebida.
Dolor de estómago	Flores/hojas	(0879) Infusión. Bebida.
Dolor de muelas	Flores	(0880) Infusión. Enjuagatorios.
Inflamaciones	Planta entera	(0881) Infusión. Bebida.
	Planta entera	(0882) Infusión. Lavados/compresas.
Insomnio	Flores	(0883) Colocar un ramo debajo de la almohada.
Nervios	Flores	(0884) Infusión. Bebida.
	Raíz	(0885) Cocimiento. Bebida.
	Tallos/hojas	(0886) Infusión. Bebida.
	Hojas	(0887) Infusión. Bebida.

Ver: Silva, Jaimes. Determinación de los Parámetros de Procedimiento para la obtención de la Manzanilla común (Matricaria chamomilla L.) Deshidratada por el Método de Aire Caliente. Lima, UNA La Molina, 1985. Ts. Lic.

Ref. Hist.: Anónimo Quito (1573); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Marañón: Anacardium occidentale L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Callos	Semillas	(0888) Líquido. Aplicación.
Disentería	Corteza	(0889) Polvo. Infusión. Bebida.
Parásitos intestinales	Frutos	(0890) Polvo. Cocimiento. Bebida.
Pecas	Semillas	(0891) Líquido. Aplicación.
Verrugas	Semillas	(0892) Líquido. Aplicación.
	Fruto	(0893) Cortado en dos. Linimento. Aplicar.

**Recurso: Mastuerzo; Capuchina; Tecsau: Tropaeolum majus L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Acné	Flores	(0894) Infusión. Lavados.
Cabello, caída del	Hojas/flores	(0895) Macerado en alcohol. Masajes.
Cefalea/Jaqueca/Migraña	Hojas/flores	(0896) Cocimiento. Paños en frente y sienes.
Escorbuto	Hojas/flores	(0897) Picadas. Ensalada.
Hematomas	Hojas/flores	(0898) Frescas. Fricciones.
Hemorragias	Flores	(0899) Molido. Emplasto.
Heridas	Hojas/flores	(0900) Frescas. Fricciones.
Herpes	Hojas	(0901) Frescas. Fricciones.
Impétigo	Flores	(0902) Frescas/secas. Mezcladas con grasa animal. Pomada.
Inflamación de encías	Flores	(0903) Cocimiento. Enjuagatorios.
Raquitismo	Hojas/flores	(0904) Picadas. Ensalada.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Matecllu: *Hydrocotyle umbellata* L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Eritemas/inflamación de la piel	Hojas	(0905) Cocimiento. Lavados.
Fiebre	Hojas	(0906) Molido. Mezclado con goma blanca. Aplicación.
	Hojas	(0907) Cocimiento. Con vinagre. Fomentos sobre el estómago.
Llagas	Hojas	(0908) Cocimiento. Emplasto.
	Hojas	(0909) Cocimiento. Lavados. Emplasto.
Pediculosis/piojera	Hojas/flores	(0910) Cocimiento. Lavados.

Ver: Begazo Begazo, Daniel Iban. Contribución al estudio botánico y químico de la planta denominada *Hydrocotyle umbellata* (Matecllo). Arequipa, UCSM, 1986. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Médico (1771); Cobo (1654); Garcilaso (1650).

**Recurso: Matico; Hierba del soldado; Cordoncillo: *Piper angustifolium* Lam. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Hemorragias	Ramas	(0911) Cocimiento. Lavados.
Heridas	Hojas	(0912) Polvo. Aplicación.
Hongos de la piel	Hojas	(0913) Polvo. Aplicación.
Inflamaciones	Hojas	(0914) Cocimiento. Lavados.
Inflamación de garganta	Hojas	(0915) Masticar.
	Hojas	(0916) Infusión. Gárgaras.
Inflamación de la piel	Hojas	(0917) Cocimiento. Emplasto.
Mal del riñón	Hojas	(0918) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Naturaleza (1680).

**Recurso: Matico macho: *Piper elongatum* Vahl. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Hemorragias por heridas	Hojas	(0919) Cocimiento. Compresas.
Llagas	Hojas	(0920) Frescas/secas. Cocimiento. Lavados.
	Hojas	(0921) Secas. Molido. Aplicación.
Tos	Hojas	(0922) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Recetario (1873); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Mayhua; Wakankilla: *Stenomesson variegatum* (Ruiz & Pav.) J.F. Macbr. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Estreñimiento	Raíz	(0923) Cocimiento. Bebida.

Ref. Hist.: Cobo (1654).

**Recurso: Mejorana (*Origanum majorana* L. (Fr. Y Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cólico de gases	Hojas	(0924) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Cobo (1654).

**Recurso: Melocotón: *Amygdalus persica* L.; *Prunus persica* (L.) Batsch. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Hemorragias por heridas	Almendras	(0925) Molido. Mezclado con clara de huevo. Cubrir.

**Recurso: Membrillo: *Cydonia oblonga* Mill.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Diarrea de niños	Fruto	(0926) Rallado. Ingerir 4-6 veces al día.

Ver: Barrón Hidalgo, Consuelo. Estudio bromatológico de *Cydonia vulgaris* (Membrillo) y *Eryobotrya japonica* (Níspero japonés). Lima, UNMSM, 1950. Ts. Bach.

**Recurso: Menta: *Mentha x piperita* L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Asma	Hojas	(0927) Infusión. Bebida.
	Hojas	(0877) Infusión. Beber mezclado con infusión de manzanilla.
Cólico de gases	Hojas	(0928) Infusión. Bebida. Tomar después de las comidas.
Dolor de cabeza	Hojas	(0929) Frescas. Emplasto en la frente-
	Hojas	(0930) Frescas. Infusión. Bebida. Tomar 1 taza después de las comidas.
Gripe	Hojas	(0931) Infusión. Bebida.
Inflamaciones	Hojas	(0932) Infusión. Lavados. Baños
Mareos	Hojas	(0359) Infusión. Asociada con cáscara de cidra. Bebida.
Parásitos intestinales	Hojas	(0933) Infusión. Bebida.
Urticaria	Hojas	(0934) Infusión. Bebida. Tomar con zumo de limón.

**Recurso: Michca michca (*Mitzca mitzca*): *Geranium lechleri* R. Kunth. / *Geranium sessiliflorum* Cav. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Blenorragia	Planta entera	(0935) Cocimiento. Bebida.
Hemorragias	Hojas/tallos	(0937) Cocimiento. Lavado.
Hígado, para limpiar el	Hojas	(0936) Infusión. Bebida.
Inflamación de la boca	Hojas/tallos	(0938) Cocimiento Gárgaras.

Ver: Vargas Valencia, Amelia. Contribución al estudio químico y farmacognóstico de *Geranium sessiliflorum* Cav. "Mitzca-mitzca". Lima, UNMSM, 1956. Ts. Bach.

**Recurso: Milenrama: *Achillea millefolium* L.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Heridas	Hojas	(0939) Cocimiento. Lavados/compresas.

**Recurso: Mocco mocco (Moho moho); Pimentilla: *Piper Mocco mocco* C. DC. (Te).**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Digestión, para regular la	Hojas	(0940) Infusión. Bebida.
Dolores reumáticos	Hojas	(0941) Infusión. Frotación/emplasto.
Enfermedades venéreas	Planta entera	(0942) Infusión. Lavados.

Ref. Hist.: Anónimo Recetario (1873); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Molle: Schinus molle L. (Hojas y Frutas: Fr.; Resina: Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Bronquitis	Ramas/hojas	(0943) Infusión. Gárgaras/Inhalaciones.
Cataratas	Corteza	(0944) Látex. Colirio.
Cólicos	Hojas	(0945) Infusión. Bebida.
Dolores articulares	Hojas	(0513) Maceradas en alcohol o aguardiente. Asociadas con hojas de eucalipto y ruda. Frotaciones.
	Hojas	(0946) Maceradas en alcohol o aguardiente. Frotación.
Fracturas	Hojas	(0471) Molido. Mezcladas con muña y chilca. Emplasto.
Hemorragias	Frutos	(0951) Cocimiento. Lavados.
Hepatitis	Hojas	(0947) Infusión. Bebida.
	Semillas	(0948) Macerado. Bebida.
Heridas	Corteza	(0949) Látex. Emplasto.
	Hojas	(0950) Molidas. Emplasto.
Inflamaciones	Corteza	(0952) Resina. Aplicación local.
	Hojas	(0953) Molidas. Emplasto.
	Hojas	(0954) Infusión. Lavados.
Parásitos intestinales	Tallo/semillas	(0955) Cocimiento. Cucharadas. Tomar en ayunas.
Reumatismo	Hojas/frutos	(0957) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
	Hojas	(0958) Soasadas, Frotación/emplastos.
Urticaria	Ramas	(0956) Soasadas. Fricciones.

Ver: Martínez Rodríguez, Mario. Contribución al estudio y aplicaciones industriales del aceite esencial de Schinus molle. Lima, UNMSM, 1961. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Acosta (1590); Anónimo Inventario (1770); Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Naturaleza (1760); Anónimo Recetario (1873); Cieza (1530), Cabeza de Vaca; Cobo (1654); Delgar (1770); Garcilaso (1650); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Morera: Morus alba L.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Diabetes	Hojas	(0959) Infusión. Bebida.

**Recurso: Mucura: Petiveria Alliacea L.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cólico	Raíz	(0960) Cocimiento. Bebida.
Fiebres	Raíz	(0961) Cocimiento. Bebida.
Heridas	Hojas	(0962) Polvo. Aplicación.
Reumatismo	Hojas	(0963) Cocimiento. Emplasto.
	Hojas/raíz	(0964) Cocimiento. Bebida. Tomar con miel.
Sarna/caracha	Hojas	(0965) Cocimiento. Baños.
Tos seca	Hojas	(0966) Infusión. Bebida.

**Recurso: Mullaca: Muehlenbeckia volcánica (Benth.) Endl.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Gripe	Tallos/hojas	(0967) Cocimiento. Bebida. Tomar 1 taza antes de dormir.
Tos	Tallo/hojas/raíz	(0968) Cocimiento. Bebida. Tomar 1 taza antes de dormir.

Ver: Sinche Yupanqui, Justo. Estudio farmacognóstico y farmacológico de Muehlenbeckia volcánica Benth (Mullaca). Lima, UNMSM, 1956. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Cobo (1654); Guaman Poma.



**Recurso: Muña; Poleo: *Minthostachys setosa* (Briq.) Epling.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Asma	Hojas/flores	(0969) Cocimiento. Bebida. Tomar 1 taza antes de dormir.
Cólicos	Planta entera	(0970) Infusión. Bebida.
Cólico de gases	Planta entera	(0971) Infusión. Bebida.
Fracturas	Hojas	(0471) Molidas. Mezcladas con molle y chilca. Emplasto.
Gripe/resfríos	Hojas/tallos	(0972) Cocimiento. Bebida. Tomar con miel de abejas.
Heridas	Hojas/flores	(0973) Infusión. Con alumbre en polvo. Lavados.
Inflamación de garganta	Planta entera	(0974) Infusión. Gárgaras.
Mal del riñón	Hojas/tallos	(0975) Cocimiento. Bebida. Tomar con miel de abejas.

Ver: Baldeón, C. Estudio farmacográfico y farmacológico de la Muña huancaína. Lima, UNMSM, 1937. Ts. Bach.  
Gibaja Oviedo, Segundo. Investigaciones químicas en la Muña. Lima, UNMSM, 1960. Ts. Lic.  
Ricse Yaurivilca, Alfonso V. Contribución al estudio de la esencia de *Minthostachys setosa* EPL. Lima, UNMSM, 1962. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Naturaleza (1680); Anónimo Recetario (1873). Cobo (1654); Delgar (1770).

**Recurso: Mutuy: *Cassia hookeriana* Gillies ex Hook. & Arn.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Estreñimiento	Hojas	(0976) Infusión. Bebida. Tomar en ayunas y al acostarse.

Nota: No usar durante el embarazo.

Ver: Fuentes Quispe, Marcelino. Estudio farmacológico de *Cassia hookeriana* "Mutuy". Lima, UNMSM, 1955. Ts. Lic.

Ref. hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Naturaleza (1680); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654).

**Recurso: Nabo: *Brassica napus* L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Amigdalitis	Raíz	(0977) Zumo. Gárgaras.
Inflamación de la boca	Raíz	(0978) Jugo. Enjuagatorio.
Tos	Raíz	(0979) Jarabe. Cucharada.

Ver: Ramos Arcos, Julio Andrés. Estudio químico bromatológico de verduras (apio, poro, nabo), que se consumen en la ciudad de Ica. Ica, UNSLG, 1973. Ts. Bach.

**Recurso: Najanja: *Citrus aurantium* L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cólico de gases	Cáscara	(0980) Infusión. Bebida. Tomar después de los alimentos.
Dolor de estómago	Cáscara	(0981) Infusión. Bebida. Tomar después de los alimentos.
Estreñimiento	Fruto	(0982) Jugo. Bebida. Tomar con miel de abejas.
Fiebre	Hojas/flores	(0983) Infusión. Bebida.
Nervios	Flores	(0984) Infusión. Bebida.
Tifoidea	Hojas/flores	(0985) Infusión. Bebida.

Ver: Macavilca Cuellar, Laura Margarita. Determinación de vitaminas y minerales en variedades del género *Citrus*. Lima, UNMSM, 1971. Ts. Bach.  
Salazar Monroe, Carmen Fideliza. Composición química y valor vitamínico de: toronja, limón y naranja, su industrialización. Ica, UNSLG, 1967. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Quito (1573); Anónimo Recetario (1873); Cabeza de Vaca; Cobo (1654).

**Recurso: Naranja agria: Citrus vulgaris Risso. (Te.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Parásitos intestinales	Fruto	(0986) Jugo. Bebida.

**Recurso: Nogal: Juglans neotropica Diels. (Te.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Anemia	Hojas	(0987) Cocimiento. Bebida.
Diabetes	Hojas	(0988) Infusión. Bebida.
Estómago, limpieza del	Hojas	(0989) Infusión. Bebida.
Tos	Hojas	(0990) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Acosta (1590); Anónimo Recetario (1873); Bello; Cobo (1654).

**Recurso: Nogal americano: Juglans nigra L. / Juglans cinérea L.**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Inflamaciones	Hojas	(0991) Infusión. Emplasto.
Tos	Hojas	(0982) Infusión. Bebida. Tomar con leche.

**Recurso: Ñuccho; Jatun ñujchu; Salvia morada: Salvia sagittata R&P. (Te.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Dolor de cabeza	Hojas	(0993) Cocimiento. Bebida.
Luxaciones	Hojas	(0994) Calentadas/soasadas. Emplasto.
Picadura de abejas	Fruto	(0995) Jugo. Mezclado con alcohol y álcali: Aplicación tópica.
Picadura de insectos	Hojas	(0996) Molido. Mezclado con vinagre y sal. Aplicación tópica.
Reumatismo	Hojas	(0997) Soasadas. Aplicación.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Naturaleza (1680); Cobo (1654); Irruralde y Guinault.

**Recurso: Oje; Higuerón: Ficus anthelmintica Mart. (Te.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Parásitos intestinales	Corteza	(0998) Resina. Cucharadas.
	Tronco	(0999) Resina. Mezclado con agua o jugos. Bebida. Tomar en ayunas, dos o tres días.

Ver: Moro Sommo, Manuel. Acción antihelmíntica del ficus antihelmíntica sobre los ascaroideos y Dipylidium sp. de los perros. Lima, UNMSM, 1952. Ts. Bach.  
Stahl, E. Estudio fitoquímico de la resina de Ficus antihelmíntica "Oje". Lima, UNMSM, 1943. Ts. Lic.

**Recurso: Olivo: Olea europaea L. (Te.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Quemaduras	Frutos	(1000) Molido. Aplicar y cubrir con gasa.
	Aceite	(1069) Amasar una papa rallada. Aplicación.
Nervios	Hojas	(1001) Cocimiento. Bebida. Tomar 2-3 veces al día.

Ver: Balega Montalva, Benjamín José. Análisis bromatológico y fermentación láctica de la aceituna. Ica, UNSLG, 1975. Ts. Bach.  
Cubas Alvarez, Juana A. Análisis químico bromatológico de la Olea europea "Aceitunas". Lima, UNMSM, 1950. Ts. Bach.  
Zenteno Dueñas, Ricardo. Estudio sobre el aprovechamiento integral de la aceituna en el departamento de Arequipa. Arequipa, UNSA, 1967. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654); Garcilazo (1605).

**Recurso: Orégano: *Origanum vulgare* L. (Infusión: Te.; Cocimiento: Ca.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Cólicos	Hojas	(1002) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Cólico de gases	Hojas	(1003) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Cólicos menstruales	Planta	(1004) Infusión. Bebida.
Dolor de muelas	Hojas	(1005) Jugo. Aplicar una gota en la muela careada.
Dolor de oído	Hojas	(1006) Esencia. Mezclada con aceite de almendras. Gotas.
Hemorragias por heridas	Hojas	(1007) Secas. Molidas. Aplicar.
Útero, para dilatar el	Hojas	(1008) Infusión. Bebida.

**Recurso: Ortiga: *Urtica urens* L. / *Urtica dioica* L. / *Urtica magellanica* Juss. Ex Poir. (Ca.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Diarreas	Hojas	(1009) Infusión. Bebida.
Dolor de oído	Planta	(1010) Zumo. Gotas.
Golpes internos	Hojas	(1011) Infusión. Asociada con flores de retama. Bebida.
	Hojas	(1012) Cocimiento. Asociada con hojas de retama. Cataplasma.
Hemorragias	Hojas	(1013) Jugo. Taponamiento.
Pediculosis/piojera	Hojas	(1015) Secas. Molido. Mezclado con azufre y manteca. Aplicar sobre el cuero cabelludo.
Reumatismo	Hojas	(1016) Frescas. Latigar la zona afectada.
	Hojas	(1017) Infusión. Bebida.
Riñón, para limpiar el	Hojas	(1018) Infusión. Bebida.
Sangre, limpieza de la	Hojas	(1019) Infusión. Bebida.
Urticaria	Hojas	(1014) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Naturaleza (1680).

**Recurso: Pacae; Pakkay, Guabo: *Inga feuillei* DC. (Fr.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Cáncer del estómago	Corteza de tallo	(1020) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Cáncer de la piel	Corteza de tallo	(1021) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Diarrea	Corteza de raíz	(1022) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Hemorroides	Corteza de raíz	(1023) Cocimiento. Lavado. Lavar 3-4 veces al día.
Inflamación del estómago	Fruto	(1024) Pulpa madura. Ingerir diariamente.

Ver: Maraví Gutarra, Felícita. Contribución al estudio de la composición del fruto y semilla del *Inga feuillei* (Pacae). Lima, UNMSM, 1954. Ts. Bach.

Ref.Hist.: Anónimo Quito (1573); Cobo (1654); Estete (1534).

**Recurso: Paco yuyo (Pako yuyu); *Galinsoga parviflora* Cav. (Fr.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Inflamaciones	Planta entera	(1025) Cocimiento. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Médico (1771).

**Recurso: Paiko; Apazote; Paqui Paqui; Viñayhuayna; Té de México; Camatal; Amush: Chenopodium ambrosioides (Cocimiento: Fr.; Infusión: Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cólico de gases	Tallos/hojas	(1026) Infusión. Bebida.
Chupos, p. madurar	Tallos/hojas	(1027) Molidos. Mezclados con grasa de animal. Emplasto.
Diarreas	Hojas/flores	(1028) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Diarreas con sangre	Raíz	(1029) Raspada. Cocimiento. Bebida.
Flatulencia	(hojas/flores	(1030) Infusión. Bebida. Tomar 3-4 veces al día.
Heridas	Hojas/flores	(1031) Cocimiento. Lavados.
	Hojas	(1032) Infusión. Asociada con hojas de papaya. Lavados.
Inflamaciones	Hojas	(1033) Cocimiento. Lavados.
Mordedura de víbora	Hojas	(1034) Molidas. Mezcladas con vinagre. Emplasto.
Picadura de insectos	Hojas	(1035) Molidas. Mezcladas con vinagre. Emplasto.
Parásitos intestinales	Hojas	(1036) Zumo. Bebida. Tomar una cucharada en ayunas, dos o tres días.
	Hojas/flores	(1037) Esencia. Bebida. Tomar asociada con aceite de ricino.
Reumatismo	Hojas	(1038) Infusión. Bebida.

Ver: Valencia Martínez, Fabiola Hermelinda. Estudio botánico y bromatológico de: (Chenopodium ambrosioides) Paico, (Chenopodium incisum Poir) Alccja-Paico, (Chenopodium petiolare H.B.K.) Lipcha. Arequipa, UCSM, 1986. Ts. Bach.  
Vargas, R. Contribución al estudio de Chenopodium ambrosioides "Paico". Lima, UNMSM, 1965. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Naturaleza (1680); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654); Garcilaso (1650); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Pájaro bobo: Tessaria integrifolia R&P. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Acné	Hojas	(1039) Pomada. Ungüento.
Asma	Hojas/raíz	(1040) Infusión. Bebida.
	Hojas/raíz	(1041) Cocimiento. Bebida.
Forúnculos	Hojas	(1042) Pomada. Ungüento.
Inflamaciones	Hojas	(1043) Infusión. Bebida.
Nauseas	Hojas/raíces	(1044) Infusión. Bebida.
Pecas	Hojas	(1045) Pomada. Ungüento.
Tos	Hojas	(1046) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Tos ferina/coqueluche	Hojas	(1047) Infusión. Bebida. Tomar 3-4 veces al día.

Ver: Bardi, Carmela. Tessaria integrifolia contribución al estudio de una planta peruana. Lima, UNMSM, 1955. Ts. Bach.

Polar Tejada, Rosario Marlene. Estudio botánico y químico de la planta denominada Senecio vulgaris (Pájaro bobo). Arequipa, UCSM, 1983. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Cobo (1654).

**Recurso: Palma Real: Roystonea regia (Kunth) O.F. Cook. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Reumatismo	Hojas	(1286) Cocimiento. Mezclada con Tabaco, Chachacoma, salvia y ajeno. Lavados.

**Recurso: Palo de balsa; Topa; Ochroma piscatoria; Ochroma bolivianum Rowlee; Ochromo lagopus Sw.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Reumatismo	Nervadura	(1048) Remojado en alcohol. Emplasto.

**Recurso: Palo de huaco: Mikania guaco Bonpl. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Gripe/resfríos	Corteza	(1049) Cocimiento. Bebida.

**Recurso: Palo santo: Bursera graveolens (Kunth) Triana & Planch. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Infección urinaria	Raíz	(1050) Cocimiento. Bebida.

Ver: Ramos Ramos, Daniel Guillermo. Contribución al estudio farmacognóstico de Bursera graveolens T y P. Lima, UNMSM, 1965. Ts. Bach.

**Recurso: Palta: Persea americana Mill. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Diarreas	Pepa	(1051) Tostado y molido. Cocimiento con pan tostado. Bebida. Tomar 3 tazas al día.
	Pepa	(1052) Infusión/Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Disentería	Pepa	(1053) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Hemorragia	Pepa	(1055) Infusión. Bebida.
Heridas	Semilla	(1054) Aceite. Aplicación local.
Menstruación, p. regular	Hojas	(1056) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día

Ver: Castro, M. Estudio bromatológico del aceite de palta. Lima, UNMSM, 1957. Ts. Bach.  
Castro Mendives, Andrés. Determinación de sales minerales en diferentes variedades de palta. Lima, UNMSM, 1969. Ts. Bach.  
Cavagnaro Segura, Dora. Determinación de vitaminas en diferentes variedades de palta. Lima, UNMSM, 1973. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Acosta (1590), Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Médico (1771); Anónimo Inventario (1770); Cieza (1530); Cobo (1654); Delgar (1770); Garcilaso (1650).

**Recurso: Pan de árbol: Artocarpus incisus (Thunb.) L. f.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Heridas	Tallo	(1057) Resina. Aplicación local.

**Recurso: Panizara: Satureja panicera Epling. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cólico de gases	Hojas/tallos	(1058) Infusión. Bebida. Tomar después de los alimentos.
Dolores de estómago	Hojas/tallos	(1059) Infusión. Bebida. Tomar después de los alimentos.

**Recurso: Panti: Cosmos Peucedanifolius Wedd.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Fiebres	Flores	(1060) Infusión. Bebida.
Tos	Flores	(1061) Infusión. Bebida.
Tuberculosis	Flores	(1062) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Cobo (1654).

**Recurso: Papa: Solanum tuberosum L. (Te.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Cálculos renales	Tubérculo	(1063) Cocimiento. Bebida. Tomar 3-4 veces al día.
Dolor de cabeza	Tubérculo	(1064) Cortado en rodajas. Aplicación tópica.
Forúnculos	Tubérculo	(1065) Cortado en rodajas. Aplicación tópica.
Hemorragias	Tubérculo	(1066) Seco. Molido. Quemado. Emplasto.
Inflamaciones	Tubérculo	(1067) Molido/rodajas. Emplasto.
Picadura de insectos	Tubérculo	(1068) Cortado en rodajas. Aplicación tópica.
Quemaduras	Tubérculo	(1069) Rallado. Amasado con aceite de olivo. Aplicación tópica.
Reumatismo	Tubérculo	(1070) Cocimiento. Bebida.
Riñón, para limpiar el	Tubérculo	(1071) Cocimiento. Bebida.
	Tubérculo	(1072) Jugo. Asociado a extracto de fruto de piña. Bebida. Tomar 1 vaso en ayunas.
Úlceras	Tubérculo	(0198) Cocimiento. Con infusión de azafrán. Bebida.
	Tubérculo	(1073) Jugo. Bebida. Tomar 1 taza en ayunas.

Ver: Miryck Matto, Concepción. Determinación de vitamina C en diversas variedades de Solanum Tuberosum. Lima, UNMSM, 1955. Ts. Bach.  
 Moreno Morena, María Isabel Luci. Preparación y estudio químico bromatológico de productos sacarinos a base de papa, harina desengrasada de maní y harina de semilla de algodón. Lima, UNMSM, 1966. Ts. Bach.  
 Wong Ayon, Walter David. Determinación de vitamina C en las variedades de Solanum tuberosum que se consumen en Arequipa. Lima, PUCP, 1984. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Naturaleza (1680); Anónimo Recetario (1873); Cieza (1530); Cobo (1654); Delgar (1770), Garcilaso (1650); Murua (1590).

**Recurso: Papaya; Pucha; Napucha; Pampucho: Carica papaya L. (Te.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Bronquitis	Flores	(1074) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Callos	Fruto	(1075) Látex. Aplicación.
Cólicos de gases	Semillas	(1076) Secas. Molido. Infusión. Tomar 3-4 veces al día.
Digestión, p. mejorar la	Flores	(1077) Macerado en vino. Bebida. Tomar 1 copa con miel después de los alimentos.
Estómago, p. limpiar el	Fruto	(1078) Maduro. Consumo directo luego de las comidas.
	Fruto	(1079) Látex. Aplicación local.
	Semillas	(1080) Polvo. Aplicación.
Heridas	Hojas	(1032) Infusión. Asociada con hojas de paiko. Lavados
Heridas infectadas	Fruto	(1081) Verde. Molido. Emplasto.
Hongos de la piel	Fruto	(1082) Látex. Aplicación.
Laringitis	Flores	(1083) Infusión. Bebida.
Leche, para aumentar la	Hojas	(1084) Verdes. Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Manchas de la piel	Fruto	(1085) Maduro. Pulpa. Frotación.
Parásitos intestinales	Pepas	(1086) Frescas/secas. Molido/licuado con agua. Bebida. Tomar en ayunas.
	Hojas	(1087) Cocimiento. Bebida.
Pecas	Fruto	(1088) Látex. Aplicación.
Ronquera	Flores	(1089) Infusión. Bebida.
Sarna/caracha	Fruto	(1090) Látex. Frotación.
S. nervioso, p tonificar el	Raíz	(1091) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Tos	Flores	(1092) Infusión. Bebida.
Verrugas	Fruto	(1093) Látex. Aplicación.

- Ver: Gálvez Castilla, R. Claudio. Contribución al estudio, obtención y aplicación de la papaina extraída de la Carica papaya. Lima, UNMSM, 1962. Ts. Bach.  
 Jo Chiok, Gladys E. Extracción y valuación de enzimas proteolíticas de Carica papaya L. Lima, UNMSM, 1966. Ts. Bach.  
 Ramos Moron, Hortencia. Estudio del aceite extraído de la pepita de papaya. Lima, UNMSM, 1961. Ts. Lic.  
 Rodríguez Mendoza, Percy. Estudio químico bromatológico de Carica papaya, variedad Arequipensis (Papaya). Lima, UNMSM, 1955. Ts. Bach.  
 Vargas Zevallos, María Elena. Estudio químico de la especie Carica papaya arequipensis fresca y liofilizada. Arequipa, UNSA, 1982. Ts. Bach.
- Ref. Hist.: Cobo (1654); Molina.

**Recurso: Pasuchaca: Geranium dielsianum R. Kunth. (Ca.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Diabetes	Planta entera	(1094) Cocimiento. Bebida. Tomar 1 taza cada dos horas.

- Ver: Camiña, L. y Huaracha, M. Efecto hipoglicemiente de Geranium dielsianum K. "Pasuchaca". Lima, UNMSM, 1991. Ts. Lic.

**Recurso: Pay pay: Caesalpinia paipai R.&P.**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Inflamaciones	Fruto	(1095) Cocimiento. Aplicación local.

**Recurso: Pepino: Cucumis sativus L. (Te.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Tos ferina	Fruto	(1096) Zumo. Bebida.

- Ver: Pereyra Carassa, Elsa. Estudio químico bromatológico del Cucumis sativus, posibilidades industriales. Lima, UNMSM, 1954. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Cobo (1654).

**Recurso: Perejil: Petroselinum sativum subsp. sativum (Infusión: Fr.; Cocimiento: Te.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Hemorragias nasales	Hojas	(1099) Frescas. Taponar las fosas nasales.
Hepatitis	Hojas	(1097) Molidas. Ingerir en los alimentos.
Menstruación p. regular	Hojas	(1098) Infusión. Bebida.
	Semillas/hojas	(1100) Infusión/Macerado. Bebida. Tomar mañana y tarde.
Retención de orina	Raíz	(0325) Cocimiento. Con granos de cebada y hojas de borraja. Bebida.
	Raíz	(0326) Cocimiento. Con granos de cebada y hojas de borraja. Bebida.
Riñón, p. limpiar el	Raíz/hojas	(1101) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
	Hojas	(1102) Extracto. Bebida. Tomar una copita antes del almuerzo.
Tos	Raíz	(1103) Infusión. Bebida.
	Hojas	(1104) Extracto. Bebida. Tomar antes de los alimentos.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654).

**Recurso: Pimpinella: Sanguisorba officinalis L. / Sanguisorba minor Scop. (te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cólicos menstruales	Hojas	(1105) Infusión. Bebida.
Diarreas	Hojas	(1106) Infusión. Bebida.
Nervios	Flores	(1107) Infusión. Bebida.
	Planta entera	(1108) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654).

**Recurso: Pinco pinco (Pinku pinku): Ephedra andina Poepp. ex C.A. Mey. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Disentería	Tallos/Hojas/Raíz	(1109) Cocimiento. Bebida. Tomar 3-4 veces al día.
Fracturas	Tallos/hojas	(1110) Molido. Emplasto con sal.
Hemorragias	Planta entera	(1111) Cocimiento. Bebida.
	Planta entera	(1112) Cocimiento. Lavados.
Inflamaciones	Tallo	(1113) Cocimiento. Bebida.
Inflamación de la boca	Planta entera	(1114) Cocimiento. Enjuagatorios.
Riñón, para limpiar el	Planta entera	(1115) Cocimiento. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Inventario (1770); Bertonio; Cobo (1654); Delgar (1770); Iturralde y Guinault (1889); La Calancha (1638).

**Recurso: Piña; Achupalla: Ananas comosus (L.) Merr.; Ananas sativus Schult. & Schult. f. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Golpes/contusiones	Fruto	(1116) Cáscara. Cocimiento. Bebida.
	Hojas	(1117) Molido. Emplasto.
	Fruto	(1118) Cocimiento. Emplasto.
Heridas	Fruto	(1119) Cáscara. Cocimiento. Bebida.
	Hojas	(1120) Molido. Emplasto.
	Fruto	(1121) Cocimiento. Emplasto.
Riñón, para limpiar el	Fruto	(1122) Cáscara. Cocimiento. Bebida.
	Fruto	(1072) Extracto. Asociado a jugo de papa. Bebida. Tomar 1 vaso en ayunas.

Ver: Leon Torres, Norma Graciela. Extracción y valoración de enzimas proteolíticas de Ananas sativus (Piña). Lima, UNMSM, 1966. Ts. Bach.  
Unzueta Romero, Carlota. Estudio químico bromatológico de la bromelia Anana ananas sativus (Piña). Lima, UNMSM, 1954. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Naturaleza (1680); Cobo (1654); Estete (1534); Garcilaso (1650); Martir (1530).

**Recurso: Piñón; Wassa supay: Jatropha gossypifolia L. / Jatropha curcas L. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Estreñimiento	Semillas	(1123) Cocimiento. Bebida.
	Semillas	(1124) Tostado. Molido. Tomar mezclado con agua y miel.
Hemorroides	Fruto	(1125) Látex. Aplicación local.
Inflamaciones	Fruto	(1126) Látex. Aplicación local.
	Hojas	(1127) Cocimiento. Lavados.
Menstruación, aumentar	Semillas	(1128) Cocimiento. Bebida.
Tos	Hojas	(1129) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.

Nota: No usar la planta durante el embarazo.

Ver: Paiva Zegarra, Joel. Estudio de las semillas de Jatropha curcas L. Lima, PUCP, 1986. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Cobo (1654); Iturralde y Guinault (1889).



**Recurso: Piqui pichana (Piki pichana); Ñuccho pichana; Escoba china: Scoparia dulcis L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Coqueluche	Hojas	(1130) Infusión. Bebida.
Dolor de cabeza	Hojas/cogollos	(1131) Zumo. Bebida.
Fiebre	Hojas/cogollos	(1132) Zumo. Bebida.
	Flores/hojas	(1133) Cocimiento. Bebida.
Granos	Hojas	(1134) Cocimiento. Baños
Heridas	Hojas	(1135) Cocimiento. Lavados.
	Flores/hojas	(1136) Polvo. Aplicación local.
Tos	Hojas/cogollos	(1137) Zumo. Bebida.
Tumores/chupos, madurar	Hojas	(1138) Molidas. Mezcladas con chancaca. Aplicación local.

**Recurso: Piri piri: Scleria melaleuca Rchb. ex Schltr. & Cham. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Útero, p. dilatar el	Hojas	(1139) Infusión. Bebida.

**Recurso: Pisonay: Erythrina falcata Benth. / Erythrina crista-galli L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Inflamación de la boca	Corteza	(1140) Cocimiento. Gárgaras.
Inflamación de garganta	Corteza	(1141) Cocimiento. Gárgaras.

Ver: Figueroa Paredes, Nelly. Estudio fitoquímico y farmacológico de Erythrina falcata Bentham (Pisonay). Lima, UNMSM, 1957. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654); Polo (1571).

**Recurso: Plátano: Musa paradisiaca L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Callo	Tallo	(1142) Savia. Aplicación local.
	Fruto	(1143) Verde. Aplicación local.
Heridas	Hojas	(1144) Resina. Aplicación. Local.
Pecas	Tallo	(1145) Savia. Aplicación local.
	Fruto	(1146) Verde. Aplicación local.
Tuberculosis	Tallos/flores	(1147) Cocimiento. Bebida.
Verrugas	Tallo	(1148) Savia. Aplicación local.
	Fruto	(1149) Verde. Aplicación local.

Ver: Ñaupari Álvarez, Josefina. Valoración de vitaminas y minerales en 5 variedades del género musa. Lima, UNMSM, 1971. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Acosta (1590); Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Inventario (1770); Cobo (1654); Delgar (1770); Garcilaso (1650).

**Recurso: Ppirca: Bidens pilosa L. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Inflamaciones	Corteza	(1150) Cocimiento. Bebida.
	Raíz/hojas	(1151) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Contreras; Bozo (1821).

**Recurso: Pupa; Llama chakin; Flor de corpus; Suelda con suelda: Psittacanthus corynocephalus Eichler.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Heridas	Raíz	(1152) Polvo. Infusión con hojas de llantén.

**Recurso: Queto queto (Kketo kketo): Gnaphalium spicatum Mill. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cáncer del estómago	Hojas	(1153) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Cáncer de la próstata	Hojas	(1154) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Dolor de garganta	Hojas	(1155) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Hemorragias de heridas	Hojas	(1156) Emplasto.
Llagas	Hojas	(1157) Infusión. Lavados.
Riñón, p. limpiar el	Hojas	(1158) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Ronquera	Hojas	(1159) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Sarna	Hojas	(1160) Cocimiento. Lavado.
	Hojas	(1161) Secas. Molido. Aplicación.
Tos	Hojas	(1162) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Tuberculosis	Hojas	(1163) Infusión. Bebida.
Úlceras del estómago	Hojas	(1164) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.

Ref. Hist.: Cobo (1654).

**Recurso: Quina (Kina); Cascarilla: Cinchona calisaya Wedd. / Cinchona officinalis L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Fiebre*	Corteza	(1165) Macerado. Frotación.
	Corteza	(1166) Cocimiento. Bebida.
Fiebre amarilla	Ramas/flores	(0752) Infusión. Asociada con kanchalawa. Bebida. Tomar en ayunas.
Menstruación, p. regular	Corteza	(1167) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Parásitos intestinales	Corteza	(1168) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Paludismo	Corteza	(1169) Cocimiento. Bebida.
	Ramas/flores	(0755) Infusión. Asociada con kanchalawa. Bebida. Tomar en ayunas.
Terciana	Corteza	(0088) Macerado en alcohol. Con cocimiento de hojas molidas de alcachofa. Tomar 3 veces al día.
Útero, para dilatar el	Corteza	(1170) Cocimiento. Bebida.

(\*) No usar durante el embarazo.

Ver: Carrión, A. Contribución al estudio de Cinchona officinalis. Lima, UNMSM, 1956. Ts. Bach.

Gómez-Sánchez Linarez, Ana María. Estudio fitoquímico de Cinchona. Lima, PUCP, 1979. Ts. Bach.

Kanamori Kanamori, Carmen. Estudio fitoquímico de la Cinchona. Lima, PUCP, 1979. Ts. Bach.

Squadrito Goyzueta, Giuseppe Luciano. Investigación sobre reactividad química de los alcaloides mayores en Cinchona micrantha. Lima, PUCP, 1983. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Médico (1771); Bozo (1821); Cobo (1654); Iturralde y Guinault (1889); La Calancha (1638); Ulloa (1586).

**Recurso: Quinoa: Chenopodium quinoa Willd. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cólicos	Semillas	(1171) Cocimiento. Emplasto.
Indigestión	Tallo	(1172) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Menstruación, p. regular	Hojas	(1173) Infusión. Bebida.
Riñón, para limpiar el	Semilla	(1174) Cocimiento. Bebida.
	Tallo	(1175) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.

Ver: Chávez Contreras, Felicitas. Análisis químico bromatológico de diez variedades de quinoa. Arequipa, UNSA, 1982. Ts. Lic.

Herran Cano, Adriana Mariel. Estudio del valor nutritivo en hojas de cinco variedades de quinoa. Arequipa, UCSM, 1985. Ts. Bach.

Rodríguez Chiono, María Mercedes Lucia. Determinación e importancia de las Saponinas en la quinua, variedad dulce de Puno. Arequipa, UCSM, 1985. Ts. Bach.  
 Rodríguez Quispe, Iván Cornelio. Efecto de la saponina bruta de la quinua sobre las constantes hematológicas, en la especie Gallus gallus. Puno, UNTA, 1973. Ts. Bach.  
 Velázquez Gayoso, Dora. Determinación cualitativa y cuantitativa de los ácidos aminados en diversas variedades de quinua por cromatografía en papel. Lima, UNMSM, 1956. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Médico (1771); Anónimo Naturaleza (1680); Anónimo Recetario (1873); Cieza (1550); Cobo (1654); Delgar (1770); Garcilaso (1650); Iturralde y Guinault (1889); La Calancha (1638); Las Casas; Murúa, (1590).

**Recurso: Rábanos: *Raphanus sativus* L.**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Amigdalitis	Raíz	(1176) Zumo puro o con miel de abejas. Cucharadas.
	Raíz	(1177) Zumo. Toques.

**Recurso: Ratania: *Krameria triandra* R&P. (Te.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Diarreas	Raíz	(1180) Cocimiento. Bebida.
Disentería	Corteza/raíz	(1181) Cocimiento. Bebida.
Hemorragias	Raíz	(1182) Tintura. Aplicación.
Hemorroides	Raíz	(1183) Extracto seco. Supositorio.
Inflamación de encías	Raíz	(1178) Cocimiento. Toques/gárgaras/masajes.
	Hojas	(1179) Cocimiento. Toques/gárgaras/masajes.

Ver.: Delgado, M. Contribución al estudio de *krameria triandra* "Ratania". Lima, UNMSM, 1956. Ts. Bach.

Garmendi, G. Estudio de *Krameria triandra* "Ratania". Lima, UNMSM, 1924. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Retama: *Spartium junceum* L. (Fr.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Dolor de cabeza	Flores	(1184) Soasadas. Emplasto en la frente.
Golpes internos	Flores	(1011) Infusión. Asociada con hojas de ortiga. Bebida.
	Flores	(1012) Cocimiento. Asociada con hojas molidas de ortiga. Cataplasma.
Inflamaciones	Hojas/flores	(1185) Maceradas en alcohol con hojas de romero y ruda. Frotación.
Reumatismo	Flores	(1186) Tostadas. Infusión. Baños.
Sinusitis	Flores	(1187) Infusión. Lavados.
Útero, para dilatar el*	Hojas/flores	(1188) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.

(\*) Puede producir daño renal.

Ref. Hist. Anónimo Inventario (1770); Cobo (1654).

**Recurso: Romaza; Lengua de vaca; Llaque llaqué: *Rumex crispus* L. / *Rumex cuneifolius* Campd. (Fr.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Estreñimiento	Hojas	(1189) Cocimiento. Ensalada.
Inflamaciones	Hojas	(1190) Infusión. Bebida.
Mal de ojos	Hojas	(1191) Macerado en agua. Lavados diarios.

Ref. Hist.: Anónimo Quito (1573); Castro (1651); Cobo (1654); Delgar (1770).

**Recurso: Romero; Sallika: Rosmarinus Officinalis L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cólicos de gases	Hojas	(1192) Infusión. Bebida.
Digestión, p. facilitar la	Hojas	(1193) Infusión. Bebida.
Dolor de muelas	Hojas	(1194) Cocimiento. Enjuagatorios.
Golpes internos	Hojas	(0170) Secas. Macerado en alcohol. Mezclado con macerado en alcohol de hojas secas de árnica. Frotación.
Inflamaciones	Hojas	(1185) Maceradas en alcohol con flores/hojas de retama y hojas de ruda. Frotación.
Reumatismos	Hojas	(1195) Maceradas en alcohol. Frotación.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Médico (1771); Castro (1651); Cobo (1654).

**Recurso: Rosa sisa: Tagetes erecta L.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Diarrea	Hojas/flores	(1196) Infusión. Bebida.
Hemorragia de heridas	Flores	(1197) Molidas. Emplasto.
Picaduras de insectos	Flores	(1198) Enteras. Friccionar.
Vómitos	Hojas/flores	(1199) Infusión. Bebida.

**Recurso: Ruda: Ruta chalepensis L. / Ruta graveolens L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cólicos de gases	Hojas	(1200) Infusión. Bebida. Tomar después de los alimentos*
Dolores articulares	Hojas	(0513) Maceradas en alcohol o aguardiente. Asociadas con hojas de molle y eucalipto. Frotaciones.
Dolor de cabeza	Hojas/tallos	(1201) Soasado. Aspirar/frotar frente y sienas.
Inflamaciones	Hojas	(1185) Macerado en alcohol. Con flores/hojas de retama y hojas de romero. Frotación.
Menstruación, p. regular	Hojas	(1202) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día*.
Neuralgias	Hojas	(1203) Infusión. Bebida. Tomar con leche 3 veces al día.
	Hojas	(1204) Frescas. Friccionar las sienas.
	Hojas	(1205) Frescas. Masticar*.
Parásitos intestinales	Hojas	(1206) Infusión. Bebida. Tomar en ayunas.
Sarna	Hojas/flores	(1207) Cocimiento. Lavados.

(\*) No usar durante el embarazo.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654).

**Recurso: Ruibarbo; Putaka: Rheum officinale Baill. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Diarreas	Raíz	(1208) Cocimiento. Bebida.
Disentería	Raíz	(1209) Molidas. Quemada. Cocimiento. Bebida.
Dolor de estómago	Hojas	(1210) Infusión. Bebida.
Estreñimiento	Raíz	(1211) Infusión. Bebida. Tomar pequeñas dosis.
Fiebres	Raíz	(1212) Cocimiento. Baños.
Flujos blancos	Nervaduras	(1213) Cocimiento. Bebida.
Forúnculo	Hojas	(1214) Cocimiento. Bebida.
Ictericia	Nervaduras	(1215) Cocimiento. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1873).

**Recurso: Sábila: Aloe vera (L.) Burm. f.; Aloe perfoliata L. (Hojas: Ca.; Flores: Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Eritemas/inflamaciones de la piel	Hojas	(1217) Mucílago. Aplicación local.
	Hojas	(1218) Mucílago. Aplicación local.
Golpes/contusiones	Hojas	(1216) Mucílago. Aplicación local.
Heridas	Hojas	(1219) Mucílago. Aplicación local.
Hemorroides	Hojas	(1220) Sin cutícula. Supositorios.
Inflamaciones	Hojas	(1221) Mucílago. Aplicación local.
Llagas	Hojas	(1222) Mucílago. Licuado. Emplastos.
Quemaduras	Hojas	(1223) Mucílago. Aplicación local.

Ver: Espinoza Melo, Leonor Victoria. Contribución al estudio fitoquímico y acción antipirética de la sábila (Aloe vera L.). Arequipa, UCSM, 1986. Ts. Bach.  
Horna Landazuri, Paulina Clotilde. Especies del género Aloe que se cultivan en Lima y composición química del mesofico de Aloe vera. Lima, UNMSM, 1974. Ts. Bach.  
Vallenas Begazo, Vilma. Estudio cromatográfico de los derivados antraquinónicos de Aloe ferox y Aloe vera. Lima, UNMSM, 1957. Ts. Bach.

Ref. Hist: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Médico (1771); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Sacha culantro: Talinum paniculatum (Jacq.) Gaertn.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Callos	Hojas	(1224) Soasadas. Aplicación local.
Cólicos de gases	Hojas	(1225) Infusión. Bebida. Tomar 3-4 veces al día.

**Recurso: Salvia; Salvia común: Salvia officinalis L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Hepatitis	Hojas	(1227) Infusión. Bebida.
Inflamación de la boca	Hojas	(1226) Infusión. Gárgaras.
Nervios	Hojas	(1228) Infusión. Bebida.
Reumatismo.	Hojas	(1286) Cocimiento. Mezclada con ajeno, palma real, tabaco y chachacoma. Lavados.
Tos	Hojas	(1229) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Naturaleza (1680); Cobo (1654); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Salvia real; Ñuccho; Jatun ñucchu: Salvia sagittata R&P. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Dislocaduras	Hojas	(1230) Soasadas. Emplasto.
Heridas ulceradas	Hojas	(1231) Molidas. Mezcladas con grasa de chancho o llama. Emplastos.
Inflamaciones	Hojas	(1232) Zumo. Bebida.
Migrañas	Hojas	(1233) Cocimiento. Bebida.
Reumatismo	Hojas	(1234) Soasadas. Frotación/emplasto.

Ref. Hist. Anónimo Inventario (1770); Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Naturaleza (1680); Cobo (1654); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Sangre de drago: Croton palanostigma Klotzsch. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cáncer	Corteza	(1235) Látex. Tomar con agua.
Dolor de garganta	Corteza	(0376) Látex. Diluido en infusión de coca. Gárgaras.
Heridas*	Corteza	(1236) Látex. Aplicación Local.
Hongos de la piel	Corteza	(0315) Látex. Mezclado con resina de catahua y copaiba y limón. Aplicación.
Inflamación de la boca	Corteza	(1237) Látex. Diluido en agua. Gárgaras.
Inflamación de la garganta	Corteza	(1238) Látex. Diluido en agua. Gárgaras.
Llagas	Corteza	(1239) Látex. Aplicación local.
Reumatismo	Corteza	(0317) Látex. Mezclado con resina de catahua y copaiba, tabaco y limón. Aplicación.
Tuberculosis	Corteza	(1240) Látex. Mezclado con leche. Bebida.
Tumores/chupos	Corteza	(1241) Látex. Disuelto en agua. Tomar con estómago vacío.
Úlceras del estómago	Corteza	(1242) Látex. Disuelto en agua. Tomar con estómago vacío.
Úlceras varicosas	Corteza	(1243) Látex. Aplicación local.

(\*) No aplicar cuando la herida supura.

Ver: Beya, M. Acción carcinostática y carcinogénica de la Sangre de grado o drago (Croton palanostigma K.). Lima, UNMSM, 1975. Ts. Lic.

Caro Medrano, Víctor. Reacción del tejido subcutáneo a los cementos de obturación a base de Bálsamo del Perú y Sangre de Grado en ratones suizos. Lima, UPCH, 1985. Ts. Bach.

Morales Girbau, Marco Antonio. Estudio clínico de los efectos del Croton draconoide M. Arg. ("Sangre de Grado") en el tratamiento de la alveolitis seca dolorosa. Lima, UPCH, 1984. Ts. Bach.

Mustiga Ocampo, María del Carmen. Aislamiento y caracterización del alcaloide Taspina del Látex del Croton lecheri (Sangre de grado). Lima, PUCP, 1982. Ts. Bach.

Noriega Reátegui, Víctor. Plantas astringo hemostáticas de probable aplicación local en exodoncia, ensayo clínico con la sangre de grado. Lima, UNMSM, 1956. Ts. Bach.

Planas Silva, María del Carmen. Caracterización de la actividad biológica del alcaloide taspina del látex del Croton lecheri M. Arg. (Sangre de Grado). Lima, UPCH, 1984. Ts. Bach.

Saravia Rojas, Miguel Ángel. Reacción inflamatoria del tejido conjuntivo al cemento de obturación de conductos a base de Croton lecheri (Sangre de Grado) en ratas de la Cepa Holtzman. Lima, UPCH, 1985. Ts. Bach.

**Recurso: Sapote silvestre: Sterculia tessmannii Mildbr. / Sapote de perro: Capparis angulata Ruiz & Pav. ex DC.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Heridas	Tallo	(1244) Mucílago. Aplicación local.
	Tallo	(1245) Cenizas. Aplicación local.

Ver: Quispe Paredes, Luis A. Estudio tecnológico de la goma de sapote con miras a su utilización industrial. Lima, UNMSM, 1964. Ts. Bach.

**Recurso: Sauce; Wayau; Wayako: Salix humboldtiana Willd. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cólico menstrual	Hojas/corteza	(1246) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 tazas al día.
Diarrea	Corteza	(1247) Cocimiento. Bebida.
Dolor de estómago	Hojas	(1248) Infusión. Tomar luego de los alimentos.
Fiebres	Corteza	(1249) Molido. Cocimiento. Bebida.
Gonorrea	Corteza	(1250) Cocimiento. Bebida.
Gripe/resfríos	Corteza de raíz	(1251) Macerado en alcohol. Bebida. Tomar 1 copa 2-3 veces al día.
Heridas ulceradas	Hojas	(1252) Cocimiento. Lavados.
	Hojas	(1253) Molidas. Aplicación local.
Inflamaciones	Hojas/corteza	(1254) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Neuralgias	Corteza	(1255) Trozos. Cocimiento. Bebida. Tomar 2 veces al día*.
Reumatismo	Hojas	(1256) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Tos	Hojas	(1257) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.

(\*) Puede producir gastritis.

Ref- Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654); Delgar (1770).

**Recurso: Sauco: Sambucus peruviana Kunth. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Estreñimiento	Fruto	(1258) Cocimiento. Bebida.
Golpes/contusiones	Flores	(1259) Infusión. Compresas.
Inflamaciones	Flores	(1260) Infusión. Compresas.
	Hojas/corteza/ Raíz	(1261) Cocimiento. Bebida.
	Hojas/raíz	(1262) Infusión. Bebida.
	Hojas/corteza	(1263) Infusión. Bebida.
Riñón, para limpiar el	Flores/corteza	(1264) Infusión. Bebida.
Tos	Hojas/flores	(1265) Infusión. Bebida.
Tos ferina	Corteza	(1266) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Médico (1771); Anónimo Naturaleza (1680); Bozo (1821); Iturralde y Guinault (1889).

**Recurso: Se; Anchurapa: Cassia angustifolia Vahl. / Cassia obovata Collad. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Estreñimiento	Hojas	(1267) Cocimiento. Bebida.*

(\*) No tomar durante el embarazo.

Ref. Hist.: Cobo (1654).

**Recurso: Siemprevida: Saxifraga magellanica Poir. (ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Enfermedades venéreas	Hojas	(1268) Cocimiento. Bebida.

**Recurso: Setico; Pungara; Satik: Cecropia tessmannii Mildbr. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Dolor articular	Corteza	(0131) Molido. Con flores/hojas de amasisa. Emplastos antes de dormir.
Fiebres	Hojas	(1269) Infusión. Bebida. Tomar 1-2 veces al día.
Fiebres altas	Corteza	(1270) Infusión. Bebida. Tomar 1-2 veces al día.
Neuralgias	Corteza	(0133) Molido. Con flores/hojas de amasisa. Emplastos antes de dormir.
Riñón, para limpiar el	Hojas	(1271) Cocimiento. Tomar 3 veces al día.

**Recurso: Suche (Suchi); Kara kuchu (Caracucho): Plumeria rubra L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Acné	Hojas	(1272) Molidas. Maceradas en alcohol. Fricciones.
Callos	Látex	(1274) Aplicación directa.
Dolor de muelas	Látex	(1273) Aplicar directamente a la caries.*
Herpes	Hojas	(1275) Molidas. Maceradas en alcohol. Fricciones.
Reumatismo	Hojas	(1276) Molidas. Maceradas en alcohol. Fricciones.
Úlceras	Látex	(1277) Disuelto en agua. Lavados.
Verrugas	Látex	(1278) Aplicación directa.

(\*) Aplicar con cuidado porque es cáustico para las encías.

**Recurso: Supi sacha; Sacha albahaca: Marsypianthes chamaedrys (Vahl) Kuntze.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cólico de gases	Hojas	(1279) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.

**Recurso: Tabaco; Sairi: Nicotiana tabacum L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Asma	Hojas	(1280) Polvo. Ungüento con grasa. Frotación.
Cólico hepático	Hojas	(1281) Infusión. Bebida.
Golpes/contusiones	Hojas	(1282) Molidas con hojas de toe y sal. Emplastos.
Dolor de cabeza	Hojas	(1283) Soasadas. Emplasto.
Ojos, irritación de	Hojas	(1285) Zumo. Colirio.
Ojos, limpieza de los	Raíz	(1284) Cocimiento. Lavados.
Reumatismo	Hojas	(0317) Mezclada con resina de catahua y copaiba, sangre de drago y limón. Emplasto.
	Hojas	(1286) Cocimiento. Mezclara con ajenojo, palma real, salvia y chachacoma. Lavados.
Tos ferina	Hojas	(1287) Polvo. Ungüento con grasa. Frotación.
Tumores/chupos	Hojas	(1288) Molidas con hojas de toe y sal. Emplastos.
Verruga	Hojas	(1289) Soasadas. Emplastos con sal.

Ver: Alcántara Ellacuriaga, Genoveva. Obtención del ácido nicotínico y nicotinamida a partir de la nicotina del tabaco peruano. Lima, UNMSM, 1952. Ts. Bach.  
Alegre Villanueva, Juan V. Extracción y estudio bromatológico industrial del aceite de semilla de tabaco. Lima, UNMSM, 1957. Ts. Bach.  
Kuniyoshi Kiyon, Dora Lourdes. Contribución al estudio de los alcaloides en la especie Nicotiana paniculata. Lima, UNMSM, 1964. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Naturaleza (1680); Anónimo Recetario (1873); Cabeza de Vaca; Cobo (1654), Garcilaso (1650); Monzón (1586).



**Recurso: Tamarindo: *Tamarindus indica* L. (Te.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Estreñimiento	Frutos	(1290) Cocimiento. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654).

**Recurso: Tara: *Caesalpinia spinosa* (Molina) Kuntze; *Caesalpinia tinctoria* (Kunth) Benth. Ex Reiche. (Te.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Amigdalitis	Hojas/semillas	(1291) Cocimiento. Gárgaras.
Diarreas	Hojas	(1292) Infusión. Bebida.
Estómago, para limpiar el	Fruto/hojas	(1293) Cocimiento. Bebida.
Hemorragias	Hojas/frutos	(1294) Macerado. Bebida.
Hemorroides	Hojas/frutos	(1295) Macerado. Lavados.
Inflamación de la boca	Hojas/frutos	(1296) Infusión. Gárgaras.
Inflamación de la garganta	Hojas/frutos	(1297) Infusión. Gárgaras.

Ver: Alva Robles, David Ariel. Estudio de los no-taninos provenientes de la *Caesalpinia tinctoria* "Tara". Lima, UNMSM, 1970. Ts. Bach.  
 Carpio Flores, Berta Julia. Estudio de la semilla de *Caesalpinia tinctoria* (Tara) como fuente de probable alimento. Lima, UNMSM, 1964. Ts. Bach.  
 Chang Armijo, Zully y Faching Rosales, Adela. Estudio farmacognóstico de las semillas de *caesalpinia spinosa* Kuntze (Tara). Lima, UNMSM, 1971. Ts. Bach.  
 Delgado Perea, Iliana Lily. Extracción de taninos de la Tara. Lima, UNP, 1982. Ts. Bach.  
 Hurtado Pardo, Benito Luis. Estudio del contenido de derivados antraquinónicos en *Caesalpinia spinosa* Kuntze (Tara). Lima, UNMSM, 1971. Ts. Bach.  
 Reategui Gonzalez, Ricardo. Obtención de ácido gálico a partir de taninos extraídos de la *Caesalpinia spinosa* (Tara). Lima, UPCH, 1984. Ts. Bach.  
 Tupayachi Gastelú, Renato. Ensayos de la Tara. Lima, UNMSM, 1955. Ts. Lic.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Médico (1771); Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1873); Bozo (1821); Delgar (1770); Iturralde y Guinault (1889); Murua (1590).

**Recurso: Tilo: *Tilia platyphyllos* Scop.**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Bilis	Flores	(1298) Infusión. Bebida.
Cálculos	Flores	(1299) Infusión. Bebida.
Cólicos	Flores	(1300) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Fiebre	Flores	(1301) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Gripe	Flores	(1302) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Nervios	Flores	(1303) Infusión. Bebida.

**Recurso: Toe: *Datura suaveolens* Humb. & Bonpl. ex Willd.; *Datura* spp.**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Daño	Planta entera	(1304) Cocimiento. Baños.
Golpes/contusiones	Hojas	(1282) Molidas con hojas de tabaco y sal. Emplastos.
Mordedura de víbora	Hojas	(1305) Cocimiento. Lavados.
Susto	Planta entera	(1288) Molidas con hojas de tabaco y sal. Emplastos.

Ver: Chiarella E., José Hernani. Farmacología de la *Datura suaveolens* H. Lima, UNMSM, 1954. Ts. Bach.

**Recurso: Tomate: Solanum lycopersicum L. (Fruto: Te.; Hojas: Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Anemia	Fruto	(1307) Maduro. Jugo. Bebida. Tomar 1 vaso 3 veces al día.
Estómago, limpieza del	Fruto	(1308) Maduro. Jugo o ensalada. Consumir 3 veces al día.
Quemaduras solares	Fruto	(1309) Maduro. Rodajas. Aplicación local.
Sarna	Fruto	(1310) Verde. Trozos. Aplicación local 3 veces al día.

Ref. Hist.: Acosta (1590); Anónimo Médico (1771); Anónimo Inventario (1770); Cobo (1654).

**Recurso: Tomillo: Thymus vulgaris L. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cólicos	Hojas	(1311) Infusión. Bebida.
Cólico de gases	Hojas	(1312) Infusión. Bebida.
Heridas	Hojas	(1313) Infusión. Lavados.
Tos	Hojas	(1314) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Cobo (1654).

**Recurso: Toñuz: Pluchea odorata (L.) cass. / Pluchea chingoyo (Kunth.) DC.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Fiebre	Cogollos	(1315) infusión. Bebida.
	Cogollos	(1316) Cocimiento. Baños/lavados.
Gripe	Hojas	(1317) Infusión. Bebida.
Leucorrea	Hojas	(1318) Cocimiento. Duchas vaginales.
Mordedura de víbora	Hojas/raíces	(1319) Cocimiento. Aplicación local.

**Recurso: Toronjil: Melissa officinalis L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cólicos	Hojas/tallos	(1320) Infusión. Bebida.
Cólico de gases	Hojas/tallos	(1321) Infusión. Bebida.
Convulsiones	Hojas	(0344) Cocimiento. Con hojas de cedrón y hierba luisa. Bebida.
Corazón, p. tonificar el	Hojas	(1322) Infusión. Bebida.
Epilepsia	Hojas	(0345) Cocimiento. Con hojas de cedrón y hierba luisa. Bebida.
Insomnio	Hojas	(1323) Infusión. Tomar después de los alimentos y antes de dormir.
Nervios	Hojas	(0347) Infusión asociada con hojas de cedrón. Bebida.
Susto	Hojas/tallos	(1324) Infusión. Bebida.
Urticaria	Hojas	(1325) Infusión. Bebida.
Vértigo	Hojas	(1326) Secas. Infusión. Agregar canela. Bebida.
Vómitos	Hojas	(1327) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Cobo (1654).

**Recurso: Totora: Typha angustifolia L. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Hemorragia de heridas	Tallo/raíz	(1328) Cenizas. Aplicación.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654); Delgar (1770).

**Recurso: Trebol: Medicago hispida Gaertn. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Fiebres	Flores	(1329) Infusión. Bebida.

**Recurso: Trigo: Triticum sativum L. (Te. y Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Diarreas	Granos	(1330) Tostados. Cocimiento. Bebida.
Estreñimiento	Salvado	(1331) Remojado en agua. Ingerir.

Ref. Hist.: Anónimo Médico (1771); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654); Garcilaso (1650).

**Recurso: Tumbo real: Passiflora sp. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Nervios	Hojas/flores	(1332) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Cieza (1530); Cobo (1654).

**Recurso: Turre; Flemadera: Spilanthes beccabunga DC.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Inflamación de garganta	Rizomas	(1333) Cocimiento. Gárgaras.
	Rizomas/hojas	(1334) Crudas. Masticar.

**Recurso: Uña de gato: Uncaria tomentosa (Willd. ex Roem. & Schult.) DC. / Byttneria hirsuta R&P. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Cáncer	Corteza	(1335) Trozos. Cocimiento. Bebida.
Heridas	Hojas	(1336) Infusión. Lavados.
Infección urinaria	Corteza	(1337) Trozos. Infusión. Bebida.
Inflamación de la boca	Tallo/raíz	(1338) Corteza. Cocimiento. Gárgaras.
Inflamación de la garganta	Tallo/raíz	(1339) Corteza. Cocimiento. Gárgaras.
Reumatismo	Corteza	(1340) Trozos. Cocimiento. Tomar 3 veces al día.
Riñón, p. limpiar el	Raíz	(1341) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Tumores	Raíz	(1342) Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Verrugas	Flores	(1343) Quemadas. Molidas. Mezcladas con grasa de chancho. Emplasto.

Ver: Peralta, G. y Zambrano, J. Efecto antiinflamatorio de Uncaria Tormentosa "Uña de gato". Lima, UNMSM, 1992. Ts. Lic.

**Recurso: Uvas: Vitis vinifera L. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Insomnio	Pasas	(0845) Cocimiento con maíz amarillo tostado. Tomar antes de dormir.

Ver: Wainberg Dreweck, Sara. Obtención y aplicaciones del aceite de Vitis vinifera. Lima, UNMSM, 1960. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654); Garcilaso (1650).

**Recurso: Uvero colorado: Cocoloba uvifera (L.) L.**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Ojos, limpieza de los	Tallo	(1344) Jugo. Colirio.

**Recurso: Vainilla: Vanilla odorata C. Presl. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Convulsiones	Raíz	(1345) Cocimiento. Bebida.
Fiebres	Fruto	(1346) Polvo. Suspensión. Bebida.
Manchas de la piel	Hojas	(1347) Molido. Cataplasma.
Pecas	Hojas	(1348) Molido. Cataplasma.

**Recurso: Valeriana: Valeriana officinalis L. / Valeriana pinnatifida R&P. (Hojas: Te.; Raíz: Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Ansiedad	Raíz	(1349) Cocimiento. Bebida.
Golpes/contusiones	Raíz	(1350) Cocimiento. Compresas.
Insomnio	Raíz	(1351) Cocimiento. Bebida.
	Raíz	(1352) Cocimiento. Baños.
	Raíz	(1353) Macerado. Bebida. Tomar antes de acostarse.
	Raíz	(1355) Infusión. Bebida. Tomar 3 veces al día.
Convulsiones	Raíz	(1354) Cocimiento. Bebida.
Nervios	Raíz	(1356) Cocimiento. Bebida.
	Raíz	(0346) Tintura. Gotas. Con infusión de hojas de cedrón.

Ver: Carlin Chavarry, Lily Gloria. Estudio fitoquímico de la Valeriana aff. ascendens Turcz. Lima, PUCP, 1986. Ts. Bach.

Gómez, R. y Chafalote, L. Estudio farmacológico de valeriana pinnatifida. Lima, UNMSM, 1990. Ts. Lic.

Lizárraga Nava, Gilda María. Estudio fitoquímico de la Valeriana interrupta, variedad eliator. Lima, PUCP, 1985. Ts. Bach.

Rey Swayne, Fernando. Separación e identificación de valepotriatos de la Valeriana interrupta, variedad eliator. Lima, PUCP, 1983. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770).

**Recurso: Verbena: Verbena Littoralis Kunth. (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Estreñimiento	Hojas	(1357) Cocimiento. Bebida.
Tos	Hojas	(1358) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654).

**Recurso: Verdolaga: Portulaca oleracea L. (Fr.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Disenteria	Planta	(1359) Molido. Emplasto.
Hepatitis	Hojas	(1360) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Médico (1771); Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1873).

**Recurso: Violeta: Viola odorata L. (Infusión: Te.; Cocimiento: Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Tos	Flores	(1361) Infusión. Bebida.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Médico (1771); Anónimo Recetario (1873).

**Recurso: Wamanripa (Huamanripa): Senecio culcitioides Sch. Bip. / Laccopetalum giganteum (Wedd.) Ulbr. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Bronquitis	Hojas	(0128) Infusión. Asociada a hojas de escorzonera y raíz de altea. Bebida.
Dolor de costado	Hojas	(1362) Molidas. Mezcladas con vaselina. Fricciones.
Bronconeumonía	Hojas	(0759) Infusión. Asociada a hojas de llanka huasa, llantén y kalawala. Bebida.
Reumatismo	Hojas	(1363) Molidas. Mezcladas con vaselina. Fricciones.
Tos	Hojas	(1364) Cocimiento. Bebida.
	Flores/hojas	(1365) Cocimiento. Bebida.
	Hojas	(0130) Infusión. Asociada a hojas de escorzonera y raíz de altea. Bebida.

**Recurso: Wamanripa (Huamanripa) hembra; Llanka huasa (Yancahuasa); Tiklla huasa: Senecio rhizomatus Rusby (Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Acné	Hojas	(1366) Macerado en agua. Lavados.*
	Hojas	(1367) Macerado. Aplicación.*
Angina	Hojas	(1368) Infusión. Gárgaras. Agregar gotas de limón.
Bronconeumonía	Hojas	(1369) Cocimiento. Bebida.
	Hojas	(0759) Infusión. Asociado con hojas de wamanripa, llantén y kalawala. Bebida.
Forúnculos	Hojas	(1370) Macerado. Aplicación.*
Heridas	Hojas/rizomas	(1371) Cocimiento. Baños. Emplasto.
Inflamación de garganta	Hojas	(1372) Infusión. Gárgaras. Agregar gotas de limón.
Mordedura de perro	Hojas	(1373) Frescas. Emplasto.
Tos	Hojas	(1374) Infusión. Bebida.** Tomar antes de acostarse.
	Hojas/rizomas	(1375) Infusión. Bebida.

(\*) No ingerir; (\*\*) Puede ser dañina para el hígado, en exceso.

Ver: Coronel, M. Estudio farmacobotánico de Senecio rhizomatus R. "Yancahuasa". Lima, UNMSM, 1945. Ts. Lic.

**Recurso: Yahuar chunka; Sanguinaria: Oenothera rosea L'Her. Ex Aiton Te.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Golpes/contusiones	Hojas	(1378) Infusión. Cataplasma.
	Hojas	(1379) Infusión. Bebida.
Heridas	Hojas	(1376) Infusión. Cataplasma.
	Hojas	(1377) Infusión. Bebida.
Tos	Raíz	(1380) Cocimiento. Bebida.
Reumatismo	Flores/hojas	(1381) Macerado. Frotación.

Ver: Soria, R. Estudio farmacológico de Oenothera rosea: Sanguinaria" Lima, UNMSM, 1984. Ts. Lic.

Ref. Hist.: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Inventario (1770); Cobo (1654).

**Recurso: Yareta: Azorella multifida R&P. Pers. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Reumatismo	Gomorresina	(1383) Emplasto.
Torceduras	Gomorresina	(1384) Emplasto.

Ver: Sánchez, L. Contribución al estudio de Azorella Multifida "Yareta". Lima, UNMSM, 1939. Ts. Lic.

Ref. Hist.: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Naturaleza (1680); Anónimo Recetario (1873); Cobo (1654).

**Recurso: Yurac huacta: Solanum albidum Dunal.**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Hemorragias	Hojas	(1385) Molido. Emplasto.

**Recurso: Zanahoria: Daucus carota L.**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Asma	Raíz	(1386) Cocimiento. Tomar con leche y miel/azúcar.
Diarreas	Raíz	(1387) Rallado. Cocimiento. Bebida.
Quemaduras	Raíz	(1388) Rallado. Aplicación local cubierta con grasa.

**Recurso: Zapallo; Lacayote: Cucurbita máxima Duchesne ex Lam (Te.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Anemia	Fruto	(1389) Cocimiento. Ingerir con los alimentos.
Chupos, p. madurar	Hojas	(1390) Calentadas/soasadas. Emplasto.
Diarreas	Fruto	(1391) Maduro. Cocimiento. Bebida.
Dolores de vejiga	Hojas	(1392) Cocimiento. Bebida.
Escorbuto	Fruto	(1393) Cocimiento. Ingerir con los alimentos.
Flatulencia	Fruto	(1394) Maduro. Cocimiento. Bebida.
Heridas	Semillas	(1395) Tostado. Molido. Aplicación local.
	Hojas	(1396) Infusión. Lavados.
Manchas de la cara	Hojas	(1397) Jugo. Aplicación tópica.
Parásitos intestinales	Semillas	(1398) Sin cáscara. Moler. Mezclar con leche o miel. Tomar en ayunas.
Quemaduras	Fruto	(1399) Pulpa. Emplasto.
	Hojas	(1400) Molido. Emplasto.
Reumatismo	Hojas	(1401) Infusión. Bebida.
	Hojas	(1402) Infusión. Lavados.

Ver: Coz, S. y Monico, G. Estudio de los componentes químicos de la semilla de zapallo (Cucurbita máxima D.). Lima, UNMSM, 1991. Ts. Lic.  
 Charaja, J. Tratamiento de niños con Entorobius vermicularis usando zapallo (Cucurbita máxima D.). Lima, UNMSM, 1992. Ts. Lic.  
 Luna Victoria, Haidée Esteban. Estudio farmacográfico de las semillas de Cucurbita máxima y variedades. Lima, UNMSM, 1954. Ts. Bach.  
 Llamas González, Daniel Limo. Evaluación de la calidad de proteína de la semilla de Cucurbita máxima Duch "Zapallo". Lima, URP, 1986. Ts. Bach.  
 Naupari, M. y Tolentino, J. Determinación de ácido cianhídrico en Cucurbita máxima D. "Zapallo". Lima, UNMSM, 1992. Ts. Lic.  
 Sarabia Núñez, Consuelo. Análisis químico bromatológico de Cucurbita máxima (Loche). Influencia de la cocción sobre sus componentes. Lima, UNMSM, 1956. Ts. Bach.

Ref. Hist.: Acosta (1590); Cobo (1654), Garcilaso (1650).

**Recurso: Zapatilla de muerto: Calceolaria cuneiformis R&P. (Te.)**

Aplicación: Dolencia/Enfermedad	Partes utilizadas	Preparación y Formas de aplicación
Callos	Flor	(1403) Polvo. Lavados.

**Recurso: Zarzaparrilla: Smilax officinalis Kunth. (Ca.)**

<b>Aplicación: Dolencia/Enfermedad</b>	<b>Partes utilizadas</b>	<b>Preparación y Formas de aplicación</b>
Enfermedades venéreas	Raíz	(1404) Cocimiento. Bebida.
Estómago, limpieza del	Raíz	(1405) Cocimiento. Bebida.
Sarna	Planta	(1406) Cocimiento. Lavados.

Ref. Hist.: Acosta (1590); Anónimo Inventario (1770); Anónimo Quito (1573); Anónimo Recetario (1873); Cieza (1530); Cobo (1654).